ISSN 1977-0987

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 348

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

14 ta' Novembru 2012

Avviż Nru | Werrej | Paġna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 348/01 Kontijiet annwali konsolidati tal-Unjoni Ewropea — Sena finanzjarja 2011 1

2012/C 348/02 Id-Dikjarazzjoni ta' Assigurazzjoni tal-Qorti mogħtija lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill – Rapport tal-awditur indipendenti 130

MT

Prezz:
EUR 7

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

KONTIJIET ANNWALI KONSOLIDATI TAL-UNJONI EWROPEA — SENA FINANZJARJA 2011

(2012/C 348/01)

WERREJ

		Paġna
Nota li takkumpanja l-kontijiet konsolidati		2
PARTI I:	**Rapporti finanzjarji konsolidati u noti ta' spjega**	3
	Karta tal-Bilanċi	4
	Kont tal-Eżitu ekonomiku	5
	Tabella tal-Flussi tal-Flus	6
	Dikjarazzjoni tal-bidliet fl-Assi Netti	7
	Noti mad-dikjarazzjonijiet finanzjarji	8
PARTI II:	**Rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit u noti ta' spjega**	97
	Rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit	98
	Noti ta' spjega għar-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit	120

NOTA LI TAKKUMPANJA L-KONTIJIET KONSOLIDATI

Il-kontijiet annwali konsolidati tal-Unjoni Ewropea għas-sena 2011 tħejjew fuq il-bażi tal-informazzjoni ppreżentata mill-istituzzjoninijiet u l-korpi skont l-Artikolu 129.2 tar-regolament finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-unjoni ewropea. b'dan niddikjara li huma tħejjew b'konformità mat-titolu vii ta' dan ir-regolament finanzjarju u skont il-prinċipji, regoli u metodi ta' kontabilità stipulati fin-noti mad-dikjarazzjonijiet finanzjarji.

Ksibt l-informazzjoni kollha neċessarja mingħand l-uffiċjali tal-kontabilità ta' dawn l-istituzzjonijiet u korpi, li ċċertifikaw l-affidabilità tagħha, għall-produzzjoni tal-kontijiet li juru l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-unjoni ewropea u l-implimentazzjoni tal-baġit.

B'dan niċċertifika li skont din l-informazzjoni, u wara l-verifiki li dehruli neċessarji biex niffirma l-kontijiet tal-kummissjoni ewropea, għandi assigurazzjoni raġonevoli li l-kontijiet jippreżentaw stampa vera u ġusta tal-pożizzjoni finanzjarja tal-unjoni ewropea fl-aspetti materjali kollha.

(iffirmata)

Philippe TAVERNE

L-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni

18 ta' Lulju 2012

PARTI I

Rapporti finanzjarji konsolidati u noti ta' spjega [1]

WERREJ

	Paġna
Karta tal-Bilanċi	4
Kont tal-Eżitu Ekonomiku	5
Tabella tal-Flussi tal-Flus	6
Dikjarazzjoni tal-Bidliet fl-Assi Netti	7
Noti mad-Dikjarazzjonijiet Finanzjarji:	8
1. Politiki sinifikanti tal-kontabilità	8
2. Noti mal-Karta tal-Bilanċi	19
3. Noti mal-Kont tal-Eżitu Ekonomiku	39
4. Noti mat-Tabella tal-Flussi tal-Flus	49
5. Assi u Obbligazzjonijiet Kontinġenti u divulgazzjonijiet oħra	49
6. Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri	53
7. Attivitajiet ta' għoti u teħid b'self tal-UE	77
8. Ġestjoni tar-riskju finanzjarju	85
9. Divulgazzjonijiet tal-partijiet relatati	90
10. Avvenimenti wara d-data tal-karta tal-bilanċ	92
11. Kamp ta' applikazzjoni tal-konsolidazzjoni	93

(1) Ta' min jingħad li minħabba t-tqarrib tal-figuri f'miljuni ta' euro, jista' jidher li xi dejta finazjarja fit-tabelli ta' hawn taħt ma taqbilx fl-għadd finali

KARTA TAL-BILANĊI

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
ASSI MHUX KURRENTI:			
Assi intanġibbli	*2.1*	149	108
Proprjetà, impjanti u tagħmir	*2.2*	5 071	4 813
Investimenti fit-tul:			
Investimenti kkontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità	*2.3*	374	492
Assi finanzjarji: Assi lesti biex jinbiegħu	*2.4*	2 272	2 063
Assi finanzjarji: Self fit-tul	*2.5*	41 400	11 640
Riċevibbli u rekuperabbli fit-tul	*2.6*	289	40
Prefinanzjament fit-tul	*2.7*	44 723	44 118
		94 278	**63 274**
ASSI KURRENTI:			
Inventarji	*2.8*	94	91
Investimenti għal żmien qasir:			
Assi finanzjarji: Assi lesti biex jinbiegħu	*2.9*	3 619	2 331
Riċevibbli u rekuperabbli għal perjodu qasir:			
Assi finanzjarji: Self għal perjodu qasir	*2.10*	102	2 170
Riċevibbli u rekuperabbli oħrajn	*2.11*	9 477	11 331
Prefinanzjament għal perjodu qasir	*2.12*	11 007	10 078
Flus u ekwivalenti ta' flus	*2.13*	18 935	22 063
		43 234	**48 064**
ASSI TOTALI		**137 512**	**111 338**
OBBLIGAZZJONIJIET MHUX KURRENTI:			
Benefiċċji tal-pensjoni u benefiċċji oħrajn tal-impjegati	*2.14*	(34 835)	(37 172)
Provvedimenti għat-tul	*2.15*	(1 495)	(1 317)
Obbligazzjonijiet finanzjarji fit-tul	*2.16*	(41 179)	(11 445)
Obbligazzjonijiet oħrajn fit-tul	*2.17*	(2 059)	(2 104)
		(79 568)	**(52 038)**
OBBLIGAZZJONIJIET KURRENTI:			
Provvedimenti għal perjodu qasir	*2.18*	(270)	(214)
Obbligazzjonijiet finanzjarji għal perjodu qasir	*2.19*	(51)	(2 004)
Kontijiet pagabbli	*2.20*	(91 473)	(84 529)
		(91 794)	**(86 747)**
TOTAL TA' OBBLIGAZZJONIJIET		**(171 362)**	**(138 785)**
ASSI NETTI		**(33 850)**	**(27 447)**
Riżervi	*2.21*	3 608	3 484
Ammonti li għandhom jinġabru mill-Istati Membri [1]	*2.22*	(37 458)	(30 931)
ASSI NETTI		**(33 850)**	**(27 447)**

[1] Fl-1 ta' Diċembru 2011, il-Parlament Ewropew adotta baġit li jipprovdi għall-ħlas tal-obbligazzjonijiet għal perjodu qasir tal-Unjoni mir-riżorsi proprji li fl-2012 iridu jinġabru mill-Istati Membri, jew jintalbu lilhom. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 83 tar-Regolamenti tal-Persunal (ir-Regolament tal-Kunsill 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 kif emendat), l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu b'mod konġunt l-obbligazzjoni għall-pensjonijiet.

KONT TAL-EŻITU EKONOMIKU

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
DĦUL OPERATTIV			
Dħul mir-riżorsi proprji u l-kontribuzzjonijiet	3.1	124 677	122 328
Dħul operattiv ieħor	3.2	5 376	8 188
		130 053	**130 516**
SPEJJEŻ OPERATTIVI			
Spejjeż amministrattivi	3.3	(8 976)	(8 614)
Spejjeż operattivi	3.4	(123 778)	(103 764)
		(132 754)	**(112 378)**
BILANĊ (NEGATTIV)/POŻITTIV MINN ATTIVITAJIET OPERATTIVI		**(2 701)**	**18 138**
Dħul finanzjarju	3.5	1 491	1 178
Spejjeż finanzjarji	3.6	(1 355)	(661)
Moviment fl-obbligazzjoni tal-pensjonijiet u benefiċċji oħrajn tal-impjegati		1 212	(1 003)
Sehem mill-bilanċ negattiv nett tal-assoċjati u l-impriżi konġunti	3.7	(436)	(420)
EŻITU EKONOMIKU GĦAS-SENA		**(1 789)**	**17 232**

TABELLA TAL-FLUSSI TAL-FLUS

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Eżitu ekonomiku għas-sena		**(1 789)**	**17 232**
Attivitajiet operattivi	*4.2*		
Ammortizzazzjoni		33	28
Deprezzament		361	358
(Żieda)/tnaqqis fis-self fit-tul		(29 760)	(876)
(Żieda)/tnaqqis fil-prefinanzjament fit-tul		(605)	(2 574)
(Żieda)/tnaqqis fir-riċevibbli u rekuperabbli fit-tul		(249)	15
(Żieda)/tnaqqis fl-inventarji		(3)	(14)
(Żieda)/tnaqqis fil-prefinanzjament għal perjodu qasir		(929)	(642)
(Żieda)/tnaqqis fir-riċevibbli u rekuperabbli għal perjodu qasir		3 922	(4 543)
Żieda/(tnaqqis) fil-provvedimenti għat-tul		178	(152)
Żieda/(tnaqqis) fl-obbligazzjonijiet finanzjarji fit-tul		29 734	886
Żieda/(tnaqqis) fl-obbligazzjonijiet oħrajn fit-tul		(45)	(74)
Żieda/(tnaqqis) fil-provvedimenti għal perjodu qasir		56	1
Żieda/(tnaqqis) fl-obbligazzjonijiet finanzjarji għal perjodu qasir		(1 953)	1 964
Żieda/(tnaqqis) fil-kontijiet pagabbli		6 944	(9 355)
Bilanċ pożittiv tas-sena preċedenti meħud bħala dħul mhux fi flus		(4 539)	(2 254)
Movimenti oħrajn mhux fi flus		(75)	(149)
Żieda/(tnaqqis) fl-obbligazzjoni tal-pensjoni u tal-benefiċċji tal-impjegati		(2 337)	(70)
Attivitajiet ta' investiment	*4.3*		
(Żieda)/tnaqqis fl-assi intanġibbli u l-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir		(693)	(374)
(Żieda)/tnaqqis f'investimenti fit-tul		(91)	(176)
(Żieda)/tnaqqis f'investimenti għal żmien qasir		(1 288)	(540)
FLUSSI NETTI TAL-FLUS		**(3 128)**	**(1 309)**
Żieda/(tnaqqis) netti fi flus u ekwivalenti		(3 128)	(1 309)
Flus u ekwivalenti fil-bidu tas-sena	*2.13*	22 063	23 372
Flus u ekwivalenti fi tmiem is-sena	*2.13*	18 935	22 063

DIKJARAZZJONI TAL-BIDLIET FL-ASSI NETTI

EUR miljuni

	Riżervi (A)		Ammonti li għandhom jintalbu mingħand l-Istati Membri (B)		Assi netti = (A) + (B)
	Riżerva tal-valur ġust	Riżervi oħrajn	Bilanċ Pożittiv/(Negattiv) Akkumulat	Eżitu ekonomiku tas-sena	
BILANĊ FIL-31 DIĊEMBRU 2009	**69**	**3 254**	**(52 488)**	**6 887**	**(42 278)**
Moviment fir-riżerva tal-Fond ta' Garanzija		273	(273)		0
Movimenti fil-valur ġust	(130)				(130)
Oħrajn		4	(21)		(17)
Allokazzjoni tal-eżitu ekonomiku 2009		14	6 873	(6 887)	0
Riżultat tal-baġit 2009 attribwit lill-Istati Membri			(2 254)		(2 254)
Eżitu ekonomiku għas-sena				17 232	17 232
BILANĊ FIL-31 ta' Diċembru 2010	**(61)**	**3 545**	**(48 163)**	**17 232**	**(27 447)**
Moviment fir-riżerva tal-Fond ta' Garanzija		165	(165)		0
Movimenti fil-valur ġust	(47)				(47)
Oħrajn		2	(30)		(28)
Allokazzjoni tal-eżitu ekonomiku 2010		4	17 228	(17 232)	0
Riżultat tal-baġit 2010 attribwit lill-Istati Membri			(4 539)		(4 539)
Eżitu ekonomiku għas-sena				(1 789)	(1 789)
BILANĊ FIL-31 ta' Diċembru 2011	**(108)**	**3 716**	**(35 669)**	**(1 789)**	**(33 850)**

NOTI MAD-DIKJARAZZJONIJIET FINANZJARJI

1. POLITIKI SINIFIKANTI TAL-KONTABILITÀ

1.1 IR-REGOLI DWAR IL-BAŻI LEGALI U L-KONTABILITÀ

Il-kontijiet tal-Unjoni Ewropea jinżammu skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 (ĠU L 248 tas-16 ta' Settembru 2002), dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament Finanzjarju.

Skont l-Artikolu 133 tar-Regolament Finanzjarju, l-Unjoni Ewropea tipprepara d-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati tagħha tal-2010 fuq il-bażi ta' regoli ta' kontabilità bbażati fuq id-dovuti li huma meħudin mill-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità għas-Settur Pubbliku (IPSAS) jew, jekk ma jkunx speċifikat mod ieħor, mill-Istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju (IFRS). Dawn ir-regoli ta' kontabilità, adottati mill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni, għandhom jiġu applikati mill-istituzzjonijiet u mill-entitajiet kollha tal-UE li bħalissa jaqgħu fl-ambitu tal-konsolidazzjoni sabiex tiġi stabbilita ġabra ta' regoli uniformi għall-kontabilità, il-valutazzjoni u l-preżentazzjoni tal-kontijiet bil-għan li jiġi armonizzat il-proċess tat-tfassil tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji u l-konsolidazzjoni. Il-kontijiet jinżammu fil-munita Euro fuq il-bażi tas-sena kalendarja.

1.2 IL-PRINĊIPJI TAL-KONTABILITÀ

L-għan tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji huwa li jipprovdu informazzjoni li tkun utli għal ħafna nies li jkollhom bżonn jużawha dwar il-pożizzjoni finanzjarja, ir-rendiment u l-flussi tal-flus ta' entità. Għal entità tas-settur pubbliku bħall-UE, l-għanijiet huma, b'mod aktar speċifiku, li tiġi pprovduta informazzjoni utli għat-teħid tad-deċiżjonijiet, u li tingħata prova tar-responsabbiltà tal-entità fir-rigward tar-riżorsi fdati lilha.

Il-konklużjonijiet ġenerali (jew il-prinċipji tal-kontabilità) li jridu jiġu segwiti meta jitħejjew id-dikjarazzjonijiet finanzjarji huma stabbiliti fir-regola 2 tal-kontabilità tal-UE u huma l-istess bħal dawk deskritti f'IPSAS 1, jiġifieri: preżentazzjoni ġusta, bażi tad-dovuti, negozju avvjat, konsistenza tal-preżentazzjoni, aggregazzjoni, tpaċija u informazzjoni komparattiva.

Il-preparazzjoni tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji skont ir-regoli u l-prinċipji imsemmija iktar 'il fuq teħtieġ li l-maniġment jagħmel stimi li jaffettwaw l-ammonti rapportati ta' ċerti partiti fil-karta tal-bilanċ ikkonsolidata u fil-kont tal-eżitu ekonomiku kkonsolidat, kif ukoll id-divulgazzjonijiet relatati ta' assi u obbligazzjonijiet kontinġenti.

1.3 KONSOLIDAZZJONI

L-ambitu tal-konsolidazzjoni

Ir-rapporti finanzjarji kkonsolidati tal-UE jinkludu l-entitajiet ikkontrollati sinifikanti kollha (istituzzjonijiet u aġenziji), assoċjati u impriżi konġunti, li jammontaw għal 50 entità kontrollata, 5 impriżi konġunti u 4 assoċjati. Il-lista sħiħa tal-entitajiet ikkonsolidati tinsab fin-nota **11.1**. Meta mqabbel mal-2010, l-ambitu tal-konsolidazzjoni ġie estiż b'7 entitajiet ikkontrollati (istituzzjoni waħda, 6 aġenziji). L-impatt taż-żidiet fuq ir-rapporti finanzjarji kkonsolidati mhuwiex materjali.

Entitajiet ikkontrollati

Id-deċiżjoni li tiġi inkluża entità fl-ambitu tal-konsolidazzjoni hija bbażata fuq il-kunċett ta' kontroll. L-entitajiet ikkontrollati huma l-entitajiet kollha li l-Unjoni Ewropea għandha, direttament jew indirettament, is-setgħa li tirregola l-politiki finanzjarji u operattivi tagħhom sabiex tkun tista' tibbenefika mill-attivitajiet ta' dawn l-entitajiet. Din is-setgħa għandha tkun eżerċitabbli fil-preżent. L-entitajiet ikkontrollati huma kkonsolidati għal kollox. Il-konsolidament jibda fl-ewwel data li fiha jeżisti l-kontroll, u jintemm meta ma jkunx għadu jeżisti dan il-kontroll.

L-iktar indikaturi komuni tal-kontroll fl-Unjoni Ewropea huma: il-ħolqien tal-entità permezz ta' trattati ta' twaqqif jew leġiżlazzjoni sekondarja, finanzjament tal-entità mill-baġit ġenerali, l-eżistenza ta' drittijiet għall-vot fl-entitajiet governattivi, awditjar mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u kwittanza mill-Parlament Ewropew. Huwa ċar li hemm bżonn li ssir valutazzjoni għal kull entità sabiex jiġi deċiż jekk wieħed mill-kriterji jew il-kriterji kollha kemm huma elenkati hawn fuq humiex biżżejjed biex jikkawżaw il-kontroll.

Skont dan l-approċċ, l-istituzzjonijiet (minbarra l-BĊE) u l-aġenziji tal-UE (minbarra l-aġenziji ta' dak li kien it-tieni pilastru) jitqiesu bħala li huma taħt il-kontroll esklussiv tal-UE u għalhekk huma inklużi fl-ambitu tal-konsolidazzjoni. Barra minn hekk il-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (KEFA) f'Likwidazzjoni hija kkunsidrata wkoll bħala entità kkontrollata.

It-tranżazzjonijiet u l-bilanċi materjali kollha bejn l-entitajiet ikkontrollati tal-UE ġew eliminati, filwaqt li l-qligħ u t-telf mhux realizzati fi tranżazzjonijiet bejn l-entitajiet mhumiex materjali u għalhekk ma ġewx eliminati.

Impriżi konġunti

Impriża konġunta hija arranġament b'kuntratt bejn l-Unjoni Ewropea u parti waħda jew aktar ("l-imprendituri") li bih dawn jidħlu għal attività ekonomika soġġetta għal kontroll konġunt. Kontroll konġunt huwa l-kondiviżjoni ta' kontroll, direttament jew indirettament, miftiehem b'kuntratt fuq attività li tinkorpora potenzjal ta' servizz.

Parteċipazzjonijiet fl-impriżi konġunti huma kontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità inizjalment rikonoxxut mal-kost. L-interess tal-Unjoni Ewropea fir-riżultati tal-entitajiet tagħha kkontrollati b'mod konġunt huwa rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku, u l-interess tagħha fil-movimenti fir-riżervi huwa rikonoxxut fir-riżervi. Il-prezz inizjali kif ukoll il-movimenti kollha (kontribuzzjonijiet ulterjuri, sehem tar-riżultati u movimenti tar-riżerva, indebolimenti, u dividendi) jagħtu l-valur finanzjarju tal-assoċjat fil-kontijiet fid-data tal-karta tal-bilanċi.

Il-qligħ u telf mhux realizzati fuq tranżazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-entitajiet tagħha kkontrollati b'mod konġunt mhumiex materjali u għalhekk ma ġewx eliminati. Il-politika tal-kontabilità tal-impriżi konġunti tista' tkun differenti minn dawk adottati mill-Unjoni Ewropea għal tranżazzjonijiet u avvenimenti simili f'ċirkostanzi li jixbhuhom.

Assoċjati

L-assoċjati huma entitajiet li fuqhom l-Unjoni Ewropea għandha, direttament jew indirettament, influwenza sinifikanti, iżda mhux kontroll. Huwa ssoponut li jkun hemm influwenza sinifikanti jekk l-Unjoni Ewropea jkollha, direttament jew indirettament, 20% jew aktar mid-drittijiet tal-vot.

Parteċipazzjonijiet f'assoċjati huma kontabilizzati permezz tal-metodu tal-ekwità, inizjalment rikonoxxut mal-kost. Is-sehem tal-Unjoni Ewropea mir-riżultati tal-assoċjati tagħha huwa rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku, u s-sehem tagħha mill-movimenti fir-riżervi huwa rikonoxxut fir-riżervi. Il-prezz inizjali kif ukoll il-movimenti kollha (kontribuzzjonijiet ulterjuri, sehem tar-riżultati u movimenti tar-riżerva, indebolimenti, u dividendi) jagħtu l-valur skont il-kotba tal-assoċjat fil-kontijiet fid-data tal-karta tal-bilanċi. Distribuzzjonijiet riċevuti minn assoċjat inaqqsu l-ammont kontabbli tal-assi. Qligħ u telf mhux realizzati fuq tranżazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-assoċjati tagħha mhumiex materjali u għalhekk ma ġewx eliminati.

Il-politika tal-kontabilità tal-assoċjati tista' tkun differenti minn dik adottata mill-Unjoni Ewropea għal tranżazzjonijiet u avvenimenti simili f'ċirkostanzi li jixbhuhom. F'każijiet fejn l-Unjoni Ewropea jkollha 20 % jew aktar minn fond ta' kapital ta' riskju, l-UE ma tfittixx li teżerċita influwenza sinifikanti. Għalhekk dawn il-fondi jitqiesu bħala strumenti finanzjarji disponibbli għall-bejgħ u ma jiġix applikat il-metodu tal-ekwità.

Entitajiet mhux ikkonsolidati li l-fondi tagħhom huma ġestiti mill-Kummissjoni

Il-fondi tal-Iskema tal-Assigurazzjoni tal-Mard għall-persunal tal-Unjoni Ewropea, il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp u l-Fond ta' Garanzija tal-Parteċipanti huma ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, madankollu, peress li dawn l-entitajiet mhumiex ikkontrollati mill-Unjoni Ewropea, mhumiex ikkonsolidati f'dawn il-kontijiet – ara nota **11.2** għal aktar dettalji dwar l-ammonti kkonċernati.

1.4 **BAŻI TAL-PREPARAZZJONI**

1.4.1 ***Munita u bażi għall-konverżjoni***

Munita funzjonali u tar-rapportar

Id-dikjarazzjonijiet finanzjarji huma ppreżentati f'miljuni ta' euro għaliex l-euro huwa l-munita funzjonali u tar-rapportar tal-Unjoni Ewropea.

Tranżazzjonijiet u bilanċi

Tranżazzjonijiet fi flus barranin jinqelbu f'euro bir-rati tal-kambju prevalenti fid-dati tat-tranżazzjonijiet. Qligħ u telf tal-kambju li jirriżultaw mis-saldu ta' tranżazzjonijiet ta' muniti barranin u mit-traduzzjoni bir-rati tal-kambju tal-aħħar tas-sena ta' assi monetarji u obbligazzjonijiet denominati f'muniti barranin huma rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

Metodi ta' konverżjoni differenti japplikaw għall-proprjetà, impjanti u tagħmir u assi intanġibbli, li jżommu l-valur tagħhom f'euro bir-rati li kienu japplikaw fid-data meta nxtraw.

Il-bilanċi tal-aħħar tas-sena ta' assi u obbligazzjonijiet monetarji denominati f'muniti barranin huma kkonvertiti f'euro fuq il-bażi tar-rati tal-kambju li japplikaw fil-31 ta' Diċembru:

Rati tal-Kambju tal-EURO

Munita	31.12.2011	31.12.2010
BGN	1,9558	1,9558
CZK	25,7870	25,0610
DKK	7,4342	7,4535
EEK	N/A	15,6466
GBP	0,8353	0,8607
HUF	314,5800	277,9500
LVL	0,6995	0,7094
LTL	3,4528	3,4528
PLN	4,4580	3,9750
RON	4,3233	4,2620
SEK	8,9120	8,9655
CHF	1,2156	1,2504
JPY	100,2000	108,6500
USD	1,2939	1,3362

Bidliet fil-valur ġust ta' titoli monetarji denominati f'munita barranija u kklassifikati bħala disponibbli għall-bejgħ li jirrigwardaw differenza fit-traduzzjoni huma rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Differenzi fit-traduzzjoni fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mhux monetarji kontabilizzati bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf huma rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Id-differenzi fit-traduzzjoni fuq assi finanzjarji mhux monetarji kklassifikati bħala li huma disponibbli għall-bejgħ huma inklużi fir-riżerva tal-valur ġust.

1.4.2 *Użu ta' stimi*

B'konformità mal-IPSAS u l-prinċipji tal-kontabilità aċċettati b'mod ġenerali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji neċessarjament jinkludu ammonti bbażati fuq stimi u suppożizzjonijiet mill-amministrazzjoni fuq il-bażi tal-aktar informazzjoni affidabbli disponibbli. Stimi sinifikanti jinkludu, imma mhumiex limitati għal, ammonti għall-obbligazzjonijiet tal-benefiċċji tal-impjegati, provvedimenti, riskju finanzjarju fuq inventarji u kontijiet riċevibbli, dħul u ħlasijiet dovuti, assi u obbligazzjonijiet kontinġenti, u l-grad ta' indeboliment ta' assi intanġibbli u proprjetà, impjanti u tagħmir. Ir-riżultati attwali jistgħu jkunu differenti minn dawk l-istimi. Il-bidliet fl-istimi huma riflessi fil-perjodu li fih isiru magħrufa.

1.5 **KARTA TAL-BILANĊI**

1.5.1 ***Assi intanġibbli***

Liċenzji akkwistati ta' softwer tal-kompjuter huma kontabilizzati skont kemm ikunu nxtraw bl-ammortizzazzjoni u t-telf mill-indeboliment akkumulati mnaqqsa minn dan. L-assi huma ammortizzati fuq il-bażi ta' 'linja dritta' fuq it-tul tal-ħajja utli stmata tagħhom. Assi intanġibbli żviluppati internament huma kapitalizzati meta jiġu sodisfatti l-kriterji relevanti tar-regoli tal-kontabilità tal-UE. L-ispejjeż kapitalizzabbli jinkludu l-ispejjeż kollha attribwibbli direttament meħtieġa sabiex jinħoloq, jiġi prodott, u jitħejja l-ass sabiex ikun jista' jopera bil-mod maħsub mill-maniġment. Spejjeż assoċjati mal-attivitajiet ta' riċerka, spejjeż ta' żvilupp mhux kapitalizzabbli u spejjeż tal-manutenzjoni huma rikonoxxuti bħala spejjeż hekk kif jiġġarrbu.

1.5.2 ***Proprjetà, impjanti u tagħmir***

Il-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir kollha huma kontabilizzati skont kemm ikunu nxtraw bid-deprezzament u t-telf mill-indeboliment akkumulati mnaqqsa minn dan. Il-prezz storiku jinkludi l-infiq li jkun attribwibbli direttament għall-akkwist jew il-kostruzzjoni tal-assi.

L-ispejjeż sussegwenti huma inklużi fl-ammont kontabbli tal-assi jew rikonoxxuti bħala assi separat, kif ikun jixraq, biss meta huwa probabbli li l-benefiċċji ekonomiċi, jew potenzjal ta' servizz, futuri assoċjati ma' dak l-element ikunu se jmorru għand l-Unjoni Ewropea u l-prezz tiegħu jkun jista' jitkejjel b'mod affidabbli. Kwalunkwe tiswija u manteniment ieħor jiġu debitati lill-kont tal-eżitu ekonomiku matul il-perjodu finanzjarju li fih iseħħu. Ladarba l-Unjoni Ewropea ma tissellifx flus sabiex tiffinanzja l-akkwist ta' proprjetà, impjanti u tagħmir, m'hemm l-ebda spiża ta' self relatata ma' dan.

L-art u l-opri tal-arti mhumiex deprezzati għax jitqiesu li għandhom ħajja utli infinita. Assi taħt kostruzzjoni mhumiex deprezzati għax għadhom mhumiex disponibbli għall-użu. Id-deprezzament fuq assi oħrajn jiġi kkalkolat bil-metodu tal-'linja dritta' biex tiġi allokata l-ispiża oriġinali tagħhom lill-valuri residwi tagħhom fuq it-tul maħsub taż-żmien tal-utilità tagħhom, kif ġej:

Rati ta' deprezzament

Tip ta' assi	Rata ta' diprezzament lineari
Bini	4 %
Impjant, makkinarju u tagħmir	10 % sa 25 %
Għamara	10 % sa 25 %
Armar	10 % sa 33 %
Vetturi	25 %
Ħardwer tal-kompjuter	25 %
Assi tanġibbli oħra	10 % sa 33 %

Qligħ jew telf fuq disponimenti huma determinati billi jitqabblu d-dħul, bl-ispejjeż tal-bejgħ imnaqqsa minnu, mal-ammont kontabbli tal-ass ċedut u huma inklużi fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

Kirjiet

Il-kiri ta' assi tanġibbli, fejn l-Unjoni Ewropea għandha sostanzjalment ir-riskji u l-vantaġġi kollha ta' proprjetà, huwa kklassifikat bħala kiri finanzjarju. Il-kiri finanzjarju huwa kkapitalizzat fil-bidunett tal-kirja skont l-inqas mill-valur ġust tal-assi mikrija u l-valur preżenti tal-ħlasijiet minimi tal-kiri. Kull ħlas tal-kiri huwa allokat bejn l-obbligazzjoni u l-ħlasijiet finanzjarji sabiex tinkiseb rata kostanti fuq il-bilanċ finanzjarju pendenti. L-obbligi tal-kiri, wara li jkunu tnaqqsu d-drittijiet finanzjarji, huma inklużi f'obbligazzjonijiet oħrajn (ta' skadenza twila u qasira.) L-element ta' imgħax tal-ispiża finanzjarja huwa ddebitat lill-kont tal-eżitu ekonomiku matul il-perjodu tal-kiri b'mod li jipproduċi rata perjodika kostanti ta' imgħax fuq il-bilanċ li jibqa' tal-obbligazzjoni għal kull perjodu. L-assi akkwistati taħt kiri finanzjarju huma deprezzati matul l-iqsar bejn iż-żmien tal-utilità tal-assi u t-terminu tal-kiri.

Kiri fejn sid il-kera jżomm sehem sinifikanti mir-riskji u l-benefiċċji marbuta mal-proprjetà huwa kklassifikat bħala kiri operattiv. Ħlasijiet li jsiru taħt kiri operattiv huma ddebitati lill-kont tal-eżitu ekonomiku fuq bażi ta' linja dritta matul il-perjodu tal-kirja.

1.5.3 *Indeboliment ta' assi mhux finanzjarji*

Assi li għandhom żmien ta' utilità indefinit mhumiex soġġetti għall-ammortizzazzjoni u huma ttestjati kull sena fir-rigward tal-indeboliment. Assi li huma soġġetti għall-ammortizzazzjoni huma eżaminati fir-rigward tal-indeboliment kull darba li avvenimenti jew bidliet fiċ-ċirkostanzi jindikaw il-possibbiltà li l-ammont kontabilizzat jista' ma jkunx rekuperabbli. Telf minħabba indeboliment huwa rikonoxxut għall-ammont li bih l-ammont kontabbli tal-assi jaqbeż l-ammont rekuperabbli tiegħu. L-ammont li jista' jkun irkuprat huwa l-ogħla mill-valur ġust tal-assi, bl-ispejjeż tal-bejgħ imnaqqsa minnu, u l-valur tiegħu fl-użu.

Il-valuri residwi u l-ħajja utli tal-assi intanġibbli u l-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir jiġu eżaminati, u aġġustati jekk ikun hemm bżonn, tal-inqas darba fis-sena. L-ammont kontabbli ta' assi jiġi mnaqqas immedjatament għall-ammont li jista' jerġa' jiġi rkuprat jekk l-ammont kontabbli tal-assi jkun akbar mill-ammont li hu stmat li jista' jerġa' jiġi rkuprat tiegħu. Jekk ir-raġunijiet għall-indebolimenti rikonoxxuti fis-snin preċedenti ma japplikawx iktar, it-telf tal-indebolimenti jitreġġa' lura skont dan.

1.5.4 *Investimenti*

Parteċipazzjonijiet f'Assoċjati u f'Impriżi Konġunti

Parteċipazzjonijiet f'assoċjati u f'impriżi konġunti huma kontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità. L-ispejjeż tal-ekwità huma aġġustati biex jirriflettu s-sehem ta' żidiet jew tnaqqis fl-assi netti tal-assoċjati u l-impriżi konġunti li huma attribwibbli lill-Unjoni Ewropea wara rikonoxximent inizjali jekk ikun hemm indikazzjonijiet ta' indeboliment u mnaqqsa għall-ammont rekuperabbli aktar baxx jekk meħtieġ. L-ammont rekuperabbli huwa stabbilit kif deskritt taħt **1.5.3**. Jekk ir-raġuni għall-indeboliment ma tibqax tapplika iktar tard, it-telf tal-indeboliment jitreġġa' lura lejn l-ammont kontabbilizzat li kien ikun stabbilit li kieku ma ġie rikonoxxut l-ebda telf ta' indeboliment.

Investimenti f'Fondi ta' Kapital tar-Riskju

Klassifikazzjoni u kejl

Investimenti f'Fondi ta' Kapital tar-Riskju huma kklassifikati bħala assi disponibbli għall-bejgħ (ara **1.5.5**) u għalhekk, għandhom jintwerew skont il-valur ġust tagħhom bil-qligħ u t-telf li jirriżulta mill-bidliet fil-valur ġust (inklużi differenzi fit-traduzzjoni) rikonoxxuti fir-riżerva tal-valur ġust.

Kunsiderazzjonijiet tal-valur ġust

Ladarba m'għandhomx prezz tas-suq ikkwotat f'suq attiv, l-investimenti f'Fondi ta' Kapital tar-Riskju huma vvalutati linja b'linja abbażi tal-inqas mill-prezz tax-xiri jew il-valur tal-assi netti ("NAV") attribwibbli. Qligħ mhux realizzat li jirriżulta mill-kejl tal-valur ġust jiġi rikonoxxut permezz ta' riżervi u telf mhux realizzat jiġi valutat għal indebolimenti sabiex jiġi determinat jekk huwiex rikonoxxut bħala telf ta' indebolimenti fil-kont tal-eżitu ekonomiku jew bħala tibdil fir-riżerva tal-valur ġust.

1.5.5 *Assi finanzjarji*

Klassifikazzjoni

L-Unjoni Ewropea tikklassifika l-assi finanzjarji tagħha fil-kategoriji li ġejjin: assi finanzjarji b'valur ġust minn qligħ jew telf; ammonti mislufa u riċevibbli; investimenti miżmuma sad-data tal-maturità; u assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ. Il-klassifikazzjoni tal-istrumenti finanzjarji hija ddeterminata mar-rikonoxximent inizjali u terġa' tiġi evalwata f'kull data tal-karta tal-bilanċi.

(i) *Assi finanzjarji b'valur ġust minn qligħ jew telf*

Assi finanzjarji huma kklassifikati f'din il-kategorija jekk ikunu akkwistati prinċipalment bl-iskop li jinbiegħu fi żmien qasir jew jekk ikun hekk indikat mill-Unjoni Ewropea. Id-derivattivi huma wkoll ikkategorizzati f'din il-kategorija. L-assi f'din il-kategorija jiġu kklassifikati bħala assi kurrenti jekk ikunu mistennija li jiġu realizzati fi żmien 12-il xahar mid-data tal-karta tal-bilanċi.

(ii) *Self u ammonti riċevibbli*

Self u ammonti riċevibbli huma assi finanzjarji mhux derivattivi bi ħlasijiet fissi jew li jistgħu jiġu determinati li mhumiex ikkwotati f'suq attiv. Dawn jinħolqu meta l-UE tipprovdi flus, oġġetti jew servizzi direttament lil debitur bl-ebda intenzjoni li tinnegozja r-riċevibbli. Dawn huma inklużi fl-assi mhux kurrenti, minbarra fil-każ ta' maturitajiet ta' inqas minn 12-il xahar mid-data tal-karta tal-bilanċi.

(iii) *Investimenti miżmuma sal-maturità*

Investimenti miżmuma sal-maturità huma assi finanzjarji mhux derivattivi bi ħlasijiet fissi jew li jistgħu jiġu ddeterminati, u maturitajiet fissi li l-Unjoni Ewropea jkollha l-intenzjoni u l-abilità li żżomm sakemm jimmaturaw. Matul din is-sena finanzjarja, l-Unjoni Ewropea ma kellhiex investimenti f'din il-kategorija.

(iv) *Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ*

Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ huma assi mhux derivattivi li jew huma kklassifikati f'din il-kategorija jew li m'huma kklassifikati fl-ebda waħda mill-kategoriji l-oħrajn. Huma kklassifikati jew bħala assi kurrenti jew bħala assi mhux kurrenti, skont il-perjodu ta' żmien li fih l-UE bi ħsiebha tiddisponi minnhom. Investimenti f'entitajiet mhux ikkonsolidati u investimenti oħra ta' ekwità (eż. Operazzjonijiet ta' Kapital tar-Riskju) li mhumiex kontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità huma wkoll ikklassifikati bħala assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ.

Rikonoxximent u valutazzjoni inizjali

Xiri u bejgħ ta' assi finanzjarji bil-valur ġust minn qligħ jew telf, dawk miżmuma sal-maturità u dawk disponibbli għall-bejgħ jiġu rikonoxxuti fid-data tan-negozju – id-data li fiha l-Unjoni Ewropea tikkommetti ruħha li tixtri jew tbigħ l-assi. Is-self huwa rikonoxxut meta l-flus jingħataw lil min jissellef. L-istrumenti finanzjarji huma rikonoxxuti inizjalment bil-valur ġust flimkien mal-ispejjeż tat-tranżazzjoni għall-assi finanzjarji kollha li ma jkunux kontabilizzati bil-valur ġust minn qligħ jew telf. Assi finanzjarji kontabilizzati b'valur ġust minn qligħ jew telf huma rikonoxxuti inizjalment bil-valur ġust u l-ispejjeż tat-tranżazzjoni huma mniżżla fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

Il-valur ġust ta' assi finanzjarji fir-rikonoxximent inizjali huwa normalment il-prezz tat-tranżazzjoni (jiġifieri l-valur ġust tal-konsiderazzjoni riċevuta). Madankollu, meta jingħata self fit-tul li m'għandux imgħax jew li għandu imgħax inqas mill-kundizzjonijiet tas-suq, il-valur ġust tiegħu jista' jkun stmat bħala l-valur preżenti tal-ħlasijiet futuri kollha skontati skont ir-rata ta' imgħax prevalenti fis-suq għal strument simili bi klassifikazzjoni tal-kreditu simili.

Self mogħti fuq fondi missellfa huwa mkejjel fl-ammont nominali tiegħu, li huwa kkunsidrat li jkun il-valur ġust tas-self. Ir-raġunament għal dan huwa kif ġej:

— L-"ambjent tas-suq" għas-self tal-UE huwa speċifiku ferm u differenti mis-suq tal-kapital użat sabiex jinħarġu bonds kummerċjali jew tal-gvern. Minħabba li s-selliefa f'dawn is-swieq għandhom l-opportunità li jagħżlu investimenti alternattivi, il-possibbiltà tal-opportunità hija meqjusa fil-prezzijiet tas-suq. Madankollu, din l-opportunità għal investimenti alternattivi ma teżistix għall-UE li ma għandhiex il-permess li tinvesti flus fuq is-swieq tal-kapital; tista' tieħu b'self fondi bil-għan li tislef bl-istess rata biss (eż. BOP) jew rata mnaqqsa mqabbla mas-suq kummerċjali (eż. l-EFSM fl-2011). Dan ifisser li ma hemm l-ebda għażla ta' self jew investiment alternattiv disponibbli għall-UE għas-somom missellfa. Għaldaqstant, ma hemm l-ebda kost tal-opportunità u konsegwentement, ma hemm l-ebda bażi għal tqabbil mar-rati tas-suq. Fil-fatt, l-operazzjoni stess ta' għoti b'self tal-UE tirrappreżenta s-suq. Essenzjalment, minħabba li l-"alternattiva" tal-ispiża fuq l-opportunità mhijiex applikabbli, il-prezz tas-suq ma jirriflettix is-sostanza tat-tranżazzjonijiet ta' għoti b'self tal-UE b'mod ġust. Għaldaqstant, ma jkunx xieraq li jiġi determinat il-valur ġust tal-għoti b'self tal-UE fir-rigward tal-bonds kummerċjali jew tal-gvern.

— Barra minn hekk, minħabba li ma hemm l-ebda attività tas-suq jew tranżazzjonijiet simili ma' xhiex wieħed jista' jqabbel, ir-rata tal-imgħax li għandha tintuża mill-Unjoni Ewropea għall-ivvalutar ġust tal-operazzjoni tagħha ta' għoti b'self taħt l-EFSM, il-BOP u self simili ieħor, għandha tkun ir-rata tal-imgħax mitluba.

— Barra minn hekk, għal dan is-self, hemm effetti kumpensatorji bejn l-għoti u t-teħid b'self minħabba n-natura dahar ma' dahar tagħhom. Għalhekk, l-imgħax effettiv għas-self huwa ekwivalenti għar-rata tal-imgħax effettiva għat-teħid b'self relatat. L-ispejjeż tat-tranżazzjoni magħmula mill-UE u mbagħad iddebitati mill-ġdid lill-benefiċjarju tas-self huma direttament rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

L-istrumenti finanzjarji ma jibqgħux rikonoxxuti meta d-drittijiet li wieħed jirċievi flussi tal-flus mill-investimenti jiskadu jew jiġu trasferiti u l-Unjoni Ewropea tkun ittrasferiet sostanzjalment ir-riskji u l-benefiċċji kollha tal-proprjetà.

Kejl sussegwenti

(i) L-assi finanzjarji bil-valur ġust permezz tal-qligħ u t-telf huma sussegwentement kontabilizzati skont il-valur ġust. Qligħ u telf li jirriżultaw minn bidliet fil-valur ġust tal-kategorija 'strumenti finanzjarji bil-valur ġust minn qligħ jew telf' huma inklużi fil-kont tal-eżitu ekonomiku fil-perjodu meta jseħħu.

(ii) Self u ammonti riċevibbli u investimenti miżmuma sal-maturità huma kontabilizzati bil-prezz ammortizzat bl-użu tal-metodu tal-imgħax effettiv. Fil-każ ta' self mogħti fuq fondi meħuda b'self, l-istess rata tal-imgħax effettiv tiġi applikata kemm għall-ammonti mogħtija b'self kif ukoll għal dawk meħuda b'self peress li dan is-self għandu l-karatteristiċi ta' 'operazzjonijiet dahar ma' dahar' u d-differenzi bejn il-kundizzjonijiet u l-ammonti tal-għoti u t-teħid b'self mhumiex materjali. L-ispejjeż tat-tranżazzjoni magħmula mill-UE u mbagħad iddebitati mill-ġdid lill-benefiċjarju tas-self huma direttament rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

(iii) Miżmuma sal-maturità – bħalissa l-UE ma għandha l-ebda investiment miżmum sal-maturità.

(iv) L-assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ huma sussegwentement kontabilizzati bil-valur ġust. Il-qligħ u t-telf li jirriżultaw minn bidliet fil-valur ġust tal-assi disponibbli għall-bejgħ huma rikonoxxuti fir-riżerva tal-valur ġust. Meta assi finanzjarji kklassifikati bħala disponibbli għall-bejgħ jinbiegħu jew isofru indeboliment, l-aġġustamenti kumulattivi fil-valur ġust li qabel kienu rikonoxxuti fir-riżerva tal-valur ġust huma rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku. L-imgħax fuq assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ ikkalkolat bil-metodu tal-imgħax effettiv huwa rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Id-dividendi fuq strumenti ta' ekwità disponibbli għall-bejgħ huma rikonoxxuti meta jiġi stabbilit id-dritt tal-UE li tirċievi ħlas.

Il-valuri ġusti ta' investimenti kkwotati fi swieq attivi huma bbażati fuq il-prezzijiet kurrenti tax-xiri. Jekk is-suq għal ass finanzjarju ma jkunx attiv (u fil-każ ta' titoli mhux ikkwotati), l-Unjoni Ewropea tistabbilixxi valur ġust billi tuża tekniki ta' valutazzjoni. Dawn jinkludu l-użu ta' tranżazzjonijiet distakkati riċenti, referenza għal strumenti oħrajn li huma sostanzjalment l-istess, analiżi tal-flussi tal-flus skontati, mudelli ta' pprezzar ta' opzjonijiet u tekniki ta' stima oħrajn li huma spiss użati minn parteċipanti fis-suq.

Fil-każijiet fejn il-valur ġust ta' investimenti fi strumenti ta' ekwità li m'għandhomx prezz tas-suq ikkwotat f'suq attiv ma jkunx jista' jiġi vvalutat b'mod li wieħed jista' jorbot fuqu, dawn l-investimenti huma vvalutati skont kemm jiswew, bit-telf minn indeboliment imnaqqas minn dan.

Indeboliment ta' assi finanzjarji

Ma' kull data tal-karta tal-bilanċ l-Unjoni Ewropea tagħmel stima biex tara jekk hemmx evidenza oġġettiva li xi ass finanzjarju sofra indeboliment. Assi finanzjarji jkunu sofrew indeboliment, u b'hekk jiġġarrab telf minħabba l-indeboliment biss jekk ikun hemm evidenza oġġettiva ta' indeboliment bħala riżultat ta' avveniment jew avvenimenti li seħħew wara r-rikonoxximent inizjali tal-assi, u dak l-avveniment (jew avvenimenti) ta' telf ikollhom impatt fuq il-flussi tal-flus futuri stmati tal-assi finanzjarju li jistgħu jkunu stmati b'mod affidabbli.

(a) *Assi riportati bi prezz ammortizzat*

Jekk hemm evidenza oġġettiva li ġġarrab telf minħabba indeboliment fuq self u riċevibbli jew investimenti miżmuma sal-maturità kontabilizzati bil-prezz ammortizzat, l-ammont tat-telf jitkejjel bħala d-differenza bejn l-ammont kontabbli tal-assi u l-valur preżenti tal-flussi futuri stmati tal-flus (minbarra telf tal-kreditu fil-ġejjieni li ma ġġarrabx) skontat bir-rata ta' imgħax effettiva oriġinali tal-assi finanzjarju. L-ammont kontabbli tal-assi jitnaqqas u l-ammont tat-telf jiġi rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Jekk self jew investiment miżmum sal-maturità jkollu rata tal-imgħax varjabbli, ir-rata ta' skont għall-kejl ta' kwalunkwe telf minħabba indeboliment tkun ir-rata preżenti effettiva tal-imgħax iddeterminata fil-kuntratt. Il-kalkolu tal-valur preżenti ta' flussi ta' flus futuri stmati ta' ass finanzjarju kollateralizzat jirrifletti l-flussi ta' flus li jistgħu jirriżultaw mill-qbid li minnhom jitnaqqsu l-ispejjeż għall-kisba u l-bejgħ tas-sigurtà, kemm jekk il-qbid hu probabbli kif ukoll jekk mhux. Jekk, f'perjodu sussegwenti, l-ammont tat-telf minħabba indeboliment jonqos u dan it-tnaqqis ikun jista' jiġi relatat b'mod oġġettiv ma' avveniment li jseħħ wara li l-indeboliment kien rikonoxxut, it-telf minħabba indeboliment rikonoxxut preċedentement jitreġġa' lura permezz tal-kont tal-eżitu ekonomiku.

(b) *Assi riportati b'valur ġust*

Fil-każ ta' titoli ta' ekwità kklassifikati bħala disponibbli għall-bejgħ, tnaqqis sinifikanti jew permanenti (fit-tul) fil-valur ġust tat-titolu taħt il-prezz oriġinali tiegħu jiġi kkunsidrat fid-determinazzjoni ta' jekk it-titoli humiex indeboliti. Jekk kwalunkwe evidenza ta' dan it-tip teżisti għal assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ, it-telf kumulattiv – imkejjel bħala d-differenza bejn il-prezz tal-akkwist u l-valur ġust attwali, bit-tnaqqis ta' kwalunkwe telf minħabba indeboliment fuq dak l-ass finanzjarju rikonoxxut preċedentement fil-kont tal-eżitu ekonomiku – huwa mnaqqas mir-riżervi u rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Telf minħabba indeboliment rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku fuq strumenti azzjonarji ma jitreġġax lura permezz tal-kont tal-eżitu ekonomiku. Jekk, f'perjodu sussegwenti, il-valur ġust ta' strument ta' dejn ikklassifikat bħala disponibbli għall-bejgħ jiżdied u ż-żieda tista' tkun relatata b'mod oġġettiv ma' avveniment li jkun seħħ wara li t-telf minħabba indeboliment kien rikonoxxut, it-telf minħabba indeboliment jitreġġa' lura permezz tal-kont tal-eżitu ekonomiku.

1.5.6 *Inventarji*

L-inventarji huma rrapportati skont l-inqas wieħed mill-valur tal-prezz tal-akkwist u l-valur nett realizzabbli. Il-prezz tal-akkwist huwa ddeterminat skont il-metodu ta' joħroġ l-ewwel li daħal l-ewwel (FIFO). L-ispiża tal-oġġetti lesti u tax-xogħol li jkun għadu għaddej tinkludi l-ispejjeż tal-materja prima, xogħol dirett, spejjeż diretti oħrajn u spejjeż fissi tal-produzzjoni relatati (ibbażati fuq kapaċità operazzjonali normali). Il-valur nett realizzabbli huwa l-prezz tal-bejgħ stmat fil-kors normali tan-negozju, bl-ispejjeż għat-tlestija u l-ispejjeż tal-bejgħ imnaqqsa minnu. Meta jinżammu inventarji għad-distribuzzjoni mingħajr ħlas jew bi ħlas nominali, dawn jitkejlu skont l-inqas mill-prezz tal-akkwist u l-prezz kurrenti tas-sostituzzjoni. Il-prezz kurrenti tas-sostituzzjoni huwa l-prezz li l-Unjoni Ewropea ġġarrab kieku kellha takkwista l-assi fid-data tar-rapportar.

1.5.7 *Ammonti ta' prefinanzjament*

Prefinanzjament huwa ħlas maħsub biex jipprovdi lill-benefiċjarju b'pagament akkont bil-quddiem ta' flus, jiġifieri 'float'. Huwa jista' jinqasam f'numru ta' ħlasijiet fuq perjodu definit fil-ftehim partikolari ta' prefinanzjament. Il-'float' jew il-pagament akkont bil-quddiem jitħallas lura jew jintuża għall-għan li għalih kien ipprovdut matul il-perjodu definit fil-ftehim. Jekk il-benefiċjarju ma jkollux spejjeż eliġibbli, għandu l-obbligu li jrodd lura l-pagament akkont bil-quddiem tal-prefinanzjament lill-Unjoni Ewropea. L-ammont tal-prefinanzjament jitnaqqas (kollu kemm hu jew parzjalment) meta jiġu aċċettati l-ispejjeż eliġibbli u l-ammonti mogħtija lura, u dan l-ammont jiġi rikonoxxut bħala spiża.

Fl-aħħar tas-sena, ammonti pendenti ta' prefinanzjament huma stmati bl-ammont(i) oriġinali mħallsa, b'dawn li ġejjin imnaqqsa minnhom: ammonti mogħtija lura, ammonti eliġibbli minfuqa, ammonti eliġibbli stmati li jkunu għadhom mhumiex ikklerjati sal-aħħar tas-sena, u tniżżil fil-valur.

L-imgħax fuq il-prefinanzjamenti huwa rikonoxxut hekk kif dan jiġi ggwadanjat skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim rilevanti. Stima tad-dħul dovut mill-imgħaxijiet, fuq il-bażi tal-aktar informazzjoni affidabbli, issir fl-aħħar tas-sena u hija inkluża fil-karta tal-bilanċi.

1.5.8 *Riċevibbli*

L-ammonti riċevibbli huma kontabilizzati bl-ammont oriġinali bit-tniżżil fil-valur minħabba indeboliment imnaqqas minnu. It-tniżżil fil-valur minħabba indeboliment ta' riċevibbli jiġi stabbilit meta jkun hemm evidenza oġġettiva li l-Unjoni Ewropea mhux se tkun tista' tiġbor l-ammonti kollha dovuti skont it-termini oriġinali tar-riċevibbli. L-ammont tat-tniżżil fil-valur huwa d-differenza bejn l-ammont kontabbli tal-assi u l-ammont li jista' jiġi rkuprat. L-ammont tat-tniżżil fil-valur huwa rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Qiegħed isir ukoll tnaqqis ġenerali għal ordnijiet pendenti ta' rkupru li ma jkunux diġà soġġetti għal tnaqqis speċifiku. Ara n-nota **1.5.14** aktar 'l isfel dwar it-trattament ta' dħul dovut fl-aħħar tas-sena.

1.5.9 *Flus u ekwivalenti ta' flus*

Il-flus u l-ekwivalenti huma strumenti finanzjarji u huma definiti bħala assi kurrenti. Dawn jinkludu flus disponibbli, depożiti miżmuma mal-banek li jistgħu jinġibdu bla dewmien, investimenti likwidi ħafna oħrajn ta' skadenza qasira b'maturitajiet oriġinali ta' tliet xhur jew inqas.

1.5.10 *Benefiċċji tal-impjegati*

L-obbligi tal-pensjoni

L-Unjoni Ewropea topera pjanijiet ta' pensjoni b'benefiċċju definit. Filwaqt li l-persunal jikkontribwixxi mis-salarju tiegħu terz ta' kemm hu mistenni li jiswew dawn il-benefiċċji, l-obbligazzjoni mhijiex iffinanzjata. L-obbligazzjoni rikonoxxuta fil-karta tal-bilanċ fir-rigward tal-pjanijiet ta' pensjoni b'benefiċċju definit hija l-valur preżenti tal-obbligu tal-benefiċċju definit fid-data tal-karta tal-bilanċi. L-obbligu tal-benefiċċju definit

huwa kkalkolat minn attwarji li jużaw il-metodu ta' unità tal-kreditu stmat. Il-valur preżenti tal-obbligu tal-benefiċċju definit jiġi determinat billi l-ħruġ tal-flus stmat fil-futur jiġi skontat bl-użu ta' rati ta' imgħax ta' bonds tal-gvern li huma denominati fil-munita li l-benefiċċji se jitħallsu biha, u li għandhom termini ta' maturità li joqorbu lejn it-termini tal-obbligazzjoni tal-pensjoni relatata.

Qligħ u telf attwarji li jseħħu minħabba li jsiru aġġustamenti bbażati fuq l-esperjenza, u bidliet fi preżunzjonijiet attwarji huma rikonoxxuti immedjatament fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Spejjeż ta' servizzi mogħtija fil-passat huma rikonoxxuti immedjatament fil-kont tal-eżitu ekonomiku, kemm-il darba l-bidliet fil-pjan tal-pensjoni jkunu marbuta mal-kundizzjoni li l-impjegati jibqgħu fis-servizz għal perjodu ta' żmien speċifikat (il-perjodu ta' assenjazzjoni). F'dan il-każ, l-ispejjeż tas-servizzi mogħtija fil-passat jiġu ammortizzati fuq il-bażi ta' linja dritta waqt il-perjodu ta' assenjazzjoni.

Benefiċċji tal-mard wara l-impjieg

L-Unjoni Ewropea tipprovdi benefiċċji tas-saħħa lill-impjegati permezz ta' rimbors tal-ispejjeż mediċi. Għall-amministrazzjoni ta' kuljum inħoloq fond separat. Jibbenefikaw mis-sistema kemm impjegati preżenti, kif ukoll pensjonanti, romol u l-benefiċjarji tagħhom. Il-benefiċċji mogħtija lill-persuni "inattivi" (pensjonanti, orfni, eċċ.) huma kklassifikati bħala "Benefiċċji tal-Impjegati ta' wara l-Impjieg". Minħabba n-natura ta' dawn il-benefiċċji, huwa meħtieġ kalkolu attwarju. L-obbligazzjoni fil-karta tal-bilanċ hija ddeterminata b'mod simili bħal fil-każ ta' obbligi tal-pensjoni (ara aktar 'il fuq).

1.5.11 ***Provvedimenti***

Provvedimenti huma rikonoxxuti meta l-Unjoni Ewropea jkollha obbligu preżenti legali jew kostruttiv b'konsegwenza ta' avvenimenti tal-imgħoddi, huwa probabbli li jkun hemm bżonn ta' ħruġ ta' riżorsi biex jitħallas l-obbligu, u l-ammont ikun jista' jiġi stmat b'mod affidabbli. Mhumiex rikonoxxuti provvedimenti għal telf operattiv fil-futur. L-ammont tal-provvediment huwa l-aħjar stima tal-ispejjeż mistennija li jkunu meħtieġa sabiex jiġi paċut l-obbligu preżenti fid-data tar-rapportar. Fejn il-provvediment jinvolvi għadd kbir ta' elementi, l-obbligu jiġi stmat billi jiġi kkunsidrat kull riżultat possibbli skont il-probabbiltajiet assoċjati tagħhom (il-metodu tal-"valur mistenni").

1.5.12 ***Obbligazzjonijiet finanzjarji***

L-obbligazzjonijiet finanzjarji huma kklassifikati bħala obbligazzjonijiet finanzjarji bil-valur ġust permezz tal-qligħ jew it-telf jew bħala obbligazzjonijiet finanzjarji kontabilizzati skont l-ispiża oriġinali ammortizzata (fondi missellfa). Il-fondi missellfa jikkonsistu f'fondi missellfa minn istituzzjonijiet ta' kreditu u djun evidenzjati b'ċertifikati. L-ammonti missellfa huma rikonoxxuti inizjalment skont il-valur ġust, li huwa r-rikavat mill-ħruġ tagħhom (valur ġust tal-kunsiderazzjoni riċevuta) nett mill-ispejjeż tat-tranżazzjoni mġarrba, imbagħad sussegwentement kontabilizzati skont l-ispiża ammortizzata bl-użu tal-metodu tal-imgħax effettiv; kwalunkwe differenza bejn ir-rikavat, nett mill-ispejjeż tat-tranżazzjonijiet, u l-valur tal-fidi hija rikonoxxuta fil-kont tal-eżitu ekonomiku matul il-perjodu tad-djun bil-metodu tal-imgħax effettiv.

Huma kklassifikati bħala obbligi mhux kurrenti, bl-eċċezzjoni ta' maturitajiet ta' inqas minn 12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċi. Fil-każ ta' self mogħti fuq fondi missellfa, il-metodu tal-imgħax effettiv ma jistax jiġi applikat separatament għall-għoti u teħid b'self, fuq il-bażi ta' kunsiderazzjonijiet ta' materjalità. L-ispejjeż tat-tranżazzjoni magħmula mill-Unjoni Ewropea u mbagħad iddebitati mill-ġdid lill-benefiċjarju tas-self huma rikonoxxuti direttament fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

Obbligazzjonijiet finanzjarji kategorizzati bħala li huma skont il-valur ġust permezz tal-qligħ jew it-telf jinkludu derivattivi meta l-valur ġust tagħhom ikun negattiv. Huma jingħataw l-istess trattament fil-kontijiet bħall-assi finanzjarji skont il-valur ġust permezz tal-qligħ jew it-telf, ara n-nota **1.5.5.**

1.5.13 ***Ammonti pagabbli***

Parti sinifikanti mill-ammonti pagabbli tal-UE mhijiex marbuta max-xiri ta' oġġetti jew servizzi – iżda minflok hija pretensjonijiet ta' spejjeż minn benefiċjarji ta' għotjiet jew finanzjamenti oħrajn tal-UE li għadhom ma tħallsux. Dawn huma mniżżlin bħala ammonti pagabbli għall-ammont mitlub meta tasal it-talba għal ħlas. Wara verifika, aċċettata bħala eliġibbli mill-aġenti finanzjarji rilevanti. F'dan l-istadju, dawn huma stmati skont l-ammont aċċettat u eliġibbli.

Ammonti pagabbli li jinħolqu mix-xiri ta' oġġetti u servizzi huma rikonoxxuti meta tiġi riċevuta l-fattura għall-ammont oriġinali u l-ispejjeż rilevanti jitniżżlu fil-kontijiet meta l-provvisti jew servizzi jaslu u jkunu aċċettati mill-Unjoni Ewropea.

1.5.14 *Dħul u spejjeż dovuti u differiti*

Skont ir-regoli tal-kontabilità tal-Unjoni Ewropea, it-tranżazzjonijiet u l-avvenimenti huma rikonoxxuti fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji fil-perjodu li għandhom x'jaqsmu miegħu. Fi tmiem il-perjodu tal-kontabilità, l-ispejjeż dovuti huma rikonoxxuti abbażi tal-ammont stmat tal-obbligu tat-trasferiment tal-perjodu. Il-kalkolu tal-ispejjeż dovuti jsir skont il-linji gwida operattivi u prattiċi dettaljati maħruġa mill-Kummissjoni li għandhom il-mira li jaraw li d-dikjarazzjonijiet finanzjarji jagħtu stampa vera u ġusta.

Id-dħul għandu jkun kontabilizzat ukoll fil-perjodu li huwa relatat miegħu. Fl-aħħar tas-sena, jekk fattura ma tkunx għadha ntbagħtet iżda s-servizz ikun ingħata, il-provvisti jkunu ġew ipprovduti mill-UE, jew ikun jeżisti ftehim kuntrattwali (jiġifieri, b'referenza għal trattat), jiġi rikonoxxut dħul dovut fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji.

Minbarra dan, fi tmiem is-sena, jekk tinħareġ fattura iżda s-servizzi ma jkunux għadhom ingħataw jew l-oġġetti pprovduti jkunu għadhom ma ġewx ikkunsinjati, id-dħul jiġi differit u rikonoxxut fil-perjodu sussegwenti tal-kontabilità.

1.6 KONT TAL-EŻITU EKONOMIKU

1.6.1 *Dħul*

Dħul mhux mill-kambju

Dan jifforma l-maġġoranza l-kbira tad-dħul tal-UE u jinkludi fil-biċċa l-kbira taxxi diretti u indiretti u ammonti ta' riżorsi proprji. Barra mit-taxxi, l-Unjoni Ewropea tista' wkoll tirċievi ħlasijiet minn partijiet oħrajn, bħal dazji, multi u donazzjonijiet.

Riżorsi bbażati fuq id-DNG u riżorsi mill-VAT

Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta l-Kummissjoni Ewropea toħroġ sejħa għall-fondi lill-Istati Membri u titlob il-kontribuzzjoni tagħhom. Huma mkejla skont "l-ammont imsejjaħ" tagħhom. Billi r-riżorsi mill-VAT u mid-DNG huma bbażati fuq stimi tad-dejta għas-sena baġitarja kkonċernata, dawn jistgħu jkunu riveduti skont il-bidliet li jseħħu sakemm toħroġ id-dejta finali mill-Istati Membri. L-effett ta' bidla fl-istima huwa inkluż meta jiġu determinati l-bilanċi pożittivi jew negattivi netti għal dak il-perjodu li fih tkun seħħet il-bidla.

Riżorsi proprji tradizzjonali

Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta d-dikjarazzjonijiet A rilevanti ta' kull xahar (li jinkludu d-dazji miġbura u l-ammonti dovuti li huma garantiti u mhux kontestati) ikunu riċevuti mingħand l-Istati Membri. Fid-data tar-rapportar, id-dħul miġbur mill-Istati Membri għal dak il-perjodu iżda li jkun għadu mhux imħallas lill-Unjoni Ewropea huwa stmat u rikonoxxut bħala dħul dovut. Id-dikjarazzjonijiet B ta' kull trimestru (li jinkludu dazji li la huma miġbura u lanqas garantiti, kif ukoll ammonti garantiti li ġew ikkontestati mid-debitur) riċevuti mill-Istati Membri huma rikonoxxuti bħala dħul wara li jitnaqqsu minnhom l-ispejjeż tal-ġbir (25%) li għalih huma intitolati. Barra minn hekk, tniżżil fil-valur huwa rikonoxxut għall-ammont stmat tad-differenza fl-irkupru fil-kont tal-eżitu ekonomiku.

Multi

Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta d-deċiżjoni tal-UE li timponi multa tkun ittieħdet u tkun ġiet innotifikata uffiċjalment lid-destinatarju. Jekk ikun hemm dubji dwar is-solvenza tal-impriża, għandu jiġi rikonoxxut tniżżil fil-valur tal-intitolament. Wara d-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa, id-debituri għandhom xahrejn mid-data tan-notifikazzjoni biex:

— jew jaċċettaw id-deċiżjoni, u b'hekk ikollhom iħallsu l-multa fiż-żmien stipulat u l-ammont ikun definittivament miġbur mill-UE;

— jew ma jaċċettawx id-deċiżjoni, u f'dak il-każ jappellaw taħt il-liġi tal-UE.

Madankollu, anki jekk isir appell, is-somma tal-multa għandha titħallas fiż-żmien stipulat ta' tliet xhur billi l-appell m'għandux l-effett ta' sospensjoni (Artikolu 278 tat-Trattat tal-UE) jew, inkella, taħt ċerti ċirkostanzi u bil-kundizzjoni li jkun hemm qbil mill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni, huwa jista' minflok jippreżenta garanzija bankarja għall-istess ammont.

Jekk l-impriża tappella kontra d-deċiżjoni, u tkun diġà ħallset il-multa provviżorjament, l-ammont jiġi ddivulgat bħala obbligazzjoni kontinġenti. Madankollu, billi appell tad-destinatarju kontra deċiżjoni tal-UE m'għandux effett ta' sospensjoni, il-flus riċevuti jintużaw biex jillikwidaw l-ammont riċevibbli. Jekk tiġi riċevuta garanzija minflok ħlas, il-multa tibqa' bħala ammont riċevibbli. Jekk ikun jidher probabbli li l-Qorti Ġenerali ma tkunx se tiddeċiedi favur l-UE, jiġi rikonoxxut provvediment sabiex ikopri dan ir-riskju. Jekk minflok tkun ingħatat garanzija, allura l-ammont riċevibbli pendenti jitnaqqas kif meħtieġ. L-imgħax akkumulat riċevut mill-Kummissjoni Ewropea fuq il-kontijiet bankarji fejn jiġu depożitati ħlasijiet riċevuti huwa rikonoxxut bħala dħul, u kwalunkwe obbligazzjoni kontinġenti tiżdied skont dan.

Dħul mill-kambju

Dħul mill-bejgħ ta' oġġetti huwa rikonoxxut meta r-riskju u l-benefiċċji sinifikanti tas-sjieda tal-oġġetti jiġu trasferiti lix-xerrej. Dħul assoċjat ma' tranżazzjoni li tinvolvi l-forniment ta' servizzi huwa rikonoxxut b'referenza għall-istadju ta' twettiq tat-tranżazzjoni fid-data tar-rapportar.

Dħul u spejjeż minn imgħax

Dħul u spejjeż minn imgħax huma rikonoxxuti fil-kont tal-eżitu ekonomiku bl-użu tal-metodu tal-imgħax effettiv. Dan huwa metodu biex tiġi kkalkolata l-ispiża ammortizzata ta' ass finanzjarju jew ta' obbligazzjoni finanzjarja, u biex jiġi allokat id-dħul mill-imgħax jew l-ispiża tal-imgħax matul il-perjodu rilevanti. Meta tiġi kkalkolata r-rata effettiva tal-imgħax, l-Unjoni Ewropea tistma l-flussi tal-flus billi tikkunsidra t-termini kuntrattwali kollha tal-istrument finanzjarju (pereżempju, għażliet għall-ħlas bil-quddiem) imma ma tikkunsidrax telfiet futuri tal-kreditu. Il-kalkolu jinkludi l-onorarji u l-punti kollha mħallsa jew riċevuti bejn partijiet fil-kuntratt li huma parti integrali mir-rata effettiva tal-imgħax, mill-ispejjeż tat-tranżazzjoni u mill-primja jew l-iskonti l-oħrajn kollha.

Ladarba l-valur kontabbli ta' ass finanzjarju jew grupp ta' assi finanzjarji simili jkun tnaqqas bħala riżultat ta' telf minħabba indeboliment, id-dħul mill-imgħax jiġi rikonoxxut bl-użu tar-rata tal-imgħax użata biex jiġu skontati l-flussi tal-flus futuri bl-iskop li jitkejjel it-telf minħabba indeboliment.

Dħul minn dividendi

Id-dħul minn dividendi huwa rikonoxxut meta jiġi stabbilit id-dritt li jiġi riċevut ħlas.

1.6.2 *Nefqa*

Spejjeż tal-kambju li jinħolqu mix-xiri ta' oġġetti u servizzi huma rikonoxxuti meta l-provvisti jiġu fornuti lill-Unjoni Ewropea u aċċettati minnha. Dawn jiġu vvalutati skont il-prezz oriġinali tal-fattura. L-ispejjeż mhux tal-kambju huma speċifiċi għall-UE u jirrappreżentaw il-maġġoranza tan-nefqa tagħha. Dawn huma marbuta ma' trasferimenti lil benefiċjarji u jistgħu jkunu ta' tliet tipi: intitolamenti, trasferimenti bi ftehim u għotjiet diskrezzjonali, kontribuzzjonijiet u donazzjonijiet.

It-trasferimenti huma rikonoxxuti bħala spejjeż matul il-perjodu li fih ikunu seħħew l-avvenimenti li jwasslu għat-trasferiment, bil-kondizzjoni li n-natura tat-trasferiment tkun permessa mir-regolamenti (ir-Regolament Finanzjarju, ir-Regolamenti tal-Persunal, jew regolamenti oħra) jew ikun ġie ffirmat kuntratt li jawtorizza t-trasferiment; kull kriterju ta' eliġibbiltà jkun intlaħaq mill-benefiċjarju; u tkun tista' ssir stima raġonevoli tal-ammont.

Meta rikjesta għal ħlas jew pretensjoni ta' spiża tiġi riċevuta u tissodisfa l-kriterji ta' rikonoxximent, hija tiġi rikonoxxuta bħala spiża għall-ammont eliġibbli. Fl-aħħar tas-sena, spejjeż eliġibbli mġarrba, dovuti lill-benefiċjarji imma li jkunu għadhom mhux irrapportati jiġu stmati u rreġistrati bħala spejjeż dovuti.

1.7 ASSI U OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI

1.7.1 *Assi kontinġenti*

Ass kontinġenti huwa ass possibbli li jirriżulta minn avvenimenti tal-imgħoddi u li l-eżistenza tiegħu tiġi kkonfermata biss meta jseħħu jew ma jseħħux avvenimenti jew avvenimenti li mhumiex ċerti fil-futur u li mhumiex totalment fil-kontroll tal-Unjoni Ewropea. Ass kontinġenti jiġi ddivulgat meta d-dħul ta' benefiċċji ekonomiċi jew potenzjal ta' servizz ikun probabbli.

1.7.2 *Obbligazzjonijiet kontinġenti*

Obbligazzjoni kontinġenti hija obbligu possibbli li jinħoloq minn avvenimenti tal-imgħoddi u li l-eżistenza tiegħu tiġi kkonfermata biss meta jseħħu jew ma jseħħux avvenimenti li mhumiex ċerti fil-futur u li mhumiex totalment fil-kontroll tal-Unjoni Ewropea; jew obbligu preżenti li jirriżulta minn avvenimenti tal-imgħoddi imma li ma jkunx rikonoxxut għax: mhux probabbli li ħruġ ta' riżorsi li jinkorporaw benefiċċji ekonomiċi, jew potenzjal ta' servizz ikun meħtieġ biex jitħallas l-obbligu, jew, fiċ-ċirkostanzi rari fejn l-ammont tal-obbligu ma jkunx jista' jiġi vvalutat b'mod affidabbli biżżejjed.

2. NOTI MAL-KARTA TAL-BILANĊI

ASSI MHUX KURRENTI

2.1 ASSI INTANĠIBBLI

EUR miljuni

	Amount
Ammont kontabbli gross fil-31 ta' Diċembru 2010	236
Żidiet	80
Disponimenti	(13)
Bidliet oħra	(2)
Ammont kontabbli gross fil-31 ta' Diċembru 2011	**301**
Ammortizzazzjoni akkumulata fil-31 ta' Diċembru 2010	(128)
Spiża għal ammortizzazzjoni għas-sena	(33)
Disponimenti	8
Bidliet oħra	1
Ammortizzazzjoni akkumulata fil-31 ta' Diċembru 2011	**(152)**
Ammont riportat nett fil-31 ta' Diċembru 2011	**149**
Ammont riportat nett fil-31 ta' Diċembru 2010	*108*

L-ammonti ta' hawn fuq jirrigwardaw primarjament is-softwer tal-kompjuter.

2.2 PROPRJETÀ, IMPJANTI U TAGĦMIR

Inklużi mal-assi f'kostruzzjoni fil-31 ta' Diċembru 2011 hemm EUR 219-il miljun f'assi relatati mal-proġett Galileo, is-Sistema Satellitari tal-UE għan-Navigazzjoni Globali, peress li din inbniet bl-assistenza tal-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA). Meta titlesta, is-sistema sejra tinvolvi 30 satellita, 2 ċentri ta' kontroll u 16-il stazzjon fuq l-art. L-ammont fuq il-karta tal-bilanċi jirrifletti l-ispejjeż imġarrba mill-Kummissjoni fuq dan il-proġett sa mit-22 ta' Ottubru 2011, id-data li fiha ttellgħu b'suċċess l-ewwel żewġ satelliti tas-sistema. Qabel din id-data, u kif spjegat fil-kontijiet annwali ta' qabel, il-Kummissjoni qieset il-proġett bħala wieħed f'fażi ta' riċerka, u għalhekk, b'konformità mar-regoli tal-kontabilità tal-UE, l-ispejjeż kollha mġarrba ntnefqu. Sa mill-bidu tal-proġett u sa tmiem il-perspettiva finanzjarja attwali, il-fażi ta' Validazzjoni fl-Orbita u l-ewwel parti tal-fażi ta' Kapaċità Operattiva sħiħa għandhom kost ippjanat għall-UE ta' EUR 3 788 miljun. Għall-perspettiva finanzjarja li jmiss, huwa previst li sejrin jintefqu EUR 5 500 miljun oħra fuq; l-iżvilupp sħiħ tas-sistema, it-tħaddim tagħha, l-iżvilupp tas-servizzi ta' Galileo sal-2020 u t-tħejjija tal-ġenerazzjoni li jmiss tal-kostellazzjoni, u dan sejjer jiġi ffinanzjat kompletament mill-baġit tal-UE. Matul dan il-perjodu, ammont ta' EUR 268 miljun ġie rikonoxxut bħala spejjeż għar-riċerka.

Iż-żewġ satelliti li jmiss għandhom jittellgħu fil-Ħarifa 2012 u ladarba jitlestew it-testijiet sussegwenti, dan ser iġib fi tmiemha l-fażi ta' Validazzjoni fl-Orbita ("IOV") tal-proġett. Din il-fażi ġiet iffinanzjata b'mod konġunt mill-UE u l-ESA u skont il-ftehim dwar l-għoti konkluż bejn iż-żewġ partijiet, l-ESA għandha tagħmel trasferiment uffiċjali tal-assi mibnija lejn l-UE. Dan it-trasferiment legali ser ikollu bżonn il-kunsens tal-Kunsill tal-ESA, u ta' min jgħid li kull wieħed mill-Istati Membri tal-ESA minbarra tnejn minnhom (in-Norveġja u l-Isvizzera) huma anki Stati Membri tal-UE. Bħalissa, il-Kummissjoni ma għandha ebda raġuni għaliex temmen li trasferiment bħal dan jista' jiġi imblokkat minn membru/i tal-ESA.

EUR miljuni

	Art u bini	Impjanti u tagħmir	Għamara u vetturi	Ħardwer tal-kompjuter	Assi tanġibbli oħrajn	Kirjiet finanzjarji	Assi taħt kostruzzjoni	TOTAL
Ammont gross riportat fi tmiem is-sena ta' qabel	4 027	492	226	483	214	2 663	335	8 440
Żidiet	89	37	19	112	22	28	335	642
Disponimenti	0	(11)	(19)	(44)	(12)	(6)	0	(92)
Trasferimenti bejn kategoriji tal-assi	22	1	0	4	0	(2)	(24)	1
Bidliet oħra	(20)	9	3	2	4	2	(1)	(1)
Ammont gross riportat fi tmiem is-sena	**4 118**	**528**	**229**	**557**	**228**	**2 685**	**645**	**8 990**
Deprezzament akkumulat fi tmiem is-sena ta' qabel	(1 868)	(382)	(167)	(378)	(124)	(708)		(3 627)
Spiża għad-deprezzament għas-sena	(132)	(47)	(14)	(63)	(22)	(95)		(373)
Deprezzament imħassar	1	0	0	4	0	7		12
Disponimenti	0	11	16	44	11	0		82
Trasferimenti bejn kategoriji tal-assi	0	0	0	(2)	0	1		(1)
Bidliet oħra	0	(7)	(1)	(1)	(2)	(1)		(12)
Deprezzament akkumuat fi tmiem is-sena	**(1 999)**	**(425)**	**(166)**	**(396)**	**(137)**	**(796)**		**(3 919)**
31 ta' Diċembru 2011 Ammont nett riportat fil-	**2 119**	**103**	**63**	**161**	**91**	**1 889**	**645**	**5 071**
31 ta' Diċembru 2010 ammont nett riportat fil-	2 159	110	59	105	90	1 955	335	4 813

Spejjeż li għad iridu jitħallsu fir-rigward ta' kirjiet finanzjarji u intitolamenti simili jintwerew fl-obbligazzjonijiet għat-tul u għal żmien qasir fil-karta tal-bilanċ (ara n-noti **2.17** u **2.20.1**). Dawn jinqasmu kif ġej:

KIRJIET FINANZJARJI

EUR miljuni

Deskrizzjoni	Spejjeż kumulattivi (A)	Ammonti futuri li għandhom jitħallsu				Valur Totali A + B	Nefqa susseg-wenti fuq assi (C)	Valur tal-assi A + B + C	Deprezza-ment (E)	Ammont riportat nett = A + B + C + E
		< 1 sena	> 1 sena	> 5 snin	Total tal-Obbli-gazzjo-nijiet (B)					
Art u bini	931	59	280	1 315	1 654	2 585	62	2 647	(771)	**1 876**
Assi tanġibbli oħrajn	23	7	7	1	15	38	0	38	(25)	**13**
Total fil-31.12.2011	**954**	**66**	**287**	**1 316**	**1 669**	**2 623**	**62**	**2 685**	**(796)**	**1 889**
Total fil-31.12.2010	865	65	282	1 390	1 737	2 602	61	2 663	(708)	1 955

2.3 INVESTIMENTI KKONTABILIZZATI BL-UŻU TAL-METODU TAL-EKWITÀ

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Parteċipazzjonijiet f'Impriżi Konġunti	*2.3.1*	62	138
Parteċipazzjonijiet f'Assoċjati	*2.3.2*	312	354
Investimenti Totali		**374**	**492**

2.3.1 *Parteċipazzjonijiet f'impriżi konġunti*

EUR miljuni

	GJU	SESAR	ITER	IMI	FCH	Total
Ammont fil-31.12.2010	0	11	12	78	37	138
Kontribuzzjonijiet	0	18	92	19	59	188
Sehem mir-riżultat nett	0	(29)	(104)	(72)	(59)	(264)
Ammont fil-31.12.2011	**0**	**0**	**0**	**25**	**37**	**62**

Il-parteċipazzjonijiet fl-assoċjati huma kontabbilizzati billi jintuża l-metodu tal-ekwità. L-ammonti kontabilizzati li ġejjin huma attribwibbli għall-UE fuq il-bażi tal-perċentwali tal-parteċipazzjoni tagħha fl-impriżi konġunti:

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Assi mhux kurrenti	211	176
Assi kurrenti	123	165
Obbligazzjonijiet mhux kurrenti	0	0
Obbligazzjonijiet kurrenti	(314)	(208)
Dħul	8	7
Spejjeż	(379)	(247)

L-Impriża Konġunta Galileo (GJU) f'likwidazzjoni

L-Impriża Konġunta Galileo (GJU) tpoġġiet f'likwidazzjoni fi tmiem l-2006 u l-proċess għadu għaddej. Billi fl-2011, l-entità kienet inattiva u kienet għadha għaddejja mil-likwidazzjoni, ma kien hemm l-ebda dħul jew infiq.

L-Impriża Konġunta SESAR

L-għan ta' din l-Impriża Konġunta huwa li tiżgura l-modernizzazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru Ewropea u l-implimentazzjoni rapida tal-Pjan Ewlieni Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru permezz tal-koordinazzjoni u l-konċentrazzjoni tal-isforzi kollha rilevanti tar-riċerka u l-iżvilupp fl-UE. Fil-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni kellha 59.37 % tal-parteċipazzjoni ta' sjieda f'SESAR. Il-kontribuzzjoni totali (indikattiva) tal-Kummissjoni prevista għal SESAR (mill-2007 sal-2013) hija ta' EUR 700 miljun. Is-sehem mhux rikonoxxut ta' telf għall-perjodu u b'mod kumulattiv huwa ta' EUR 102 miljuni.

Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Enerġija tal-Fużjoni ITER (ITER)

ITER tinvolvi lill-Unjoni Ewropea u liċ-Ċina, l-Indja, ir-Russja, il-Korea t'Isfel, il-Ġappun u l-Istati Uniti tal-Amerika. ITER inħolqot sabiex tamministra l-faċilitajiet tal-ITER, sabiex tinkoraġġixxi l-użu tal-faċilitajiet tal-ITER mil-laboratorji u l-istituzzjonijiet u persunal l-oħra fil-programmi ta' riċerka u żvilupp tal-enerġija tal-fużjoni tal-membri, u sabiex twettaq kull attività oħra li hija meħtieġa sabiex tilħaq l-għan tagħha. Il-kontribuzzjoni tal-UE (Euratom) lill-ITER Internazzjonali tingħata permezz tal-Aġenzija dwar l-Enerġija tal-Fużjoni, inklużi wkoll il-kontribuzzjonijiet minn Stati Membri u mill-Isvizzera. Il-kontribuzzjoni totali hija kkunsidrata legalment bħala kontribuzzjoni tal-Euratom lill-ITER minħabba li l-Istati Membri u l-Isvizzera m'għandhomx interessi ta' sjieda fl-ITER. Peress li b'mod legali l-UE għandha l-parteċipazzjoni fl-impriża konġunta ITER Internazzjonali, il-Kummissjoni trid tirrikonoxxi l-parteċipazzjoni fil-kontijiet tagħha. Fil-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni kellha 47 % tal-parteċipazzjoni ta' sjieda fl-ITER. Il-kontribuzzjoni totali (indikattiva) tal-Euratom prevista għall-ITER (mill-2007 sal-2041) hija ta' EUR 7 649 miljun. Is-sehem mhux rikonoxxut ta' telf għall-perjodu u b'mod kumulattiv huwa ta' EUR 4 miljuni.

Inizjattivi Teknoloġiċi Konġunti

Inħolqu sħubijiet pubbliċi-privati fil-forma ta' Inizjattivi Teknoloġiċi Konġunti, li ġew implimentati permezz ta' Impriżi Konġunti fis-sens tal-Artikolu 171 tat-Trattat, sabiex jiġu implimentati l-għanijiet tal-Aġenda tat-Tkabbir u tal-Impjiegi ta' Lisbona. L-IMI u l-FCH huma inklużi f'din l-intestatura imma tlieta oħrajn, ARTEMIS, Clean Sky u ENIAC, għad li legalment jissejħu impriżi konġunti, minn perspettiva kontabilistika jridu jitqiesu assoċjati (u b'hekk jiġu inklużi talikwali fin-nota **2.3.2**) għaliex il-Kummissjoni għandha influwenza notevoli, u mhux kontroll konġunt, fuqhom.

L-Inizjattiva Teknoloġika Konġunta IMI dwar Mediċini Innovattivi

L-Impriża Konġunta IMI, tappoġġja r-riċerka farmaċewtika prekompetittiva u l-iżvilupp fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati, filwaqt li timmira li żżid l-investiment tar-riċerka fis-settur bijofarmaċewtiku u tippromwovi l-involviment ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SME) fl-attivitajiet tagħha. Fil-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni kellha 96.51% tal-parteċipazzjoni ta' sjieda fl-IMI. Il-kontribuzzjoni indikattiva massima tal-Kummissjoni għandha tammonta għal EUR 1 biljun sal-31.12.2017.

Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu FCH

L-għan tal-Impriża Konġunta tal-FCH huwa li tgħaqqad ir-riżorsi mis-setturi pubbliċi u privati sabiex issaħħaħ l-attivitajiet ta' riċerka bl-iskop li ttejjeb l-effikaċja ġenerali tal-isforzi Ewropej għar-riċerka u tħaffef l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu. Fil-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni kellha 89.32% tal-parteċipazzjoni ta' sjieda fl-FCH. Il-kontribuzzjoni indikattiva massima tal-UE għandha tammonta għal EUR 470 miljun sal-31.12.2017.

2.3.2 ***Parteċipazzjonijiet fl-Assoċjati***

EUR miljuni

	FEI	ARTEMIS	Clean Sky	ENIAC	Total
Ammont fil-31/12/2010	305	14	14	21	354
Kontribuzzjonijiet	0	11	117	14	142
Sehem mill-bilanċ pożittiv /(negattiv) nett	(3)	(25)	(131)	(15)	(174)
Movimenti oħra ta' ekwità	(10)	0	0	0	(10)
Ammont fil-31/12/2011	**292**	**0**	**0**	**20**	**312**

Il-parteċipazzjonijiet fl-assoċjati huma kontabilizzati billi jintuża l-metodu tal-ekwità. L-ammonti riportati li ġejjin huma attribwibbli għall-UE fuq il-bażi tal-perċentwali tal-parteċipazzjoni tagħha fl-assoċjati:

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Assi	460	447
Obbligazzjonijiet	(162)	(93)
Dħul	28	25
Bilanċ Pożittiv/(Negattiv)	(167)	(180)

Fond Ewropew tal-Investiment (FEI)

Il-Fond Ewoprew tal-Investiment (FEI) huwa l-istituzzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea li tispeċjalizza fil-forniment ta' kapital tar-riskju u garanziji lill-SMEs. Il-Kummissjoni ħallset 20%, bil-bilanċ mhux imħallas kien jikkorrispondi għal ammont ta' EUR 720 miljun.

EUR miljuni

FEI	Total tal-kapital tal-FEI	Sottoskrizzjoni tal-Kummissjoni
Kapital Azzjonarju Totali	3 000	900
Imħallas	(600)	(180)
Mhux Imħallas	2 400	720

Impriża Konġunta ARTEMIS

Din l-entità nħolqot sabiex timplimenta Inizjattiva Teknoloġika Konġunta mas-settur privat dwar is-Sistemi Informatiċi Inkorporati. Il-kontribuzzjoni indikattiva massima tal-Kummissjoni għandha tammonta għal EUR 420 miljun. Is-sehem mhux rikonoxxut tat-telf għall-perjodu u b'mod kumulattiv huwa ta' EUR 3 miljun.

Impriża Konġunta "Clean Sky"

L-għan ta' din l-entità huwa li tħaffef l-iżvilupp, il-validazzjoni u l-wiri tat-teknoloġiji tat-trasport li ma jniġġsux l-arja u b'mod partikolari li toħloq Sistema tat-Trasport bl-Ajru radikalment innovattiva bil-għan li tnaqqas l-impatt ambjentali tat-trasport bl-ajru. Il-kontribuzzjoni indikattiva massima tal-Kummissjoni għandha tammonta għal EUR 800 miljun. Is-sehem mhux rikonoxxut tat-telf għall-perjodu u b'mod kumulattiv huwa ta' EUR 5 miljun.

Impriża Konġunta ENIAC

L-għan tal-ENIAC huwa li tiddefinixxi aġenda ta' riċerka miftieħma b'mod komuni fil-qasam tan-nanoelettronika sabiex tistabbilixxi prijoritajiet ta' riċerka għall-iżvilupp u l-adozzjoni ta' kompetenzi ewlenin f'dak il-qasam. Dawn l-għanijiet għandhom jintlaħqu billi jingħaqdu r-riżorsi mis-settur pubbliku u mis-settur privat sabiex jappoġġjaw l-attivitajiet ta' R&Ż fil-forma ta' proġetti. L-impenn totali tal-UE għandu jammonta għal EUR 450 miljun. Fil-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni kellha 96.77% tal-parteċipazzjoni ta' sjieda f'ENIAC.

2.4 ASSI FINANZJARJI: ASSI LESTI BIEX JINBIEGĦU

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Il-Fond ta' Garanzija	1 475	1 346
Il-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp	188	188
Operazzjonijiet tar-Riskju tal-Kapital	134	137
ETF Start up	234	199
Fond Ewropew tal-Effiċjenza tal-Enerġija għax-Xlokk tal-Ewropa	111	102
Fond "Green for Growth"	69	20
GEEREF	38	56
Faċilità ta' Mikrofinanzjament għall-Progress	18	14
Investimenti oħrajn	5	1
Total	**2 272**	**2 063**

2.4.1 *Il-Fond ta' Garanzija*

Assi netti tal-Fond ta' Garanzija (1)

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Assi lesti għall-bejgħ	1 174	1 154
Flus u ekwivalenti ta' flus	302	193
Assi totali	**1 476**	**1 347**
TOTAL TA' OBBLIGAZZJONIJIET	**(1)**	**(1)**
Assi netti	**1 475**	**1 346**

(1) wara l-eliminazzjoni tal-bonds tal-EFSM u l-kontribuzzjoni allokata mill-UE mħallsa fi Frar 2012

Il-Fond ta' Garanzija għal azzjonijiet esterni jkopri self garantit mill-UE bħala riżultat ta' Deċiżjoni tal-Kunsill, b'mod partikolari l-operazzjonijiet ta' self tal-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) barra mill-UE

u self taħt assistenza makrofinanzjarja (MFA) u self tal-Euratom barra l-UE. Huwa strument maħsub għat-tul sabiex ikopri self inadempjenti garantit mill-UE u wieħed jista' għalhekk iħares lejh bħala investiment fit-tul. Dan jixhdu l-fatt li kważi 83 % tal-assi disponibbli għall-bejgħ għandhom maturità ta' bejn 1 u 10 snin. Il-Fond huwa mogħni bi ħlasijiet mill-baġit ġenerali tal-UE ekwivalenti għal 9 % tal-valur kapitali tal-operazzjonijiet, id-dħul minn imgħaxijiet fuq investimenti magħmula mill-assi tal-Fond, u l-ammonti rkuprati minn debituri inadempjenti u li għalihom il-Fond kellu jattiva l-garanzija tiegħu. Kull bilanċ annwali li jirriżulta għandu jitħallas lura bħala dħul fil-baġit ġenerali tal-UE.

L-UE hija obbligata li tinkludi riżerva ta' garanzija sabiex tkopri s-self lil pajjiżi terzi. Din ir-riżerva hija maħsuba biex tkopri l-ħtiġijiet tal-Fond ta' Garanzija u, fejn ikun hemm bżonn, il-garanziji attivati li jaqbżu l-ammont disponibbli fil-Fond, sabiex dawn l-ammonti jkunu jistgħu jiġu ddebitati lill-baġit. Din ir-riżerva tikkorrispondi għall-ammont fil-mira ta' 9% tas-self pendenti fi tmiem is-sena.

2.4.2 *Assi oħrajn lesti għall-bejgħ fit-tul*

Dawn huma investimenti u parteċipazzjonijiet mixtrija biex jgħinu lill-benefiċjarji jiżviluppaw l-attivitajiet tan-negozju tagħhom.

Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ)

Minħabba li l-BERŻ ma huwa ikkwotat fuq l-ebda borża u minħabba r-restrizzjonijiet kuntrattwali inklużi fl-artikoli tal-inkorporazzjoni tal-BERŻ li jirrelataw, fost l-oħrajn, mal-bejgħ tal-interessi parteċipanti, limitati sal-ispejjeż tax-xiri u awtorizzati biss għall-azzjonisti eżistenti, l-ishma tal-Kummissjoni huma vvalutati skont il-kost nieqes kwalunkwe deprezzament fil-valur għal indeboliment.

EUR miljuni

BERŻ	Kapital tal-BERŻ totali	Sottoskrizzjoni tal-Kummissjoni
Kapital Azzjonarju Totali	28 380	900
Imħallas	(6 199)	(188)
Mhux imsejjaħ	22 181	712

Taħt l-**Operazzjonijiet ta' Kapital tar-Riskju** jingħataw ammonti lil intermedjarji finanzjarji għall-iffinanzjar ta' investimenti azzjonarji. Dawn huma amministrati mill-Bank Ewropew tal-Investiment u ffinanzjati skont il-Politika Ewropea tal-Viċinat.

L-ETF start up ikopri l-programm tat-Tkabbir u l-Impjiegi, il-programm MAP, il-programm CIP u l-Proġett Pilota ta' Trasferiment tat-Teknoloġija, li hu fiduċjarju tal-FEI, b'appoġġ tal-ħolqien u l-finanzjament tal-SMEs li jkunu għadhom kif jifthu billi jinvestu f'fondi ta' kapital ta' riskju speċjalizzati. Fi tmiem is-sena, ġew impenjati EUR 126 miljun oħrajn relatati mal-ETF Start up u l-Faċilità ta' Finanzjament tal-SMEs, iżda għadhom ma ġewx prelevati mill-partijiet l-oħrajn.

Il-**Fond Ewropew għax-Xlokk tal-Ewropa**, kumpanija tal-investiment b'kapital tal-ishma varjabbli (SICAV) ukoll huwa inkluż taħt din l-intestatura. L-għan globali tal-EFSE huwa li jinkoraġġixxi l-iżvilupp ekonomiku u l-prosperità fix-Xlokk tal-Ewropa billi jipprovdi b'mod sostenibbli finanzjament addizzjonali għall-iżvilupp permezz ta' intermedjarji finanzjarji lokali.

L-għan ġenerali tal-**Fond "Green for Growth"** (preċedentement il-"Fond Ewropew tal-Effiċjenza tal-Enerġija għax-Xlokk") huwa li jtejjeb l-effiċjenza enerġetika u jinkoraġġixxi l-użu tal-enerġiji rinnovabbli fix-Xlokk tal-Ewropa billi jipprovdi finanzjament dedikat għan-negozji u d-djar permezz ta' sħubijiet ma' istituzzjonijiet finanzjarji u finanzjament dirett. **GEEREF** huwa fond innovattiv li jipprovdi kapital ta' riskju globali permezz ta' investiment privat għal proġetti tal-effiċjenza enerġetika u l-enerġija rinnovabbli f'pajjiżi fil-fażi tal-iżvilupp u ekonomiji fi transizzjoni.

2.5 ASSI FINANZJARJI: SELF FIT-TUL

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Self mogħti mill-baġit tal-UE u l-KEFA	*2.5.1*	170	162
Self mogħti minn fondi missellfa	*2.5.2*	41 230	11 478
Total		**41 400**	**11 640**

2.5.1 ***Self mogħti mill-baġit tal-Unjoni Ewropea u l-KEFA f'Likwidazzjoni***

EUR miljuni

	Self b'kundizzjonijiet speċjali	KEFA f'likwidazzjoni	Total
Total fil-31.12.2010	140	22	162
Self ġdid	31	0	31
Ħlas lura	(17)	(5)	(22)
Differenzi fil-kambju	(4)	—	(4)
Bidliet fl-ammont riportat	1	2	3
Total fil-31.12.2011	**151**	**19**	**170**

Self b'kundizzjonijiet speċjali jingħata b'rati preferenzjali bħala parti mill-koperazzjoni ma' pajjiżi mhux membri. L-ammonti kollha jsiru dovuti aktar minn 12-il xahar wara tmiem is-sena. Ir-rati tal-imgħax effettivi fuq dan is-self ivarjaw bejn 7.73 % u 14.507 %.

2.5.2 ***Self mogħti minn fondi missellfa***

EUR miljuni

	MFA	Euratom	BOP	EFSM	KEFA f'Likwidazzjoni	Total
Total fil-31.12.2010	503	469	12 246	—	264	13 482
Self ġdid	126	-	1 350	28 000	—	29 476
Ħlas lura	(36)	(20)	(2 000)	—	—	(2 056)
Differenzi tal-kambju	—	—	—	—	6	6
Bidliet fl-ammont kontabbli	2	2	29	344	(4)	373
Total fil-31.12.2011	**595**	**451**	**11 625**	**28 344**	**266**	**41 281**
Ammont dovut < 1 sena	**5**	—	—	—	**46**	**51**
Ammont dovut > 1 sena	**590**	**451**	**11 625**	**28 344**	**220**	**41 230**

Iż-żieda kbira f'dawn l-ammonti hija dovuta għas-self tal-EFSM maħruġ matul l-2011 u huwa rifless b'żieda fis-self tal-UE (ara n-nota **2.16**). Għal iktar tagħrif dwar l-attivitajiet ta' għoti u teħid b'self, ara n-nota **7**.

2.6 **RIĊEVIBBLI U REKUPERABBLI FIT-TUL**

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Stati Membri	268	14
Self tal-persunal tal-KEFA	7	9
Garanziji u depożiti	11	14
Oħrajn	3	3
Total	**289**	**40**

Mill-ammonti riċevibbli msemmija hawn fuq, EUR 273 miljun (2010: EUR 14-il miljun) minnhom huma relatati ma' tranżazzjonijiet mhux tal-kambju. Iż-żieda kbira fl-ammonti riċevibbli fit-tul mill-Istati Membri tikkonċerna d-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni tal-kontijiet mhux eżegwiti tal-FEAG u l-iżvilupp rurali. Dawn l-ammonti għandhom jiġu rkuprati f'bosta ħlasijiet parzjali matul l-2012 u l-2013, fil-kuntest ta' assistenza finanzjarja mogħtija lil ċerti Stati Membri. L-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-2013 huma inklużi fit-tabella ta' hawn fuq filwaqt li l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati fl-2012 huma inklużi mal-ammonti riċevibbli għal perjodu qasir (ara n-nota **2.11.1** iktar 'l isfel).

2.7 PREFINANZJAMENT FIT-TUL

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Prefinanzjament	*2.7.1*	40 625	40 298
Spiża mħallsa minn qabel	*2.7.2*	4 098	3 820
Total ta' prefinanzjament fit-tul		**44 723**	**44 118**

2.7.1 *Prefinanzjament*

It-twaqqit tal-irkupru jew l-użu tal-prefinanzjament jirregola jekk jiġix divulgat bħala ass ta' prefinanzjament kurrenti jew fit-tul. L-użu huwa definit mill-ftehim sottostanti tal-proġett. Il-ħlas lura kollu jew l-użu qabel tnax-il xahar mid-data ta' rapportar huwa divulgat bħala prefinanzjament għal żmien qasir u għaldaqstant, bħall-assi kurrenti, il-bilanċ huwa fit-tul.

Garanziji riċevuti fir-rigward tal-prefinanzjament:

Dawn huma garanziji li l-Kummissjoni Ewropea titlob f'ċerti każi mingħand il-benefiċjarji meta tħallas il-pagamenti bil-quddiem (prefinanzjament). Hemm żewġ valuri x'jiġu divulgati għal din it-tip ta' garanzija, il-valur "nominali" u dak "kontinwu". Għall-valur "nominali", l-avveniment ġeneratur huwa marbut mal-eżistenza tal-garanzija. Għall-valur "kontinwu", l-avveniment ġeneratur tal-garanzija huwa l-pagament tal-prefinanzjament u/jew l-approvazzjonijiet sussegwenti. Fil-31 ta' Diċembru 2011 il-valur "nominali" tal-garanziji riċevuti ir-rigward tal-prefinanzjament ammonta għal EUR 1 330 miljun filwaqt li l-valur "kontinwu" ta' dawk il-garanziji kien ta' EUR 1 083 miljun (2010: EUR 1 227 miljun u EUR 1 059 miljun, rispettivament).

Ċerti ammonti ta' prefinanzjament imħallsa skont is-7 Programm Kwadru għar-Riċerka għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (FP7) huma koperti effettivament minn Fond ta' Garanzija tal-Parteċipanti (PGF) – l-ammont ta' prefinanzjament imħallas fl-2011 ammonta għal EUR 3.3 biljun (2010: EUR 3.2 biljun). Dan il-fond huwa entità separata mill-Unjoni Ewropea u mhuwiex ikkonsolidat f'dawn il-kontijiet– nota **11.2.3**.

PREFINANZJAMENT FIT-TUL

EUR miljuni

Tip ta' ġestjoni	31.12.2011	31.12.2010
Ġestjoni ċentralizzata diretta	1 219	1 695
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	774	620
Ġestjoni deċentralizzata	697	441
Ġestjoni kondiviża	37 249	37 055
Ġestjoni konġunta	686	487
Total tal-Prefinanzjament fit-Tul	**40 625**	**40 298**

L-ammonti ta' prefinanzjament fit-tul li huma l-iktar sinifikanti jirrigwardaw l-Azzjonijiet Strutturali għall-perjodu ta' programmar 2007-2013: il-fond għall-iżvilupp reġjonali (FEŻR), il-fond soċjali ewropew (FSE), il-fond agrikolu Ewropew għall-iżvilupp rurali (FAEŻR), il-fond ta' koeżjoni (FK) u l-fond tas-sajd. Ladarba ħafna mill-proġetti huma għat-tul fin-natura tagħhom, huwa neċessarju li l-ħlas bil-quddiem relatat ikun disponibbli għal aktar minn sena. B'hekk dawn l-ammonti ta' prefinanzjament jintwerew bħala assi għat-tul.

Il-prefinanzjament jirrappreżenta sehem kbir mill-assi totali tal-UE, u b'hekk, jirċievi attenzjoni xierqa u regolari. Ta' min jinnota li l-livell tal-ammonti ta' prefinanzjament fil-bosta programmi jrid ikun biżżejjed biex jiżgura l-*float* meħtieġa għall-benefiċjarju sabiex iniedi l-proġett, filwaqt li jkunu ssalvagwardjati wkoll l-interessi finanzjarji tal-UE u jittieħdu f'kunsiderazzjoni l-limiti legali, operattivi u tal-kosteffettività. Dawn l-elementi kollha ttieħdu f'kunsiderazzjoni kif xieraq mill-Kummissjoni fi sforz sabiex jitjieb is-segwitu tal-prefinanzjament.

Ħarsa aktar mill-qrib lejn l-evoluzzjoni tal-prefinanzjament tikxef żieda aċċelerata fis-snin 2007 sal-2009, li tikkoinċidi mas-snin bikrija tal-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013. Dak il-perjodu ra l-bidu ta' programmi u azzjonijiet ġodda, u l-appoġġ sussegwenti mill-Kummissjoni fl-għamla ta' ħlasijiet ta' prefinanzjament. Is-sena 2011 timmarka l-ewwel tnaqqis fil-livell ta' prefinanzjament, xejra li tikkonferma li ż-żieda esperjenzata fis-snin bikrija tal-Qafas Finanzjarju 2007-2013 hija żvilupp normali marbut mal-profil ta' nfiq tal-programmi multiannwali. Fil-fatt, fl-2011 il-prefinanzjament totali naqas b'1.5% jew b'EUR 743 miljun meta mqabbel mal-2010, evoluzzjoni marbuta l-iktar ma' ammonti ta' ġestjoni kondiviża għal perjodu qasir (ara n-nota **2.12.1**). Madankollu, dan it-tnaqqis huwa kontrobilanċjat b'żieda fin-nefqa mħallsa minn qabel, minħabba r-rikonoxximent ta' assi ġodda rigward ammonti bil-quddiem tal-iskema ta' assistenza mroddija lura lill-Istati Membri mill-Kummissjoni (ara iktar 'l isfel).

2.7.2 *Nefqa mħallsa minn qabel*

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Strumenti tal-Inġinerija Finanzjarja	3 378	3 820
Skemi ta' għajnuna	720	—
Total	**4 098**	**3 820**

Skont il-qafas tal-programmi ta' koeżjoni u żvilupp rurali 2007-2013, il-pagamenti jistgħu jsiru mill-Baġit tal-UE lill-Istati Membri sabiex issir kontribuzzjoni għall-Istrumenti tal-Inġinerija Finanzjarja (kemm jekk f'forma ta' self, garanziji jew investimenti tal-ekwità) stabbiliti u mmexxija taħt ir-responsabbiltà tal-Istat Membru. Il-flejjes li ma jintużawx minn dawn l-istituzzjonijiet sa tmiem is-sena huma l-proprjetà tal-UE (bħal bil-prefinanzjament standard) u b'hekk huma meqjusa bħala ass fuq il-karta tal-bilanċi tal-Kummissjoni. Madankollu, l-atti legali bażiċi ma jobbligawx lill-Istati Membri sabiex jipprovdu rapporti perjodiċi lill-Kummissjoni dwar l-użu li sar minn dawn il-ħlasijiet minn qabel, u f'xi każijiet lanqas biss jidentifikawhom fid-dikjarazzjonijiet tan-nefqa ppreżentati lill-Kummissjoni. Għalhekk, u fuq il-bażi tal-informazzjoni riċevuta mill-Istati Membri fuq l-użu tal-fondi, fi tmiem kull sena ssir stima tal-valur ta' dan l-ass.

B'mod parallel mal-inklużjoni tal-FEIs fuq il-karta tal-bilanċi tagħha fl-2010, il-Kummissjoni analizzat ukoll skemi simili fejn il-ħlasijiet minn qabel jitħallsu lill-Istati Membri. Talbet informazzjoni mill-Istati Membri dwar l-użu tagħhom mill-ħlasijiet minn qabel riċevuti minn bosta skemi ta' għajnuna (għajnuna mill-istat, miżuri tas-suq tal-FAEG) u l-kontribuzzjonijiet mill-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni. Madankollu, ma kienx hemm biżżejjed informazzjoni fi tmiem is-sena 2010 mill-Istati Membri biex il-Kummissjoni tkun tista' toħroġ stima affidabbli tal-ammonti miftuħin fil-31 ta' Diċembru 2010. Issa l-informazzjoni tindika li dawn l-ammonti ma kinux ikunu materjali. Wara ħidma ssoktata matul l-2011, il-Kummissjoni issa tinsab f'pożizzjoni li toħroġ stimi aħjar dwar dawn il-ħlasijiet minn qabel miftuħin fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura mill-Istati Membri, u għaldaqstant, ass issa huwa inkluż fuq il-karta tal-bilanċi tal-Kummissjoni il-31 ta' Diċembru 2011, maqsum bejn dak fit-tul (EUR 720 miljun iktar 'il fuq) u għal perjodu qasir (EUR 1 792 miljun, ara n-nota **2.12.2**), skont meta huma maħsubin li jintużaw il-ħlasijiet minn qabel. Ir-rikonoxximent ta' dan l-ass għandu l-effett kollaterali li jnaqqas in-nefqa tal-2011 bl-istess ammont.

ASSI KURRENTI

2.8 **INVENTARJI**

EUR miljuni

Deskrizzjoni	31.12.2011	31.12.2010
Materjali xjentifiċi	78	71
Oħrajn	16	20
TOTAL	**94**	**91**

2.9 **ASSI FINANZJARJI: ASSI DISPONIBBLI GĦALL-BEJGĦ**

Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ jinxtraw għar-redditu jew qligħ tagħhom bħala investiment, jew jinżammu sabiex tiġi stabbilita struttura partikolari tal-assi jew sors sekondarju ta' likwidità u għalhekk jistgħu jinbiegħu b'rispons għal ħtieġa ta' likwidità jew bidliet fir-rati tal-imgħax.

ASSI LESTI GĦALL-BEJGĦ

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
KEFA f'likwidazzjoni	1 463	1 283
Investimenti tal-BUFI	1 358	515
Faċilità Finanzjarja għall-Kondiviżjoni tar-Riskju	547	419
Strument ta' Garanzija tas-Self għal Proġetti Ten-T	97	111
Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi	151	—
Oħrajn	3	3
Total	**3 619**	**2 331**

Fir-rigward tal-ammonti tal-KEFA f'likwidazzjoni, l-investimenti kollha disponibbli għall-bejgħ (AFS) huma titoli ta' dejn denominati f'EUR u kkwotati f'suq attiv. Fil-31 ta' Diċembru 2011 it-titoli tad-dejn (mogħtija bil-valur ġust tagħhom) li jilħqu l-maturità finali tagħhom matul l-2012 jammontaw għal EUR 481 miljun (2010: EUR 294 miljun).

Filwaqt li sar xiri kemm fil-Faċilità ta' Finanzjament għall-Kondiviżjoni tar-Riskji kif ukoll fl-Istrument ta' Garanzija tas-Self għal Proġetti Ten-T (ara wkoll in-nota **5.1.2**), iż-żieda l-kbira fuq is-sena ta' qabel hija dovuta l-iktar għall-ammont ikbar ta' multi msarrfa provviżorjament f'fond maħluq b'mod speċifiku amministrat mid-DĠ ECFIN (BUFI). Qabel l-2010, dawn l-ammonti kienu jinżammu f'kontijiet tal-bank speċifiċi – ara n-nota **2.13.2**, flus kontanti ristretti.

2.10 ASSI FINANZJARJI: SELF GĦAL PERJODU QASIR

Dawn l-ammonti jirrappreżentaw l-iktar self b'maturitajiet finali li fadlilhom inqas minn 12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċi (ara n-nota **2.5.2** iktar 'il fuq għal iktar dettalji). Is-sena l-oħra kien hemm ammont ta' EUR 2 biljun inklużi hawnhekk relatati ma' self tal-BOP lill-Ungerija li tħallas lura f'Diċembru 2011. Inklużi f'din l-intestatura hemm depożiti ta' terminu ta' EUR 51 miljun ukoll, primarjament relatati mas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna u ċ-Ċentru ta' Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea.

2.11 RIĊEVIBBLI U REKUPERABBLI OĦRAJN

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Riċevibbli kurrenti	*2.11.1*	6 189	6 786
Riċevibbli mixxellanji	—	21	20
Introjtu dovut u spejjeż differenti	*2.11.2*	3 267	4 525
Total		**9 477**	**11 331**

It-total ta' hawn fuq fih stima ta' EUR 8 955 miljun (2010: EUR 11 009 miljun) relatati ma' tranżazzjonijiet mhux tal-kambju.

2.11.1 *Riċevibbli kurrenti*

EUR miljuni

Grupp tal-kont	Fil-31.12.2011			Fil-31.12.2010		
	Ammont gross	Tnizzil fil-valur	Valur Nett	Ammont Gross	Tnizzil fil-valur	Valur Nett
Klijenti	379	(94)	285	207	(79)	128
Multi	3 369	(244)	3 125	4 584	(406)	4 178
Stati Membri	4 243	(1 550)	2 693	4 011	(1 625)	2 386
Oħrajn	89	(3)	86	96	(2)	94
Total	**8 080**	**(1 891)**	**6 189**	**8 898**	**(2 112)**	**6 786**

Klijenti

Dawn huma ordnijiet ta' rkupru mdaħħla fil-kontijiet fi tmiem is-sena bħala intitolamenti stabbiliti li jridu jiġu rkuprati li mhumiex diġà inklużi f'intestaturi oħrajn fuq in-naħa tal-assi tal-karta tal-bilanċi.

Multi

Dawn jikkonċernaw ammonti li jridu jiġu rkuprati relatati ma' multi maħruġin mill-Kummissjoni. Il-garanziji li jammontaw għal total ta' EUR 3 012 miljun ġew riċevuti għall-multi pendenti fil-31 ta' Diċembru 2011 (2010: EUR 2 585 miljun) fir-rigward ta' dawn ir-riċevibbli. Ta' min jinnota li EUR 209 miljun tar-riċevibbli kienu dovuti għall-ħlas wara l-31 ta' Diċembru 2011.

Riċevibbli mill-Istati Membri

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Riċevibbli mill-FAEG u mill-Iżvilupp Rurali		
FAEG	1 439	1 130
FAEŻR	23	—
STŻR	37	19
SAPARD	142	146
Tniżżil fil-valur	(771)	(814)
Total	**870**	**481**
VAT imħallsa u rekuperabbli	**41**	**46**
Riżorsi proprji		
Stabbiliti fil-kont A	29	81
Stabbiliti f'kont separat	1 263	1 285
Tniżżil fil-valur	(779)	(811)
Oħrajn	114	391
Total	**627**	**946**
Riċevibbli oħrajn mill-Istati Membri		
Irkupru tal-prefinanzjament mistenni	963	561
Oħrajn	192	352
Total	**1 155**	**913**
Total	**2 693**	**2 386**

Riċevibbli FAEG u mill-Iżvilupp Rurali

Din il-partita tkopri primarjament l-ammonti dovuti mill-benefiċjarji tal-FAEG fil-31 ta' Diċembru, kif iddikjarati u ċċertifikati mill-Istati Membri fil-15 ta' Ottubru. Issir stima għall-ammonti riċevibbli li joħorġu wara din id-dikjarazzjoni u sal-31 ta' Diċembru. Il-Kummissjoni qed tikkalkula wkoll tniżżil fil-valur tal-ammonti dovuti minn benefiċjarji, li aktarx ma jiġux irkuprati. Il-fatt li jsir dan l-aġġustament ma jfissirx li l-Kummissjoni qegħda tirrinunzja għall-irkupru ta' dawn l-ammonti fil-futur. Fl-aġġustament hemm inkluż ukoll tnaqqis ta' 20 %, u dan jikkorrispondi għal dak li l-Istati Membri jistgħu jżommu biex ikopru l-ispejjeż amministrattivi.

Riċevibbli minn riżorsi proprji

Għandu jiġi osservat li l-Istati Membri huma intitolati li jżommu 25 % tar-riżorsi proprji tradizzjonali bħala spejjeż tal-ġbir, u għalhekk iċ-ċifri ta' hawn fuq huma murija wara dan it-tnaqqis. Abbażi tal-istimi mibgħuta mill-Istati Membri, sar tniżżil fil-valur mir-riċevibbli mill-Istati Membri. Madankollu, dan ma jfissirx li l-Kummissjoni qed taċċetta li mhux se jkun hemm irkupru fil-futur tal-ammonti koperti minn dan l-aġġustament fil-valur.

2.11.2 *Dħul dovut u spejjeż differiti*

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Dħul dovut	2 952	3 445
Spejjeż differiti	296	1 061
Oħrajn	19	19
Total	**3 267**	**4 525**

L-ammont prinċipali taħt din l-intestatura huwa d-dħul dovut:

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Riżorsi proprji	2 644	2 657
Dħul agrikolu assenjat Nov. u Diċ.	111	72
FAEG: deċiżjonijiet ta' korrezzjoni tal-konformità mhux eżegwiti	—	520
Fondi ta' Koeżjoni, Reġjonali u Rurali: korrezzjonijiet finanzjarji	16	43
Dħul ieħor dovut	181	153
Dħul dovut totali	**2 952**	**3 445**

It-tnaqqis kbir fit-tariffi differenti huwa dovut l-iktar għal titjib fit-trattament kontabilistiku tal-fondi ttrasferiti mill-Istati Membri fl-Istrumenti ta' Inġinerija Finanzjarja li kien għadhom iridu jiġu ddikjarati jew imroddija lura mill-Kummissjoni fl-aħħar tas-sena. Issa dawn l-ammonti huma mnaqqsa mit-tariffi dovuti li huma relatati magħhom.

Dħul dovut ieħor huwa primarjament dħul ta' imgħaxijiet tard, imgħax tal-bank u imgħax fuq prefinanzjament.

2.12 PREFINANZJAMENT GĦAL PERJODU QASIR

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Prefinanzjament	*2.12.1*	8 089	9 123
Nefqa mħallsa minn qabel	*2.12.2*	2 918	955
Total ta' prefinanzjament għal perjodu qasir		**11 007**	**10 078**

2.12.1 *Prefinanzjament*

EUR miljuni

Tip ta' ġestjoni	31.12.2011	31.12.2010
Ġestjoni ċentralizzata diretta	3 048	3 038
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	3 037	2 368
Ġestjoni deċentralizzata	330	536

EUR miljuni

Tip ta' ġestjoni	31.12.2011	31.12.2010
Ġestjoni kondiviża	761	2 177
Ġestjoni konġunta	803	894
Implimentata minn Istituzzjonijiet u Aġenziji oħra	110	110
Total ta' Prefinanzjament għal Perjodu Qasir	**8 089**	**9 123**

It-tnaqqis fil-prefinanzjament għal perjodu qasir taħt il-ġestjoni kondiviża huwa dovut għall-avvanz notevoli fil-proċess tal-għeluq tal-perjodu ta' programmazzjoni 2000-2006 (l-iktar il-fond tal-iżvilupp rurali, il-fond tal-iżvilupp reġjonali u l-fond ta' koeżjoni). Għad li l-ħlasijiet parzjali tal-prefinanzjament tħallsu fl-2011 għall-proġetti l-ġodda (programmi relatati mal-perjodu 2007-2013), dawn ġew ikklassifikati taħt l-assi fit-tul kif inhu spjegat fin-nota **2.7**.

2.12.2 ***Nefqa mħallsa minn qabel***

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Strumenti tal-Inġinerija Finanzjarja	1 126	955
Skemi ta' Għajnuna	1 792	—
Total	**2 918**	**955**

Kif inhu spjegat fin-nota **2.7.2**, dawn l-ammonti huma relatati mal-pagamenti li saru lill-Istati Membri skont il-qafas tal-programmi ta' koeżjoni u żvilupp rurali 2007-2013, sabiex jintraddu lura l-ammonti mħallsa minn qabel lill-benefiċjarji, iżda li għadhom ma ntużawx sal-aħħar tas-sena. L-ammonti msemmija iktar 'il fuq huma mistennija li jintużaw matul l-2012.

2.13 **FLUS U EKWIVALENTI TA' FLUS**

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Flus kontanti mhux marbuta:		
Kontijiet mat-Teżori u l-Banek Ċentrali	7 450	10 123
Kontijiet kurrenti	1 099	1 150
Kontijiet imprest	43	39
Trasferimenti (flus fi tranżitu)	(5)	1
Depożiti għal żmien qasir u ekwivalenti oħrajn ta' flus	2 028	1 670
Total	**10 615**	**12 983**
Flus marbuta	**8 320**	**9 080**
Total	**18 935**	**22 063**

2.13.1 ***Flus mhux marbuta***

Il-flus mhux marbuta jkopru l-fondi kollha li l-Kummissjoni żżomm fil-kontijiet tagħha f'kull Stat Membru u pajjiż tal-EFTA (teżor jew bank ċentrali), kif ukoll f'kontijiet kurrenti, kontijiet imprest, depożiti bankarji għal żmien qasir u ammonti żgħar ta' flus kontanti.

Ammonti murija bħala depożiti għal żmien qasir huma relatati primarjament ma' flus ġestiti mill-fiduċjarji f'isem il-Kummissjoni għall-iskop tal-implimentazzjoni ta' programmi partikolari ffinanzjati mill-baġit tal-UE. Fi tmiem is-sena, ttieħed impenn ta' EUR 118-il miljun iżda dawn kienu għadhom ma nġibdux mill-partijiet l-oħra.

2.13.2 ***Flus marbuta***

Flus marbuta jirreferu għal ammonti riċevuti fir-rigward ta' multi maħruġa mill-Kummissjoni li għalihom il-każ ikun għadu miftuħ. Dawn jinżammu f'kontijiet ta' depożitu speċifiċi li mhumiex użati għal attivitajiet oħra. F'każ li jiġi ppreżentat appell jew ma jkunx magħruf jekk huwiex ser isir appell mill-parti l-oħra, l-ammont sottostanti jintwera bħala obbligazzjoni kontinġenti fin-nota **5.2**.

OBBLIGAZZJONIJIET MHUX KURRENTI

2.14 **IL-PENSJONI U BENEFIĊĊJI OĦRAJN TAL-IMPJEGATI**

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Pensjonijiet – Persunal	30 617	32 801
Pensjonijiet – oħrajn	777	840
L-Iskema ta' Assigurazzjoni Konġunta tal-Mard	3 441	3 531
Total	**34 835**	**37 172**

2.14.1 ***Pensjonijiet – Persunal***

Skont l-Artikolu 83 tar-Regolamenti tal-Persunal, il-ħlas tal-benefiċċji pprovduti fl-iskema tal-pensjonijiet tal-persunal (PSEO: Skema ta' Pensjonijiet tal-Uffiċjali Ewropej) jiġi ddebitat lill-baġit tal-UE. L-iskema mhix mogħtija fondi, iżda l-Istati Membri jiggarantixxu l-ħlas ta' dawn il-benefiċċji b'mod kollettiv skont l-iskala stabbilita għall-iffinanzjar ta' dan l-infiq. Minbarra dan, l-uffiċjali jikkontribwixxu terz għall-iffinanzjar fit-tul ta' din l-iskema permezz ta' kontribuzzjoni obbligatorja.

L-obbligazzjonijiet ta' din l-iskema tal-pensjonijiet ġew ivvalutati fuq il-bażi tan-numru ta' persunal u tal-persunal irtirat fil-31 ta' Diċembru 2010 u fuq ir-regoli tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli f'din id-data. Il-valutazzjoni twettqet skont il-metodoloġija tal-IPSAS 25 u għalhekk skont ir-regola 12 tal-kontabilità tal-UE wkoll). Il-metodu ta' valutazzjoni attwarja użat sabiex tiġi kkalkolata din l-obbligazzjoni huwa magħruf bħala l-metodu tal-kreditu proġettat tal-unità. Is-suppożizzjonijiet attwarji prinċipali disponibbli fid-data tal-valutazzjoni u użati fil-valutazzjoni kienu kif ġej:

Suppożizzjonijiet Attwarji	31.12.2011	31.12.2010
Ir-rata ta' skont nominali	4,9 %	4,6 %
Ir-rata tal-inflazzjoni mistennija	1,8 %	2,1 %
Ir-rata ta' skont reali	3,0 %	2,4 %
Probabbiltà ta' żwieġ: Raġel/Mara	84 %/38 %	84 %/38 %
It-Tkabbir Ġenerali tal-Pagi/rivalutazzjoni tal-pensjonijiet	0 %	0 %
It-Tabella tal-Ħajja tal-Uffiċjali Ċivili Internazzjonali tal-2008	Iva	Iva

It-tnaqqis notevoli fl-obbligazzjoni tal-pensjoni huwa spjegat miż-żieda mdaqqsa fir-rata ta' skont applikata, li rriżultat fi gwadann attwarju kbir għas-sena.

Ċaqlieq fl-obbligazzjoni Grossa tal-Benefiċċji tal-Impjegati

EUR miljuni

	Obbligazzjoni tal-pensjoni tal-persunal	Assigurazzjoni tal-mard
Obbligazzjoni Grossa fi tmiem is-sena ta' qabel	36 639	3 791
Spejjeż tas-servizz/normali	1 255	169
Spejjeż tal-imgħax	1 716	180
Benefiċċji mħallsa	(1 187)	(112)
Qligħ attwarju	(4 226)	(317)
Bidliet minħabba l-ġodda	36	0
Obbligazzjoni grossa fi tmiem is-sena	34 233	3 711
Obbligazzjoni tal-koeffiċjent tal-pensjoni	834	N/A
Tnaqqis ta' taxxi fuq pensjonijiet	(4 450)	N/A
Assi tal-pjan	0	(270)
Obbligazzjoni netta fl-aħħar tas-sena	**30 617**	**3 441**

2.14.2 *Pensjonijiet – oħrajn*

Din tirreferi għall-obbligazzjoni li tirrigwarda obbligi tal-pensjonijiet tal-membri u l-eks-membri tal-Kummissjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja (u l-Qorti Ġenerali) u l-Qorti tal-Awdituri, is-Segretarji Ġenerali tal-Kunsill, l-Ombudsman, il-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data u t-Tribunal tas-Servizz Ċivili tal-Unjoni Ewropea. Hija inkluża wkoll taħt din l-intestatura obbligazzjoni li tirrigwarda l-pensjonijet tal-Membri tal-Parlament Ewropew.

2.14.3 *L-Iskema ta' Assigurazzjoni Konġunta tal-Mard*

Isir ukoll kalkolu tal-obbligazzjoni stmata li l-UE għandha rigward il-kontribuzzjonijiet tagħha għall-Iskema ta' Assigurazzjoni Konġunta tal-Mard fir-rigward tal-persunal irtirat tagħha. Din l-obbligazzjoni grossa ġiet ivvalutata għal EUR 3 711-il miljun u l-assi tal-pjan ta' EUR 270 miljun jitnaqqsu mill-obbligazzjoni grossa biex jinstab l-ammont nett. Ir-rata tal-iskont u t-tkabbir ġenerali fis-salarji użati fil-kalkoli huma l-istess bħal dawk użati fil-valutazzjoni tal-pensjoni tal-persunal.

2.15 **PROVVEDIMENTI GĦAT-TUL**

EUR miljuni

	Ammont fil-31.12.2010	Provvedimenti addizzjonali	Ammonti mhux użati mreġġa' lura	Ammonti użati	Trasferiment għal perjodu qasir	Bidla fl-istima	Ammont fil-31.12.2011
Kawżi legali	306	95	(29)	(4)	0	0	368
Żarmar tas-siti nukleari	905	0	0	(8)	(29)	137	1 005
Finanzjarji	86	41	0	0	(30)	3	100
Oħrajn	20	4	(2)	0	0	0	22
Total	**1 317**	**140**	**(31)**	**(12)**	**(59)**	**140**	**1 495**

Kawżi legali

Din hija l-istima ta' ammonti li huwa probabbli li jitħallsu iktar minn 12-il xahar wara tmiem is-sena fir-rigward ta' numru ta' kawżi legali li jinsabu għaddejjin. L-ikbar sehem jikkonċerna kawżi tal-qorti pendenti fi tmiem is-sena fir-rigward tal-korrezzjonijiet finanzjarji għan-nefqa tal-FAEG u kawżi oħrajn tal-qorti li jikkonċernaw in-nefqa agrikola.

Żarmar tas-siti nukleari

Fl-2008, konsorzju ta' esperti indipendenti wettqu aġġornament tal-istudju tagħhom tal-2003 dwar l-ispejjeż stmati taż-żarmar tal-faċilitajiet nukleari tal-JRC u l-programm tal-ġestjoni tal-iskart tagħhom. L-istima riveduta tagħhom ta' EUR 1 222 miljun (preċedentement EUR 1 145 miljun) hija meħuda bħala l-bażi tal-provvediment li għandu jiġi inkluż fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji. Skont ir-regoli tal-kontabilità tal-UE, din l-istima hija indiċizzata għall-inflazzjoni u mbagħad skontata sal-valur preżenti nett tagħha (permezz tal-kurva tal-iswap b'kupun żero tal-Euro). Minħabba t-tul stmat ta' dan il-programm (madwar 20 sena), ta' min jinnota li hemm xi ftit inċertezza dwar din l-istima, u l-ispiża finali tista' tkun differenti mill-ammonti mdaħħla fil-preżent.

Provvedimenti finanzjarji

Dawn jikkonċernaw il-provvedimenti li jirrappreżentaw it-telf stmat li se jiġġarrab fir-rigward tal-garanziji mogħtija taħt il-Faċilità ta' Garanzija tal-SME 1998, il-Faċilità ta' Garanzija tal-SME 2001 u l-Faċilità ta' Garanzija tal-SME 2007 taħt is-CIP u l-Faċilità Ewropea ta' Mikrofinanzjament għall-Progress (Garanzija), fejn il-Fond Ewropew għall-Investiment (FEI) huwa awtorizzat li joħroġ garanziji f'ismu stess iżda li jkunu għall-Kummissjoni u għar-riskju tagħha. Madankollu, hemm limitu massimu għar-riskju finanzjarju marbut mal-garanziji użati u mhux użati. Il-provvedimenti finanzjarji għat-tul huma skontati sal-valur nett preżenti tagħhom (billi tintuża r-rata annwali tas-Swap tal-Euro).

2.16 OBBLIGAZZJONIJIET FINANZJARJI FIT-TUL

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Self fit-tul	*2.16.1*	41 200	11 445
Eliminazzjoni mill-Fond ta' Garanzija [1]	*2.4.1*	(21)	—
Total		**41 179**	**11 445**

[1] Il-Fond ta' Garanzija fih bonds tal-EFSM maħruġa mill-Kummissjoni, u b'hekk dawn iridu jiġu eliminati.

2.16.1 *Self fit-tul*

EUR miljuni

	MFA	Euratom	BOP	EFSM	KEFA f'Likwi-dazzjoni	Total
Total fil-31.12.2010	503	469	12 246	0	231	13 449
Ammonti missellfa ġodda	126	0	1 350	28 000	0	29 476
Ħlas lura	(36)	(20)	(2 000)	0	0	(2 056)
Differenzi fil-kambju	0	0	0	0	6	6
Bidliet fl-ammont kontabbli	2	2	29	344	(1)	376
Total fil-31.12.2011	**595**	**451**	**11 625**	**28 344**	**236**	**41 251**
Ammont dovut < 1 sena	**5**	**0**	**0**	**0**	**46**	**51**
Ammont dovut > 1 sena	**590**	**451**	**11 625**	**28 344**	**190**	**41 200**

Din l-intestatura tinkludi ammonti missellfa dovuti mill-Unjoni Ewropea li jimmaturaw f'aktar minn sena. L-ammonti missellfa jinkludu djun ippruvati b'ċertifikati li jammontaw għal EUR 41 011-il miljun (2010: EUR 13 211-il miljun). Il-bidliet fl-ammont riportat jikkorrispondu għall-bidla fl-imgħaxijiet dovuti. Għal iktar tagħrif dwar l-attivitajiet ta' għoti u teħid b'self, ara n-nota **7**.

2.17 **OBBLIGAZZJONIJIET OĦRAJN FIT-TUL**

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Djun ta' Kiri finanzjarju	1 603	1 672
Bini mħallas bin-nifs	367	382
Oħrajn	89	50
Total	**2 059**	**2 104**

OBBLIGAZZJONIJIET KURRENTI

2.18 **PROVVEDIMENTI GĦAL PERJODU QASIR**

EUR miljuni

	Ammont fil-31.12.2010	Provvedimenti addizzjonali	Ammonti mhux użati mogħtija lura	Ammonti użati	Trasferimenti minn termini twal	Bidla fl-istima	Ammont fil-31.12.2011
Kawżi legali	29	11	(18)	(5)	0	0	17
Żarmar ta' siti nukleari	21	0	0	(21)	29	0	29
Finanzjarji	140	27	(2)	(33)	30	3	165
Oħrajn	24	56	(1)	(20)	0	0	59
Total	**214**	**94**	**(21)**	**(79)**	**59**	**3**	**270**

Din l-intestatura tinkludi l-porzjon ta' provvedimenti li l-ħlas tagħhom huwa dovut f'anqas minn sena.

2.19 **OBBLIGAZZJONIJIET FINANZJARJI GĦAL PERJODU QASIR**

Din l-intestatura hija relatata ma' self (ara n-nota **2.16**) li jimmatura matul it-12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċi.

2.20 **KONTIJIET PAGABBLI**

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Il-porzjon kurrenti tal-obbligazzjonijiet għat-tul	*2.20.1*	81	78
Ammonti pagabbli kurrenti	*2.20.2*	22 211	17 615
Ammonti pagabbli varji	—	100	97
Spejjeż dovuti u dħul differit	*2.20.3*	69 081	66 739
Total		**91 473**	**84 529**

2.20.1 ***Il-porzjon kurrenti tal-obbligazzjonijiet għat-tul***

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Obbligazzjonijiet ta' kirjiet finanzjarji	66	65
Oħrajn	15	13
Total	**81**	**78**

2.20.2 ***Ammonti pagabbli kurrenti***

EUR miljuni

Tip	31.12.2011	31.12.2010
Stati Membri	22 200	17 035
Fornituri u oħrajn	1 511	1 292
Ammonti mhux eliġibbli stmati u prepagamenti pendenti	(1 500)	(712)
Total	**22 211**	**17 615**

Il-pagabbli kurrenti jikkonċernaw l-aktar dikjarazzjonijiet ta' spejjeż riċevuti mill-UE fil-qafas tal-attivitajiet ta' għotjiet. Huma kkreditati għall-ammont tal-pretensjoni mill-mument li tkun riċevuta l-pretensjoni. Jekk il-kontroparti tkun Stat Membru, ikunu kklassifikati bħala tali. L-istess proċedura tintuża għall-fatturi u noti ta' kreditu riċevuti f'attivitajiet ta' akkwist. Il-pretensjonijiet ta' spejjeż ikkonċernati ttieħdu f'kunsiderazzjoni fil-proċeduri tal-għeluq fl-aħħar tas-sena. Għalhekk, wara dawn l-entrati finali, l-ammonti eliġibbli stmati ġew irreġistrati fil-kontijiet bħala nefqiet, filwaqt li l-parti li tibqa' tiġi ddivulgata bħala "Ammonti stmati mhux eliġibbli u prepagamenti pendenti" (ara iktar 'l isfel). Sabiex ma jsirux stimi għoljin wisq tal-assi u l-obbligazzjonijet, ġie deċiż li jiġi ppreżentat l-ammont nett li għandu jitħallas taħt l-obbligazzjonijiet kurrenti.

L-Istati Membri

L-ammonti primarji hawnhekk huma relatati ma' pretensjonijiet ta' spejjeż mhux imħallsa għal azzjonijiet tal-Fond Strutturali (EUR 5.8 biljun għall-FSE u EUR 14-il biljun għall-FEŻR u CF).

Fornituri u oħrajn

Inklużi f'din l-intestatura hemm ammonti dovuti wara attivitjiet ta' għotjiet u tal-akkwist, kif ukoll ammonti pagabbli lil korpi pubbliċi u entitajiet mhux ikkonsolidati (eż. il-FEŻ).

Ammonti stmati mhux eliġibbli u prepagamenti pendenti

L-ammonti pagabbli jitnaqqsu b'dik il-parti tat-talbiet għal rimborż riċevuti, iżda li għadhom mhumiex ivverifikati, li tqieset li hija ineliġibbli. L-ikbar ammonti jikkonċernaw id-DĠ tal-Azzjonijiet Strutturali. L-ammonti pagabbli jitnaqqsu wkoll bil-parti tat-talbiet għal rimborż li tikkorrispondi għan-nefqa mħallsa minn qabel li jkun għad trid titħallas fi tmiem is-sena (EUR 1 biljun).

2.20.3 ***Spejjeż dovuti u dħul differit***

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Spejjeż dovuti	68 577	66 326
Dħul differit	490	407
Ammonti relatati ma' entitajiet ikkonsolidati	14	6
Total	**69 081**	**66 739**

It-tqassim tal-ispejjeż dovuti huwa kif ġej:

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Agrikoltura u Żvilupp Rurali:		
FAEG: Nefqiet 16/10 sa 31/12	33 774	33 015
FAEG: Għajnuna Diretta	10 701	10 703
FAEG: Ristrutturar taz-Zokkor	224	400
FAEG: Oħrajn	23	(303)
FAEŻR	12 127	10 792
Total	**56 849**	**54 607**
Azzjonijiet Strutturali:		
FES	56	116
FEŻR u Fond ta' Koeżjoni	4 791	4 894
ISPA	172	74
FSE	1 687	2 182
Total	**6 706**	**7 266**
Spejjeż oħrajn dovuti:		
R&Ż	1 157	1 267
Oħrajn	3 865	3 186
Total	**5 022**	**4 453**
Spejjeż dovuti totali	**68 577**	**66 326**

L-ammont kbir ta' dħul differit fil-31 ta' Diċembru 2011 huwa dovut għall-ħlas minn qabel tal-kontribuzzjonijiet ta' riżorsi proprji minn żewġ Stati Membri fl-2011.

ASSI NETTI U RIŻERVI

2.21 RIŻERVI

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Riżerva tal-valur ġust	**(108)**	**(61)**
Riżervi oħrajn:		
Fond ta' Garanzija	1 911	1 746
Riżerva ta' rivalutazzjoni	57	57
Oħrajn	1 748	1 742
Total	**3 716**	**3 545**
Total	**3 608**	**3 484**

2.21.1 *Riżerva tal-valur ġust*

B'konformità mar-regoli tal-kontabilità, l-aġġustamenti għall-valur ġust tal-assi disponibbli għall-bejgħ huma rreġistrati fir-riżerva tal-valur ġust. Fl-2011, ammont nett ta' EUR 24 miljun fi tnaqqis akkumulat tal-valur ġust tneħħa mir-riżerva tal-valur ġust u ġie rikonoxxut fil-kont tal-eżitu ekonomiku relatat ma' assi disponibbli għall-bejgħ.

Fir-riżerva tal-valur ġust fi tmiem is-sena hemm inklużi EUR 87 miljun fi tnižżil fil-valur ġust relatati ma' bonds tal-gvern Grieg miżmuma mill-UE (valur nominali ta' EUR 129 miljun). Madankollu, ta' min jinnota li dawn il-bonds ġew skambjati kmieni fl-2012 għal bonds ġodda, b'termini simili li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tar-ristrutturar tad-dejn mill-Involviment tas-Settur Privat (PSI). Ir-riżultat kien li l-ammonti kollha li kellhom jitħallsu lura fl-20 ta' Marzu 2012 (EUR 39 miljun) u t-18 ta' Mejju (EUR 15.7 miljun) tħallsu lura bis-sħiħ u fil-ħin. Jekk jogħġbok ara n-nota **1.5.5** għal iktar dettalji dwar il-kontabilità tal-valur ġust tal-assi finanzjarji.

2.21.2 *Riżervi oħrajn*

Fond ta' Garanzija

Ara wkoll in-nota **2.4.1** dwar l-operat tal-Fond ta' Garanzija. Din ir-riżerva tirrifletti l-ammont fil-mira ta' 9% tal-ammonti pendenti garantiti mill-Fond li huwa meħtieġ li jinżamm bħala assi.

Riżerva ta' rivalutazzjoni

Din ir-riżerva tinvolvi r-rivalutazzjoni ta' ċerti artijiet u bini tal-Kummissjoni li saru qabel l-2005.

Riżerva oħra

L-ammont huwa relatat l-iktar mar-riżerva tal-KEFA f'likwidazzjoni għall-assi tal-Fond ta' Riċerka għall-Faħam u l-Azzar. Din ir-riżerva nħolqot fil-kuntest tal-istralċ tal-KEFA.

2.22 AMMONTI LI GĦANDHOM JINĠABRU MILL-ISTATI MEMBRI

EUR miljuni

	Ammont
Ammonti li għandhom jinġabru mill-Istati Membri fil-31 ta' Diċembru 2010	**30 931**
Ritorn tal-bilanċ pożittiv tal-baġit 2010 lill-Istati Membri	4 539
Moviment fir-riżerva tal-Fond ta' Garanzija	165
Movimenti oħra fir-riżervi	34
Eżitu ekonomiku (bilanċ pożittiv) għas-sena	1 789
Ammonti totali li jridu jinġabru mill-Istati Membri fil-31 Diċembru 2011	**37 458**
Maqsuma bejn:	
Benefiċċji tal-Impjegati	34 835
Ammonti oħrajn	2 623

Dan l-ammont jirrappreżenta dik il-parti mill-ispejjeż li diġà ġġarrbu mill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2011 li jridu jiġu ffinanzjati mill-baġits futuri. Ħafna mill-ispejjeż huma rikonoxuti skont ir-regoli tal-kontabilità dwar id-dovuti fis-sena N għad li fil-fatt jistgħu jitħallsu fis-sena N+1 u ffinanzjati billi jintuża l-baġit tas-sena N+1. L-inklużjoni fil-kontijiet ta' dawn l-obbligazzjonijiet flimkien mal-fatt li l-ammonti korrispondenti huma ffinanzjati minn baġits futuri, jirriżulta f'obbligazzjonijiet li jaqbżu sew l-assi fi tmiem is-sena. L-iktar ammonti sinifikanti li għandhom jiġu enfasizzati huma l-attivitajiet tal-FAEG. Fil-fatt, il-parti l-kbira tal-ammonti li jridu jiġu jinġabru mill-Istati Membri f'inqas minn 12-il xahar wara tmiem is-sena finanzjarja inkwistjoni bħala parti mill-baġit tas-sena li jmiss.

Essenzjalment, huma biss l-obbligi tal-benefiċċji tal-impjegati tal-Kummissjoni lejn il-persunal tagħha li jitħallsu fuq perjodu itwal, filwaqt li jiġi osservat li l-finanzjament tal-pagamenti tal-pensjoni mill-baġits annwali huwa ggarantit mill-Istati Membri. Għal skopijiet ta' tagħrif biss, hawn taħt tingħata stima tat-tqassim tal-pagamenti tal-benefiċċji tal-impjegati tal-ġejjieni:

EUR miljuni

	Ammont
F'perjodu qasir: ammonti li jridu jitħallsu fl-2012	1 335
Fit-tul: ammonti li għandhom jitħallsu wara l-2012	33 500
Obbligazzjoni totali tal-benefiċċji tal-impjegati fil-31.12.2011	**34 835**

Ta' min jinnota wkoll li dawn ta' hawn fuq ma għandhom ebda effett fuq l-eżitu tal-baġit – id-dħul tal-baġit dejjem irid ikun daqs jew jaqbeż in-nefqa tal-baġit u kwalunkwe eċċess ta' dħul jingħata lura lill-Istati Membri.

3. NOTI GĦALL-KONT TAL-EŻITU EKONOMIKU

3.1 **DĦUL MIR-RIŻORSI PROPRJI U L-KONTRIBUZZJONIJIET**

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Dħul mir-riżorsi proprji:	*3.1.1*		
Riżorsi mid-DNG		88 442	91 178
Riżorsi mill-VAT		14 763	12 517
Riżorsi proprji tradizzjonali:			
Dazji doganali		*16 528*	*16 065*
Imposti fuq iz-zokkor		*161*	*150*
Total tar-riżorsi proprji tradizzjonali		16 689	16 215
Aġġustamenti tal-baġit	*3.1.2*	4 533	2 135
Kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi terzi (inkl. pajjiżi tal-EFTA)		250	283
Total		**124 677**	**122 328**

3.1.1 ***Dħul mir-riżorsi proprji***

Ir-riżorsi proprji huma l-element primarju tad-dħul operattiv tal-UE. B'hekk, il-parti l-kbira tan-nefqa hija ffinanzjata mir-riżorsi proprji peress li d-dħul l-ieħor jirrappreżenta biss parti żgħira mill-finanzjament totali. Hemm tliet kategoriji ta' riżorsi proprji: ir-riżorsi proprji tradizzjonali, ir-riżorsi bbażati fuq il-VAT u r-riżorsi bbażati fuq id-DNG. Ir-riżorsi proprji tradizzjonali jikkonsistu fid-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor u d-dazji doganali. Mekkaniżmu ta' korrezzjoni fir-rigward ta' żbilanċi baġitarji (ir-Rifużjoni tar-Renju Unit) minbarra tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq id-DNG tal-Pajjiżi l-Baxxi u l-Isvezja huwa wkoll parti mis-sistema tar-riżorsi proprji. L-Istati Membri jżommu, għall-ispejjeż tal-ġbir, 25% tar-riżorsi proprji tradizzjonali, u l-ammonti ta' hawn fuq huma murija netti minn dan it-tnaqqis.

Ta' min jinnota li l-ispezzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni u l-awditjar imwettaq mill-Qorti tal-Awdituri xeħtu dawl fuq xi nuqqasijiet fis-sistema ta' approvazzjoni u tal-kontabilità tal-Belġju, li jħallu impatt fuq l-affidabilità tal-ammonti ttrasferiti fil-baġit tal-UE skont ir-Riżorsi Proprji Tradizzjonali (TOR). Bħalissa hemm pendenti rifużjoni ta' EUR 169 miljun (grossi, EUR 126 miljun netti) mitlubin mill-Belġju li qiegħda tistenna r-riżultat ta' iktar awditjar u kontrolli fuq il-korrettezza tal-ammonti tat-TOR tal-Belġju kkreditati fil-kont tal-Kummissjoni.

3.1.2 ***Aġġustamenti tal-baġit***

L-aġġustamenti tal-baġit jinkludu l-bilanċ pożittiv mill-2010 (EUR 4 539 miljun) li b'mod indirett jintradd lura lill-Istati Membri permezz ta' tnaqqis tal-ammonti tar-riżorsi proprji li jridu jittrasferixxu lill-UE fis-sena ta' wara – b'hekk huwa dħul għall-2011.

3.2 DĦUL OPERATTIV IEĦOR

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Multi	*3.2.1*	868	3 077
Imposti agrikoli	*3.2.2*	65	25
Irkupru ta' spejjeż:	*3.2.3*		
Ġestjoni ċentralizzata diretta		76	49
Ġestjoni ċentralizzata indiretta		17	11
Ġestjoni deċentralizzata		106	71
Ġestjoni konġunta		3	—
Ġestjoni kondiviża		845	1 776
Total		1 047	1 907
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi:	*3.2.4*		
Persunal		1 141	1 073
Dħul relatat tal-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir		94	13
Dħul amministrattiv ieħor		119	121
Total		1 354	1 207
Dħul operattiv mixxelanju:	*3.2.5*		
Aġġustamenti/ provvedimenti		59	157
Qligħ mill-kambju		476	460
Oħrajn		1 507	1 355
Total		2 042	1 972
Total		**5 376**	**8 188**

3.2.1 *Multi*

Dan id-dħul jirrigwarda multi imposti mill-Kummissjoni għal ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni. Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li timponi multa tkun ittieħdet u tkun ġiet innotifikata uffiċjalment lid-destinatarju.

3.2.2 *Imposti agrikoli*

Dawn l-ammonti jikkonċernaw l-iktar imposti fuq il-ħalib li huma għodda ta' ġestjoni tas-suq bil-għan li tippenalizza lill-produtturi tal-ħalib li jaqbżu l-kwantitajiet ta' referenza tagħhom. Peress li mhuwiex marbut ma' pagamenti ta' qabel mill-Kummissjoni, fil-prattika dan jitqies bħala dħul għal skop speċifiku.

3.2.3 *Irkupru ta' spejjeż*

Din l-intestatura tirrappreżenta l-ordnijiet ta' rkupru maħruġa mill-Kummissjoni, u t-tnaqqis mill-ħlasijiet sussegwenti rreġistrati fis-sistema tal-kontijiet tal-Kummissjoni, għall-irkupru ta' ammonti li kienu mħallsa qabel mill-baġit ġenerali, abbażi ta' kontrolli, verifiki magħluqa jew analiżi tal-eliġibilità, flimkien ma' ordnijiet ta' rkupru maħruġa mill-Istati Membri lill-benefiċjarji tal-infiq tal-FAEG. Hija tinkludi wkoll il-varjazzjoni ta' stimi ta' dħul dovut mit-tmiem is-sena preċedenti sa dak kurrenti. Madankollu, ma turix għal kollox l-irkupri li saru fuq infiq tal-UE, partikolarment għall-oqsma ta' nfiq sinifikanti tal-Azzjonijiet Strutturali, fejn hemm mekkaniżmi speċifiċi maħsuba biex jiżguraw ir-ritorn ta' flus li ma kienx hemm eliġibilità għalihom, li l-biċċa l-kbira minnhom ma jinvolvux il-ħruġ ta' ordni ta' rkupru. L-irkupru ta' ammonti ta' prefinanzjament ukoll mhuwiex inkluż bħala dħul, f'konformità mar-regoli tal-kontabilità tal-UE.

L-ammont ewlieni, EUR 845 miljun, għandu x'jaqsam mal-ġestjoni kondiviża u huwa primarjament imsawwar minn EUR 721 miljun li jikkonċenraw il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u EUR 109 miljun għal Azzjonijiet Strutturali.

(a) *Agrikoltura: FAEG*

Fil-qafas tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG), l-ammonti mniżżla bħala dħul tas-sena f'din l-intestatura huma ta' EUR 721 miljun, imsawra kif ġej:

— korrezzjonijiet tal-konformità deċiżi matul is-sena, EUR 686 miljun;

— frodi u irregolaritajiet EUR 35 miljun: f'rimborżi ddikjarati mill-Istati Membri u rkuprati matul is-sena ta' EUR 174 miljun mingħajr it-tnaqqis fl-ammonti pendenti ddikjarati mill-Istati Membri li jridu jiġu rkuprati fi tmiem is-sena u li jikkonċernaw frodi u irregolaritajiet ta' EUR 139 miljun (EUR 991 miljun fi tmiem is-sena 2011 meta mqabbla ma' EUR 1 130 miljun fi tmiem is-sena 2010) - ara wkoll in-nota **2.11.1**.

(b) *Azzjonijiet Strutturali*

L-irkupru tal-ispejjeż tal-Azzjonijiet Strutturali inklużi f'din l-intestatura ammonta għal EUR 109 miljun (2010: EUR 279 miljun). L-ammonti ewlenin f'din is-sottointestatura jinkludu ordnijiet ta' rkupru maħruġin mill-Kummissjoni biex jiġu rkuprati spejjeż mhux dovuti li saru fis-snin ta' qabel li jammontaw għal EUR 127 miljun, il-varjazzjoni (żieda) tad-dħul dovut fi tmiem is-sena għal EUR 28 miljun (kontrobilanċjat minn korrezzjoni ta' EUR 46 miljun).

L-ordnijiet ta' rkupru jinħarġu biss fil-każijiet li ġejjin:

— deċiżjonijiet formali ta' korrezzjoni finanzjarja mill-Kummissjoni wara s-sejbien ta' nefqa irregolari fl-ammonti mitlubin mill-Istati Membri

— aġġustamenti fl-għeluq ta' programm li jwasslu għal tnaqqis fil-kontribuzzjoni tal-UE fejn Stat Membru ma jkunx iddikjara nefqa eliġibbli biżżejjed biex jiġġustifika l-prefinanzjament totali u l-pagamenti interim li diġà saru; operazzjonijiet bħal dawn jistgħu jkunu bla deċiżjoni formali tal-Kummissjoni jekk jiġu aċċettati mill-Istat Membru;

— ħlas mill-ġdid tal-ammonti rkuprati wara l-għeluq minħabba l-konklużjoni ta' proċedimenti legali li kienu pendenti fi żmien l-għeluq.

Ordnijiet ta' rkupru oħrajn maħruġin għall-Azzjonijiet Strutturali jikkonċernaw l-irkupru ta' prefinanzjament. Dawn l-ammonti ma jintwerewx bħala dħul, iżda jiġu kkreditati għall-intestatura tal-prefinanzjament fuq il-karta tal-bilanċi.

3.2.4 *Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi*

Dan id-dħul jiġi minn tnaqqis mis-salarji tal-persunal u huwa msawwar l-iktar minn żewġ ammonti - kontribuzzjonijiet tal-pensjoni mill-pesunal u taxxi fuq id-dħul.

3.2.5 *Dħul operattiv mixxelanju*

Ammont ta' EUR 535 miljun (2010: EUR 430 miljun) huwa relatat ma' ammonti riċevuti mill-pajjiżi ta' adeżjoni. Anki l-qligħ mill-kambju, ħlief fuq attivitajiet finanzjarji ttrattati fin-nota **3.5** iktar 'l isfel, huwa inkluż f'din l-intestatura. Dan jiġi minn attivitajiet ta' kuljum u tranżazzjonijiet relatati li jsiru f'muniti li mhumiex l-Euro, kif ukoll ir-rivalutazzjoni ta' tmiem is-sena meħtieġa biex jitħejjew il-kontijiet. Fihom kemm qligħ realizzat kif ukoll mhux realizzat. Kien hemm qligħ nett mill-kambju ta' EUR 94 miljun għas-sena (2010: EUR 23 miljun).

3.3 **SPEJJEŻ AMMINISTRATTIVI**

EUR miljuni

	2011	2010
Spejjeż tal-persunal	5 416	5 171
Deprezzament u indeboliment	412	384
Spejjeż amministrattivi oħra	3 148	3 059
Total	**8 976**	**8 614**

Inklużi f'din l-intestatura hemm nefqiet ta' EUR 358 miljun relatati ma' kirjiet operattivi - l-ammonti impenjati li jitħallsu matul il-bqija tat-terminu tal-kuntratti ta' kirja huma kif ġej:

EUR miljuni

Deskrizzjoni	Ammonti li jridu jitħallsu fil-futur			
	< 1 sena	1- 5 snin	> 5 snin	Total
Bini	318	1 203	790	2 311
Materjali tal-informatika u tagħmir ieħor	22	35	1	58
Total	**340**	**1 238**	**791**	**2 369**

3.4 **SPEJJEŻ OPERATTIVI**

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Spejjeż operattivi primarji:	*3.4.1*		
Ġestjoni ċentralizzata diretta		10 356	10 123
Ġestjoni ċentralizzata indiretta		4 119	4 045
Ġestjoni deċentralizzata		766	933
Ġestjoni kondiviża		104 067	85 432
Ġestjoni konġunta		1 714	1 868
Total		**121 022**	**102 401**
Spejjeż operattivi oħra:	*3.4.2*		
Aġġustamenti/provvedimenti		251	68
Telf mill-kambju		382	439
Oħrajn		2 123	856
Total		**2 756**	**1 363**
Total		**123 778**	**103 764**

Iż-żieda notevoli fl-ispejjeż operattivi hija dovuta għall-ġestjoni kondiviża fejn l-attivitajiet miżjuda relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013, irriżultaw f'rikonoxximent ikbar tan-nefqa fl-2011. Il-varjazzjonijiet ewlenin huma osservati fl-oqsma ta' koeżjoni u żvilupp reġjonali (EUR 19-il biljun). Minħabba l-għamla relattivament stabbli tad-dħul operattiv, din iż-żieda kbira fin-nefqa operattiva rriżultat f'defiċit operattiv fl-2011 ta' EUR 2.7 biljun.

3.4.1 *Spejjeż operattivi primarji*

L-ispiża operazzjonali tal-Kummissjoni Ewropea tkopri l-intestaturi differenti tal-qafas finanzjarju u tieħu forom differenti, li jiddependu fuq kif jitħallsu u kif jiġu ġestiti l-flus. Il-biċċa l-kbira tal-infiq jaqa' taħt l-intestatura "Ġestjoni Kondiviża" li tinvolvi d-delegazzjoni ta' dmirijiet lill-Istati Membri, u dan ikopri oqsma bħall-infiq tal-FAEG u azzjonijiet iffinanzjati permezz tal-Azzjonijiet Strutturali differenti (il-fond tal-iżvilupp reġjonali, il-fond soċjali, il-fond agrikolu għall-iżvilupp rurali, il-fond ta' koeżjoni u l-fond tas-sajd).

3.4.2 *Spejjeż operattivi oħra*

Telf mill-kambju, minbarra fuq attivitajiet finanzjarji li titkellem dwarhom in-nota **3.6** ta' hawn taħt, iseħħ fl-attivitajiet ta' kuljum u tranżazzjonijiet relatati li jsiru f'muniti li mhumiex l-Euro, kif ukoll fir-rivalutazzjoni tal-aħħar tas-sena meħtieġa sabiex jiġu ppreparati l-kontijiet - dan it-telf huwa kemm realizzat kif ukoll mhux realizzat.

Spejjeż tar-Riċerka u l-Iżvilupp

EUR miljuni

	2011	2010
Spejjeż tar-riċerka	327	295
Spejjeż tal-iżvilupp mhux kapitalizzati	145	157
Rikonoxxuti bħala spejjeż	**472**	**452**

3.5 DĦUL FINANZJARJU

EUR miljuni

	2011	2010
Dħul mid-Dividendi	**5**	**1**
Dħul mill-imgħax:		
Fuq prefinanzjament	40	42
Fuq ħlasijiet tard	89	382
Fuq assi disponibbli għall-bejgħ	113	100
Fuq self	921	394
Fuq flus u ekwivalenti	132	110
Oħrajn	5	2
Total	**1 300**	**1 030**
Dħul finanzjarju ieħor:		
Qligħ realizzat fuq bejgħ ta' assi finanzjarji	3	11
Oħrajn	178	83
Total	**181**	**94**
Aġġustamenti fil-valur preżenti	**1**	**1**
Qligħ mill-kambju	**4**	**52**
Total	**1 491**	**1 178**

3.6 SPEJJEŻ FINANZJARJI

EUR miljuni

	2011	2010
Spejjeż tal-imgħax:		
Kiri	91	93
Fuq fondi missellfa	903	380
Oħrajn	30	23
Total	**1 024**	**496**
Spejjeż finanzjarji oħra:		
Aġġustamenti għall-provvedimenti finanzjarji	74	60
Spejjeż finanzjarji fuq strumenti bankarji	47	55
Telf realizzat minn indeboliment fuq bejgħ ta' assi finanzjarji AFS	12	5
Telf realizzat fuq bejgħ ta' assi finanzjarji	5	1
Oħrajn	144	42
Total	**282**	**163**
Telf mill-kambju	**49**	**2**
Total	**1 355**	**661**

3.7 SEHEM MILL-BILANĊ NEGATTIV NETT TAL-ASSOĊJATI U L-IMPRIŻI KONĠUNTI

F'konformità mal-metodu tal-kontabilità tal-ekwità, il-Kummissjoni tinkludi s-sehem tagħha mid-defiċit nett tal-impriżi konġunti u l-assoċjati tagħha fil-kont tal-eżitu ekonomiku tagħha (ara wkoll in-noti **2.3.1** u **2.3.2**).

3.8 DĦUL MINN TRANŻAZZJONIJIET MHUX TAL-KAMBJU

Fl-2011, fil-kont tal-eżitu ekonomiku ġie rikonoxxut dħul ta' EUR 130 391 miljun (2010: EUR 129 597 miljun) minn tranżazzjonijiet mhux tal-kambju.

3.9 RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENT

Dan ir-rapport skont is-segmenti jaqsam id-dħul u l-ispejjeż operattivi skont il-qasam ta' politika, fuq il-bażi tal-istruttura ta' Baġit Ibbażat fuq l-Attivitajiet, fi ħdan il-Kummissjoni. Dawn l-oqsma tal-politika jistgħu jinġabru taħt tliet intestaturi akbar - Attivitajiet fi ħdan l-Unjoni Ewropea, Attivitajiet barra l-Unjoni Ewropea, u Servizzi u oħrajn.

"Attivitajiet fi ħdan l-Unjoni Ewropea" hija l-akbar fost dawn l-intestaturi peress li tiġbor taħtha l-ħafna oqsma ta' politika fi ħdan l-Unjoni Ewropea. "Attivitajiet barra l-Unjoni Ewropea" tikkonċerna l-politiki li jiġu operati barra l-UE, bħall-kummerċ u l-għajnuna. "Servizzi u oħrajn" huma l-attivitajiet interni u orizzontali meħtieġa biex l-Istituzzjonijiet u l-entitajiet tal-UE jiffunzjonaw. Kun af li l-informazzjoni relatata mal-Aġenzija hija inkluża fil-qasam ta' politika relevanti. Kun af ukoll li r-riżorsi proprji u l-kontribuzzjonijiet ma jitqassmux fost il-bosta attiviatjiet peress li dawn huma kkalkolati, miġburin u ġestiti mis-servizzi ċentrali tal-Kummissjoni.

EUR miljuni

	Attivitajiet fi ħdan l-UE	Attivitajiet barra l-UE	Servizzi u Oħrajn	KEFA f'Likwidazzjoni	Istituzzjonijiet oħra	Eliminazzjonijiet ta' konsolidazzjoni	Total
Multi	868	0	0	0	0	0	868
Imposti agrikoli	65	0	0	0	0	0	65
Irkupru ta' spejjeż	906	138	3	0	2	(2)	1 047
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	142	2	993	0	664	(447)	1 354
Dħul operattiv mixxelanju	2 502	98	580	7	132	(1 277)	2 042
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**4 483**	**238**	**1 576**	**7**	**798**	**(1 726)**	**5 376**
Spejjeż amministrattivi:							
Spejjeż tal-persunal	(2 171)	(325)	(1 250)	0	(1 702)	32	(5 416)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	(109)	(1)	(121)	0	(181)	0	(412)
Spejjeż amministrattivi oħra	(955)	(286)	(858)	0	(1 624)	575	(3 148)
	(3 235)	**(612)**	**(2 229)**	**0**	**(3 507)**	**607**	**(8 976)**
Spejjeż operattivi:							
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(7 338)	(3 681)	(179)	0	0	842	(10 356)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	(3 423)	(682)	(32)	0	0	18	(4 119)
Ġestjoni deċentralizzata	(210)	(556)	0	0	0	0	(766)
Ġestjoni kondiviża	(103 988)	(80)	1	0	0	0	(104 067)
Ġestjoni konġunta	(169)	(1 545)	0	0	0	0	(1 714)
Spejjeż operattivi oħrajn	(2 420)	(134)	(399)	(52)	(10)	259	(2 756)
	(117 548)	**(6 678)**	**(609)**	**(52)**	**(10)**	**1 119**	**(123 778)**
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(120 783)**	**(7 290)**	**(2 838)**	**(52)**	**(3 517)**	**1 726**	**(132 754)**
Spejjeż operattivi netti	**(116 300)**	**(7 052)**	**(1 262)**	**(45)**	**(2 719)**	**0**	**(127 378)**
Dħul mir-riżorsi proprji u l-kontribuzzjonijiet							124 677
Bilanċ negattiv minn attivitajiet operattivi							**(2 701)**
Dħul finanzjarju nett							136
Moviment fl-obbligazzjoni tal-pensjonijiet u benefiċċji oħrajn tal-impjegati							1 212
Sehem tal-assoċjati/bilanċ negattiv ta' intrapriżi konġunti							(436)
Eżitu ekonomiku għas-sena							**(1 789)**

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENT – ATTIVITAJIET FI ĦDAN L-UE

EUR miljuni

	Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji	Impriża u Industrija	Kompetizzjoni	Impjiegi	Agrikoltura	Trasport u Enerġija	Ambjent	Riċerka	Is-Soċjetà tal-Informazzjoni
Dħul operattiv ieħor:									
Multi	0	7	858	0	0	0	0	0	0
Imposti agrikoli	0	0	0	0	65	0	0	0	0
Irkupru ta' spejjeż	0	4	0	23	807	7	1	5	24
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	0	14	0	0	0	12	0	39	0
Dħul operattiv ieħor	4	54	161	41	121	207	40	723	9
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**4**	**79**	**1 019**	**64**	**993**	**226**	**41**	**767**	**33**
Spejjeż amministrattivi:	**(66)**	**(199)**	**(89)**	**(110)**	**(127)**	**(374)**	**(119)**	**(402)**	**(133)**
Spejjeż tal-persunal	(60)	(143)	(83)	(84)	(106)	(255)	(86)	(231)	(107)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	0	(16)	0	(1)	0	(13)	(1)	(4)	0
Infiq amministrattiv ieħor	(6)	(40)	(6)	(25)	(21)	(106)	(32)	(167)	(26)
Spejjeż operattivi:	**(66)**	**(1 116)**	**(1 492)**	**(11 044)**	**(57 063)**	**(1 427)**	**(256)**	**(4 207)**	**(1 251)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(66)	(665)	0	(148)	(30)	(802)	(239)	(2 739)	(1 230)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	0	(313)	0	(2)	0	(501)	(1)	(1 369)	(14)
Ġestjoni deċentralizzata	0	0	0	(29)	(5)	0	0	0	0
Ġestjoni kondiviża	0	0	0	(10 841)	(56 883)	0	0	0	0
Ġestjoni konġunta	0	(94)	0	(6)	0	(68)	0	0	0
Spejjeż operattivi oħra	0	(44)	(1 492)	(18)	(145)	(56)	(16)	(99)	(7)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(132)**	**(1 315)**	**(1 581)**	**(11 154)**	**(57 190)**	**(1 801)**	**(375)**	**(4 609)**	**(1 384)**
Spejjeż operattivi netti	**(128)**	**(1 236)**	**(562)**	**(11 090)**	**(56 197)**	**(1 575)**	**(334)**	**(3 842)**	**(1 351)**

	Ċentru Konġunt tar-Riċerka	Sajd	Is-Suq Intern	Politika Reġjonali	Tassazzjoni u Dwana	Edukazzjoni u Kultura	Saħħa u Protezzjoni tal-Konsumatur	Ġustizzja, Libertà u Sigurtà	Total tal-Attivitajiet fi ħdan l-UE
Dħul operattiv ieħor:									
Multi	0	0	0	0	0	0	0	3	868
Imposti agrikoli	0	0	0	0	0	0	0	0	65
Irkupru ta' spejjeż	0	5	0	15	0	7	7	1	906
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	40	0	1	0	0	1	9	26	142

	Ċentru Konġunt tar-Riċerka	Sajd	Is-Suq Intern	Politika Reġjonali	Tassazzjoni u Dwana	Edukazzjoni u Kultura	Saħħa u Protezzjoni tal-Konsumatur	Ġustizzja, Libertà u Sigurtà	Total tal-Attivitajiet fi ħdan l-UE
Dħul operattiv ieħor	70	10	206	(2)	1	232	359	266	2 502
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**110**	**15**	**207**	**13**	**1**	**240**	**375**	**296**	**4 483**
Spejjeż amministrattivi:	**(346)**	**(60)**	**(196)**	**(81)**	**(94)**	**(204)**	**(347)**	**(288)**	**(3 235)**
Spejjeż tal-persunal	(245)	(39)	(134)	(65)	(42)	(107)	(223)	(161)	(2 171)
Assi intanġibbli u spejjeż realatati mal-PPE	(26)	0	(7)	0	(2)	(1)	(26)	(12)	(109)
Spejjeż amministrattivi oħra	(75)	(21)	(55)	(16)	(50)	(96)	(98)	(115)	(955)
Spejjeż operattivi:	**(194)**	**(764)**	**(59)**	**(35 821)**	**(15)**	**(1 447)**	**(631)**	**(695)**	**(117 548)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(57)	(246)	(24)	(45)	(15)	(163)	(440)	(429)	(7 338)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	0	0	0	0	0	(1 174)	(49)	0	(3 423)
Ġestjoni deċentralizzata	0	0	0	(176)	0	0	0	0	(210)
Ġestjoni kondiviża	0	(514)	0	(35 600)	0	0	0	(150)	(103 988)
Ġestjoni konġunta	0	0	0	0	0	(1)	0	0	(169)
Spejjeż operattivi oħra	(137)	(4)	(35)	0	0	(109)	(142)	(116)	(2 420)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(540)**	**(824)**	**(255)**	**(35 902)**	**(109)**	**(1 651)**	**(978)**	**(983)**	**(120 783)**
Spejjeż operattivi netti	**(430)**	**(809)**	**(48)**	**(35 889)**	**(108)**	**(1 411)**	**(603)**	**(687)**	**(116 300)**

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENTI – ATTIVITAJIET BARRA L-UE

EUR miljuni

	Relazzjonijiet Esterni	Kummerċ	Żvilupp	Tkabbir	Għajnuna Umanitarja	Attivitajiet Totali barra l-UE
Dħul operattiv ieħor:						
Irkupru ta' spejjeż	20	0	9	106	3	138
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	2	0	0	0	0	2
Dħul operattiv ieħor	10	0	90	(1)	(1)	98
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**32**	**0**	**99**	**105**	**2**	**238**
Spejjeż amministrattivi:	**(99)**	**(71)**	**(331)**	**(78)**	**(33)**	**(612)**
Spejjeż tal-persunal	(23)	(65)	(167)	(47)	(23)	(325)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	(1)	0	0	0	0	(1)
Spejjeż amministrattivi oħra	(75)	(6)	(164)	(31)	(10)	(286)
Spejjeż operattivi:	**(3 381)**	**(8)**	**(1 217)**	**(958)**	**(1 114)**	**(6 678)**

EUR miljuni

	Relazzjonijiet Esterni	Kummerċ	Żvilupp	Tkabbir	Għajnuna Umanitarja	Attivitajiet Totali barra l-UE
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(1 699)	(5)	(833)	(547)	(597)	(3 681)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	(627)	0	(18)	(37)	0	(682)
Ġestjoni deċentralizzata	(209)	0	(37)	(310)	0	(556)
Ġestjoni kondiviża	(80)	0	0	0	0	(80)
Ġestjoni konġunta	(638)	(3)	(326)	(63)	(515)	(1 545)
Spejjeż operattivi oħra	(128)	0	(3)	(1)	(2)	(134)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(3 480)**	**(79)**	**(1 548)**	**(1 036)**	**(1 147)**	**(7 290)**
Spejjeż operattivi netti	**(3 448)**	**(79)**	**(1 449)**	**(931)**	**(1 145)**	**(7 052)**

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENTI – SERVIZZI U OĦRAJN

EUR miljuni

	Stampa u Komunikazzjoni	Uffiċċju ta' kontra l-Frodi	Koordinazzjoni	Persunal u Amministrazzjoni	Eurostat	Baġit	Awditjar	Lingwi	Oħrajn	Total ta' Servizzi u Oħrajn
Dħul operattiv ieħor:										
Irkupru ta' spejjeż	1	0	0	1	0	0	0	1	0	3
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	0	7	0	835	0	52	0	99	0	993
Dħul operattiv ieħor	(1)	8	1	30	0	35	0	43	464	580
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**0**	**15**	**1**	**866**	**0**	**87**	**0**	**143**	**464**	**1 576**
Spejjeż amministrattivi:	**(121)**	**(57)**	**(188)**	**(1 299)**	**(86)**	**(58)**	**(11)**	**(444)**	**35**	**(2 229)**
Spejjeż tal-persunal	(79)	(44)	(159)	(526)	(70)	(44)	(10)	(353)	35	(1 250)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	(2)	(1)	0	(114)	0	(1)	0	(3)	0	(121)
Spejjeż amministrattivi oħra	(40)	(12)	(29)	(659)	(16)	(13)	(1)	(88)	0	(858)
Spejjeż operattivi:	**(134)**	**(13)**	**(1)**	**(24)**	**(41)**	**(2)**	**0**	**(16)**	**(378)**	**(609)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(102)	(13)	0	(19)	(41)	(3)	0	(1)	0	(179)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	(32)	0	0	0	0	0	0	0	0	(32)
Ġestjoni kondiviża	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Spejjeż operattivi oħra	0	0	(1)	(5)	0	0	0	(15)	(378)	(399)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(255)**	**(70)**	**(189)**	**(1 323)**	**(127)**	**(60)**	**(11)**	**(460)**	**(343)**	**(2 838)**
Spejjeż operattivi netti	**(255)**	**(55)**	**(188)**	**(457)**	**(127)**	**27**	**(11)**	**(317)**	**121**	**(1 262)**

4. NOTI MAT-TABELLA TAL-FLUSSI TAL-FLUS

4.1 **GĦAN U PREPARAZZJONI TAT-TABELLA TAL-FLUSSI TAL-FLUS**

L-informazzjoni dwar il-flussi tal-flus tintuża sabiex tipprovdi bażi għall-valutazzjoni tal-kapaċità tal-UE sabiex tiġġenera flus u ekwivalenti, u l-bżonnijiet tagħha li tuża dawk il-flussi ta' flus.

It-tabella tal-flussi tal-flus tiġi ppreparata permezz tal-metodu indirett. Dan ifisser illi l-bilanċ pożittiv jew negattiv nett għas-sena finanzjarja jiġi aġġustat skont l-effetti ta' tranżazzjonijiet ta' natura mhux ta' flus, kull differiment jew dovuti ta' dħul jew ħlasijiet operattivi ta' flus kemm passati kif ukoll futuri, u partiti ta' dħul jew infiq assoċjati mal-flussi tal-flus tal-investimenti.

Flussi tal-flus li jiġu minn tranżazzjonijiet f'munita barranija huma rreġistrati fil-munita tar-rapportar tal-Unjoni Ewropea (l-Euro), billi tiġi applikata għall-ammont tal-munita barranija r-rata tal-kambju bejn l-euro u l-munita barranija fid-data tal-fluss tal-flus.

It-tabella tal-flussi tal-flus murija aktar 'il fuq tirrapporta flussi ta' flus matul il-perjodu kklassifikati f'attivitajiet operattivi u dawk ta' investiment (l-UE ma għandhiex attivitajiet ta' finanzjament).

4.2 **ATTIVITAJIET OPERATTIVI**

Attivitajiet operattivi huma l-attivitajiet tal-UE li mhumiex attivitajiet ta' investiment. Dawn huma l-maġġoranza tal-attivitajiet li jsiru. Self mogħti lill-benefiċjarji (u s-self meħud relatat meta applikabbli) mhumiex ikkunsidrati bħala attivitajiet ta' investiment (jew finanzjament) peress illi huma parti mill-objettivi ġenerali u għalhekk huma operazzjonijiet ta' kuljum tal-UE. Attivitajiet operattivi jinkludu wkoll investimenti bħall-FEI, il-BERŻ u l-fondi tal-kapital tar-riskju. Tabilħaqq, l-għan ta' dawn l-attivitajiet huwa li jikkontribwixxu għall-kisba tar-riżultati li jikkostitwixxu l-mira tal-politika.

4.3 **ATTIVITAJIET TA' INVESTIMENT**

Attivitajiet ta' investiment huma l-akkwist u d-disponiment ta' assi intanġibbli u proprjetà, impjanti u tagħmir u ta' investimenti oħra li mhumiex inklużi fl-ekwivalenti ta' flus. Attivitajiet ta' investiment ma jinkludux self mogħti lil benefiċjarji. L-għan huwa li jintwerew l-investimenti reali li jsiru mill-UE.

5. ASSI U OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI U DIVULGAZZJONIJIET OĦRA

ASSI KONTINĠENTI

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Garanziji riċevuti:		
Garanziji tal-prestazzjoni	300	301
Garanziji oħra	34	30
Assi kontinġenti oħra	19	8
Assi Kontinġenti Totali	**353**	**339**

Il-garanziji tal-prestazzjoni jintalbu biex jiġi żgurat li l-benefiċjarji tal-finanzjament mill-UE jissodisfaw l-obbligi tal-kuntratti tagħhom mal-UE.

OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Garanziji mogħtija	*5,1*	24 394	22 171
Multi – appelli fil-Qorti tal-Ġustizzja	*5,2*	8 951	9 627
FAEG, żvillupp rurali, qabel l-adeżjoni – sentenzi pendenti tal-qorti	*5,3*	2 345	1 772

EUR miljuni

	Nota	31.12.2011	31.12.2010
Politika ta' koeżjoni – sentenzi pendenti tal-qorti	5,4	318	—
Ammonti relatati ma' kawżi legali u tilwim iehor	5,5	251	458
Obbligazzjonijiet kontinġenti oħrajn		2	4
Obbligazzjonijiet Kontinġenti Totali		**36 261**	**34 032**

L-obbligazzjonijiet kontinġenti kollha jiġu ffinanzjati, meta jkunu dovuti, mill-baġit tal-UE fis-snin li ġejjin.

5.1 GARANZIJI MOGĦTIJA

5.1.1 *Fuq self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) mir-riżorsi proprji tiegħu*

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Garanzija ta' 65 %	20 362	18 217
Garanzija ta' 70%	1 992	2 281
Garanzija ta' 75%	534	695
Garanzija ta' 100%	724	789
Total	**23 612**	**21 982**

Il-baġit tal-UE jiggarantixxi self iffirmat u mogħti mill-BEI mir-riżorsi tiegħu stess lil pajjiżi terzi fil-31 ta' Diċembru 2011 (inkluż self mogħti lil Stati Membri qabel l-adeżjoni). Madankollu, il-garanzija tal-UE hija limitata għal perċentwal tal-massimu tal-linji ta' kreditu awtorizzati: 65 %, 70 %, 75 % jew 100 %. Fejn il-massimu ma jintlaħaqx, il-garanzija tal-UE tkopri l-ammont kollu. Fil-31 ta' Diċembru 2011, l-ammont pendenti totali laħaq it-EUR 23 612 miljun u għaldaqstant, din hija l-iskopertura massima li għandha l-UE. Fil-31 ta' Diċembru 2011, madwar 83% tal-operazzjonijiet ta' self tal-BEI (operazzjonijiet ta' self sovran u sottosovran) huma koperti b'garanzija komprensiva, filwaqt li fuq l-operazzjonijiet li jifdal, il-BEI jibbenefika minn kopertura ta' riskju politiku biss.

5.1.2 *Garanziji oħrajn mogħtija*

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Faċilità ta' Finanzjament għall-Kondiviżjoni tar-Riskji (RSFF)	726	161
Strument ta' Garanzija tas-Self għal Proġetti Ten-T (LGTT)	39	11
MEDA: Garanziji tal-Marokk	17	17
Total	**782**	**189**

Faċilità ta' Finanzjament għall-Kondiviżjoni tar-Riskji (RSFF)

Taħt il-Faċilità ta' Finanzjament għall-Kondiviżjoni tar-Riskji (RSFF), il-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni tintuża bħala provvediment għar-riskju finanzjarju fuq self u garanziji mogħtija mill-BEI għal proġetti ta' riċerka eliġibbli. B'kollox, huwa previst baġit tal-Kummissjoni li jammonta sa EUR 1 biljun għall-perjodu 2007-2013 li minnhom sa EUR 800 miljun huma mill-programm speċifiku "Koperazzjoni" u sa EUR 200 miljun huma mill-programmi speċifiċi "Kapaċitajiet". Il-BEI impenja ruħu li jipprovdi l-istess ammont.

Sal-31 ta' Diċembru 2011 il-Kummissjoni kkontribwixxiet EUR 776 miljun għall-RSFF. Dan ġie investit mill-BEI f'bonds (valur ġust ta' EUR 547 miljun fil-31 ta' Diċembru 2011) u depożiti b'terminu (EUR 240 miljun). L-ammont inkluż bħala obbligazzjoni kontinġenti iktar 'il fuq, EUR 726 miljun, jirrappreżenta t-telf massimu stmat fil-31 ta' Diċembru 2011 li l-Kummissjoni ġġarrab f'każ ta' inadempjenzi fuq self jew garanziji mogħtija mill-BEI fi ħdan il-qafas tal-RSFF. Ta' min jinnota li r-riskju globali tal-Kummissjoni huwa limitat għall-ammont li tikkontribwixxi għall-Faċilità.

Strument tal-Garanzija tas-Self għall-Proġetti Ten-T (LGTT)

L-Istrument tal-Garanzija tas-Self għall-Proġetti Ten-T (LGTT) joħroġ garanziji sabiex jiġi mmitigat ir-riskju għad-dħul fl-ewwel snin tal-proġetti TEN-Transport. Speċifikament, il-garanzija tkun tkopri b'mod sħiħ il-linji ta' kreditu ta' riżerva, li jintużaw biss f'każijiet fejn il-flussi tal-flus tal-proġetti ma jkunux biżżejjed sabiex jitħallsu l-ammonti dovuti fir-rigward tad-dejn prijoritarju. L-istrument se jkun prodott finanzjarju konġunt tal-Kummissjoni u l-BEI u r-regolament TEN-T alloka EUR 500 miljun mill-baġit tal-UE sabiex jiġu allokati matul il-perjodu 2007-2013. Il-BEI se jalloka EUR 500 miljun oħra u għalhekk b'kollox l-ammont disponibbli għall-istrument se jkun ta' EUR 1 biljun.

Sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni kkontribwixxiet EUR 155 miljun għall-LGTT. Dan ġie investit mill-BEI f'bonds (valur ġust ta' EUR 97 miljun fil-31 ta' Diċembru 2011) u depożiti għal terminu fiss (EUR 57 miljun). Fi tmiem l-2011, ġew sottoskritti EUR 519-il miljun f'self u b'hekk dawn huma koperti mill-garanzija. L-ammont inkluż bħala obbligazzjoni kontinġenti, EUR 39 miljun, jirrappreżenta t-telf massimu stmat fil-31 ta' Diċembru 2011 li l-Kummissjoni ġġarrab f'każ ta' inadempjenzi fuq self jew garanziji mogħtija mill-BEI fi ħdan il-qafas tal-operazzjonijiet tal-LGTT. Dan jirrappreżenta 7.5% tal-ammonti totali ggarantiti. Ta' min jinnota li r-riskju globali tal-Kummissjoni huwa limitat għall-ammont li tikkontribwixxi għall-Istrument.

L-assi tal-istrumenti RSFF u LGTT huma inklużi fil-karta tal-bilanċi tal-Kummissjoni bħala Assi lesti għall-bejgħ f'perjodu qasir (ara n-nota **2.9**) u flus kontanti (nota **2.13**).

MEDA

Bħala parti mill-programm MEDA, il-Kummissjoni ħolqot mekkaniżmu ta' garanzija permezz ta' fond speċifiku, li se jibbenefikaw minnu żewġ organizzazzjonijiet Marokkini, jiġifieri l-Caisse Centrale de Garantie u l-Fonds Dar Ad-Damane. Fil-31 ta' Diċembru 2011, EUR 17-il miljun kienu jaqgħu taħt il-garanzija tal-Kummissjoni.

5.2 MULTI

Dawn l-ammonti jirrigwardaw multi imposti mill-Kummissjoni għal ksur ta' regoli tal-kompetizzjoni li tħallsu provviżorjament u fejn jew sar appell jew mhux magħruf jekk hux se jsir appell. L-obbligazzjoni kontinġenti tinżamm sa meta deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-każ tkun finali. L-imgħax miksub fuq pagamenti provviżorji huwa inkluż fir-eżitu ekonomiku għas-sena u anki bħala obbligazzjoni kontinġenti biex jirrifletti l-inċertezza tat-titolu tal-Kummissjoni għal dawn l-ammonti.

5.3 SENTENZI PENDENTI TAL-QORTI: FAEG, ŻVILUPP RURALI U QABEL L-ADEŻJONI

Dawn huma obbligazzjonijiet kontinġenti lejn l-Istati Membri konnessi mad-deċiżjonijiet ta' konformità tal-FAEG, l-iżvilupp rurali u l-korrezzjonijiet finanzjarji ta' qabel l-adeżjoni b'sentenza pendenti mill-Qorti tal-Ġustizzja. Id-determinazzjoni tal-ammont finali tal-obbligazzjoni u s-sena li fiha l-effett tal-appelli li jirnexxu jiġi attribwit għall-baġit ser jiddependu fuq it-tul tal-proċedura quddiem il-Qorti.

5.4 AZZJONIJIET TA' KOEŻJONI – KAWŻI LEGALI PENDENTI

Dawn huma obbligazzjonijiet kontinġenti lejn l-Istati Membri marbutin mal-azzjonijiet skont il-politika ta' koeżjoni li għadhom qed jistennew id-data tas-smigħ jew b'sentenza pendenti tal-Qorti tal-Ġustizzja.

5.5 AMMONTI LEGALI RELATATI MA' KAWŻI LEGALI U TILWIM IEĦOR

Din l-intestatura għandha x'taqsam ma' azzjonijiet għad-danni li fil-preżent qed jinġiebu kontra l-Kummissjoni, tilwim legali ieħor u l-ispejjeż legali stmati. Għandu jiġi osservat li f'azzjoni għad-danni taħt l-Artikolu 288 KE l-applikant għandu juri ksur serju biżżejjed, mill-istituzzjoni, ta' regola tal-liġi maħsuba sabiex tagħti drittijiet lill-individwi, dannu reali li sofra l-applikant, u rabta diretta ta' kawża u effett bejn l-att illegali u d-dannu.

DIVULGAZZJONIJIET SINIFKANTI OĦRAJN

IMPENJI KONTRA APPROPRJAZZJONIJIET LI MA NTUŻAWX

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Impenji kontra approprjazzjonijiet li għadhom ma ntużawx	165 236	155 642

Ir-RAL ("Reste à Liquider") tal-baġit huwa ammont li jirrappreżenta l-impenji miftuħa li għalihom għadhom ma sarux il-ħlasijiet/jew id-diżimpenji. Din hija l-konsegwenza normali tal-eżistenza ta' programmi multiannwali. Fil-31 ta' Diċembru 2011 ir-RAL tal-baġit laħaq il-EUR 207 443 miljun. L-ammont iddivulgat hawn fuq huwa r-RAL tal-baġit bl-ammonti relatati neqsin li ġew inklużi bħala spejjeż fil-kont tal-eżitu ekonomiku tal-2011.

IMPENJI LEGALI SINIFIKANTI

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
Operazzjonijiet Strutturali	142 916	210 638
Protokoll ma' pajjiżi Mediterranji	264	263
Ftehim dwar is-sajd	37	130
Program Galileo	320	513
Programm GMES	400	390
TEN-T	3 416	3 530
Impenji kuntrattwali oħra	4 493	3 920
Total	**151 846**	**219 384**

Dawn l-impenji oriġinaw minħabba li l-Kummissjoni ddeċidiet li tidħol f'impenji legali fit-tul fir-rigward ta' ammonti li kienu għadhom mhumiex koperti minn approprjazzjonijiet għall-impenji fil-baġit. Dan jista' jirrigwarda programmi multiannwali bħal Azzjonijiet Strutturali jew ammonti li l-Kummissjoni Ewropea hija impenjata li tħallas fil-futur taħt kuntratti amministrattivi eżistenti fid-data tal-karta tal-bilanċ (eż. relatati mal-provvista ta' servizzi bħal sigurtà, tindif, eċċ, iżda wkoll impenji kuntrattwali li jikkonċernaw proġetti speċifiċi bħal xogħlijiet ta' bini).

Azzjonijiet Strutturali

It-tabella ta' hawn taħt turi tqabbil bejn l-impenji legali li għalihom għadhom ma sarux impenji tal-baġit u l-impenji massimi fir-rigward tal-ammonti previsti fil-qafas finanzjarju 2007-2013.

EUR miljuni

	Ammonti tal-perspettiva finanzjarja 2007-2013 (A)	Impenji legali konklużi (B)	Impenji tal-baġit 2007-2011 (C)	Impenji legali bl-impenji tal-baġit imnaqqsa minnhom (= B − C)	Impenn massimu (= A − C)
Fondi tal-politika ta' koeżjoni	347 550	347 542	240 438	107 104	107 112
Riżorsi Naturali	100 549	100 545	69 818	30 727	30 731
Strument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni	11 259	8 162	6 186	1 976	5 073
Total	**459 358**	**456 249**	**316 442**	**139 807**	**142 916**

Protokolli ma' pajjiżi tal-Mediterran

Dawn l-impenji huma relatati ma' protokolli finanzjarji ma' pajjiżi tal-Mediterran li mhumiex membri. L-ammont inkluż hawnhekk huwa d-differenza bejn l-ammont totali tal-protokolli ffirmati u l-ammont tal-impenji tal-baġit imdaħħla fil-kontijiet. Dawn il-protokolli huma trattati internazzjonali li ma jistgħux jiġu stralċati mingħajr il-qbil taż-żewġ partijiet, għad li l-proċess ta' stralċ huwa għaddej il-ħin kollu.

Ftehimiet dwar sajd

Dawn huma impenji li saru ma' pajjiżi terzi għal operazzjonijiet skont il-ftehimiet internazzjonali dwar is-sajd.

Programm Galileo

Dawn huma ammonti impenjati għall-programm Galileo li jiżviluppa Sistema Ewropea ta' Navigazzjoni Globali bis-Satellita – ara wkoll in-nota **2.2**.

Programm GMES

Il-Kummissjoni daħlet f'kuntratt mal-ESA għall-perjodu mill-20008 sal-2013 għall-implimentazzjoni tal-komponent tal-ispazju tal-Monitoraġġ Globali tal-Ambjent u s-Sigurtà (GMES). L-ammont totali indikattiv għal dak il-perjodu huwa ta' EUR 728 miljun.

Impenji TEN-T

Dan l-ammont huwa relatat ma' għotjiet fil-qasam tan-netwerk tat-trasport trans-Ewropew (TEN-T) għall-perjodu 2007 - 2013. Il-programm japplika għal proġetti identifikati għall-iżvilupp ta' netwerk tat-trasport trans-Ewropew biex jappoġġja proġetti tal-infrastruttura kif ukoll proġetti ta' riċerka u innovazzjoni biex titrawwem l-integrazzjoni ta' teknoloġiji ġodda u proċessi innovattivi fuq l-iskjerament ta' infrastruttura ġdida tat-trasport. L-ammont totali indikattiv għal dan il-programm huwa ta' EUR 8 013 miljun.

Impenji kuntrattwali oħrajn

L-ammonti inklużi f'din id-divulgazzjoni jikkorrispondu għall-ammonti impenjati sabiex jitħallsu matul it-terminu tal-kuntratti. L-ikbar ammont inkluż hawnhekk huwa ta' EUR 2 572 miljun relatati ma' arranġamenti tal-akkwisti tal-Aġenzija Fużjoni għall-Enerġija fil-kuntest tal-proġett ITER. L-iktar ammont sinifikanti ta' wara dan huwa ta' EUR 438 miljun relatati mal-kuntratti tal-bini tal-Parlament.

6. KORREZZJONIJIET FINANZJARJI U RKUPRI

6.1 INTRODUZZJONI

Din in-nota tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-korrezzjoni tal-iżbalji u l-irregolaritajiet identifikati, b'mod partikolari f'dik il-parti tal-baġit tal-UE li hija implimentata taħt il-modalità tal-ġestjoni kondiviża (jiġifieri madwar 80% tal-baġit totali). Taħt il-ġestjoni kondiviża, il-Kummissjoni tħalli f'idejn l-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-programm tal-UE, jiġifieri l-kontribuzzjoni tal-UE hija mħallsa lill-Istati Membri, ġeneralment lil aġenzija ta' ħlas speċifika, li mbagħad tkun responsabbli mill-pagamenti li jitħallsu lill-benefiċjarji. Konsegwentement, l-Istati Membri huma dawk primarjament responsabbli għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-korrezzjoni ta' żbalji u irregolaritajiet imwettqa mill-benefiċjarji, filwaqt li l-Kummissjoni Ewropea tieħu rwol ta' superviżjoni ġenerali (jiġifieri tivverifika l-funzjonament effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll tal-Istati Membri).

Din in-nota tkopri biss korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri li saru fil-livell tal-UE. Il-korrezzjonijiet li saru mill-Istati Membri wara l-awditjar proprju tagħhom mhumiex irreġistrati fis-sistema kontabilistika tal-Kummissjoni għaliex f'ħafna mill-każijiet l-Istati Membri jistgħu jerġgħu jużaw dawn l-ammonti għal nefqa eliġibbli oħra. Madankollu, l-Istati Membri huma mitluba jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni aġġornata dwar l-irtirar, l-irkupri u l-irkupri pendenti ta' Fondi strutturali, u sabiex jidentifikaw b'mod separat il-korrezzjonijiet tal-UE fir-rapportar relatat mal-perjodu 2007-2013 biex jevitaw riskju ta' sovrappożizzjoni. Madankollu, din l-informazzjoni mhijiex iddivulgata hawn taħt għal raġunijiet ta' affidabilità peress li għad hemm dubji dwar il-kwalità u l-kompletezza tad-dejta ppreżentata minn xi Stati Membri u/jew għal xi programmi, kif ġie identifikat mis-sejbiet preliminari tal-awditjar tal-UE fuq l-irkupri mwettqa fl-Istati Membri.

6.1.1 *Korrezzjonijiet finanzjarji*

Il-korrezzjonijiet finanzjarji huma l-għodda ewlenija użata għall-korrezzjoni tal-iżbalji u l-irregolaritajiet fil-kuntest ta' ġestjoni kondiviża. Il-korrezzjonijiet finanzjarji jsiru mill-Kummissjoni Ewropea sabiex tiġi eskluża nefqa mill-finanzjament tal-UE li mhijiex konformi mar-regoli u r-regolamenti applikabbli. Il-korrezzjonijiet finanzjarji jistgħu jiġu applikati wkoll wara l-identifikazzjoni ta' nuqqasijiet serji fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istati Membri. L-għan finali ta' dan il-mekkaniżmu ta' korrezzjoni huwa li jiżgura li n-nefqa kollha ddikjarata mill-Istat Membru (jiġifieri dik li fuq il-bażi tagħha titħallas il-kontribuzzjoni tal-UE) hija regolari. Il-ħruġ ta' ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni sabiex jiġu rkuprati ammonti li ma kellhomx jitħallsu huwa biss wieħed mill-metodi tal-implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet tal-finanzjament.

L-ipproċessar ta' korrezzjonijiet finanzjarji jsegwi dawn it-tliet passi ewlenin:

(1) *Korrezzjonijiet finanzjarji* **li għadhom għaddejjin**:

L-istima ta' dan l-ammont hija stabbilita kif ġej:

— Għall-**Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali**, l-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin huwa bbażat fuq stima tal-ammont ta' nefqa li aktarx li tkun eskluża mill-finanzjament tal-UE permezz ta' deċiżjonijiet ta' konformità futuri. Peress li l-korrezzjonijiet tal-FAEG jiġu deċiżi għal kull sena finanzjarja tan-nefqa, huwa possibbli li tiġi kkalkolata l-medja ta' korrezzjonijiet finanzjarji għal kull sena finanzjarja magħluqa, u li dan il-perċentwal jiġi estrapolat għal snin finanzjarji iktar riċenti li għadhom għaddejjin kontrolli fuqhom. L-affidabilità ta' dan il-metodu hija vvalutata l-ħin kollu billi jitqabbel l-ammont stmat mar-riżultati tal-awditjar ta' konformità mwettaq fis-snin ikkonċernati.

— Għall-**Politika ta' Koeżjoni**, l-ammont iddivulgat fil-korrezzjonijiet finanzjarji **li għadhom għaddejjin** huwa bbażat fuq is-sejbiet tal-awditjar tal-Kummissjoni u dawk tal-Qorti tal-Awdituri jew l-OLAF, li kollha kemm huma huma segwiti mid-Direttorat Ġenerali relevanti permezz ta' proċeduri kontradittorji li ma jaqtgħux mal-Istati Membri kkonċernati. Din hija l-aħjar stima u hija waħda prudenti, hekk kif tieħu f'kunsiderazzjoni l-qagħda attwali tas-segwitu tal-awditjar u l-ħruġ ta' ittri tal-pożizzjoni finali jew ittri ta' qabel is-sospensjoni fil-31 ta' Diċembru 2011 Dan l-ammont żgur li ser ikun soġġett għal bidla wara l-proċeduri kontradittorji, li matulhom l-Istati Membri jingħataw l-opportunità li jippreżentaw iktar evidenza biex jappoġġjaw il-pretensjonijiet tagħhom.

(2) *Korrezzjoni finanzjarja* **deċiża/ikkonfermata**:

L-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja huwa stabbilit b'ċertezza u huwa definittiv, jew "**deċiż**" permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni, jew "**ikkonfermat**" (jiġifieri aċċettat) mill-Istat Membru. Fil-qasam tal-**Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali** għall-perjodu 2007-2013, il-FAEG (jiġifieri l-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija għall-Iżvilupp Rurali) ħadu post il-FAEGG (jiġifieri l-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija 2000-2006). Id-deċiżjonijiet tal-korrezzjonijiet finanzjarji jitnedew l-iktar bħala konsegwenza tal-verifika tan-nefqa ddikjarata mill-Istati Membri li hija soġġetta għal proċeduri ta' approvazzjoni tal-kontijiet li ġejjin:

— Deċiżjoni annwali ta' approvazzjoni finanzjarja hija adottata mill-Kummissjoni sabiex taċċetta b'mod formali l-kontijiet annwali tal-aġenziji ta' ħlas fuq il-bażi ta' verifiki u ċertifikazzjonijiet tal-ġestjoni, li tinkludi wkoll deċiżjoni ta' approvazzjoni finanzjarja għan-nuqqas ta' rispett tad-dati ta' skadenza għall-ħlas. B'hekk jistgħu jiġu stabbiliti korrezzjonijiet finanzjarji għall-pagamenti li ma jirrispettawx dati ta' skadenza legali jew regolatorji;

— Deċiżjoni ta' approvazzjoni tal-konformità multiannwali hija adottata mill-Kummissjoni dwar il-konformità tan-nefqa ddikjarata mill-Istati Membri mar-regoli u r-regolamenti applikabbli tal-UE.

Fil-qasam tal-**Politika ta' Koeżjoni**, il-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati huma konsegwenza ta' kontrolli u awditjar tal-UE mill-Kummissjoni, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri jew l-OLAF.

(3) *Korrezzjonijiet finanzjarji* **implimentati**:

Fil-każ tal-**FAEG**, il-korrezzjonijiet finanzjarji dejjem jiġu **implimentati** permezz tat-tnaqqis fid-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar. Għall-**Iżvilupp Rurali**, il-korrezzjonijiet finanzjarji huma implimentati mill-ħruġ ta' ordnijiet ta' rkupru.

Il-korrezzjonijiet finanzjarji għall-**Politika ta' Koeżjoni** huma **implimentati** kif ġej:

(a) jekk l-Istat Membru ma jaqbilx mal-korrezzjoni meħtieġa jew mal-proposta mill-Kummissjoni, wara proċedura kontradittorja formali mal-Istat Membru li tinkludi s-sospensjoni tal-pagamenti għall-programm; f'dan il-każ, il-Kummissjoni għandha tliet xhur mid-data tas-smigħ formali mal-Istat Membru (sitt xhur għall-programmi tal-2007-2013) sabiex tadotta deċiżjoni formali ta' korrezzjoni finanzjarja u toħroġ **ordni ta' rkupru** sabiex tikseb ħlas lura mill-Istat Membru. Dawn il-każi jwasslu għal tnaqqis nett tal-kontribuzzjoni tal-UE għal programm operattiv speċifiku li huwa affettwat mill-korrezzjoni finanzjarja (l-ebda possibbiltà għall-Istat Membru sabiex juża mill-ġdid l-ammont ikkoreġut għal operazzjonijiet eliġibbli oħrajn);

(b) jekk il-korrezzjoni tiġi aċċettata, l-Istat Membru jnaqqas (jiġbed) dan l-ammont minn pretensjoni ta' pagament sussegwenti lill-Kummissjoni, qabel ma jintemmu l-proċeduri ta' rkupru fuq livell nazzjonali (**ġbid**), jew ladarba jintemmu l-proċeduri ta' rkupru fuq livelli nazzjonali u l-ammonti jiġu rkuprati b'mod effettiv mill-benefiċjarju (**irkupru fuq livell nazzjonali**); fiż-żewġ każijiet (ġbid jew irkupru fuq livell nazzjonali mnaqqas mill-Istat Membru minn pretensjoni ta' pagament sussegwenti), is-sostituzzjoni tan-nefqa irregolari bin-nefqa eliġibbli l-oħra tista' ssir skont ir-regolamenti applikabbli u tista' terġa' tintuża għal operazzjonijiet eliġibbli oħrajn, li ġarrbu nefqa regolari. F'dawn il-każi mhemmx impatt fil-kontijiet tal-Kummissjoni, minħabba li ma jitnaqqasx il-livell ta' finanzjament tal-UE għal programm speċifiku. Għaldaqstant, l-interessi finanzjarji tal-UE huma protetti kontra irregolaritajiet u frodi. Il-validazzjoni tal-ordni ta' rkupru jew tat-talba għall-pagament, skont il-każ, mill-uffiċjal awtorizzanti fis-sistema tal-kontabbiltà hija pass neċessarju sabiex tiġi stabbilita l-implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji. Fil-każ ta' ordni ta' rkupru, l-implimentazzjoni hija rikonoxxuta fil-ħruġ u qabel it-tisrif peress li l-ordnijiet ta' rkupru li jikkonċernaw korrezzjonijiet finanzjarji jinħarġu kontra Stati Membri, u dejjem jitħallsu qabel jew fid-data meta jkunu dovuti, jew ikkumpensati b'pagamenti sussegwenti.

(c) Fl-għeluq tal-programm meta l-ebda użu mill-ġdid tal-fondi mill-Istat Membru ma jkun possibbli, l-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja jew jitnaqqas mill-pretensjoni tal-ispiża finali sottomessa mill-Istat Membru jew jiġi **diżimpenjat** mill-Kummissjoni.

6.1.2 *Irkupri*

L-irkupru ta' ammonti huwa mezz ta' implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji li jistħoqqilhom divulgazzjoni separata minħabba li jikkonċernaw redditu attwali lura ta' flus fil-baġit (jew tpaċija).

Skont ir-Regolament Finanzjarju, l-ordnijiet ta' rkupru għandhom jiġu stabbiliti mill-uffiċjal awtorizzanti għall-ammonti li ma kellhomx jitħallsu. Imbagħad, l-irkupri huma implimentati permezz ta' trasferiment bankarju dirett mid-debitur (eż. Stat Membru) jew permezz ta' tpaċija ma' ammonti oħra li l-Kummissjoni għandha tagħti lill-Istat Membru. Ir-Regolament Finanzjarju jipprevedi proċeduri addizzjonali sabiex jiżgura l-ġbir tal-ordnijiet ta' rkupru dovuti, li huma soġġetti għal segwitu speċifiku mill-Uffiċjal tal-Kontabbiltà tal-Kummissjoni.

Fil-qasam tal-**Agrikoltura**, l-Istati Membri huma obbligati jidentifikaw l-iżbalji u l-irregolaritajiet u jridu jirkupraw l-ammonti mħallsa bi żball skont ir-regoli u l-proċeduri nazzjonali. Għall-FAEG, l-ammonti rkuprati mill-benefiċjarji huma kkreditati lill-Kummissjoni, wara t-tnaqqis ta' 20% (bħala medja) applikat mill-Istati Membri, li jirreġistrawhom bħala dħul fil-kont tal-eżitu ekonomiku. Għall-FAEŻR, l-irkupri jitnaqqsu mill-pretensjoni tal-pagament li jmiss qabel ma tintbagħat lis-servizzi tal-Kummissjoni, u għaldaqstant, l-ammont relevanti jista' jerġa' jintuża għall-programm. Jekk Stat Membru ma jfittixx li jikseb l-irkupru jew ma jkunx diliġenti fl-azzjonijiet tiegħu, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tintervjeni u timponi korrezzjoni finanzjarja fuq l-Istat Membru kkonċernat.

Fil-qasam tal-**Politika ta' Koeżjoni**, l-Istati Membri (u mhux il-Kummissjoni) huma primarjament responsabbli mill-irkupru, mingħand il-benefiċjarji, tal-ammonti li tħallsu bi żball li żdiedu, fejn applikabbli, b'imgħax fuq ħlas tard. L-ammonti rkuprati mill-Istati Membri mhumiex iddivulgati f'din in-nota, li

tippreżenta biss l-irkupri stabbiliti mill-Kummissjoni. Għall-perjodu tal-2007-2013, l-Istati Membri huma legalment meħtieġa jipprovdu lill-Kummissjoni b'dejta ċara u strutturata dwar l-ammonti miġbuda mill-kofinanzjament qabel ma jintemm il-proċess nazzjonali ta' rkupru u qabel ma l-ammonti jiġu rkuprati b'mod effettiv mill-benefiċjarji fuq livell nazzjonali.

6.1.3 *Sospensjonijiet u interruzzjonijiet tal-pagamenti*

Skont il-leġiżlazzjoni tas-settur, il-Kummissjoni tista' wkoll:

— **tinterrompi** d-data ta' skadenza għall-pagament għal perjodu massimu ta' 6 xhur għall-programmi tal-2007-2013 jekk:

(a) Hemm evidenza ta' nuqqas sinifikanti fil-funzjonament tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istat Membru kkonċernat;

(b) Is-servizzi tal-Kummissjoni jridu jwettqu verifiki addizzjonali wara l-informazzjoni li nefqa f'dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa hija marbuta ma' irregolarità serja li ma ġietx ikkoreġuta.

— **tissospendi** l-ħlas interim kollu jew parti minnu għal Stat Membru kemm għall-programmi tal-2000-2006 kif ukoll tal-2007-2013 fit-tliet każijiet li ġejjin:

(a) Hemm evidenza ta' nuqqas serju fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-programm u l-Istat Membru ma ħax il-miżuri korrettivi meħtieġa; jew

(b) Nefqa f'dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa hija marbuta ma' irregolarità serja li ma ġietx ikkoreġuta; jew

(c) Hemm ksur serju minn Stat Membru tal-obbligi ta' ġestjoni u ta' kontroll tiegħu.

Fejn ma jittiħdux il-miżuri meħtieġa mill-Istat Membru, il-Kummissjoni tista' timponi korrezzjoni finanzjarja.

6.1.4 *Tipi oħrajn ta' ġestjoni*

Rigward il-parti tal-baġit tal-UE li hija mmexxija bil-metodu ta' ġestjoni diretta, in-nefqa li mhijiex konformi mar-regoli u r-regolamenti applikabbli hija jew is-suġġett għal ordni ta' rkupru stabbilit mill-Kummissjoni jew titnaqqas mid-dikjarazzjoni tal-ispiża sussegwenti. Jekk it-tnaqqis isir direttament mill-benefiċjarju fid-dikjarazzjoni tal-ispiża, l-informazzjoni ma tistax tiġi rreġistrata fis-sistema ta' kontabbiltà tal-Kummissjoni. L-irkupru tal-ammonti mħallsa bi żball fil-metodi ta' ġestjoni deċentralizzati u ċentralizzati indiretti huwa r-responsabbiltà tal-Istati Membri, il-pajjiżi terzi jew l-aġenziji. Il-modalità ta' ġestjoni konġunta tapplika wkoll l-għodod korrettivi li huma definiti fil-ftehimiet konklużi ma' organizzazzjonijiet internazzjonali.

Kun af li ċ-ċifri kollha huma mqarrba għall-eqreb miljun ta' Euro. Għandu jingħad ukoll li minħabba t-tqarrib taċ-ċifri, xi totali ta' ċifri finanzjarji fit-tabelli jistgħu ma jaqblux. L-ammonti murija bħala 0 jirrappreżentaw ċifri ta' inqas minn EUR 500 000. L-ammonti li jammontaw għal żero jintwerew bħala linja (-).

6.2 TABELLI TA' SINTEŻI

Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri deċiżi/ikkonfermati fl-2011

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Korrezzjonijiet finanzjarji:			
Agrikoltura u Żvilupp Rurali	*6.3.1*	733	1 128
Politika ta' Koeżjoni	*6.4.1*	673	925
Oħrajn	*6.5*	0	0
Subtotal tal-Korrezzjonijiet Finanzjarji		**1 406**	**2 053**
Irkupri			
Agrikoltura u Żvilupp Rurali	*6.3.1*	335	292
Politika ta' Koeżjoni	*6.4.4*	50	24

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Oħrajn	*6.5*	377	301
Subtotal tal-Irkupri		**762**	**617**
Total deċiżi/ikkonfermati fl-2011		**2 168**	**2 670**

Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri implimentati fl-2011

EUR miljuni

	Nota	2011	2010
Korrezzjonijiet finanzjarji:			
Agrikoltura u Żvilupp Rurali	*6.3.2*	483	814
Politika ta' Koeżjoni	*6.4.2*	624	737
Oħrajn	*6.5*	0	0
Subtotal tal-Korrezzjonijiet Finanzjarji		**1 107**	**1 551**
Irkupri			
Agrikoltura u Żvilupp Rurali	*6.3.2*	339	286
Politika ta' Koeżjoni	*6.4.4*	48	25
Oħrajn	*6.5*	346	274
Subtotal tal-Irkupri		**733**	**585**
Total implimentati fl-2011		**1 840**	**2 136**

6.3 KORREZZJONIJIET FINANZJARJI U RKUPRI fl-AGRIKOLTURA U L-IŻVILUPP RURALI

6.3.1 *Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri deċiżi fl-2011*

EUR miljuni

	2011	2010
FAEG:		
Approvazzjoni finanzjarja u skadenzi għall-ħlas mhux rispettati	(63)	33
Approvazzjoni tal-konformità	728	1 022
Żvilupp Rurali:		
STŻR 2000-2006	3	49
SAPARD 2000-2006	6	3
FAEŻR 2007-2013	58	20
Subtotal tal-korrezzjonijiet finanzjarji	**733**	**1 128**
FAEG:		
FAEG - irregolaritajiet	174	178
Żvilupp Rurali:		
STŻR - irkupri	8	10
SAPARD - irkupri	30	5
FAEŻR - irregolaritajiet	123	98
Subtotal tal-irkupri	**335**	**292**
Total	**1 068**	**1 420**

L-analiżi tal-ammonti tal-FAEG għal kull Stat Membru hija murija fl-Anness 1.

L-ammonti kollha ta' hawn fuq huma inklużi fil-kont tal-eżitu ekonomiku tal-Kummissjoni.

It-tnaqqis fil-proċeduri ta' approvazzjoni tal-konformità fl-2011 isegwi żieda preċedenti bejn l-2009 u l-2010. Il-figura tal-2010 kienet għolja b'mod eċċezzjonali peress li l-proċeduri deċiżi fis-sena kienu jinkludu proċedura ta' approvazzjoni kbira mhux eżegwita ta' EUR 471 miljun li ġiet adottata qabel tmiem is-sena, u eżegwita fl-2011. L-ammonti ta' proċeduri deċiżi għall-2011 issa jilħqu livelli paragunabbli mal-2009 u qabel.

L-ammont negattiv ta' approvazzjoni finanzjarja ta' EUR 63 miljun jirrappreżenta ammonti mħallsa lil ċerti Stati Membri (l-iktar l-Italja u r-Renju Unit) li qabżu ammonti li għandhom jiġu rkuprati għas-sena.

Ta' min jinnota li l-ammonti rrapportati għall-Iżvilupp Rurali fil-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati, kif ukoll il-korrezzjonijiet finanzjarji ta' hawn taħt, jinkludu wkoll irkupri ta' irregolaritajiet għal EUR 0.2 miljun fl-2011 (2010: EUR 3 miljuni). Dawn l-ammonti jirrappreżentaw is-somom miġburin mill-Kummissjoni Ewropea wara l-irkupru ta' pagamenti mhux dovuti li saru mill-Istati Membri.

6.3.2 *Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri implimentati fl-2011*

EUR miljuni

	2011	2010
FAEG:		
Approvazzjoni finanzjarja u skadenzi għall-ħlas mhux rispettati	(63)	33
Approvazzjoni tal-konformità	506	728
Żvilupp Rurali:		
STŻR 2000-2006	3	49
SAPARD 2000-2006	6	3
FAEŻR 2007-2013	31	0
Subtotal tal-korrezzjonijiet finanzjarji	**483**	**814**
FAEG:		
FAEG - irregolaritajiet	178	172
Żvilupp Rurali:		
STŻR - irkupri	8	10
SAPARD - irkupri	30	5
FAEŻR - irregolaritajiet	123	98
Subtotal tal-irkupri	**339**	**286**
Total	**822**	**1 101**

L-analiżi tal-ammonti tal-FAEG għal kull Stat Membru hija ddivulgata fl-Anness 2.

6.3.3 *Korrezzjonijiet finanzjarji – ċifri kumulattivi*

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG deċiżi – ċifri kumulattivi 1999 - 2011

EUR miljuni

	Fi tmiem l- 2011	Fi tmiem l- 2010
Proċeduri ta' approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG	7 717	7 035

L-analiżi tal-ammont akkumulat ta' approvazzjoni tal-FAEG għal kull Stat Membru hija ddivulgata fl-Anness 3.

Iċ-ċifri kumulattivi għall-2011 jikkorrispondu għall-ammonti skont id-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni tal-konformità Nru. 1 san-Nru. 36 meħuda għall-15 ta' Ottubru 2011, peress li dan il-jum jimmarka tmiem is-sena finanzjarja tal-FAEG. L-ammonti deċiżi fis-sena kalendarja 2011 jikkorrispondu għal EUR 728 miljun (ara n-nota **6.3.1**), u jinkludu EUR 682 miljun bħala l-ammont deċiż fis-sena finanzjarja 2011, li jikkorrispondi għall-varjazzjoni bejn iċ-ċifri kumulattivi fi tmiem l-2011 u ċ-ċifri kumulattivi fi tmiem l-2010 tat-tabella ta' iktar 'il fuq.

Ta' min jinnota li d-deċiżjonijiet kollha ta' approvazzjoni tal-konformità ttieħdu b'mod formali permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni filwaqt li d-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni finanzjarja ġeneralment jieħdu iktar żmien biex jipproċedu u sejrin iħallu impatt fuq is-snin li ġejjin.

Korrezzjonijiet tal-Iżvilupp Rurali deċiżi – ċifra kumulattiva 2000 - 2011

EUR miljuni

	Sa tmiem l-2011	Sa tmiem l-2010
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-Iżvilupp Rurali:		
STŻR 2000-2006	64	61
SAPARD 2000-2006	24	17
FAEŻR 2007-2013	79	21
Total	**167**	**98**

6.3.4 *Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri li għaddejjin bħalissa*

Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin bħalissa

EUR miljuni

	Korrezzj-onijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2010	Korrezzj-onijiet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2011	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl- 2011	Aġġusta-menti fil-korrezzjo-nijiet finanzjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2010	Korrezzj-onijiet finanzj-arji li għaddejjin fil-31.12.2011
FAEG:					
FAEG – konformità futura u deċiżjonijiet finanzjarji	2 288	573	(665)	8	2 204
Żvilupp Rurali:					
STŻR 2000-2006	7	29	(3)	1	34
SAPARD 2000-2006	68	36	(6)	(20)	77
FAEŻR 2007-2013	123	179	(58)	261	505
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin	**2 486**	**818**	**(732)**	**250**	**2 821**

L-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG li għaddejjin fi tmiem l-2011 juri l-konsolidazzjoni tal-metodu ta' stima għad-deċiżjonijiet dwar il-konformità fil-futur.

Il-programmi SAPARD u STŻR deħlin fil-fażi tal-għeluq u dan jispjega t-tnaqqis fl-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin.

Dwar il-FAEŻR, iż-żieda hija spjegata l-iktar minn bidla fil-metodu ta' stima. Sas-sena l-oħra, il-metodu ta' estrapolazzjoni użat kien ibbażat fuq dejta storika, jiġifieri każijiet reali miftuħin għall-FAEG 2000-06. Imbagħad din l-istima tqabblet mal-livell ta' każijiet reali miftuħin għall-ewwel snin tal-programmi tal-FAEŻR. Madankollu, is-sena l-oħra dan il-metodu wera li jagħti ammonti iktar baxxi minn dawk li fil-fatt huma kostitwiti minn każijiet miftuħin. Għaldaqstant, il-metodu ta' estrapolazzjoni ġie adattat u allinjat għal dak tal-FAEG peress li, fil-verità, iż-żewġ fondi jikkondividu l-istess proċess ta' approvazzjoni. Issa l-ammonti rrapportati li għaddejjin jagħtu dehra iktar realistika fuq il-korrezzjonijiet finanzjarji futuri.

Irkupri li għaddejjin

EUR miljuni

	Korrezzj-onijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2010	Korrezzj-oniijet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2011	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl-2011	Aġġusta-menti fil-korrezzjo-nijiet finanzjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2010	Irkupri li għad-dejin fil-31.12.2011
FAEG:					
FAEG - irregolaritajiet	323	199	(174)	(95)	253
Żvilupp Rurali:					
STŻR 2000-2006	7	6	(8)	7	12
SAPARD 2000-2006	94	6	(30)	(19)	50
FAEŻR 2007-2013	22	65	(123)	81	45
Total ta' rkupri li għaddejjin	**446**	**275**	**(335)**	**(26)**	**360**

6.4 KORREZZJONIJIET FINANZJARJI U RKUPRI FIL-POLITIKA TA' KOEŻJONI

6.4.1 *Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati fl-2011*

Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati fl-2011 skont il-perjodu ta' programmazzjoni

EUR miljuni

	2011	2010
Politika ta' Koeżjoni (ħidma tal-UE)		
— Programmi 1994-1999	13	136
— Programmi 2000-2006	440	788
— Programmi 2007-2013	220	2
Total	**673**	**925**

L-analiżi ta' dawn l-ammonti għal kull Stat Membru hija ddivulgata fl-Anness 4.

Dwar il-perjodu ta' programmazzjoni 1994-99, ftit li xejn korrezzjonijiet finanzjarji ġew irrapportati fl-2011 peress li l-maġġoranza l-kbira huma magħluqin. Fil-futur, din iċ-ċifra sejra tkompli tonqos. Għall-perjodu ta' programmazzjoni 2000-06, il-korrezzjonijiet finanzjarji huma rrapportati u kkonfermati matul il-proċess tal-għeluq li għaddej. Madankollu, għadu jsir awditjar anki fuq il-programmi magħluqin. Iż-żieda fl-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati għall-perjodu ta' rapportar 2007-13 meta mqabblin mas-sena l-oħra hija mistennija li tkompli fis-snin li ġejjin, minħabba awditjar li għaddej fuq il-post.

Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati fl-2011 u l-implimentazzjoni tagħhom fl-2011

EUR miljuni

	FEŻR	CF	FSE	SFGS/FES [1]	Gwida tal-FAEGG	Total
Korrezzjonijiet Finanzjarji 1994-1999:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/tnaqqis fl-għeluq	6	—	—	—	—	6
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	2	—	1	0	1	4
Għadhom mhumiex implimentati	3	—	—	—	—	3
Subtotal tal-perjodu 1994-1999	**11**	**—**	**1**	**0**	**1**	**13**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2000-2006:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/tnaqqis fl-għeluq	217	72	8	0	0	297
Implimentati mill-Istati Membri	(10)	4	—	—	—	(6)
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	5	3	—	—	0	8
Għadhom mhumiex implimentati	199	(62)	0	3	—	140
Subtotal tal-perjodu 2000-2006	**411**	**17**	**9**	**3**	**0**	**440**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2007-2013:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/tnaqqis fl-għeluq	—	—	—	—	—	0
Implimentati mill-Istati Membri	2	—	158	—	—	160
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	—	—	—	—	—	0
Għadhom mhumiex implimentati	0	—	59	—	—	59
Subtotal tal-perjodu 2007-2013	**3**	**—**	**218**	**—**	**—**	**220**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ ikkonfermati fl-2011	**424**	**17**	**227**	**3**	**1**	**673**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ ikkonfermati fl-2010	**494**	**258**	**49**	**91**	**33**	**925**

([1]) FES: il-Fond Ewropew għas-Sajd (FES) sostitwit mill-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (SFGS) għall-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013.

Mill-ammont totali ta' EUR 673 miljun ikkonfermati fl-2011, EUR 233 miljun jinkludu ammonti kkonfermati fi snin preċedenti iżda li ma ġewx irrapportati qabel, kif ukoll aġġustamenti fuq ammonti rrapportati qabel. Min-naħa, dan huwa dovut għall-għamla estrakontrabilistika tal-ġestjoni tal-fajl tal-korrezzjonijiet finanzjarji, li jagħmilha possibbli sabiex il-każijiet il-ġodda jiġu rrapportati iktar tard, u fuq in-naħa l-oħra, għall-każijiet meta l-ammont finali ta' korrezzjoni finanzjarja imposta matul il-programm operazzjonali jkun magħruf biss fl-għeluq.

L-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati fis-sena u implimentati permezz tal-ħruġ ta' ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni (jiġifieri flus imroddija lura lill-Kummissjoni) huwa ta' EUR 12-il miljun, EUR 4 miljuni għall-perjodu 1994-99, u EUR 8 miljuni għall-perjodu 2000-06 (2010: EUR 158 miljun). Ta' min jinnota li l-implimentazzjoni permezz ta' ordni ta' rkupru tirrappreżenta biss ammont limitat tal-korrezzjonijiet finanzjarji totali (jiġifieri inqas minn 3% tal-ammont implimentat fl-2011) peress li l-leġiżlazzjoni settorjali applikabbli tipprevedi l-possibilità li l-Istati Membri jaċċettaw il-korrezzjoni finanzjarja proposta mill-Kummissjoni u mbagħad sabiex in-nefqa irregolari jittiħdilha postha minn waħda regolari matul l-implimentazzjoni tal-programm (iżda fl-għeluq ma għadux iktar possibbli li l-Istat Membru jippreżenta nefqa oħra biex tieħu post waħda irregolari) - b'hekk dan ifisser li ma hemm bżonn tinħareġ ebda ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni. L-ordnijiet ta' rkupru jinħarġu biss mill-Kummissjoni fil-każijiet fejn l-Istat Membru jiċħad il-korrezzjoni finanzjarja u l-Kummissjoni għandha bżonn tieħu deċiżjoni formali ta' korrezzjoni, jew possibilment fl-istadju tal-għeluq tal-programm meta l-korrezzjoni finanzjarja imposta mill-Kummissjoni tkun ogħla mill-ammont mitlub mill-Istat Membru.

Għall-FEŻR, l-ammonti ta' korrezzjoni għall-2011 għadhom jikkonċernaw l-iktar il-programmi 2000-2006, bl-għeluq li għaddej: wara l-analiżi tad-dikjarazzjonijiet ta' stralċ, fl-2011 ġew ikkonfermati korrezzjonijiet ibbażati fuq l-estrapolazzjoni għal kull programm tar-riskji residwi kkalkolati mill-programm, u l-korrezzjonijiet sejrin ikomplu fl-2012. Il-korrezzjonijiet finanzjarji fl-għeluq jimplikaw tnaqqis nett tal-finanzjament tal-UE (jiġifieri tnaqqis tal-ammonti finali li jridu jitħallsu, jew irkupru ta' ammont jekk l-ammont finali li jrid jitħallas ikun inqas mill-korrezzjoni).

Dwar il-FSE, ħafna mill-ammont tal-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati fl-2011 huma relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni 2007-13 minħabba n-numru li qiegħed jikber ta' awditjar li jitlesta hekk kif qiegħda tiżdied l-implimentazzjoni tal-programmi. Għall-perjodu ta' programmazzjoni 2000-06, is-sostituzzjoni ta' nefqa irregolari ma' waħda regolari mill-Istat Membru ma għadhiex possibbli, madankollu, peress li l-programmi jinstabu fil-fażi tal-għeluq, l-Istati Membri indikaw fid-dokumenti tal-għeluq jekk il-korrezzjonijiet finanzjarji tnaqqsux, u dawn l-ammonti huma rrapportati fit-tabella iktar 'il fuq. Il-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati għall-perjodu ta' programmazzjoni 1994-99 huma relatati jew ma' korrezzjonijiet finanzjarji wara deċiżjoni tal-Kummissjoni jew mal-identifikazzjoni mill-Istat Membru ta' irregolaritajiet wara l-għeluq tal-programm operazzjonali li l-Kummissjoni tirkupra billi toħroġ ordni ta' rkupru.

Dwar is-SFGS/FES, l-ammont ta' EUR 3 miljun ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati jikkonċerna kemm il-proċess tal-għeluq fuq ċerti programmi kif ukoll il-konklużjoni tal-awditjar fuq oħrajn.

Dwar il-Gwida tal-FAEGG, mhux il-programmi kollha huma magħluqin. Il-korrezzjonijiet finanzjarji ser jibqgħu jiġu rrapportati fl-2012 u l-2013, anki jekk l-ammonti kkonċernati huma ferm limitati.

Ta' min jinnota li l-ammonti rrapportati fit-tabelli ta' hawn fuq għall-Fond ta' Gwida tal-FAEGG jinkludu wkoll irkupri ta' irregolaritajiet għal EUR 2 miljun fl-2011 (2010: EUR 3 miljun). Dawn l-ammonti jirrappreżentaw somom miġburin mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill, wara l-irkupru ta' pagament mhux dovut imħallas mill-Istat Membri.

6.4.2 *Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011*

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011 skont il-perjodu ta' programmazzjoni

EUR miljuni

	2011	2010
Politika ta' Koeżjoni (ħidma tal-UE)		
— Programmi 1994-1999	32	476
— Programmi 2000-2006	432	259
— Programmi 2007-2013	160	2
Total	**624**	**737**

L-analiżi ta' dawn l-ammonti għal kull Stat Membru hija divulgata fl-Anness 5.

Ta' min jinnota li l-ammonti msemmija hawn fuq, speċjalment għall-perjodu ta' programmazzjoni 2000-06, ma jinkludux il-korrezzjonijiet finanzjarji kollha kemm huma li ġew irrapportati mill-Istati Membri fit-talbiet ta' ħlas finali riċevuti mill-Kummissjoni fl-2010, li għadhom fil-proċess li jiġu vvalidati. F'dan l-istadju, il-korrezzjoni finanzjarjia hija implimentata mill-Istat Membru li jiċċertifika t-tnaqqis tal-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja mill-ammont tat-talba ta' ħlas finali. Madankollu, fil-kuntest tal-għeluq tal-programm, il-validazzjoni tat-talba mill-uffiċjal tal-kontabilità fis-sistema konstabilistika hija soġġetta għal dati ta' skadenza regolatorji itwal qabel ma tkun tista' tiġi pproċessata bis-sħiħ u jsiru l-pagamenti mill-Kummissjoni. It-talbiet ta' ħlas li daħlu qabel tmiem is-sena 2010 u li kienu għadhom mhux awtorizzati fi tmiem l-2011 jinkludu korrezzjonijiet finanzjarji, madankollu, peress li dawn it-talbiet ta' ħlas mhumiex sejrin jiġu pproċessati qabel l-2012 u s-snin ta' wara, l-ammont tal-korrezzjonijiet finanzjarji implimentati ser jiġi rrapportat wara l-verifika tad-dokumenti kollha tal-għeluq u validazzjoni sħiħa tat-tranżazzjonijiet finanzjarji relatati. Il-korrezzjonijiet għall-perjodu ta' programmazzjoni attwali 2007-13 għandhom jiżdiedu iktar fis-snin li ġejjin minħabba l-kontrolli attwali li qed isiru fuq il-post.

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011 (deċiżi/ikkonfermati fl-2011 u fis-snin ta' qabel)

EUR miljuni

	FEŻR	CF	FSE	SFGS/FES	Gwida tal-FAEGG	Total 2010
Korrezzjonijiet Finanzjarji perjodu 1994-1999:						
Ikkonfermati fl-2011	8	—	1	0	1	10
Ikkonfermati fis-snin ta' qabel	22	—	0	—	0	22
Subtotal Perjodu 1994-1999	**30**	**—**	**1**	**0**	**1**	**32**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2000-2006:						
Ikkonfermati fl-2011	211	79	0	0	0	291
Ikkonfermati fis-snin ta' qabel	175	35	19	(90)	—	140
Subtotal Perjodu 2000-2006	**387**	**115**	**19**	**(90)**	**0**	**432**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2007-2013:						
Ikkonfermati fl-2011	2	—	157	—	—	160
Ikkonfermati fis-snin ta' qabel	0	—	1	—	—	1
Subtotal Perjodu 2007-2013	**2**	**—**	**158**	**—**	**—**	**161**
Korrezzjonijiet Finanzjarji totali implimentati fl-2011	**419**	**115**	**178**	**(90)**	**1**	**624**
Korrezzjonijiet finanzjarji totali implimentati fl-2010	**542**	**21**	**42**	**90**	**41**	**737**

Mill-ammont ta' EUR 624 miljun irrapportati bħala korrezzjoni finanzjarja implimentata fl-2011, EUR 212-il miljun jinkludu ammonti implimentati fis-snin ta' qabel iżda li ma ġewx irrapportati qabel, kif ukoll aġġustamenti fuq ammonti rrapportati qabel, għall-istess raġunijiet spjegati fin-nota **6.4.1**.

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011 (skont it-tip ta' implimentazzjoni)

EUR miljuni

	FEŻR	CF	FSE	FIFG/EFF	Gwida tal-FAEGG	TOTAL
Korrezzjonijiet Finanzjarji 1994-99:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/tnaqqis fl-għeluq	23	—	—	—	—	23
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	7	—	1	0	1	9
Subtotal Perjodu 1994-1999	**30**	**—**	**1**	**0**	**1**	**32**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2000-2006:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/tnaqqis fl-għeluq	237	94	19	0	0	351
Implimentati mill-Istati Membri	142	17	—	(90)	—	69
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	8	4	—	—	0	12
Subtotal Perjodu 2000-2006	**387**	**115**	**19**	**(90)**	**0**	**432**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2007-2013:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/tnaqqis fl-għeluq	—	—	—	—	—	0
Implimentati mill-Istati Membri	2	—	158	—	—	160
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	—	—	—	—	—	0
Subtotal Perjodu 2007-2013	**2**	**—**	**158**	**—**	**—**	**160**
Korrezzjonijiet finanzjarji totali implimentati fl-2011	**419**	**115**	**178**	**(90)**	**1**	**624**
Korrezzjonijiet finanzjarji totali implimentati fl-2010	**542**	**21**	**42**	**90**	**41**	**737**

L-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fis-sena permezz ta' ħruġ ta' ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni (jiġifieri flus imroddija lura lill-Kummissjoni) huwa ta' EUR 21 miljun, EUR 9 miljun għall-perjodu 1994-99, u EUR 12-il miljun għall-perjodu 2000-06 (2010: EUR 158 miljun). Għar-raġunijiet mogħtija hawn fuq fin-nota **6.3.1**, l-implimentazzjoni permezz ta' ordni ta' rkupru tirrappreżenta biss ammont ferm limitat ta' korrezzjonijiet finanzjarji (jiġifieri 3% tal-ammont implimentat fl-2011).

Dwar il-FEŻR, ta' min jinnota li peress li t-talbiet ta' ħlas finali introdotti f'Settembru 2010 għadhom għaddejjin minn proċess ta' awtorizzazzjoni, ma ttiħdux f'kunsiderazzjoni fiċ-ċifri tal-implimentazzjoni ta' hawn fuq, u dan jispjega għaliex ir-rati ta' implimentazzjoni huma relattivament iktar kajmana b'65% u 78% għall-FEŻR u għall-Fond ta' Koeżjoni, rispettivament. Kważi l-ammonti kollha li jridu jiġu implimentati ġejjin mill-għeluq li għaddej tal-programmi tal-2000-06: EUR 2.1 biljun (minn total pendenti ta' EUR 2.2 biljun) huma inklużi fit-talbiet ta' ħlas finali tal-FEŻR/Fond ta' Koeżjoni riċevuti iżda sejrin jiġu rrapportati li huma implimentati biss meta l-pagament finali jiġi awtorizzat fix-xhur li ġejjin.

Dwar il-FSE, il-korrezzjonijiet finanzjarji kollha li ġew implimentati permezz tal-ħruġ ta' ordni ta' rkupru huma relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni 1994-99 peress li l-programmi huma magħluqin. Għall-perjodu 2000-06, il-korrezzjonijiet huma jew identifikati mill-Istat Membru fid-dokumenti tal-għeluq jew inkella identifikati mill-Kummissjoni li mbagħad titlob lill-Istat Membru sabiex jikkonferma li dawk l-ammonti għandhom jitnaqqsu fl-għeluq. Għaldaqstant, ma jinħarġu ebda ordnijiet ta' rkupru. Ta' min jinnota li numru ikbar ta' programmi għadhom qegħdin jiġu analizzati, u konsegwentement, l-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-għeluq sejjer jiżdied fis-snin li ġejjin wara l-proċess ta' għeluq attwali (analiżi tad-dokumenti ta' għeluq u validazzjoni finanzjarja tal-aħħar talba ta' ħlas).

Dwar l-SFGS/FES, l-ammont negattiv ta' EUR 90 miljun jirrappreżenta aġġustament ta' bosta korrezzjonijiet finanzjarji għal Spanja li ġew irrapportati b'mod żbaljat bħala implimentati fl-2010. L-Istat Membru naqqas l-ammonti inkwistjoni mit-talbiet mibgħuta lill-Kummissjoni fl-2010, madankollu dawn it-talbiet kienu parti mid-dokumenti tal-għeluq ta' dan il-programm, u għadhom qegħdin jiġu pproċessati mil-Kummissjoni fil-31.12.2010. Skont id-definizzjoni tal-implimentazzjoni, dan l-aġġustament huwa ppreżentat bħala ammont negattiv fiċ-ċifri tal-2011.

6.4.3 *Korrezzjonijiet finanzjarji – ċifri kumulattivi u rati ta' implimentazzjoni*

Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati – ċifri kumulattivi

EUR miljuni

	Perjodu 1994-1999	Perjodu 2000-2006	Perjodu 2007-2013	Total sa tmiem l-2011	Total sa tmiem l-2010
FEŻR	1 769	4 575	4	6 348	5 924
Fond ta' Koeżjoni	273	508	0	781	763
FSE	397	1 182	218	1 798	1 572
SFGS/FES	100	99	0	198	195
Gwida tal-FAEGG	125	41	0	166	165
Total	**2 663**	**6 405**	**222**	**9 291**	**8 619**

L-analiżi tal-ammont totali għal kull Stat Membru hija ddivulgata fl-Anness 4.

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati – ċifri kumulattivi

EUR miljuni

	Perjodu 1994-1999	Perjodu 2000-2006	Perjodu 2007-2013	Total sa tmiem l-2011	Total sa tmiem l-2010
FEŻR	1 766	2 359	3	4 128	3 709
Fond ta' Koeżjoni	266	342	0	608	493
FSE	396	1 165	159	1 720	1 542
SFGS/FES	100	4	0	104	194
Gwida tal-FAEGG	125	41	0	166	165
Total	**2 652**	**3 912**	**162**	**6 726**	**6 102**

L-analiżi tal-ammont totali għal kull Stat Membru hija ddivulgata fl-Anness 5.

Inklużi fit-tabella ta' hawn fuq hemm il-korrezzjonijiet finanzjarji li qegħdin jiġu appellati minn ċerti Stati Membri (ta' min jinnota li l-esperjenza fl-imgħoddi wriet li l-Kummissjoni kważi qatt ma kellha terġa' tħallas l-ammonti wara dawn il-każijiet). Għal iktar dettalji ara n-nota **5.4**.

Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/ikkonfermati sal-31 ta' Diċembru 2011 iżda li għadhom mhumiex implimentati u r-rati ta' implimentazzjoni sal-31 ta' Diċembru 2011 (ċifri kumulattivi)

EUR miljuni

	FEŻR	CF	FSE	SFGS/FSE	Gwida tal-FAEGG	Total 2011	Total 2010
Korrezzjonijiet finanzjarji programmi 1994-1999							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	1 769	273	397	100	125	**2 663**	**2 652**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	1 766	266	396	100	125	**2 652**	**2 621**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom mhumiex implimentati	3	8	1	0	0	**11**	**31**
Rata ta' implimentazzjoni	*100 %*	*97 %*	*100 %*	*100 %*	*100 %*	***100 %***	***99 %***
Korrezzjonijiet finanzjarji programmi 2000-2006							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	4 575	508	1 182	99	41	**6 405**	**5 965**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	2 359	342	1 165	4	41	**3 912**	**3 480**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom mhumiex implimentati	2 216	166	17	94	0	**2 493**	**2 485**
Rata ta' implimentazzjoni	*52 %*	*67 %*	*99 %*	*4 %*	*100 %*	***61 %***	***58 %***
Korrezzjonijiet finanzjarji 2007-2013 programmes							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	4	—	217	—	—	**222**	**2**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	3	—	159	—	—	**162**	**2**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom mhumiex implimentati	0	—	59	—	—	**60**	**0**
Rata ta' implimentazzjoni	*87 %*	N/A	*73 %*	N/A	N/A	***73 %***	***84 %***
Total Korrezzjonijiet finanzjarji							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	6 348	781	1 797	198	166	**9 291**	**8 619**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	4 128	608	1 721	104	166	**6 726**	**6 102**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom mhumiex implimentati	2 220	173	76	94	0	**2 565**	**2 516**
Rata ta' implimentazzjoni	*65 %*	*78 %*	*96 %*	*53 %*	*100 %*	***72 %***	***71 %***

Dwar il-perjodu ta' programmazzjoni 2000-2006, ir-rata baxxa ta' implimentazzjoni hija spjegata mill-proċess ta' għeluq li għaddej li fih, it-talbiet ta' ħlas riċevuti fi tmiem l-2010 għadhom mhumiex awtorizzati, u l-korrezzjonijiet finanzjarji relatati ma jistgħux jittieħdu f'kunsiderazzjoni fiċ-ċifri ta' implimentazzjoni tal-2011.

6.4.4 *Irkupri*

Irkupri kkonfermati fl-2011

EUR miljuni

	2011	2010
Tipi oħrajn ta' ġestjoni	50	24

Irkupri implimentati fl-2011

EUR miljuni

	2011	2010
Tipi oħrajn ta' ġestjoni	48	25

Jekk jogħġbok kun af li xi ammonti inklużi fit-tabella ta' hawn uq ġew irrapportati qabel fin-nota **6.5** fl-2010.

6.4.5 *Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin*

EUR miljuni

	Korrezzjonijiet finanzjarji li kienu għadhom għaddejjin fil-31.12.2010	Korrezzjonijiet finanzjarji ġodda li kienu għadhom għaddejjin fl- 2011	Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi fl-2011	Aġġustamenti fil-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi jew li kienu għadhom għaddejjin fil-31.12.2010	Korrezzjonijiet finanzjarji li kienu għadhom għaddejjin fil-31.12.2011
Fondi Strutturali u ta' Koeżjoni (programmi 1994-1999, 2000-2006 u 2007-2013)					
FEŻR	197	91	(85)	(43)	160
Fond ta' Koeżjoni	262	105	(69)	(132)	166
FSE	284	0	(1)	0	283
SFGS/FES	0	6	0	0	6
Gwida tal-FAEGG	4	24	(1)	(3)	24
Total	**747**	**227**	**(156)**	**(178)**	**640**

Fi tmiem l-2011, il-proċeduri ta' korrezzjoni kienu għaddejjin fil-livell tal-Kummissjoni għal madwar 140 programm għall-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni. It-tnaqqis fl-ammonti mqabbla mas-snin ta' qabel jirrifletti l-eliminazzjoni gradwali tal-korrezzjonijiet finanzjarji li qabel kienu rrapportati bħala "għaddejjin" għall-programmi 2000-06 u t-tnedija ta' inqas proċeduri f'dan l-istadju tal-implimentazzjoni għal-perjodu ta' programmazzjoni attwali.

Dwar l-FSE, it-tnaqqis fl-ammont stmat tal-korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin huwa kkaġunat l-iktar mill-għeluq ta' xi proċeduri li bdew fl-2010 u huwa relatat ma' ħames progrmmi tal-perjodu 2007-13, proċedura waħda għall-perjodu 2000-06 u proċedura waħda għall-perjodu 1994-99. Ta' min jinnota li fis-sitwazzjoni fejn ma tkunx tista' tiġi kkalkolata stima tal-ammonti potenzjali kkonċernati matul il-verifika, l-iktar għaliex il-kontrolli għadhom ma tlestewx, dawn huma rrapportati fit-tabelli ta' hawn fuq għal valur ta' EUR 1 (approċċ prudenti). Dan huwa l-każ għall-każijiet attwali fir-rigward tal-perjodu 2007-13.

6.4.6 *Interruzzjonijiet u sospensjoni tal-pagamenti*

L-analiżi tal-każijiet ta' interruzzjoni u l-ammonti għal kull Stat Membru għall-2011 hija kif ġej:

EUR miljuni

	FEŻR / Fond ta' Koeżjoni		FSE		FES		Total	
	Numru ta' każijiet	Ammont	Numru ta' każijiet	Ammont	Numru ta' każijiet	Ammont	Numru ta' każijiet	Ammont
Interruzzjonijiet - każijiet magħluqin sal-31.12.2011								
Ir-Repubblika Ċeka	2	130					2	130
Il-Ġermanja	7	246					7	246
Il-Greċja	2	132					2	132
Spanja	12	277	2	8			14	285
L-Italja	7	100	4	35	1	6	12	141
Il-Latvja					1	0	1	0
Il-Litwanja	1	32			1	1	2	33
L-Ungerija	9	211					9	211
L-Awstrija			1	0			1	0
Il-Polonja			2	519			2	519
Il-Portugall					1	10	1	10
Ir-Rumanija	2	42					2	42
Is-Slovakkja	1	30					1	30
Ir-Renju Unit	6	109	2	26			8	135
Transkonfinali	6	22					6	22
Subtotal ta' każijiet magħluqa	**55**	**1 331**	**11**	**588**	**4**	**17**	**70**	**1 936**
Interruzzjonijiet - każijiet miftuħin sal-31.12.2011								
Id-Danimarka					1	0	1	0
Il-Ġermanja	3	17			2	1	5	18
L-Estonja					1	0	1	0
Spanja			2	10	1	62	3	72
Franza			2	25	2	3	4	28
L-Italja	10	303	4	53			14	356
Is-Slovakkja	2	71					2	71
Il-Finlandja					1	0	1	0
L-Isvezja					1	0	1	0
Ir-Renju Unit			2	234	1	34	3	268
Subtotal ta' każijiet miftuħa	**15**	**391**	**10**	**323**	**10**	**100**	**35**	**814**
Interruzzjonijiet totali fl-2011	**70**	**1 722**	**21**	**911**	**14**	**117**	**105**	**2 750**
Interruzzjonijiet totali fl-2010	**49**	**2 156**	**12**	**255**	**12**	**127**	**73**	**2 538**

Dwar il-FEŻR u l-Fond ta' Koeżjoni, fl-2011 ittieħdu 70 deċiżjoni ta' interruzzjoni għad-dati ta' skadenza tal-ħlas għal ammont totali ta' EUR 1 722 miljun. Il-pagamenti nħarġu għal 55 każ li jirrappreżentaw EUR 1 331 miljun. 15-il każ kienu għadhom għaddejjin fi tmiem is-sena, u koprew ammont ta' EUR 391 miljun. Fl-2011 tnedew proċeduri ta' sospensjoni għal għaxar programmi, u ttieħdet deċiżjoni waħda ta' sospensjoni kmieni fl-2012. Il-proċedura ngħalqet għal erba' każijiet fl-2011 fuq il-bażi ta' azzjonijiet meħuda u rrappurtati mill-Istati Membri. Għall-ħames każijiet li fadal, il-proċeduri kienu għadhom għaddejjin fi tmiem is-sena.

Dwar il-FSE, fl-2011 ittieħdu 21 deċiżjoni ta' interruzzjoni għad-dati ta' skadenza ta' ħlas għal ammont totali ta' EUR 911-il miljun, kollha relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013. Il-pagamenti nħarġu qabel il-31 ta' Diċembru 2011 għal 11-il każ, li rrappreżentaw EUR 588 miljun. 10 każijiet għadhom għaddejjin għal ammont ta' EUR 323 miljun. Barra minn hekk, fl-2011 ġew adottati 3 deċiżjonijiet ta' sospensjoni (Spanja, Franza u l-Italja), kollha relatati mal-perjodu 2007-2013. Is-sospensjoni kienet għadha għaddejja għal dawn it-3 każijiet wara l-31 ta' Diċembru 2011.

6.5 KORREZZJONIJIET FINANZJARJI U RKUPRI OĦRAJN

Din l-intestatura tikkonċerna l-korrezzjonijiet finanzjarji u l-irkupru ta' ammonti mħallsa bi żball minħabba żbalji jew irregolaritajiet identifikati jew mill-Kummissjoni, mill-Istati Membri, mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri jew mill-OLAF għall-parti tal-baġit li mhijiex eżegwita skont il-ġestjoni kondiviża.

Korrezzjonijiet finanzjarji oħrajn deċiżi/ikkonfermati fl-2011

EUR miljuni

	2011	2010
Fond Ewropew għar-Refuġjati II	0	—

Korrezzjonijiet finanzjarji oħrajn implimentati fl-2011

EUR miljuni

	2011	2010
Fond Ewropew għar-Refuġjati II	0	—

Il-korrezzjonijiet finanzjarji huma mekkaniżmu li jibda jiġi applikat anki fil-politika tal-Affarijiet Interni. L-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi u implimentati fl-2011 huwa ta' EUR 0.4 miljun u huwa mistenni jiżdied fis-snin li ġejjin.

Irkupri oħrajn ikkonfermati fl-2011

EUR miljuni

	2011	2010
Tipi oħrajn ta' ġestjoni:		
— azzjonijiet esterni	107	137
— politiki interni	270	164
Total ta' rkupri oħrajn ikkonfermati	**377**	**301**

Irkupri oħrajn implimentati fl-2011

EUR miljuni

	2011	2010
Tipi oħrajn ta' ġestjoni:		
— azzjonijiet esterni	77	136

EUR miljuni

	2011	2010
— politiki interni	268	138
Total ta' rkupri oħrajn implimentati	**346**	**274**

Jekk jogħġbok innota li xi ammonti li fl-2010 ġew irrapportati fit-tabelli ta' hawn fuq mal-politiki interni issa huma ddivulgati fin-nota **6.4.4**.

NOTA 6 – ANNESS 1

Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri deċiżi fl-2011 għall-FAEG - Analiżi għal kull Stat Membru

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni finanzjarja	Approvazzjoni tal-konformità	Irregolaritajiet iddikjarati	Total 2011	Total 2010
Il-Belġju	0	—	9	9	4
Il-Bulgarija	0	21	3	24	20
Ir-Repubblika Ċeka	0	—	1	1	1
Id-Danimarka	0	22	5	27	12
Il-Ġermanja	(1)	1	11	11	28
L-Estonja	0	0	0	0	0
L-Irlanda	(1)	—	8	8	7
Il-Greċja	2	257	4	263	477
Spanja	2	116	20	138	83
Franza	2	2	18	23	67
L-Italja	(58)	80	49	71	78
Ċipru	0	8	0	8	1
Il-Latvja	0	—	1	1	0
Il-Litwanja	0	—	1	1	2
Il-Lussemburgu	0	—	0	0	1
L-Ungerija	0	—	2	3	8
Malta	0	0	0	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	—	25	4	29	51
L-Awstrija	0	1	3	5	2
Il-Polonja	0	46	2	49	52
Il-Portugall	1	2	8	11	58
Ir-Rumanija	8	39	8	55	55
Is-Slovenja	0	—	0	0	5
Is-Slovakkja	0	—	1	1	0
Il-Finlandja	0	1	1	2	2
L-Isvezja	0	72	2	74	5
Ir-Renju Unit	(20)	33	11	24	213
Total deċiżi	**(63)**	**728**	**174**	**839**	**1 233**

NOTA 6 – ANNESS 2

Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri implimentati fl-2011 għall-FAEG - Analiżi għal kull Stat Membru

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni finanzjarja u dati ta' skadenza għall-pagamenti mhux irrispettati	Approvazzjoni tal-konformtià	Irregolaritajiet iddikjarati mill-Istati Membri (imħallsa lura lill-UE)	Total 2011	Total 2010
Il-Belġju	0	—	10	10	3
Il-Bulgarija	0	12	2	15	6
Ir-Repubblika Ċeka	0	1	1	2	1
Id-Danimarka	0	0	3	3	12
Il-Ġermanja	(1)	0	11	10	26
L-Estonja	0	—	0	0	0
L-Irlanda	(1)	—	6	5	5
Il-Greċja	2	191	5	198	150
Spanja	2	116	22	140	130
Franza	2	22	16	41	120
L-Italja	(58)	41	60	44	33
Ċipru	0	—	0	0	1
Il-Latvja	0	—	1	1	0
Il-Litwanja	0	0	2	2	4
Il-Lussemburgu	0	—	0	0	1
L-Ungerija	0	(3)	2	(1)	26
Malta	0	—	0	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	—	52	4	56	51
L-Awstrija	0	—	1	1	3
Il-Polonja	0	1	2	3	97
Il-Portugall	1	16	8	25	24
Ir-Rumanija	8	26	7	41	16
Is-Slovenja	0	4	1	4	1
Is-Slovakkja	0	—	1	1	1
Il-Finlandja	0	—	1	1	2
L-Isvezja	0	—	2	2	5
Ir-Renju Unit	(20)	27	10	18	215
Total implimentati	**– 63**	**506**	**178**	**621**	**934**

NOTA 6 – ANNESS 3

Analiżi għal kull Stat Membru Approvazzjoni akkumulata tal-FAEG tal-ammonti tal-kontijiet - deċiżi

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni tal-FAEG tal-ammont akkumulat tal-kontijiet fi tmiem l-2011
Il-Belġju	33
Il-Bulgarija	37
Ir-Repubblika Ċeka	1
Id-Danimarka	172
Il-Ġermanja	171
L-Estonja	0
L-Irlanda	41
Il-Greċja	2 023
Spanja	1 334
Franza	1 052
L-Italja	1 472
Ċipru	10
Il-Latvja	0
Il-Litwanja	2
Il-Lussemburgu	5
L-Ungerija	24
Malta	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	163
L-Awstrija	7
Il-Polonja	66
Il-Portugall	133
Ir-Rumanija	86
Is-Slovenja	5
Is-Slovakkja	0
Il-Finlandja	21
L-Isvezja	95
Ir-Renju Unit	762
Total deċiżi	**7 717**

NOTA 6 – ANNESS 4

Analiżi għal kull Stat Membru Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2011 għall-Azzjonijiet Strutturali -

EUR miljuni

Stat Membru	Tmiem kumulattiv 2010	Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2011						Tmiem kumulattiv 2011
		FEŻR	CF	FSE	SFGS/ FES	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2011	
1994-1999	**2 652**	**11**	**0**	**1**	**0**	**1**	**13**	**2 664**
Il-Belġju	5	0	—	—	—	—	0	5
Id-Danimarka	3	0	—	—	—	—	0	4
Il-Ġermanja	340	(2)	—	—	0	1	(1)	339
L-Irlanda	42	1	—	—	—	—	1	43
Il-Greċja	528	—	—	—	—	—	0	528
Spanja	664	—	—	0	—	—	0	665
Franza	88	6	—	1	—	—	8	95
L-Italja	505	2	—	—	—	0	2	507
Il-Lussemburgu	5	—	—	—	—	—	0	5
Il-Pajjiżi l-Baxxi	177	1	—	—	—	—	1	178
L-Awstrija	2	—	—	—	—	0	0	2
Il-Portugall	141	—	—	—	—	0	0	141
Il-Finlandja	1	—	—	—	—	—	0	1
L-Isvezja	1	—	—	—	—	—	0	1
Ir-Renju Unit	138	2	—	—	—	0	2	140
INTERREG	10	0	—	—	—	—	0	10
2000-2006	**5 965**	**411**	**17**	**9**	**3**	**0**	**440**	**6 405**
Il-Belġju	10	0	—	—	—	—	0	11
Il-Bulgarija	21	—	1	—	—	—	1	22
Ir-Repubblika Ċeka	11	—	8	—	—	—	8	19
Id-Danimarka	0	0	—	—	—	—	0	0
Il-Ġermanja	13	0	—	0	—	0	1	13
L-Estonja	0	—	0	—	—	—	0	0
L-Irlanda	44	—	—	—	—	—	0	44
Il-Greċja	961	221	1	—	—	—	223	1 183
Spanja	2 865	104	(5)	—	0	—	98	2 963
Franza	287	0	—	0	1	0	2	288
L-Italja	930	25	—	—	—	—	25	954
Ċipru	0	—	—	—	—	—	0	0
Il-Latvja	4	—	—	—	—	—	0	4
Il-Litwanja	2	—	0	—	—	—	0	2
Il-Lussemburgu	2	0		—	—	—	0	2
L-Ungerija	52	0	3	—	—	—	3	55
Malta	0	—	—	—	0	—	0	0

EUR miljuni

Stat Membru	Tmiem kumulattiv 2010	Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2011						Tmiem kumulattiv 2011
		FEŻR	CF	FSE	SFGS/ FES	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2011	
Il-Pajjiżi l-Baxxi	2	—	—	0	—	—	0	2
L-Awstrija	0	—	—		—	—	0	0
Il-Polonja	246	14	5	8	—	—	27	274
Il-Portugall	157	40	4	—	—	—	44	201
Ir-Rumanija	12	—	0	—	—	—	0	12
Is-Slovenja	2	—	—	—	—	—	0	2
Is-Slovakkja	41	4	1	—	—	—	5	45
Il-Finlandja	1	—	—	—	—	—	0	1
L-Isvezja	11	0	—	0	—	—	0	11
Ir-Renju Unit	283	5	—	—	1	—	6	289
INTERREG	10	(2)	—	—	—	—	(2)	8
2007-2013	**2**	**3**	**0**	**218**	**0**	**N/A**	**219**	**221**
Il-Belġju	—	—	—	0	—		0	0
Il-Bulgarija	—	—	—	2	—		2	2
Ir-Repubblika Ċeka	—	—	—	—	—		0	0
Id-Danimarka	0	—	—	—	—		0	0
Il-Ġermanja	—	—	—	3	—		3	3
L-Estonja	0	—	—	0	—		0	0
L-Irlanda	0	—	—	2	—		2	2
Il-Greċja	—	—	—	—	—		0	0
Spanja	—	—	—	87	—		85	85
Franza	0	0	—	—	—		0	0
L-Italja	—	—	—	1	—		1	1
Ċipru	—	—	—	—	—		0	0
Il-Latvja	—	—	—	—	—		0	0
Il-Litwanja	—	—	—	—	—		0	0
Il-Lussemburgu	0	—	—	—	—		0	0
L-Ungerija	1	2	—	25	—		27	27
Malta	—	—	—	—	—		0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	—	—	—	—	—		0	0
L-Awstrija	—	—	—	—	—		0	0
Il-Polonja	0	—	—	92	—		92	92
Il-Portugall	1	—	—	—	—		0	1
Ir-Rumanija	—	—	—	—	—		0	0
Is-Slovenja	—	—	—	—	—		0	0
Is-Slovakkja	—	—	—	—	—		0	0
Il-Finlandja	—	—	—	—	—		0	0
L-Isvezja	—	0	—	—	—		0	0

EUR miljuni

Stat Membru	Tmiem kumulattiv 2010	Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2011						Tmiem kumulattiv 2011
		FEŻR	CF	FSE	SFGS/ FES	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2011	
Ir-Renju Unit	—	—	—	6	—		6	6
INTERREG	—	0	—	—	—		0	0
Total ikkonfermati	**8 619**	**424**	**17**	**227**	**3**	**1**	**673**	**9 291**

NOTA 6 – ANNESS 5

Analiżi għal kull Stat Membru Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011 għall-Azzjonijiet Strutturali

EUR miljuni

Stat Membru	Tmiem kumulattiv 2010	Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011						Tmiem kumulattiv 2011
		FEŻR	CF	FSE	SFGS/ FES	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2011	
1994-1999	**2 621**	**30**	**0**	**1**	**0**	**1**	**32**	**2 652**
Il-Belġju	6	0	—	—	—	—	0	6
Id-Danimarka	4	0	—	—	—	—	0	4
Il-Ġermanja	338	(2)	—	—	0	1	(1)	338
L-Irlanda	40	—	—	—	—	—	0	40
Il-Greċja	525	—	—	—	—	—	0	525
Spanja	658	—	—	0	—	—	0	658
Franza	89	6	—	1	—	—	8	97
L-Italja	504	0	—	—	—	0	0	505
Il-Lussemburgu	5		—	—	—	—	0	5
Il-Pajjiżi l-Baxxi	177	1	—	—	—	—	1	178
L-Awstrija	2	—	—	—	—	0	0	2
Il-Portugall	141	—	—	—	—	0	0	141
Il-Finlandja	1	—	—	—	—	—	0	1
L-Isvezja	1	—	—	—	—	—	0	1
Ir-Renju Unit	120	23	—	—	—	0	23	144
INTERREG	9	0	—	—	—	—	0	9
2000-2006	**3 480**	**387**	**115**	**19**	**– 90**	**0**	**432**	**3 912**
Il-Belġju	8	0	—	—	—	—	0	8
Il-Bulgarija	2	—	9	—	—	—	9	12
Ir-Repubblika Ċeka	0	—	5	—	—	—	5	5
Id-Danimarka	0	—	—	—	—	—	0	0
Il-Ġermanja	10	0	—	0	—	0	1	11
L-Estonja	0	—	0	—	—	—	0	0

EUR miljuni

Stat Membru	Tmiem kumulattiv 2010	Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011						Tmiem kumulattiv 2011
		FEŻR	CF	FSE	SFGS/ FES	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2011	
L-Irlanda	26	—	1	—	—	—	1	26
Il-Greċja	904	244	2	—	—	—	245	1 149
Spanja	1 051	15	74	—	(90)	—	0	1 051
Franza	248	1	—	—	—	0	1	250
L-Italja	768	62	—	3	—	—	65	833
Ċipru	0	—	—	—	—	—	0	0
Il-Latvja	4	—	—	—	—	—	0	4
Il-Litwanja	1	—	0	—	—	—	0	1
Il-Lussemburgu	2	—	—	—	—	—	0	2
L-Ungerija	41	4	2	8	—	—	14	55
Malta	0	—	—	—	0	—	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	1	—	—	0	—	—	0	1
L-Awstrija	0	—	—	—	—	—	0	0
Il-Polonja	90	41	11	8	—	—	61	151
Il-Portugall	113	4	5	—	—	—	8	121
Ir-Rumanija	8	—	3	—	—	—	3	11
Is-Slovenja	2	—	—	0	—	—	0	2
Is-Slovakkja	1	2	3	—	—	—	4	6
Il-Finlandja	0	0	—	—	—	—	0	0
L-Isvezja	11	0	—	0	—	—	0	11
Ir-Renju Unit	188	13	—	—	—	—	13	201
INTERREG	0	1	—	—	—	—	1	1
2007-2013	**2**	**2**	**0**	**158**	**0**	**N/A**	**160**	**162**
Il-Belġju	—	—	—	0	—		0	0
Il-Bulgarija	—	—	—	1	—		1	1
Ir-Repubblika Ċeka	—	—	—	—	—		0	0
Id-Danimarka	0	—	—	—	—		0	0
Il-Ġermanja	—	—	—	3	—		3	3
L-Estonja	0	—	—	—	—		0	0
L-Irlanda	0	—	—	2	—		2	2
Il-Greċja	—	—	—	—	—		0	0
Spanja	—	—	—	41	—		41	41
Franza	0	0	—	—	—		0	0
L-Italja	—	—	—	—	—		0	0

EUR miljuni

Stat Membru	Tmiem kumulattiv 2010	Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2011						Tmiem kumulattiv 2011
		FEŻR	CF	FSE	SFGS/ FES	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2011	
Ċipru	—	—	—	—	—		0	0
Il-Latvja	—	—	—	—	—		0	0
Il-Litwanja	—	—	—	—	—		0	0
Il-Lussemburgu	—	—	—	0	—		0	0
L-Ungerija	1	2	—	25	—		27	28
Malta	—	—	—	—	—		0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	—	—	—	—	—		0	0
L-Awstrija	—	—	—	—	—		0	0
Il-Polonja	0	—	—	86	—		86	86
Il-Portugall	1	0	—	0	—		0	1
Ir-Rumanija	—	—	—	—	—		0	0
Is-Slovenja	—	—	—	—	—		0	0
Is-Slovakkja	—	—	—	—	—		0	0
Il-Finlandja	—	—	—	—	—		0	0
L-Isvezja	—	—	—	—	—		0	0
Ir-Renju Unit	—	—	—	—	—		0	0
INTERREG	—	0	—	—	—		0	0
Total implimentati	**6 102**	**419**	**115**	**178**	**(90)**	**1**	**624**	**6 726**

7. ATTIVITAJIET TA' GĦOTI U TEĦID B'SELF TAL-UE

Din in-nota tinkludi informazzjoni li qabel ġiet irrapportata fin-nota **2**, Noti mal-Karta tal-Bilanċi.

7.1 ATTIVITAJIET TA' GĦOTI U TEĦID B'SELF - ĦARSA ĠENERALI

Ammonti b'valur riportat 31/12/2011

EUR miljuni

	EFSM	BOP	MFA	Euratom	KEFA	Total
Teħid b'self (ara n-nota **2.5**)	28 344	11 625	595	451	266	**41 281**
Għoti b'self (ara n-nota **2.16**)	28 344	11 625	595	451	236	**41 251**

L-ammonti ta' hawn fuq huma f'valur riportat filwaqt li t-tabelli ta' hawn taht huma ppreżentati f'valuri nominali.

L-Unjoni Ewropea (UE) ingħatat is-setgħa mit-Trattat tal-EU sabiex tadotta programmi ta' self biex timmobilizza r-riżorsi finanzjarji meħtieġa biex tissodisfa l-mandat tagħha. Il-Kummissjoni Ewropea, billi taġixxi f'isem l-UE, bħalissa topera tliet programmi ewlenin li fihom tista' tagħti self u tiffinanzjahom billi toħroġ strumenti ta' dejn fis-swieq kapitali jew ma' istituzzjonijiet finanzjarji:

1. Il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja (**EFSM**): appoġġ lill-Istati Membri taż-Żona Euro, sa madwar EUR 60 biljun, (EUR 28.3 biljun pendenti fi tmiem is-sena)

2. Assistenza tal-Bilanċ tal-Pagamenti (**BOP**): lill-Istati Membri li għadhom ma adottawx l-euro; sa EUR 50 biljun (EUR 11.6 biljun pendenti sa tmiem is-sena)

3. Għajnuna Makro-Finanzjarja (**MFA**): programm ta' għajnuna finanzjarja biex jassisti lil dawk li mhumiex Stati Membri (EUR 595 miljun pendenti fi tmiem is-sena)

Il-punti jew il-karatteristiċi ewlenin li għandhom jiġu osservati għal dawn it-tliet strumenti huma:

— Is-self tal-UE jinġabar mis-swieq kapitali jew mal-istituzzjonijiet finanzjarji u mhux mill-baġit, peress li l-UE ma tistax tissellef biex tiffinanzja n-nefqiet baġitarji ordinarji tagħha jew żbilanċ negattiv tal-baġit;

— Id-daqs tas-self ivarja bejn allokazzjonijiet privati żgħar ta' ammonti f'miljuni ta' EUR b'ċifra waħda jew ċifri doppji u operazzjonijiet ta' daqs referenzjarju fil-kuntest tas-self tal-bilanċ tal-pagamenti u l-EFSM.

— Il-fondi miġbura jiġu mislufa dahar-ma'-dahar lill-pajjiż benefiċjarju, jiġifieri bl-istess kupun, maturità u ammont. Minkejja l-metodoloġija dahar-ma'-dahar, is-servizz tad-dejn tal-bond huwa l-obbligu tal-Unjoni Ewropea, li sejra tiżgura li l-pagamenti kollha tal-bonds isiru fil-ħin. Għal dan il-għan, il-benefiċjarji tal-BOP huma meħtieġa jiddepożitaw rimborżi sebat ijiem qabel id-dati finali u l-benefiċjarji tal-EFSM 14-il jum minn qabel, sabiex il-Kummissjoni jkollha biżżejjed żmien biex tiżgura ħlas fil-ħin fiċ-ċirkostanzi kollha.

— Għal kull programm tal-pajjiżi, id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni jiddeterminaw l-ammont globali, il-pagamenti parzjali li jridu jitħallsu u l-maturità medja massima tal-pakkett ta' self. Wara, il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju jaqblu fuq il-parametri ta' self/finanzjament, inklużi l-pagamenti parzjali u l-pagament tas-segmenti. Barra minn hekk, kull pagament parzjali tas-self, minbarra l-ewwel wieħed, jiddependu fuq konformità ma' kundizzjonijiet stretti, b'termini u kondizzjonijiet maqbula li huma simili għall-appoġġ mill-FMI, fil-kuntest ta' għajnuna finanzjarja konġunta bejn l-UE/FMI, li huwa fattur ieħor li jinfluwenza t-twaqqit tal-finanzjament.

— Dan jimplika li t-twaqqit u l-maturitajiet tal-ħruġ jiddependu fuq l-attività ta' self relatata tal-UE.

— Il-finanzjament huwa denominat b'mod esklussiv f'euro u l-ispettru tal-maturità huwa bejn 5 u 30 sena.

— Is-self huwa obbligu dirett u bla kundizzjonijiet tal-UE u ggarantit mis-27 Stat Membru.

— Jekk pajjiż benefiċjarju jsir inadempjenti, is-servizz tad-dejn jittieħed mill-bilanċ tat-teżor disponibbli tal-Kummissjoni Ewropea, jekk dan ikun possibbli. Jekk dan ma jkunx possibbli, il-Kummissjoni tiġbed il-fondi meħtieġa mill-Istati Membri. Skont il-leġiżlazzjoni dwar ir-riżorsi proprji tal-UE (Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill 1150/2000), l-Istati Membri tal-UE huma legalment obbligati jqiegħdu għad-dispożizzjoni biżżejjed fondi biex jissodisfaw l-obbligi tal-UE. B'hekk, l-investituri huma skoperti biss għar-riskju tal-kreditu tal-UE, u mhux dak tal-benefiċjarju tas-self iffinanzjat.

— Self "dahar-ma'-dahar" jiżgura li l-baġit tal-UE ma jassumi ebda riskju tar-rata tal-imgħax jew tal-kambju.

Barra minn hekk, l-entità legali **Euratom** (irrappreżentata mill-Kummissjoni) tissellef flus biex tislef kemm lil Stati Membri kif ukoll lil dawk li mhumiex biex jiffinanzjaw proġetti relatati mal-installazzjonijiet tal-enerġija. Finalment, il-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (**KEFA**) f'likwidazzjoni għandha fid-data tal-karta tal-bilanċi self wieħed mogħti minn fondi mislufin li għadu pendenti, għal ammont nominali ta' EUR 46 miljun. Dan is-self ingħata lil kumpanija bi sjieda pubblika bbażata fi Franza. Il-KEFA għandha wkoll fil-portafoll tas-self tagħha self mogħti minn fondi proprji lil uffiċjali tal-istituzzjonijiet Ewropej minn dak li kien il-fond ta' pensjoni tal-KEFA f'likwidazzjoni.

Hawn taħt hawn iktar dettalji fuq kull wieħed minn dawn l-istrumenti. Ir-rati tal-imgħax effettivi (mogħtija bħala medda ta' rati tal-imgħax) kienu kif ġej:

SELF	31.12.2011	31.12.2010
EFSM	2.375 %-3.50 %	N/A
BOP	2.375 %-3.625 %	2.375 %-3.625 %

SELF	31.12.2011	31.12.2010
Għajnuna Makro-Finanzjarja (MFA)	1.58513 %-4.54 %	0.99 %-4.54 %
Euratom	1.067%-5.76%	0.96313%-5.76%
KEFA f'likwidazzjoni	1.158 %-5.8103 %	0.556 %-5.8103 %

Għoti b'self	31.12.2011	31.12.2010
EFSM	2.375 %-3.50 %	N/A
BOP	2.375 %-3.625 %	2.375 %-3.625 %
Għajnuna Makro-Finanzjarja (MFA)	1.58513 %-4.54 %	0.99 %-4.54 %
Euratom	0.867 %-5.6775 %	0.7613 %-5.6775 %
KEFA f'likwidazzjoni	1.158 %-9.2714 %	0.556 %-9.2714 %

7.2 **EFSM**

VALUR NOMINALI TAL-EFSM

EUR miljuni

	L-Irlanda	Il-Portugall	Total
Total ta' self mogħti	**22 500**	**26 000**	**48 500**
Self maħruġ sal-31.12.11	13 900	14 100	28 000
Self imħallas lura sal-31.12.11	0	0	0
Self pendenti fil-31.12.11	**13 900**	**14 100**	**28 000**
Ammonti mhux miġbudin sal-31.12.11	8 600	11 900	20 500

Fi tmiem din in-nota tingħata tabella li turi l-iskeda ta' rimborż għal dan is-self.

Fil-11 ta' Mejju 2010 il-Kunsill adotta Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja (ESFM) biex jippreserva l-istabbiltà fl-Ewropa (Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 407/2010). Il-mekkaniżmu huwa bbażat fuq l-Art. 122.2 tat-Trattat u jippermetti l-għoti ta' għajnuna finanzjarja lil Stat Membru f'diffikultajiet jew f'periklu serju b'diffikultajiet kbar ikkaġunati minn ċirkustanzi eċċezzjonali li mhumiex fil-kontroll tiegħu. L-assistenza tista' tieħu l-forma ta' self jew linja ta' kreditu. Il-Kummissjoni tissellef fondi fis-swieq kapitali jew ma' istituzzjonijiet finanzjarji f'isem l-UE u tislef dawn il-fondi lill-Istat Membru benefiċjarju. Għal kull pajjiżi li jirċievi self skont l-EFSM, issir valutazzjoni trimestrali fuq is-sodisfazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-politika qabel ma jingħata l-pagament parzjali.

Il-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-ECOFIN tad-9 ta' Mejju 2010 jillimitaw il-faċilità għal EUR 60 biljun iżda l-limitu legali huwa pprovdut fl-Artikolu 2.2 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 407/2010, li jillimita l-ammont pendenti ta' self jew linji ta' kreditu għall-marġni disponibbli taħt il-limitu massimu ta' riżorsi proprji. It-teħid b'self relatat ma' self maħruġ fl-EFSM huwa ggarantit mill-Baġit tal-UE - jiġifieri fil-31 ta' Diċembru 2011, il-baġit jiġi skopert għal riskju massimu possibbli ta' EUR 28 344 miljun rigward dan is-self (b'dawn it-EUR 28 biljun ta' hawn fuq li huma l-valur nominali). Peress li bl-għoti b'self fl-EFSM huwa ggarantit mill-baġit tal-UE, il-Parlament Ewropew jiskrutinizza l-azzjonijiet tal-EFSM tal-Kummissjoni u jeżerċit kontroll fil-kuntest tal-proċedura tal-baġit u ta' rilaxx.

Il-Kunsill iddeċieda permezz ta' Deċiżjoni implimentattiva f'Diċembru 2010 fuq self lill-Irlanda ta' massimu ta' EUR 22.5 biljun,, u f'Mejju fuq self lill-Portugall ta' massimu ta' EUR 26 biljun. Id-Deċiżjonijiet implimentattivi inizjali stabbilixxew l-imgħax b'marġni biex jirriżulta f'kundizzjonijiet simili għal dawk tal-appoġġ mill-FMI. Bl-adozzjoni tad-Deċiżjonijiet Implimentattivi tal-Kunsill Nru. 682/2011 u 683/2011 tal-11 ta' Ottubru 2011, il-Kunsill naqqas il-marġni tal-imgħax b'mod retroattiv u estenda l-maturità medja massima minn 7.5 snin għal 12.5 sena u l-maturità ta' segmenti individwali sa 30 sena.

F'Jannar 2012, inħarġu EUR 1.5 biljun oħrajn lill-Irlanda kif ukoll lill-Portugall (maturità ta' 30 sena). Inħarġu EUR 3 biljun oħrajn lill-Irlanda f'Marzu (maturità ta' 20 sena). Inħarġu EUR 1.8 biljun u EUR 2.7 biljun lill-Portugall f'April u f'Mejju rispettivament (maturitajiet ta' 26 sena u 10 snin). Inħarġu EUR 2.3 biljun lill-Irlanda f'Lulju (16-il sena maturità). Fl-EFSM, l-UE beħsiebha toħroġ bonds oħrajn matul l-2012 għal ammont totali ta' EUR 3 biljun, għal self lill-Irlanda u lill-Portugall.

7.3 **BILANĊ TAL-PAGAMENTI (BOP)**

Il-faċilità tal-BOP, strument finanzjarju bbażat fuq il-politika, ġiet riattivata matul il-kriżi ekonomika u finanzjarja attwali biex tipprovdi għajnuna finanzjarja fuq terminu medju lill-Istati Membri tal-UE. Tippermetti l-għoti ta' self lil Stati Membri li qegħdin jesperjenzaw, jew li huma f'periklu serju ta' diffikultajiet fil-bilanċ tal-pagamenti jew fil-movimenti tal-kapital tagħhom. Huma biss l-Istati Membri li ma adottawx l-Euro li jistgħu jibbenefikaw minn din il-faċilità. L-ammont pendenti massimu ta' self li għandu jingħata huwa ta' EUR 50 biljun. L-għoti b'self relatat ma' dan is-self huwa ggarantit mill-Baġit tal-UE - b'hekk, fil-31 ta' Diċembru 2011, il-baġit huwa espost għal riskju massimu possibbli ta' EUR 11 625 miljun rigward dan is-self (b'EUR 11.4 biljun inqas li huwa l-valur nominali).

VALUR NOMINALI TAL-BOP

EUR miljuni

	L-Ungerija	Il-Latvja	Ir-Rumanija	Total
Imħallsa fl-2008	2 000	—	—	2 000
Imħallsa fl-2009	3 500	2 200	1 500	7 200
Imħallsa fl-2010	—	700	2 150	2 850
Imħallsa fl-2011	—	—	1 350	1 350
Self imħallas fil-31.12.2011	5 500	2 900	5 000	13 400
Self imħallas fil-31.12.2011	(2 000)	—	—	(2 000)
Ammont pendenti fil-31.12.2011	**3 500**	**2 900**	**5 000**	**11 400**
Total ta' self mogħti	6 500	3 100	6 400	16 000
Ammonti mhux miġbudin 31.12.2011	0	200	1 400	1 600

Fi tmiem din in-nota tingħata tabella li turi l-iskeda ta' rimborż għal dan is-self.

Bejn Novembru 2008 u tmiem l-2011, ingħata self li jammonta għal EUR 16-il biljun lill-Ungerija, lil-Latvja u lir-Rumanija, li EUR 13.4 biljun minnhom tħallsu sa tmiem l-2011. Ta' min jinnota li l-programm ta' għajnuna tal-BOP għall-Ungerija skada f'Novembru 2010 (b'EUR 1 biljun mhux miġbudin) u l-ewwel pagament lura ta' EUR 2 biljun ġie riċevut kif skedat f'Diċembru 2011. Il-Latvja kien għad baqgħalha EUR 200 miljun mhux miġbudin u disponibbli fi tmiem l-2011, iżda d-dritt li tiġbed dan l-ammont skada bla ma ntuża f'Jannar 2012. Anki t-total tal-faċilità l-ġdida mogħti lir-Rumanija (hawn taħt) baqa' ma nġibidx sa tmiem is-sena.

Fi Frar 2011, ir-Rumanija talbet programm ta' għajnuna finanzjarja ta' segwitu bħala prekawzjoni fil-Faċilità tal-Bilanċ tal-Pagamenti sabiex jappoġġja t-tnedjia mill-ġdid tat-tkabbir ekonomiku. Fit-12 ta' Mejju 2011 il-Kunsill iddeċieda sabiex iqiegħed għajnuna tal-BOP tal-UE prekawzjonali għad-dispożizzjoni tar-Rumanija sa EUR 1.4 biljun (Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/288/UE). Bħalissa, ir-Rumanija mhijiex beħsiebha titlob il-ħlas ta' xi pagament parzjali skont il-programm ta' għajnuna finanzjarja ta' perkawzjoni peress li l-ammonti jintalbu biss f'każ ta' deterjorament tas-suq li ma kienx previst fis-sitwazzjoni ekonomika u/jew finanzjarja minħabba fatturi li jaqgħu barra l-kontroll tal-awtoritajiet tar-Rumanija, li jwasslu għall-ftuħ ta' diskrepanza akuta fil-finanzjament. Jekk tiġi attivata l-għajnuna finanzjarja, tiġi pprovduta fl-għamla ta' self b'maturità massima ta' seba' snin.

7.4 **MFA, EURATOM U KEFA F'LIKWIDAZZJONI**

MFA huwa strument finanzjarju bbażat fuq il-politika ta' bilanċ tal-pagamenti mhux marbut u mhux speċifikat u/jew għall-baġit għal pajjiżi terzi sħab ġeografikament qrib it-territorju tal-UE. Huwa jieħu l-forma ta' self jew għotjiet fit-tul/għal tul medju jew taħlita xierqa tat-tnejn u ġeneralment jikkumplimenta finanzjament ipprovdut fil-kuntest ta' programm ta' aġġustament u ta' riforma appoġġjat mill-FMI. Fil-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni daħlet f'impenn ta' EUR 239 miljun oħrajn ta' ftehimiet ta' self iżda dawn

kienu għadhom ma nġibdux mill-parti l-oħra qabel tmiem is-sena. Il-Kummissjoni ma rċivietx garanziji ta' parti terza għal dan is-self, iżda dan huwa ggarantit mill-Fond ta' Garanzija (ara n-nota **2.4**).

Il-Euratom hija entità legali tal-UE u hija rappreżentata mill-Kummissjoni Ewropea. Hija tagħti self lill-Istati Membri għall-iskop tal-iffinanzjar ta' proġetti ta' investiment fl-Istati Membri dwar il-produzzjoni industrijali tal-elettriku f'ċentri tal-produzzjoni tal-enerġija nukleari u f'installazzjonijiet industrijali fiċ-ċiklu tal-karburanti. Tagħti wkoll self lil Stati mhux Membri għall-iskop tat-titjib tal-livell tas-sikurezza u l-effiċjenza tal-impjanti tal-enerġija nukleari u l-istallazzjonijiet fiċ-ċiklu tal-karburanti nukleari li huma operattivi jew li qed jinbnew. Ġew riċevuti garanziji minn partijiet terzi li jammontaw għal EUR 447 miljun (2010: EUR 466 miljun) u dawn ikopru dan is-self.

Is-self tal-KEFA jingħata mill-KEFA f'likwidazzjoni fuq fondi meħuda b'self skont l-Artikolu 54 u 56 tat-Trattat tal-KEFA kif ukoll tliet titoli tad-dejn mhux ikkwotati maħruġin mill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) bħala sostitut għal debitur inadempjenti. Dawn it-titoli tad-dejn sejrin jinżammu sal-maturità finali tagħhom (2007 u 2019) biex ikopru s-servizz tal-għotjiet b'self relatati. Il-bidliet fl-ammont riportat jikkorrispondu għall-bidla fl-imgħaxijiet dovuti kif ukoll l-ammortizzazzjoni tas-sena tal-primjums imħallsa u l-ispejjeż tat-tranżazzjoni fit-tnissil, ikkalkolati skont il-metodu tar-rata tal-imgħax effettiva.

7.5 MEKKANIŻMI INTERGOVERNATTIVI TA' STABBILTÀ FINANZJARJA

7.5.1 *Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja (EFSF)*

Il-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja ("EFSF") inħolqot mill-Istati Membri taż-żona euro wara d-deċiżjonijiet meħuda fid-9 ta' Mejju 2010 mill-Kunsill tal-Ecofin. Il-mandat tagħha huwa li tissalvagwardja l-istabbiltà finanzjarja fl-Ewropa billi tipprovdi għajnuna finanzjarja lill-Istati Membri taż-żona euro. Huwa mistenni li l-EFSF ma tibqax disponibbli għal għotjiet b'self ġodda wara l-1 ta' Lulju 2013, biex iżżomm konformità mal-Ftehim Qafas attwali. Skont ftehim mal-Kapijiet tal-Istat/Gvernijiet taż-żona euro li ntlaħaq f'Lulju 2011, l-EFSF hija awtorizzata tuża l-istrumenti li ġejjin marbutin mal-kundizzjonalità xierqa:

— Tipprovdi self lil pajjiżi f'diffikultajiet finanzjarji

— Tintervjeni fis-swieq primarji u sekondarji tad-dejn. Intervent fis-suq sekondarju sejjer ikun biss fuq il-bażi ta' analiżi tal-BĊE li tirriknoxxi l-eżistenza ta' ċirkostani eċċezzjonali fis-suq finanzjarju u riskji għall-istabbiltà finanzjarja

— Taġixxi fuq il-bażi ta' programm prekawzjonali

— Rikapitalizzazzjonijiet finanzjarji ta' istituzzjonijiet finanzjarji permezz ta' self lil gvernijiet

— Tipprovdi ċertifikati ta' protezzjoni parzjali mir-riskji flimkien ma' ħarġiet ġodda ta' Stati Membri vvulnerabbli

Biex tissodisfa l-missjoni tagħha, l-EFSF toħroġ bonds jew strumenti oħrajn tad-dejn fis-swieq kapitali. Hija appoġġjata minn impenji ta' garanziji mis-17-il Stat Membru taż-żona euro għal total ta' EUR 780 biljiun u għandha kapaċità ta' għoti ta' self ta' EUR 440 biljun. Mhijiex iggarantita mill-baġit tal-UE. L-EFSF hija kumpanija kummerċjali rreġistrata fil-Lussemburgu u hija proprjetà tal-Istati Membri taż-żona euro barra l-qafas tat-Trattat tal-UE u għalhekk mhijiex korp tal-UE u hija kompletament separata mill-kontijiet tal-UE u mhijiex ikkonsolidata fihom. Konsegwentement, ma għandha ebda impatt fuq il-kontijiet tal-UE, ħlief mid-dħul possibbli mis-sanzjonijiet spjegat hawn taħt. L-EFSF hija soġġetta għal awditjar statutorju permezz ta' awdituri esterni skont id-dispożizzjonijiet legali tal-Lussemburgu dwar l-awditjar.

Il-Kummissjoni sejra tkun responsabbli għan-negozjar tal-kundizzjonalità tal-politika mehmuża mal-għajnuna finanzjarja u l-monitoraġġ tal-konformità ma' dik il-kundizzjonalità. Kull pajjiż li jirċievi għajnuna finanzjarja mill-EFSF sejjer ikun soġġett għal valutazzjonijiet regolari fuq is-sodisfazzjon tal-kundizzjonalità tal-politika qabel ma jinħareġ pagament parzjali ieħor. Dik il-kundizzjonalità tista' tvarja minn programm ta' aġġustament makroekonomiku (għal self regolari) sa rispett kontinwu ta' kriterji tal-eliġibilità stabbiliti minn qabel (għal għajnuna ta' prekawzjoni). Fil-prinċipju, il-Kummissjoni Ewropea, flimkien mal-BĊE, tinnegozja

mal-Istat Membru taż-Żona Euro kkonċernat fuq memorandum ta' qbil ("MtQ") li fih ikun hemm id-dettalji dwar il-kundizzjonalità marbutin mal-faċilità ta' għajnuna finanzjarja. Il-kontenut tal-MtQ għandu jirrifletti s-severità tad-dgħjufijiet li jridu jiġu indirizzati u l-istrument ta' għajnuna finanzjarja magħżul.

B'mod parallel mas-self tal-EFSM mogħti lill-Irlanda u lill-Portugall, tnediet faċilità ta' self mill-EFSF b'ammont maħruġ nett aggregat ta' EUR 17.7 biljun għall-Irlanda u EUR 26 biljun għall-Portugall (minbarra l-assistenza mill-Fond Monetarju Internazzjonali ta' SDR 19.5 biljun, rispettivament (madwar EUR 22.5 biljun fuq il-bażi tar-rata fis-seħħ fi żmien il-fteim) u SDR 23.7 biljun (madwar EUR 26 biljun) taħt il-Faċilità Estiża tal-Fond).

Ir-Regolament 1173/2011 tal-Parlament u tal-Kunsill jippermetti li jiġu imposti sanzjonijiet fl-għamla ta' multi fuq l-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-Euro. Dawn il-multi, li huma 0.2% tal-PDG tal-Istat Membru fis-sena ta' qabel, jistgħu jiġu applikati fil-każijiet li fihom Stat Membru ma jkunx ħa azzjonijiet xierqa biex jikkoreġi żbilanċ negattiv eċċessiv tal-baġit, jew meta jkun hemm manipulazzjoni tal-istatistiki. B'mod simili, ir-Regolament 1174/2011 dwar żbilanċi makroekonomiċi jagħmel dispożizzjoni għal multa annwali fuq Stat Membru taż-Żona Euro ta' 0.1% tal-PDG fil-każijiet fejn Stat Membru ma jkunx ħa l-azzjoni korrettiva mitluba jew f'każ li jkun ġie ppreżentat pjan ta' azzjoni korrettiva insuffiċjenti. Ir-Regolament 1177/2011 aġġorna r-Regolament 1467/97 dwar it-tħaffif u l-kjarifika tal-implimentazzjoni tal-proċedura tal-iżbilanċ negattiv eċċessiv. Ir-Regolament aġġornat jipprevedi wkoll il-possibilità li jinħarġu multi għall-Istati Membri taż-Żona Euro (ta' 0.2% tal-PDG flimkien ma' komponent varjabbli). Skont it-tliet Regolamenti kollha kemm huma, kwalunkwe multa miġbura mill-Kummissjoni għandha tgħaddi għall-EFSF, jew il-mekkaniżmu suċċessur tagħha. Bħalissa, huwa previst li dawn il-multi sejrin jgħaddu mill-Baġit tal-UE u mbagħad jiġu ttrasferiti fl-EFSF. Dan ikun ifisser li t-tali flejjes jidħru kemm bħala dħul kif ukoll bħala nefqa tal-baġit, b'hekk ma għandhom ebda impatt fuq ir-riżultat globali tal-baġit. Bl-istess mod, ma jkollhom ebda impatt fuq l-eżitu ekonomiku kif ippreżentat fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-UE.

7.5.2 *Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà (MES)*

Fis-17 ta' Diċembru 2010, il-Kunsill Ewropew fuq il-bżonn li l-Istati Membri taż-żona jistabbilixxu mekkaniżi ta' stabbiltà permanenti: il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà ("MES"), organizzazzjoni intergovernattiva skont il-liġi internazzjonali pubblika barra l-qafas tat-Trattat dwar l-UE. It-Trattat tal-MES ġie ffirmat mis-17-il Stat Membru taż-żona euro fit-2 ta' Frar 2012 u bħalissa għaddej minn proċeduri ta' ratifika fl-Istati Membri parteċipanti qabel ma jkun jista' jibda jitħaddem. Finalment, il-MES sejjer iwettaq il-kompiti li bħalissa jsiru mill-EFSF u l-EFSM fil-forniment, meta jkun hemm bżonn tal-għajnuna finanzjarja lill-Istati Membri taż-żona euro. Madankollu, sejjer ikun hemm perjodu ta' sovrappożizzjoni tat-tliet mekkaniżmi kollha kemm huma, iżda s-self li diġà ngħata fl-EFSM ser ikompli jinħareġ u jitħallas lura skont ir-regoli tal-EFSM u hekk ukoll is-self relatat sejjer jibqa' jkun iggarantit mill-baġit tal-UE u sejjer jibqa' fuq il-karta tal-bilanċi tal-UE. B'hekk, il-ħolqien tal-MES mhuwiex sejjer ikollu impatt fuq l-impenji eżistenti fl-EFSM. Ta' min jinnota wkoll li l-baġit tal-UE mhuwiex sejjer jiggarntixxi l-għotjiet b'self fil-MES.

Il-MES sejjer ikun appoġġjat minn struttura kapitali robusta, b'kapital sottoskritt totali ta' EUR 700 biljun, li EUR 80 biljun minnhom sejrin ikunu fl-għamla ta' kapital imħallas ipprovdut mill-Istati Membri taż-żona euro. B'dan il-kapital, fil-prinċipju, il-kapaċità ta' għoti b'self tiegħu għandu jilħaq il-EUR 500 biljun. Dan l-aħħar, ġiet riveduta l-adegwatezza tal-kapaċità kkombinata mal-EFSF. Fit-30 ta' Marzu, il-Grupp tal-euro qabel li jżid il-limitu massimu tal-għoti b'self kumulattiv tal-EFSF/MES għal EUR 700bn, u jippermetti ż-żewġ mekkaniżmi sabiex jeżistu flimkien sat-30 ta' Ġunju 2013. Il-proċess tal-awditjar tal-MES ġie żviluppat mal-istituzzjonijiet supremi tal-awditjar, u sejjer jiġi implimentat awditjar indipendenti estern kif ukoll awditjar minn korp indipendenti ta' awdituri.

L-għajnuna pprovduta fil-MES sejra tingħata b'kundizzjonalità, xierqa għall-istrument ta' għajnuna magħżul. Is-self lill-Istati Membri benefiċjarji sejrin ikunu kundizzjonali fuq l-implimentazzjoni ta' programm strett ta' aġġustament ekonomiku u fiskali, b'konformità ma' arranġamenti eżistenti. Peress li dan il-mekkaniżmu ser ikollu l-personalità legali proprja tiegħu u sejjer jiġi ffinanzjat direttament mill-Istati Membri taż-żona euro, mhuwiex korp tal-UE u ma hemm ebda impatt la fuq il-kontijiet tal-UE u lanqas fuq il-baġit tal-UE, minbarra d-dħul possibbli mis-sanzjonijiet spjegati iktar 'l isfel. Il-Kummissjoni sejra tkun responsabbli

għan-negozjar tal-kundizzjonalità tal-politika marbuta mal-għajnuna finanzjarja u l-monitoraġġ tal-konformità ma' dik il-kundizzjonalità (bħal mal-EFSF iktar 'il fuq). Kull pajjiż li jirċievi għajnuna finanzjarja mill-MES sejjer ikun soġġett għal valutazzjonijiet regolari fuq is-sodisfazzjoni tal-kundizzjonalità tal-politika qabel ma jinħareġ pagament parzjali ieħor.

Kif intqal iktar 'il fuq, il-multi miġburin skont ir-Regolamenti 1173/2011, 1174/2011 u 1177/2011 sejrin jgħaddu mill-Baġit tal-UE u jiġu ttrasferiti lejn il-MES ladarba l-EFSF ma tibqax operattiva. Barra minn hekk, it-Trattat dwar l-Istabilità, il-Koordinazzjoni u l-Governanza ffirmat minn 25 Stat Membru (minbarra r-Renju Unit u r-Repubblika Ċeka) jipprevedi pagamenti ta' penali fuq kwalunkwe waħda mill-"Partijiet Kontraenti" meta dak l-Istat Membru ma jkunx ħa l-miżuri meħtieġa biex jindirizza ksur tal-kriterju tal-iżbilanċ negattiv. Il-penali imposti (li ma jistgħu jaqbżu ż-0.1% tal-PDG) sejrin ikunu jistgħu jitħallsu lill-MES jekk jiġu applikati lill-Istati Membri taż-Żona Ewropea (għalhekk bla impatt fuq l-eżitu tal-baġit tal-UE, bħal mal-EFSF iktar 'il fuq), jew lill-Baġit tal-UE għall-Istati Membri bla Euro - ara l-Artikolu 8 paragrafu 2 tat-Trattat. F'dan l-aħħar każ, l-ammont tas-sanzjoni sejjer ikun dħul għall-baġit tal-UE u rifless talikwali fil-kontijiet tagħha.

Skeda ta' rimborż għal ammonti ta' self pendenti tal-EFSM u BOP fis-17 ta' Lulju 2012

EUR Biljuni

Self/Pajjiż	Pagament parzjali	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2021	2022	2025	2026	2028	2032	2038	2042	Total
BOP																
L-Ungerija	It-Tieni	2,0														
	It-Tielet				1,5											
Il-Latvja	L-Ewwel	1,0														
	It-Tieni		1,2													
	It-Tielet							0,5								
	Ir-Raba'										0,2					
Ir-Rumanija	L-Ewwel		1,5													
	It-Tieni							1,0								
	It-Tielet					1,15										
	Ir-Raba'						1,2									
	Il-Ħames						0,15									
Total tal-BOP		*3,0*	*2,7*	*1,5*	*1,15*	*1,35*	*1,5*	*0,0*	*0,0*	*0,2*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*11,4*
EFSM																
L-Irlanda	L-Ewwel (T1)		5,0													
	L-Ewwel (T2)						3,4									
	It-Tieni								3,0							
	It-Tielet (T1)											2,0				
	It-Tielet (T2)						0,5									
	Ir-Raba' (1)															1,5
	Il-Ħames (1)													3,0		
	Is-Sitt (1)												2,3			
Il-Portugall	L-Ewwel (T1)								1,75							
	L-Ewwel (T2)				4,75											
	It-Tieni (T1)								5,0							
	It-Tieni (T2)											2,0				
	It-Tieni (T3)						0,6									
	It-Tielet (1)															1,5
	Ir-Raba' (T1) (1)														1,8	
	Ir-Raba' (T2) (1)									2,7						
Total tal-EFSM		*0,0*	*5,0*	*4,75*	*0,0*	*4,5*	*0,0*	*9,75*	*2,7*	*0,0*	*4,0*	*2,3*	*3,0*	*1,8*	*3,0*	*40,8*
Total globali		**3,0**	**7,7**	**6,25**	**1,15**	**5,85**	**1,5**	**9,75**	**2,7**	**0,2**	**4,0**	**2,3**	**3,0**	**1,8**	**3,0**	**52,2**

(1) Imħallsa fl-2012 u allura mhumiex inklużi fil-karta tal-bilanċi tal-UE sal-31 ta' Diċembru 2011

8. ĠESTJONI TAR-RISKJU FINANZJARJU

Id-divulgazzjonijiet li ġejjin fir-rigward tal-ġestjoni tar-riskju finanzjarju tal-Unjoni Ewropea (UE) huma relatati ma':

— attivitajiet ta' għoti u teħid b'self imwettqa mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta': il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja (EFSM), il-Bilanċ tal-Pagamenti (BOP), l-Għajnuna Makro-Finanzjarja (MFA), l-azzjonijiet tal-Euratom u l-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (f'Likwidazzjoni);

— l-operazzjonijiet tat-teżor imwettqa mill-Kummissjoni Ewropea sabiex timplimenta l-baġit tal-UE, inkluża r-riċevuta ta' multi; u

— il-Fond ta' Garanzija għal azzjonijiet esterni.

8.1 **TIPI TA' RISKJU**

Ir-riskju tas-suq huwa r-riskju li l-valur ġust jew il-flussi tal-flus tal-ġejjieni ta' strument finanzjarju sejrin jiċċaqilqu, minħabba bidliet fil-prezzijiet tas-suq. Ir-riskju tas-suq jinkorpora mhux biss il-potenzjal għal telf, iżda anki l-potenzjal għal gwadann. Jinvolvi riskju tal-munita, riskju tar-rata tal-imgħax u riskju ieħor tal-prezz (l-UE ma għandha ebda riskju importanti ieħor tal-prezz).

1. **Ir-riskju tal-munita** huwa r-riskju li l-operazzjonijiet tal-UE jew il-valur tal-investimenti tagħha jiġu affettwati minn tibdil fir-rati tal-imgħax. Dan ir-riskju jinħoloq mit-tibdil fil-prezz ta' munita kontra l-oħra.

2. **Ir-riskju tar-rata tal-imgħax** huwa l-possibilità ta' tniżżil fil-valur tas-sigurtà, speċjalment bond, li jirriżulta minn żieda fir-rati tal-imgħax. Ġeneralment, rati tal-imgħax ogħla jwasslu għal prezzijiet iktar baxxi ta' bonds ta' rata fissa, u viċi-versa.

Ir-riskju tal-kreditu huwa r-riskju ta' telf dovut għan-nuqqas ta' ħlas ta' debitur/min jissellef ta' self jew linja ta' kreditu oħra (jew l-ammont prinċipali jew l-imgħax (kupun) jew it-tnejn li huma) jew nuqqas ieħor li jwettaq obbligazzjoni kuntrattwali. L-avvenimenti ta' inadempjenza jinkludu dewmien fil-ħlas lura, ristrutturar ta' ħlas lura ta' min jissellef u falliment.

Ir-riskju tal-likwidità huwa r-riskju li jirriżulta mid-diffikultà tal-bejgħ ta' assi, pereżempju, ir-riskju li titolu jew ass partikolari ma jistgħux jiġu nnegozjati biżżejjed malajr sabiex jiġi impedit telf jew jitwettqu obbligazzjonijiet.

8.2 **POLITIKI TA' ĠESTJONI TAR-RISKJI**

Attivitajiet ta' Għoti u Teħid b'Self:

It-tranżazzjonijiet ta' għoti u teħid b'self, kif ukoll il-ġestjoni relatata tat-teżor, jitwettqu mill-UE skont id-Deċiżjonijiet rispettivi tal-Kunsill, jekk ikunu applikabbli, u l-linji gwidi interni. Ġew żviluppati manwali dwar il-proċeduri bil-miktub li jkopru oqsma speċifiċi bħal għoti b'self, teħid b'self u l-ġestjoni tat-teżor u dawn jintużaw mill-unitajiet operattivi relevanti. Bħala regola ġenerali, ma hemm ebda attivitajiet li jikkumpensaw għall-varjazzjonijiet fir-rata tal-imgħax jew għall-varjazzjonijiet f'muniti barranin (attivitajiet ta' "ħeġġjar") imwettqa peress li l-operazzjonijiet ta' għoti b'self ġeneralment jiġu ffinanzjati minn teħid b'self "dahar-ma'-dahar", li għalhekk ma jiġġenerawx rata tal-imgħax jew pożizzjonijiet tal-muniti miftuħa. L-applikazzjoni tal-karattru "dahar-ma'-dahar" huwa vverifikat b'mod regolari.

Il-Kummissjoni Ewropea tamministra l-likwidazzjoni tal-obbligazzjonijiet u ma huwa previst ebda self ġdid jew finanzjament korrispondenti għall-KEFA f'likwidazzjoni. It-teħid b'self ġdid mill-KEFA huwa ristrett biss għal fiannzjament mill-ġdid bil-għan li jonqsu l-ispejjeż tal-fondi. F'dak li għandu x'jaqsam ma' operazzjonijiet tat-teżor, jiġu applikati l-prinċipji ta' ġestjoni prudenti bil-għan ta' limitazzjoni tar-riskji finanzjarji.

Teżor:

Ir-regoli u l-prinċipji għall-ġestjoni tal-operazzjonijiet tat-teżor tal-Kummissjoni huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill 1150/2000 (kif emendat bir-Regolamenti tal-Kunsill 2028/2004 u 105/2009) u fir-Regolament Finanzjarju (Regolament tal-Kunsill 1605/2002, emendat bir-Regolamenti tal-Kunsill 1995/2006, 1525/2007 u 1081/2010) u r-Regoli tal-Implimentazzjoni tiegħu (ir-Regolament tal-Kummissjoni 2342/2002, emendat bir-Regolamenti tal-Kummissjoni 1261/2005, 1248/2006 u 478/2007).

B'riżultat ta' dawn ir-regolamenti, japplikaw il-prinċipji ewlenin li ġejjin:

— Ir-riżorsi proprji huma mħallsa mill-Istati Membri f'kontijiet miftuħa għal dan l-għan f'isem il-Kummissjoni mat-Teżor jew il-korp maħtur minn kull Stat Membru. Il-Kummissjoni tista' tiġbed minn dawn il-kontijiet biss sabiex tkopri l-ħtiġijiet ta' flus tagħha.

— Ir-Riżorsi Proprji jitħallsu mill-Istati Membri fil-muniti nazzjonali tagħhom, filwaqt li l-ħlasijiet tal-Kummissjoni huma l-aktar denominati f'EUR.

— Il-kontijiet bankarji miftuħa f'isem il-Kummissjoni ma jistgħux jinġibdu flus minnhom b'tali mod li dawn ikollhom bilanċ negattiv. Din ir-restrizzjoni ma tapplikax għall-kontijiet tar-riżorsi proprji tal-Kummissjoni f'każ ta' inadempjenza fuq self kuntrattat jew iggarantit skont ir-regolamenti u d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-UE.

— Fondi miżmuma f'kontijiet bankarji denominati f'muniti oħra għajr l-EUR huma jew użati għall-ħlasijiet fl-istess muniti jew perjodikament maqluba f'EUR.

Minbarra l-kontijiet tar-riżorsi proprji, infetħu kontijiet bankarji oħra mill-Kummissjoni, mal-banek ċentrali u banek kummerċjali, għall-finijiet tal-eżekuzzjoni ta' ħlasijiet u sabiex jiġu riċevuti ammonti oħra għajr il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għall-baġit.

L-operazzjonijiet tat-teżor u tal-ħlas huma awtomatizzati ħafna u jiddependu fuq sistemi moderni tal-informatika. Proċeduri speċifiċi huma applikati sabiex tiġi garantita s-sigurtà tas-sistema u sabiex tiġi żgurata s-segregazzjoni tad-dmirijiet f'konformità mar-Regolament Finanzjarju, l-istandards ta' kontroll interni tal-Kummissjoni, u l-prinċipji tal-awditjar.

Ġabra miktuba ta' linji gwida u proċeduri tirregola l-ġestjoni tal-operazzjonijiet tat-teżor u tal-ħlas tal-Kummissjoni bl-għan li jiġi limitat ir-riskju operattiv u finanzjarju u li jiġi żgurat livell adegwat ta' kontroll. Dawn ikopru l-oqsma differenti ta' operazzjoni (pereżempju: l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet u l-ġestjoni tal-flus, it-tbassir tal-flussi tal-flus, il-kontinwità tan-negozju, eċċ.), u l-konformità mal-linji gwida u l-proċeduri hija kkontrollata regolarment. Barra minn hekk, tiġi skambjata informazzjoni bejn id-DĠ BUDGET u d-DĠ ECFIN dwar il-ġestjoni tar-riskju u l-aħjar prattiki.

Multi msarrfa provviżorjament: portafoll (BUFI)

Mill-2010 'il quddiem l-ammonti ta' multi msarrfa provviżorjament huma investiti f'fond maħluq speċifikament, BUFI, amministrat mid-DĠ ECFIN. L-ammonti ta' multi riċevuti qabel l-2010 jibqgħu f'kontijiet bankarji speċifiċi. Il-ġestjoni tal-assi għall-multi msarrfa provviżorjament hija mwettqa mill-Kummissjoni skont il-linji-gwida interni u l-linji-gwida tal-ġestjoni tal-assi li huma inklużi fl-SLA iffirmat f'Diċembru tal-2009 bejn id-DĠ BAĠIT u d-DĠ ECFIN. Ġew imnedija manwali proċedurali li jkopru oqsma speċifiċi bħall-immaniġġar ta' flus u huma użati mill-unitajiet operattivi relevanti. Riskji finanzjarji u operattivi huma identifikati u evalwati u l-konformità tagħhom mal-linji-gwidi u l-proċeduri interni hija vverifikata fuq bażi regolari.

L-għanijiet tal-attivitajiet ta' ġestjoni tal-assi huma li jiġu investiti l-multi mħallsa lill-Kummissjoni b'tali mod li:

(a) ikun żgurat li l-fondi huma faċilment disponibbli meta jkunu meħtieġa, filwaqt li

(b) jimmiraw sabiex, f'ċirkostanzi normali, irendu qligħ li bħala medja jkun daqs il-qligħ tan-Normattiva tal-BUFI bl-ispejjeż imġarrba mnaqqsa minnha.

Bażikament, l-investimenti huma ristretti għall-kategoriji li ġejjin: depożiti b'terminu mal-Banek Ċentrali taż-żona euro, aġenziji tad-dejn sovran fiż-żona tal-euro, banek kompletament tal-Istat jew garantiti mill-Istat jew istituzzjonijiet supranazzjonali; bonds, kambjali u Ċertifikati ta' Depożiti maħruġin minn entitajiet sovrani li joħolqu skopertura sovrana diretta fiż-żona euro jew li jinħarġu minn istituzzjonijiet supranazzjonali.

Fond ta' Garanzija

Ir-regoli u l-prinċipji tal-ġestjoni tal-assi tal-Fond ta' Garanzija (ara n-nota **2.4**) huma stipulati fil-Konvenzjoni bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) bid-data tal-25 ta' Novembru 1994 u l-emendi sussegwenti bid-data tas-17/23 ta' Settembru 1996, it-8 ta' Mejju 2002, il-25 ta' Frar 2008 u d-9 ta' Novembru 2010. Il-Fond ta' Garanzija jopera biss bil-EUR. Huwa jinvesti biss

f'din il-munita sabiex jiġi evitat kull riskju tar-rati tal-kambju. Il-ġestjoni tal-assi se tkun ibbażata fuq ir-regoli tradizzjonali tal-prudenza li jiġu osservati għall-attivitajiet finanzjarji. Hija meħtieġa tagħti attenzjoni partikolari sabiex jitnaqqsu r-riskji u sabiex jiġi żgurat li l-assi li jiġu ġestiti jistgħu jinbiegħu jew trasferiti mingħajr dewmien sinifikanti, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-impenji koperti.

8.3 **RISKJI TAL-MUNITI**

Attivitajiet ta' Għoti u Teħid b'Self:

Il-biċċa l-kbira tal-assi u l-obbligazzjonijiet huma bl-EUR, u għalhekk f'dawn il-każijiet l-UE m'għandhiex ir-riskju tal-munita barranija. Madankollu, l-UE fil-fatt tagħti self bil-USD permezz tal-istrument finanzjarju Euratom, li hu ffinanzjat mit-teħid b'self b'ammont ekwivalenti bil-USD (operazzjoni dahar-ma'-dahar). Fid-data tal-karta tal-bilanċ l-UE m'għandha l-ebda riskju tal-munita barranija rigward il-Euratom. Il-KEFA f'likwidazzjoni għandha skopertura netta għall-munita barranija ekwivalenti għal EUR 1.3 miljun li ġejja minn self għad-djar ekwivalenti għal EUR 1.26 miljun u bilanċi tal-kont kurrenti ekwivalenti għal EUR 0.04 miljun.

Teżor:

Ir-riżorsi proprji mħallsa mill-Istati Membri f'muniti oħra minbarra l-EUR jinżammu fil-kontijiet tar-riżorsi proprji, skont ir-Regolament dwar ir-Riżorsi Proprji. Huma jiġu kkonvertiti f'EUR meta jkunu meħtieġa sabiex ikopru l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet. Il-proċeduri applikati għall-ġestjoni ta' dawn il-fondi huma regolati mir-Regolament imsemmi hawn fuq. F'numru limitat ta' każijiet, jintużaw direttament għal ħlasijiet li jkollhom isiru fl-istess muniti.

Numru ta' kontijiet f'muniti tal-UE minbarra l-EUR, u fil-USD u CHF, huma miżmuma mill-Kummissjoni ma' numru ta' banek kummerċjali, sabiex jitwettqu ħlasijet denominati fl-istess muniti. Dawn il-kontijiet huma riforniti skont l-ammont tal-ħlasijiet li jkollhom isiru; b'konsegwenza ta' dan, il-bilanċi tagħhom ma jirrappreżentawx skoperturi għal riskju tal-valuti.

Meta riċevuti mixxellanji (minbarra r-riżorsi proprji) jiġu riċevuti f'muniti oħra minbarra l-EUR, dawn jew jiġu trasferiti għal kontijiet tal-Kummissjoni fl-istess muniti, jekk ikunu meħtieġa sabiex ikopru l-eżekuzzjoni ta' ħlasijiet, jew jiġu konvertiti f'EUR u trasferiti għal kontijiet oħra tal-EUR. Il-kontijiet imprest miżmuma f'muniti oħra minbarra l-EUR huma riforniti skont l-istima tal-ħtiġijiet tal-ħlasijiet lokali fl-istess muniti għal perjodu qasir. Il-bilanċi fuq dawn il-kontijiet jinżammu fi ħdan il-limiti rispettivi tagħhom.

Multi msarrfa provviżorjament: portafoll (BUFI)

Minħabba li l-multi msarrfa provviżorjament huma imposti u mħallsa bl-EUR, m'hemm l-ebda riskju tal-munita barranija.

Fond ta' Garanzija

L-assi finanzjarji huma bl-EUR u għalhekk m'hemmx riskju tal-munita.

8.4 **RISKJU TAR-RATA TAL-IMGĦAX**

Attiviatjiet ta' Għoti u Teħid b'Self:

Teħid u għoti b'self b'rati tal-imgħax varjabbli

Minħabba n-natura tal-attivitajiet tagħha ta' għoti u teħid b'self, l-UE għandha assi u obbligazzjonijiet sinifikanti li jrendu imgħax. It-teħid b'self tal-MFA u l-Euratom maħruġa b'rati varjabbli jesponu lill-UE għal riskju tar-rati tal-imgħax. Madankollu, ir-riskji tar-rati tal-imgħax li jirriżultaw mit-teħid b'self jiġu kkumpensati minn self b'termini u kundizzjonijiet ekwivalenti (dahar-ma'-dahar). Fid-data tal-karta tal-bilanċi, l-UE għandha self (mogħti f'ammonti nominali) b'rati varjabbli ta' EUR 0.8 biljun (2010: EUR 0.86 biljun), b'ipprezzar mill-ġdid li jseħħ kull 6 xhur.

Teħid u għoti b'self b'rati tal-imgħax fissi

L-UE għandha wkoll self tal-MFA u l-Euratom b'rati fissi li jammontaw għal total ta' EUR 236 miljun fl-2011 (2010: EUR 110 miljun) u li għandu data ta' maturità finali bejn sena u ħames snin (EUR 25 miljun) u iktar minn ħames snin (EUR 211-il miljun). Iktar importanti minn hekk, l-UE għandha ħdax-il self taħt l-istrument finanzjarju BOP b'rati tal-imgħax li jammontaw għal total ta' EUR 11.4 biljun fl-2011 (2010: EUR 12.05 biljun) u b'maturità finali ta' bejn sena u ħames snin (EUR 7.2 biljun) u iktar minn ħames snin (EUR

4.2 biljun). Fl-istrument finanzjarju EFSM, l-UE għandha għaxar ammonti mislufin b'rati tal-imgħax fissi li jammontaw għal total ta' EUR 28 biljun fl-2011 u b'maturità finali ta' bejn sena u ħames snin (EUR 9.75 biljun) u iktar minn ħames snin (EUR 18.25 biljun).

Minħabba t-tip tal-attivitajiet tagħha, il-KEFA f'likwidazzjoni hija skoperta għal riskju tar-rata tal-imgħax. Normalment, ir-riskji tar-rata tal-imgħax li jfeġġu mit-teħid b'self huma kkumpensati minn self ekwivalenti fit-termini u l-kundizzjonijiet. Fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' ġestjoni tal-assi, ma hemm ebda bonds b'rati tal-imgħax varjabbli fil-portafoll tal-KEFA. Bonds bla kupun jirrappreżentaw 15% tal-portafoll tal-bonds fid-data tal-karta tal-bilanċi.

Teżor:

It-teżor tal-Kummissjoni ma jissellifx flus; u bħala konsegwenza ta' dan mhuwiex espost għar-riskju tar-rata tal-imgħax. Madankollu, huwa jaqla' imgħax fuq il-bilanċi li jkollu fil-kontijiet tal-banek differenti. Il-Kummissjoni għalhekk poġġiet fis-seħħ miżuri biex tiżgura li l-imgħax li jiġi riċevut fil-kontijiet bankarji tagħha regolarment jirrifletti r-rati tal-imgħax tas-suq, kif ukoll iċ-ċaqliq possibbli tagħhom.

Kontijiet li jinfetħu mat-Teżori tal-Istati Membri jew il-Bank Ċentrali Nazzjonali għar-riċevuti ta' riżorsi proprji m'għandhomx imgħaxijiet u huma ħielsa minn tariffi. Rigward il-kontijiet l-oħra kollha li jinżammu mal-Banek Ċentrali Nazzjonali, ir-remunerazzjoni tiddependi fuq il-kundizzjonijiet speċifiċi offruti minn kull bank; ir-rati tal-imgħax applikati huma varjabbli u aġġustati skont iċ-ċaqliq fis-suq.

Bilanċi bejn jum u ieħor li jinżammu fuq kontijiet ta' banek kummerċjali jiggwadanjaw imgħax kuljum. Dan huwa bbażat fuq ir-rati varjabbli tas-suq li huwa applikat fuqhom marġni kuntrattwali (pożittiv jew negattiv). Għal ħafna mill-kontijiet il-kalkolu tal-imgħax huwa marbut mal-EONIA (rata medja tal-indiċi mil-lum għal għada tal-Euro), u huwa aġġustat sabiex jirrefletti ċ-ċaqliq ta' din ir-rata. Għal xi kontijiet oħra, il-kalkolazzjoni tal-imgħax hija marbuta mar-rata marġinali tal-BĊE għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin tiegħu. Bħala riżultat ma jeżisti l-ebda riskju li l-Kummissjoni tirċievi imgħax b'rati iktar baxxi mir-rati tas-suq.

Multi msarrfa provviżorjament: portafoll (BUFI)

Mhemmx bonds b'rati tal-imgħax varjabbli fil-portafoll tal-BUFI. Bonds bla kupun irrappreżentaw 34 % tal-portafoll tal-bonds fid-data tal-karta tal-bilanċi.

Fond ta' Garanzija

Titoli tad-dejn fil-Fond ta' Garanzija maħruġa b'rati varjabbli huma soġġetti għall-effetti tal-volatilità ta' dawn ir-rati, filwaqt li t-titoli tad-dejn b'rati fissi jesponuha għal riskju fir-rigward tal-valur ġust tagħhom. Bonds ta' rati fissi jirrappreżentaw bejn wieħed u ieħor 83% tal-portafoll tal-investiment fid-data tal-karta tal-bilanċ (2010: 93 %).

8.5 RISKJU TAL-KREDITU

Attivitajiet ta' Għoti u Teħid b'Self

L-iskopertura għal riskju ta' kreditu hija ġestita, l-ewwel nett billi jinkisbu garanziji mill-pajjiżi fil-każ ta' Euratom, imbagħad permezz tal-Fond ta' Garanzija (MFA u Euratom), imbagħad permezz tal-possibilità ta ġbir tal-fondi meħtieġa mill-kontijiet tar-riżorsi proprji mal-Istati Membri u finalment permezz tal-Baġit tal-UE. Il-leġiżlazzjoni dwar ir-Riżorsi Proprji tistabbilixxi l-limitu massimu għall-pagamenti bir-riżorsi proprji għal 1.23% tal-ING tal-Istati Membri u matul l-2011, 0.93% intużaw fil-fatt biex ikopru l-approprjazzjonijiet tal-pagaamenti. Dan ifisser li fil-31 ta' Diċembru 2011 kien hemm marġni disponibbli ta' 0.3% biex ikopri dawn il-garanziji. Il-Fond ta' Garanziji għal azzjonijiet esterni twaqqaf fl-1994 biex ikopri riskji ta' inadempjenza relatati mat-teħid b'self li jiffinanzja self lil pajjiżi barra l-Unjoni Ewropea. Fi kwalunkwe każ, l-iskopertura għar-riskju tal-kreditu hija mmitigata mill-possibilità li jiġi pprelevat mill-kontijiet tar-riżorsi proprji tal-Kummissjoni mal-Istati Membri minbarra l-assi f'dawk il-kontijiet f'każ li debitur ma jkunx jista' jrodd lura kompletament l-ammonti dovuti. Għal dan il-għan, l-UE hija intitolata titlob lill-Istati Membri kollha biex jiżguraw li jikkonformaw mal-obbligu legali tal-UE lejn il-mutwanti tagħha.

F'dak li għandu x'jaqsam mal-operazzjonijiet tat-teżor, iridu jiġu applikati l-linji gwida dwar l-għażla tal-kontropartijiet. Skont dan, l-unità operattiva sejra tkun tista' tidħol f'negozjati biss ma' dawk il-banek eliġibbli li għandhom limiti tal-kontroparti suffiċjenti.

L-iskopertura tal-KEFA għar-riskju tal-kreditu hija amministrata permezz ta' analiżi regolari tal-abilità tal-mutwanti sabiex jissodisfaw l-obbligi ta' ħlas lura tal-imgħax u l-kapital. L-iskopertura għar-riskju tal-kreditu hija amministrata wkoll billi jinkiseb kollateral kif ukoll garanziji tal-pajjiż, korporattivi

u personali. 61 % tal-ammont totali tas-self pendenti huwa kopert minn garanziji minn Stat Membru jew korp ekwivalenti (eż. istituzzjonijiet pubbliċi). 30% tas-self dovut ingħata lil banek jew ġie ggarantit minn banek. F'dak li jirrigwarda l-operazzjonijiet tat-teżor, għandhom jiġu applikati linji gwida dwar l-għażla tal-kontropartijiet. L-unità ta' operazzjoni hija awtorizzata li tidħol biss fi ftehim ma' banek eliġibbli li għandhom biżżejjed limiti fuq il-kontropartijiet.

Teżor:

Il-biċċa l-kbira tar-riżorsi tat-teżor huma miżmuma, skont ir-Regolament tal-Kunsill 1150/2000, f'kontijiet miftuħa mill-Istati Membri għall-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tagħhom (riżorsi proprji). Dawn il-kontijiet kollha huma miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri jew mal-banek ċentrali nazzjonali. Dawn l-istituzzjonijiet m'għandhom prattikament l-ebda riskju tal-kreditu (jew tal-kontroparti) għall-Kummissjoni peress li l-iskopertura hija mal-Istati Membri tagħha. Rigward il-parti tar-riżorsi tat-teżor tal-Kummissjoni li jinżammu mal-banek kummerċjali sabiex tiġi koperta l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet, ir-riforniment ta' dawn il-kontijiet huwa ordnat biss fil-mument meta jkun meħtieġ u huwa awtomatikament ġestit mis-sistema tal-ġestjoni tal-flus tat-teżor. Livelli ta' flus minimi, proporzjonali mal-ammont medju tal-ħlasijiet ta' kuljum eżegwiti minnu, jinżammu fuq kull kont. B'konsegwenza ta' dan, l-ammonti li jinżammu minn jum għall-ieħor f'dawn il-kontijiet huma dejjem baxxi ħafna (medja ta' madwar EUR 20 miljun u EUR 100 miljun, imqassma fuq aktar minn 20 kont bankarju) u b'hekk jiġi żgurat li l-Kummissjoni hija esposta biss b'mod limitat għar-riskju. Dawn l-ammonti għandhom jinqraw fir-rigward tal-bilanċi globali tat-teżor li jiċċaqilqu bejn EUR 1 biljun u EUR 35 biljun, u b'ammont globali ta' pagamenti eżegwiti fl-2011 li jaqbżu l-EUR 128 biljun.

Minbarra dan, jiġu applikati linji gwida speċifiċi għall-għażla ta' banek kummerċjali sabiex jitnaqqas iktar ir-riskju tal-kontroparti li hija esposta għalih il-Kummissjoni:

— Il-banek kummerċjali kollha jintgħażlu b'sejħa għall-offerti. Il-klassifikazzjoni minima tal-kreditu għal perjodu qasir li hija meħtieġa għall-ammissjoni fil-proċeduri tat-tfigħ tal-offerti hija P-1 ta' Moody's jew ekwivalenti (S&P A-1 jew Fitch F1). Jista' jkun meħtieġ livell inqas għoli f'ċirkostanzi speċifiċi u ġġustifikati b'mod xieraq.

— Il-banek kummerċjali kollha jintgħażlu b'sejħa għall-offerti. Il-klassifikazzjoni minima tal-kreditu għal perjodu qasir li hija meħtieġa għall-ammissjoni fil-proċeduri tat-tfigħ tal-offerti hija P-1 ta' Moody's jew ekwivalenti (S&P A-1 jew Fitch F1). Jista' jkun meħtieġ livell inqas għoli f'ċirkostanzi speċifiċi u ġġustifikati b'mod xieraq. Barra minn hekk, l-ammont depożitat ma' kull bank huwa limitat għal ċertu perċentwal tal-fondi proprji tiegħu; il-kalkolu tat-tali limitu jieħu f'kunsiderazzjoni wkoll l-ammont ta' garanziji pendenti maħruġin lill-Kummissjoni mill-istess istituzzjoni.

— Il-kontijiet imprest jinżammu ma' banek lokali magħżula bi proċedura ssimplifikata ta' offerti. Ir-rekwiżiti tal-klassifikazzjoni jiddependu fuq is-sitwazzjoni lokali u jistgħu jvarjaw ħafna minn pajjiż għal ieħor. Sabiex tiġi limitata l-iskopertura għar-riskju tal-kreditu, il-bilanċi fuq dawn il-kontijiet jinżammu fl-aktar livell baxx possibbli (meta jitqiesu l-ħtiġijiet operattivi); huma riforniti regolarment, u l-limiti massimi applikati huma riveduti fuq bażi annwali.

— Il-klassifikazzjoni tal-kreditu tal-banek kummerċjali fejn il-Kummissjoni għandha l-kontijiet jiġu riveduti mill-inqas darba fix-xahar, jew bi frekwenza ogħla jekk u meta jkun meħtieġ. Ġew adottati miżuri ta' monitoraġġ intensifikati u reviżjonijiet ta' kuljum ta' klassifikazzjonijiet tal-banek kummerċjali fil-kutnest tal-kriżi finanzjarja, u baqgħu jintużaw matul l-2011.

Ammonti notevoli ta' garanziji maħruġin minn istituzzjonijiet finanzjarji jinżammu wkoll mill-Kummissjoni fir-rigward tal-multi li timponi fuq kumpaniji li jiksru r-regoli tal-UE dwar il-kompetizzjoni (ara n-nota **2.11.1**). Dawn il-garanziji huma pprovduti minn kumpaniji mmultati bħala alternattiva minflok ma jsiru pagamenti provviżorji. Il-politika ta' ġestjoni tar-riskji applikata għall-aċċettazzjoni tat-tali garanziji ġiet riveduta fix-xhur bikrija tal-2012 u ġiet definita taħlita ġdida ta' rekwiżiti ta' klassifikazzjoni tal-kreditu u perċentwali limitati għal kull kontroparti (proporzjonali għall-finanzi proprji ta' kull kontroparti) fid-dawl tal-ambjent finanazjarju attwali fl-UE. Għadha tiżgura kwalità għolja ta' kreditu għall-Kummissjoni. Il-konformità tal-garanziji pendenti mar-rekwiżiti tal-politika applikabbli hija riveduta b'mod regolari.

Multi msarrfa provviżorjament: portafoll (BUFI)

Għal investimenti minn multi msarrfa provviżorjament, il-Kummisjoni tieħu f'idejha l-iskopertura għar-riskju tal-kreditu li huwa r-riskju li kontroparti mhijiex sejra tkun tista' tħallas l-ammonti sħaħ meta jasal iż-żmien. L-ogħla konċentrazzjoni ta' skopertura huwa lejn Franza u l-Ġermanja peress li kull wieħed minn dawn il-pajjiżi jirrappreżenta 62 % u 25 % rispettivament mill-volum total tal-portafoll.

Fond ta' Garanzija

B'konformità mal-ftehim bejn l-UE u l-BEI dwar il-ġestjoni tal-Fond ta' Garanzija, kull investiment inter-bankarju għandu jinhareġ minn entità li jkollha klassifikazzjoni minima mingħand Moody's, jew ekwivalenti, ta' P-1. Sal-31 ta' Diċembru 2011 saru depożiti b'terminu fiss (EUR 300 miljun) mat-tali kontropartijiet (2010: EUR 124 miljun). Sal-31 ta' Diċembru 2011, il-fond ma kellu ebda investiment fil-karti ta' skont għat-terminu qasir. Għall-istess perjodu tas-sena l-oħra, il-fond investa f'erba' strumenti finanzjarji għal perjodu qasir u dawn l-investimenti kollha (EUR 69 miljun) saru ma' kontropartijiet li għandhom klassifi-kazzjoni minima ta' P-1 Moody's jew ekwivalenti. It-titoli kollha li jinżammu fil-portafoll disponibbli għall-bejgħ huma konformi mal-linji gwida tal-ġestjoni.

8.6 **RISKJU TAL-LIKWIDITÀ**

Attivitajiet ta' Għoti u Teħid b'self

Ir-riskju tal-likwidità li jirriżulta mit-teħid b'self huwa ġeneralment ikkumpensat minn self ekwivalenti fit-termini u l-kundizzjonijiet (operazzjonijiet dahar ma' dahar). Għall-MFA u Euratom, il-Fond ta' Garanzija jservi bħala riżerva tal-likwidità (jew xibka ta' sigurtà) f'każ ta' inadempjenza ta' ħlas u dewmien fil-ħlas ta' dawk li jissellfu. Għall-BOP, ir-Regolament tal-Kunsill 431/2009 jipprovdi għal proċedura li tippermetti biżżejjed ħin sabiex jiġu mmobilizzati l-fondi permezz tal-kontijiet tar-riżorsi proprji tal-Kummissjoni mal-Istati Membri. Għall-EFSM, ir-Regolament tal-Kunsill 407/2010 jipprovdi għal proċedura simili.

Għall-ġestjoni tal-assi u l-obbligazzjoni tal-KEFA f'likwidazzjoni, il-Kummissjoni tamministra r-rekwiżiti ta' likwidità fuq il-bażi tal-previżjonijiet ta' żborż miksuba permezz ta' konsultazzjonijiet mas-servizzi respon-sabbli tal-Kummissjoni.

Teżor:

Il-prinċipji tal-baġit tal-UE jiżguraw li r-riżorsi tal-flus ġenerali għas-sena huma dejjem suffiċjenti għall-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet kollha. Fil-fatt, il-kontribuzzjonijiet totali tal-Istati Membri huma ekwivalenti għall-ammont tal-approprjazzjonijiet tal-ħlas għas-sena tal-baġit. Madankollu, il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri huma riċevuti f'pagamenti bin-nifs kull xahar matul is-sena, filwaqt li l-ħlasijiet huma soġġetti għal ċertu staġjonalità. Sabiex jiġi żgurat li r-riżorsi tat-teżor dejjem ikunu suffiċjenti sabiex ikopru l-ħlasijiet li għandhom jiġu eżegwiti fi kwalunkwe xahar partikolari, proċeduri li jirrigwardaw ċertu tbassir tal-flus regolari huma fis-seħħ, u jistgħu jintalbu bil-quddiem riżorsi proprji jew finanzjament addizzjonali mill-Istati Membri, jekk ikun meħtieġ u taħt ċerti kundizzjonijiet. Barra minn hekk, fil-kuntest tal-operazzjonijiet ta' kuljum tat-teżor tal-Kummissjoni, l-għodod awtomatizzati tal-ġestjoni tal-flus jiżguraw li, ta' kuljum, tkun disponibbli likwidità suffiċjenti fuq kull wieħed mill-kontijiet bankarji tal-Kummissjoni.

Fond ta' Garanzija

Il-fond huwa ġestit skont il-prinċipju li l-assi għandu jkollhom livell suffiċjenti ta' likwidità u mobilizzazzjoni fir-rigward tal-impenji rilevanti. Il-fond għandu jżomm minimu ta' EUR 100 miljun f'portafoll b'maturità ta' < 12-il xahar li għandhom jiġu investiti fi strumenti monetarji. Sal-31 ta' Diċembru 2011 dawn l-investi-menti ammontaw għal EUR 300 miljun. Barra minn hekk, minimu ta' 20% tal-valur nominali tal-fond għandu jinvolvi strumenti monetarji, bonds b'rata fissa b'maturità pendenti ta' mhux iktar minn sena u bonds b'rata varjabbli. Sal-31 ta' Diċembru 2011, dan il-proporzjon kien ta' 45%.

9. DIVULGAZZJONIJIET TAL-PARTIJIET RELATATI

9.1 **PARTIJIET RELATATI**

Il-partijiet relatati tal-Kummissjoni huma l-entitajiet ikkonsolidati l-oħrajn tal-UE u l-persunal tal-amminis-trazzjoni prinċipali ta' dawn l-entitajiet. It-tranżazzjonijiet bejn dawn l-entitajiet iseħħu bħala parti mill-operazzjonijiet normali tal-UE u peress li dan huwa l-każ, l-ebda rekwiżit ta' divulgazzjonijiet speċifiċi ma huwa meħtieġ għal dawn it-tranżazzjonijiet skont ir-regoli ta' kontabilità tal-UE.

9.2 **INTITOLAMENTI PRINĊIPALI TAL-ĠESTJONI**

Għall-finijiet tal-preżentazzjoni tal-informazzjoni dwar tranżazzjonijiet ta' partijiet relatati li jirrigwardaw il-ġestjoni prinċipali tal-Kummissjoni Ewropea, dawn il-persuni jidhru hawn taħt f'ħames kategoriji:

Kategorija 1: il-Presidenti tal-Kunsill Ewropew, il-President tal-Kummissjoni u l-President tal-Qorti tal-Ġustizzja

Kategorija 2: il-Viċi-President tal-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni Ewropea għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà u l-Viċi-Presidenti l-oħra tal-Kummissjoni

Kategorija 3: is-Segretarju-Ġenerali tal-Kunsill, il-Membri tal-Kummissjoni, l-Imħallfin u l-Avukati Ġenerali tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-President u l-Membri tal-Qorti Ġenerali, il-President u l-Membri tat-Tribunal Ewropew tas-Servizz Ċivili, l-Ombudsman u l-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data

Kategorija 4: il-President u l-Membri tal-Qorti tal-Awdituri

Kategorija 5: l-ogħla uffiċjali fiċ-ċivil tal-Istituzzjonijiet u l-Aġenziji

Taqsira tal-intitolamenti tagħhom tingħata hawn taħt – tista' tinkiseb iżjed informazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (187, 8.8.1967 kif ġie emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 202/2005 tat-18.1.2005 (L 33, 5.2.2005) u L 268, 20.10.1977 kif ġie emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1293/2004 tat-30.4.2004 (L 243, 15.7.2004)). Iktar informazzjoni tista' tinkiseb ukoll mir-Regolamenti tal-Persunal ippubblikati fuq il-websajt Europa li huma d-dokument uffiċjali li jiddeskrivi d-drittijiet u l-obbligi tal-uffiċjali kollha tal-UE. Il-persunal prinċipali tal-ġestjoni ma rċieva l-ebda self preferenzjali mill-UE.

INTITOLAMENTI FINANZJARJI PRINĊIPALI TAL-ĠESTJONI

EUR

Intitolament (għal kull impjegat)	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3	Kategorija 4	Kategorija 5
Salarju bażiku (fix-xahar)	25 351,76	22 963,55 – 23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	11 681,17 – 18 370,84
Benefiċċju Residenzjali/tal-Espatrijazzjoni	15 %	15 %	15 %	15 %	16 %
Benefiċċji għall-familja:					
Unità domestika (% salarju)	2 % + 170,52	2 % + 170,52	2 % + 170,52	2 % + 170,52	2 % + 170,52
Tfal dipendenti	372,61	372,61	372,61	372,61	372,61
Qabel l-iskola	91,02	91,02	91,02	91,02	91,02
Edukazzjoni, jew	252,81	252,81	252,81	252,81	252,81
Edukazzjoni barra mill-post tax-xogħol	505,39	505,39	505,39	505,39	505,39
Benefiċċji tal-imħallfin li jippresiedu	N/A	N/A	500 - 810.74	N/A	N/A
Benefiċċji tar-rappreżentazzjoni	1 418,07	0 - 911.38	500 - 607.71	N/A	N/A
Spejjeż tal-ivvjaġġar annwali	N/A	N/A	N/A	N/A	Yes
Trasferiment lejn Stat Membru:					
Benefiċċju tal-Edukazzjoni (1)	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
% tas-salarju (1)	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
% tas-salarju mingħajr cc	Mass. 25 %	Mass. 25 %	Mass. 25 %	Mass. 25 %	Mass. 25 %
Spejjeż ta' rappreżentazzjoni	rimborżati	rimborżati	rimborżati	N/A	N/A

EUR

Intitolament (għal kull impjegat)	Kategorija 1	Kategorija 2	Kategorija 3	Kategorija 4	Kategorija 5
Bidu tal-impjieg:					
Spejjeż tal-installazzjoni	50 703,52	45 927,10 – 47 764,18	36 741,68 – 41 334,40	39 681,02 – 42 252,94	rimborżati
Spejjeż tal-ivvjaġġar tal-familja	Rimborżati	rimborżati	rimborżati	Rimborżati	rimborżati
Spejjeż tal-ispostament	rimborżati	rimborżati	rimborżati	rimborżati	rimborżati
Tluq mill-kariga:					
Spejjeż ta' reinstallazzjoni	25 351,76	22 963,55 – 23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	reimbursed
Spejjeż tal-ivvjaġġar tal-familja	Rimborżati	Rimborżati	Rimborżati	Rimborżati	rimborżati
Spejjeż tal-ispostament	rimborżati	Rimborżati	Rimborżati	Rimborżati	rimborżati
Tranżizzjoni (% salarju) ([2])	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	N/A
Assigurazzjoni fuq mard	koperta	kopera	koperta	koperta	fakultattiva
Pensjoni (% salarju, qabel it-taxxa)	Mass. 70 %	Mass. 70 %	Mass. 70 %	Mass. 70 %	Mass. 70 %
Tnaqqis:					
Taxxa tal-Komunità	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %
Assigurazzjoni għall-mard (% tas-salarju)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Imposta speċjali fuq is-salarju	5,5 %	5,5 %	5,5 %	5,5 %	5,5 %
Tnaqqis tal-pensjoni	N/A	N/A	N/A	N/A	11,6%
Numru ta' persuni fi tmiem is-sena	**3**	**8**	**90**	**27**	**97**

([1]) bl-applikazzjoni tal-koeffiċjent ta' korrezzjoni ("cc")
([2]) imħallsa għall-ewwel tliet snin wara t-tluq

10. AVVENIMENTI WARA D-DATA TAL-KARTA TAL-BILANĊI

Fid-data tal-firma ta' dawn il-kontijiet, minbarra l-informazzjoni pprovduta hawn taħt, l-ebda kwistjoni materjali li kienet teħtieġ li tiġi ddivulgata separatament taħt din it-taqsima ma ġiet indikata lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jew ġiet irrapportata lilu. Il-kontijiet annwali u n-noti relatati ġew ippreparati bl-użu tal-informazzjoni l-aktar riċenti disponibbli u dan huwa rifless fl-informazzjoni ppreżentata.

Talbiet addizzjonali għal għajnuna finanzjarja fi ħdan iż-żona Euro

Fil-25 ta' Ġunju 2012, il-Grupp tal-Euro laqa' l-applikazzjoni formali tal-Gvern Spanjol għal għajnuna finanzjarja. Fid-9 ta' Lulju, laħaq ftehim politiku dwar programm imfassal biex jgħin lil Spanja terġa' tikkapitalizza u tirristruttura l-istituzzjonijiet finanzjarji tagħha. Ladarba jiġi adottat il-memorandum ta' qbil, se jkun jista' jsir l-ewwel żborż. L-għajnuna finanzjarja għar-rikapitalizzazzjoni sejra tiġi pprovduta permezz tal-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja (EFSF) sakemm ikun għad-dispożizzjoni l-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà (MES) u jieħu f'idejh dan il-kompitu.

Fis-27 ta' Ġunju, il-Grupp tal-Euro laqa' wkoll it-talba tal-awtoritajiet ta' Ċipru għal għajnuna finanzjarja mill-Istati Membri taż-żona euro fir-rigward tal-isfidi li qiegħed iħabbat wiċċu magħhom Ċipru, speċjalment minħabba d-diffikultà fis-settur bankarju u l-preżenza ta' żbilanċi makroekonomiċi. Fuq il-bażi ta' valutazzjoni tal-ħtiġijiet finanzjarji, l-appoġġ finanzjarju taż-żona euro jiġi pprovdut fil-qafas ta' programm ta' aġġustament komprensiv. Il-pakkett ta' għajnuna finanzjarja għandu jiġi pprovdut mill-EFSF jew mill-MES fuq il-bażi tal-istrumenti ta' finanzjament tiegħu.

Għal iktar tagħrif kemm fuq l-EFSF kif ukoll fuq il-MES, kif ukoll il-programm ta' għajnuna finanzjarja tal-UE, jekk jogħġbok ara n-nota 7.

11. KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-KONSOLIDAZZJONI

11.1 **ENTITAJIET IKKONSOLIDATI**

A. *ENTITAJIET IKKONTROLLATI*

1. **Istituzzjonijiet u korpi konsultattivi**

Il-Kumitat tar-Reġjuni

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

Il-Kummissjoni Ewropea

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri

Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna ([1])

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

L-Ombudsman Ewropew

Il-Parlament Ewropew

Il-Kunsill Ewropew

2. **Aġenziji tal-UE**

L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

L-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni

Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard

Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Vokazzjonali

L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent

L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel

Il- Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol

L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima

L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini

L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

Fużjoni għall-Enerġija (L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni)

Eurojust

L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi

L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni

L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura

L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka

L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija ([1])

([1]) Ikkonsolidati għall-ewwel darba fl-2011

L-Awtorità Bankarja Ewropea ([1])

L-Uffiċċju għall-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi ([1])

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali

L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Informazzjoni

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ

L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea

Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea

L-Aġenzija Ewropea GNSS

L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (trade marks u disinji)

L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea

L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti

L-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd

Iċ- Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga

Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)

L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (EUROPOL)

L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi

L-Aġenzija Eżekuttiva tan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport

L-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka

L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol ([1])

L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq ([1])

L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija ([1])

3. **Entitajiet ikkontrollati oħrajn**

Il-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (f'likwidazzjoni)

B. *IMPRIŻI KONĠUNTI*

L-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER għall-Enerġija mill-Fużjoni

L-Impriża Konġunta SESAR

L-Impriża Konġunta FCH

L-Impriża Konġunta Galileo f'likwidazzjoni

L-Impriża Konġunta IMI

C. *ASSOĊJATI*

Il-Fond Ewropew tal-Investiment

L-Impriża Konġunta "Clean Sky"

L-Impriża Konġunta ARTEMIS

L-Impriża Konġunta ENIAC

11.2 **ENTITAJIET MHUX IKKONSOLIDATI**

Għalkemm l-UE tieħu ħsieb il-ġestjoni tal-assi tal-entitajiet imsemmija hawn taħt, dawn ma jissodisfawx ir-rekwiżiti sabiex ikunu kkonsolidati u għalhekk mhumiex inklużi fil-kontijiet tal-Unjoni Ewropea.

([1]) Ikkonsolidati għall-ewwel darba fl-2011

11.2.1 *Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ)*

Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ) huwa l-istrument prinċipali għall-għajnuna tal-Unjoni Ewropea għall-koperazzjoni għall-iżvilupp fil-pajjiżi tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku (l-AKP) u l-Pajjiżi u t-Territorji Barranin (OCTs). It-Trattat ta' Ruma tal-1957 pprovda għall-ħolqien tiegħu bil-għan li tingħata għajnuna teknika u finanzjarja, inizjalment lil pajjiżi Afrikani li dak iż-żmien kienu għadhom ikkolonizzati u li magħhom xi Stati Membri kellhom rabtiet storiċi.

Il-FEŻ mhuwiex iffinanzjat mill-baġit tal-Unjoni Ewropea iżda minn kontribuzzjonijiet diretti mill-Istati Membri, li jintlaħaq qbil dwarhom f'negozjati fuq livell intergovernattiv. Il-Kummissjoni u l-BEI jamministraw ir-riżorsi tal-FEŻ. Kull FEŻ huwa normalment konkluż għal perjodu ta' madwar ħames snin. Sa mill-konklużjoni tal-ewwel konvenzjoni tas-sħubija fl-1964, iċ-ċikli ta' programmar tal-FEŻ ġeneralment segwew iċ-ċikli tal-ftehimiet/konvenzjonijiet ta' sħubija.

Il-FEŻ jaqa' taħt ir-Regolament Finanzjarju tiegħu stess (ĠU L 78 tad-19/03/2008) li jipprevedi l-preżentazzjoni tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji tiegħu stess, separatament minn dawk tal-UE. Il-kontijiet annwali u l-ġestjoni tal-riżorsi tal-FEŻ huma soġġetti għall-kontroll estern tal-Qorti tal-Awdituri u l-Parlament. Għall-finijiet ta' informazzjoni, il-karta tal-bilanċ u l-kont tal-eżitu ekonomiku tat-8, id-9 u l-10 FEŻ huma murija hawn taħt:

KARTA TAL-BILANĊI – it-8, id-9 u l-10 FEŻ

EUR miljuni

	31.12.2011	31.12.2010
ASSI MHUX KURRENTI	380	353
ASSI KURRENTI	2 510	2 151
Assi totali	**2 890**	**2 504**
OBBLIGAZZJONIJIET KURRENTI	(1 033)	(1 046)
Total ta' obbligazzjonijiet	**(1 033)**	**(1 046)**
Assi netti	**1 857**	**1 458**
FONDI U RIŻERVI		
Kapital imsejjaħ għall-fondi	26 979	23 879
Riżervi oħrajn	2 252	2 252
Eżitu ekonomiku riportat mis-snin ta' qabel	(24 674)	(21 908)
Eżitu ekonomiku tas-sena	(2 700)	(2 765)
Assi netti	**1 857**	**1 458**

KONT TAL-EŻITU EKONOMIKU – it-8, id-9 u l-10 FEŻ

EUR miljuni

	2011	2010
DĦUL OPERATTIV	99	140
SPEJJEŻ OPERATTIVI	(2 778)	(3 000)
BILANĊ NEGATTIV MINN ATTIVITAJIET OPERATTIVI	**(2 679)**	**(2 860)**
ATTIVITAJIET FINANZJARJI	(21)	95
EŻITU EKONOMIKU TAS-SENA	**(2 700)**	**(2 765)**

11.2.2 *L-Iskema ta' Assigurazzjoni tal-Mard*

L-Iskema ta' Assigurazzjoni tal-Mard hija l-iskema li tipprovdi assigurazzjoni medika lill-persunal tad-diversi korpi tal-Unjoni Ewropea. Il-fondi tal-Iskema huma proprjetà tagħha stess u mhumiex kontrollati mill-Unjoni Ewropea, għalkemm l-assi finanzjarji tagħha huma ġestiti mill-Kummissjoni. L-Iskema hija ffinanzjata minn kontribuzzjonijiet mill-membri tagħha (il-persunal) u mill-impjegaturi (l-Istituzzjonijiet/Aġenziji/korpi). Kull bilanċ pożittiv jibqa' ġewwa l-Iskema.

L-iskema għandha erba' entitajiet separati – l-iskema ewlenija li tkopri l-persunal tal-Istituzzjonijiet, l-Aġenziji tal-Unjoni Ewropea, u tliet skemi iżgħar li jkopru l-persunal tal-Università Ewropea ta' Firenze, l-iskejjel Ewropej u l-persunal li jaħdem barra l-UE bħall-persunal fid-delegazzjonijiet tal-UE. L-assi totali tal-Iskema fil-31 ta' Diċembru 2011 ammontaw għal total ta' EUR 294 miljun (2010: EUR 286 miljun).

11.2.3 ***Il-Fond ta' Garanzija tal-Parteċipanti (PGF)***

Xi ammonti tal-prefinanzjament imħallsa taħt is-7 Programm ta' Qafas għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (FP7) huma effettivament koperti minn Fond ta' Garanzija tal-Parteċipanti (PGF).

Dan huwa strument ta' benefiċċju reċiproku stabbilit sabiex ikopri r-riskji finanzjarji tal-UE u l-parteċipanti matul l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet indiretti tal-FP7, u l-kapital u l-imgħax tiegħu jikkostitwixxu sigurtà għall-implimentazzjoni. Il-parteċipanti kollha fl-azzjonijiet indiretti li jieħdu l-forma ta' għotja jikkontribwixxu 5% tal-kontribuzzjoni totali tal-UE għall-kapital tal-PGF sakemm iddum l-azzjoni. Bħala tali l-parteċipanti huma s-sidien tal-PGF, u l-UE (rrappreżentata mill-Kummissjoni) hija l-aġent eżekuttiv tagħhom. Fit-tmiem ta' azzjoni indiretta, il-parteċipanti għandhom jirkupraw il-kontribuzzjoni sħiħa tagħhom għall-kapital b'mod sħiħ, ħlief meta l-PGF isofri telf dovut għal benefiċjarji inadempjenti – u, f'dan il-każ, il-parteċipanti għandhom jirkupraw, bħala minimu, 80% tal-kontribuzzjoni tagħhom. Għalhekk, il-PGF jiggarantixxi l-interess finanzjarju kemm tal-UE kif ukoll tal-parteċipanti.

Sal-31 ta' Diċembru 2011, il-PGF kellu assi totali ta' EUR 1 171 miljun (2010: EUR 879 miljun). Il-fondi tal-PGF huma l-proprjetà tiegħu stess u mhumiex ikkontrollati mill-Unjoni Ewropea, anki jekk l-assi finanzjarji tiegħu huma amministrati mill-Kummissjoni.

PARTI II

Rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit u noti ta' spjega

WERREJ

Paġna

Rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit:

1. Eżitu tal-baġit tal-UE 98
2. Eżitu tal-baġit tal-UE 94 2. Dikjarazzjoni tal-paragun tal-baġit u l-ammonti attwali 98

Dħul:

3. Sommarju tal-implimentazzjoni tad-dħul tal-baġit 101

Nefqa:

4. Analiżi u bidliet fl-approprjazzjonijiet ta' impenn u għal pagamenti b'intestatura tal-qafas finanzjarju 102
5. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet ta' impenn skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 103
6. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet ta' pagamenti skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 103
7. Il-movimenti fl-impenji pendenti skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 104
8. Analiżi tal-kummenti pendenti skont is-sena tal-oriġini skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 105
9. Analiżi u tibdiliet fl-impenji u l-approprjazzjonijiet ta' pagamenti skont il-qasam ta' politika 105
10. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet ta' impenn skont il-qasam ta' politika 107
11. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet ta' pagamenti skont il-qasam ta' politika 109
12. Movimenti fl-impenji pendenti skont il-qasam ta' politika 111
13. Analiżi tal-impenji pendenti skont is-sena tal-oriġini skont il-qasam ta' politika 113

Istituzzjonijiet:

14. Sommarju tal-implimentazzjoni tad-dħul tal-baġit skont l-Istituzzjoni 114
15. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet ta' impenn u għal pagamenti skont l-Istituzzjoni 115

Aġenziji:

16. Dħul tal-aġenzija: previżjonijiet tal-baġit, intitolamenti u ammonti riċevuti 117
17. Approprjazzjonijiet ta' impenn u għal pagamenti skont l-Aġenzija 118
18. Eżitu tal-baġit inklużi l-Aġenziji 119

Noti ta' spjega mar-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit:

1. Prinċipji, struttura u approprjazzjonijiet tal-baġit 120
2. Spjega tar-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit 122

IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT ([1])

RIŻULTAT TAL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT TAL-UE

1: EŻITU TAL-BAĠIT TAL-UE

EUR miljuni

UNJONI EWROPEA	2011	2010
Dħul għas-sena finanzjarja	**130 000**	**127 795**
Pagamenti kontra l-approprjazzjonijiet tas-sena attwali	**(128 043)**	**(121 213)**
Approprjazzjonijiet ta' pagament riportati għas-sena N+1	**(1 019)**	**(2 797)**
Kanċellazzjoni ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti mhux użati riportati mis-sena N-1	**457**	**741**
Differenzi fil-kambju għas-sena	**97**	**23**
Eżitu tal-baġit ([1])	**1 492**	**4 549**

([1]) Li minnhom, l-ammonti tal-EFTA jilħqu total ta' EUR (5) miljun fl-2011 u EUR 9 miljun fl-2010.

Il-bilanċ pożittiv tal-baġit għall-Unjoni Ewropea jintradd lura lill-Istati Membri matul is-sena ta' wara permezz ta' tnaqqis tal-ammonti dovuti minnhom għal dik is-sena.

2. DIKJARAZZJONI TAL-PARAGUN TAL-BAĠIT U L-AMMONTI ATTWALI

DĦUL

EUR miljuni

Titolu	Baġit Oriġinali	Baġit Finali	Intitolamenti stabbiliti	Dħul	Differenza Finali-Attwali	Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	1	2	3	4	5 = 2 – 4	6 = 4/2	7 = 3 – 4
1. Riżorsi proprji	125 106	118 289	118 193	118 164	125	99,89 %	29
3. Bilanċi pożittivi, bilanċi u aġġustamenti	0	6 354	6 472	6 370	(16)	100,25 %	102
4. Dħul li ġej minn persuni li jaħdmu mal-istituzzjonijiet u ma' korpi oħrajn tal-Unjoni	1 182	1 182	1 213	1 207	(25)	102,12 %	6
5. Dħul li ġej mill-operazzjoni amministrattiva tal-istituzzjonijiet	56	56	609	587	(531)	1 048,48 %	22
6. Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet b'rabta mal-ftehimiet u l-programmi tal-Unjoni/Komunità	30	82	2 745	2 454	(2 372)	2 993,28 %	291
7. Imgħax fuq pagamenti u multi mħallsa tard	123	733	13 943	1 183	(450)	161,37 %	12 761
8. Operazzjonijiet ta' għoti u teħid b'self	0	0	159	1	0		159
9. Dħul mixxellanju	30	30	44	34	(4)	111,86 %	11
Total	**126 527**	**126 727**	**143 380**	**130 000**	**(3 273)**	**102,58 %**	**13 380**

([1]) Għandu jiġi nnotat li minħabba t-tqarrib tal-figuri għall-eqreb numru sħiħ f'miljuni ta' euro, jista' jidher li xi dejta finanzjarja f'dawn it-tabelli baġitarji ma taqbilx fl-għadd finali

NEFQA – SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	Baġit Oriġinali	Baġit Finali (1)	Pagamenti li saru	Differenza Finali-Attwali	%	Approprjazzjonijiet riportati	Approprjazzjonijiet li jiskadu
	1	2	3	4 = 2 – 3	5 = 3/2	6	7 = 2 – 3 – 6
1. Tkabbir sostenibbli	53 280	56 982	54 732	2 251	96,05 %	2 051	199
2. Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	56 379	58 887	57 374	1 513	97,43 %	1 416	97
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 459	2 008	1 827	181	91,00 %	144	37
4. L-UE bħala attur globali	7 238	7 366	7 102	264	96,42 %	145	118
5. Amministrazzjoni	8 172	9 716	8 359	1 357	86,03 %	1 012	345
6. Kumpensi							
Total	**126 527**	**134 960**	**129 395**	**5 565**	**95,88 %**	**4 768**	**797**

(1) inklużi approprjazzjonijiet riportati u dħul assenjat

NEFQA – SKONT IL-QASAM TA' POLITIKA

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Baġit Oriġinali	Baġit Finali (1)	Pagamenti li saru	Differenza Finali-attwali	%	Approprjazzjonijiet riportati	Approprjazzjonijiet li jiskadu
	1	2	3	4 = 2 – 3	5 = 3/2	6	7 = 2 – 3 – 6
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	341	443	389	54	87,76 %	9	46
02 Intrapriża	1 210	1 485	1 336	149	89,99 %	123	25
03 Kompetizzjoni	93	104	94	10	90,73 %	9	1
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	9 163	10 498	10 392	106	98,99 %	75	30
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	55 269	57 784	56 342	1 442	97,50 %	1 406	35
06 Mobilità u trasport	1 142	1 217	1 114	103	91,53 %	77	26
07 Ambjent u Azzjoni favur il-klima	390	379	332	47	87,54 %	24	23
08 Riċerka	4 117	5 476	4 604	872	84,08 %	861	10
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 334	1 741	1 489	252	85,51 %	250	2
10 Riċerka diretta	396	832	441	391	53,01 %	384	6
11 Sajd u affarijiet marittimi	771	812	772	40	95,08 %	5	35
12 Suq intern	93	104	95	9	91,52 %	8	1
13 Politika reġjonali	33 317	33 052	32 995	57	99,83 %	51	5
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	115	133	123	10	92,20 %	9	1
15 Edukazzjoni u kultura	1 996	2 725	2 414	310	88,62 %	305	5

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Baġit Oriġinali	Baġit Finali ([1])	Pagamenti li saru	Differenza Finali-attwali	%	Approprjazzjonijiet riportati	Approprjazzjonijiet li jiskadu
	1	2	3	4 = 2 − 3	5 = 3/2	6	7 = 2 − 3 − 6
16 Komunikazzjoni	253	279	259	21	92,61 %	17	4
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	596	659	623	37	94,40 %	27	10
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	885	1 014	944	70	93,10 %	40	30
19 Relazzjonijiet esterni	3 385	3 462	3 313	148	95,72 %	66	82
20 Kummerċ	104	113	104	8	92,51 %	8	1
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 480	1 583	1 513	71	95,54 %	43	27
22 Tkabbir	1 013	970	928	42	95,63 %	38	4
23 Għajnuna umanitarja	839	1 090	1 068	22	97,96 %	10	12
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	75	83	71	12	85,96 %	7	4
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	191	221	197	24	89,07 %	21	4
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 017	1 274	1 063	211	83,45 %	196	15
27 Baġit	69	73	60	13	82,01 %	12	1
28 Awditjar	11	13	12	1	91,58 %	1	0
29 Statistiki	124	159	134	25	84,26 %	19	6
30 Pensjonijiet u nefqa relatata	1 278	1 273	1 257	16	98,75 %	0	16
31 Servizzi Lingwistiċi	393	501	442	60	88,11 %	56	3
32 Enerġija	1 535	1 087	963	123	88,63 %	44	79
40 Riżervi	100	0	0	0	0,00 %	0	0
90 Istituzzjonijiet Oħra	3 428	4 321	3 512	809	81,27 %	565	245
Total	**126 527**	**134 960**	**129 395**	**5 565**	**95,88 %**	**4 768**	**797**

([1]) inklużi approprjazzjonijiet riportati u dħul assenjat

3. SOMMARJU TAL-IMPLIMENTAZZJONI TAD-DĦUL TAL-BAĠIT

EUR miljuni

Titolu	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Inizjali	Finali	Sena attwali	Riportati	Total	Fuq intitolamenti tas-sena attwali	Fuq intitolamenti riportati	Total		
1. Riżorsi proprji	125 106	118 289	118 111	81	118 193	118 121	43	118 164	99,89 %	29
3. Bilanċi pożittivi, bilanċi u aġġustamenti	0	6 354	6 308	164	6 472	6 308	62	6 370	100,25 %	102
4. Dħul li ġej minn persuni li jaħdmu mal-istituzzjonijiet u ma' korpi oħrajn tal-UE	1 182	1 182	1 206	7	1 213	1 201	6	1 207	102,12 %	6
5. Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi ta' istituzzjonijiet	56	56	591	18	609	573	14	587	1 048,48 %	22
6. Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet b'rabta ma' ftehimiet u programmi tal-komunità	30	82	2 470	275	2 745	2 313	141	2 454	2 993,28 %	291
7. Imgħax fuq pagamenti u multi mħallsa tard	123	733	50	13 893	13 943	(172)	1 355	1 183	161,37 %	12 761
8. Operazzjonijiet ta' għoti u teħid b'self	0	0	37	122	159	1	0	1	195,64 %	159
9. Dħul mixxellanju	30	30	34	10	44	30	4	34	111,86 %	11
Total	**126 527**	**126 727**	**128 808**	**14 572**	**143 380**	**128 374**	**1 626**	**130 000**	**102,58 %**	**13 380**

Titolu tad-Dettall 1: Riżorsi proprji

Kapitolu	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Inizjali	Finali	Sena attwali	Riportati	Total	Fuq intitolamenti tas-sena attwali	Fuq intitolamenti riportati	Total		
11. Imposti fuq iz-zokkor	123	123	132	0	132	132	0	132	106,75 %	0
12. Dazji doganali	16 654	16 544	16 593	81	16 675	16 603	43	16 646	100,62 %	29
13. VAT	13 787	14 126	14 077	0	14 077	14 077	0	14 077	99,65 %	0
14. DNG	94 542	87 497	87 259	0	87 259	87 259	0	87 259	99,73 %	0
15. Korrezzjoni ta' żbilanċi baġitarji	0	0	52	0	52	52	0	52		0
16. Tnaqqis ta' kontribuzzjonijiet ibbażati fuq id-DNG ta' NL u S	0	0	(1)	0	(1)	(1)	0	(1)		0
Total	**125 106**	**118 289**	**118 111**	**81**	**118 193**	**118 121**	**43**	**118 164**	**99,89 %**	**29**

Titolu tad-Dettall 3: Eċċessi, bilanċi u aġġustamenti

Kapitolu	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Inizjali	Finali	Sena attwali	Riportati	Total	Fuq intitolamenti tas-sena attwali	Fuq intitolamenti riportati	Total		
30. Bilanċ pożittiv mis-sena ta' qabel	0	4 539	4 539	0	4 539	4 539	0	4 539	100,00 %	0
31. Bilanċi mill-VAT	0	673	680	37	717	680	14	694	103,11 %	23
32. Bilanċi mid-DNG	0	1 142	1 135	128	1 263	1 135	48	1 183	103,64 %	80
34. Aġġustament għan-nuqqas ta' parteċipazzjoni fil-JHAP	0	0	0	0	0	0	0	0		0
35. Il-korrezzjoni tar-Renju Unit - aġġustamenti	0	0	(46)	0	(46)	(46)	0	(46)		0
Total	**0**	**6 354**	**6 308**	**164**	**6 472**	**6 308**	**62**	**6 370**	**100,25 %**	**102**

4. ANALIŻI U BIDLIET FL-APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN U GĦAL PAGAMENTI SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	Approprjazzjonijiet ta' impenn						Approprjazzjonijiet ta' pagament					
	Approprjazzjonijiet adottati	Modifiki (Trasferimenti u AB)	Riportati	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati	Approprjazzjonijiet adottati	Modifiki (Trasferimenti u AB)	Riportati	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati
	1	2	3	4	5 = 3 + 4	6 = 1 + 2 + 5	7	8	9	10	11 = 9 + 10	12 = 7 + 8 + 11
1 Tkabbir sostenibbli	64 501	3	182	2 308	2 490	66 995	53 280	714	281	2 707	2 989	56 982
2 Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	58 659	0	2	2 680	2 682	61 341	56 379	(585)	419	2 675	3 093	58 887
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 822	276	24	169	193	2 291	1 459	255	98	196	294	2 008
4 L-UE bħala attur globali	8 754	5	42	287	329	9 088	7 238	(184)	38	274	313	7 366
5 Amministrazzjoni	8 173	0	9	785	794	8 967	8 172	1	745	799	1 544	9 716
6 Kumpensi												
Total	**141 909**	**284**	**259**	**6 228**	**6 488**	**148 681**	**126 527**	**200**	**1 582**	**6 651**	**8 233**	**134 960**

5. IMPLIMENTAZZJONI TAL-APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	Approprjazzjonijiet ta' impenn awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet riportati				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet ta' din is-sena	Mir-riporti	Minn dħul assenjat	Total	%	Dħul assenjat	Riporti permezz ta' deċiżjoni	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet tal-baġit ta' din is-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9 = 7 + 8	10 = 9/1	11	12	13	14 = 11 + 12 + 13	15 = 14/1
1 Tkabbir sostenibbli	66 995	64 065	182	991	65 238	97,38 %	1 317	36	1 353	2,02 %	403	0	0	404	0,60 %
2 Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	61 341	58 577	2	1 328	59 907	97,66 %	1 352	23	1 375	2,24 %	59	0	0	59	0,10 %
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	2 291	2 048	24	92	2 165	94,50 %	76	41	117	5,12 %	9	0	0	9	0,38 %
4 L-UE bħala attur globali	9 088	8 572	42	194	8 808	96,91 %	94	178	272	2,99 %	8	0	0	8	0,09%
5 Amministrazzjoni	8 967	7 941	9	504	8 454	94,28 %	281	22	303	3,38 %	210	0	0	210	2,34%
6 Kumpensi															
Total	**148 681**	**141 204**	**259**	**3 108**	**144 572**	**97,24 %**	**3 120**	**301**	**3 420**	**2,30 %**	**689**	**0**	**0**	**689**	**0,46 %**

6. IMPLIMENTAZZJONI TA' APPROPRJAZZJONIJIET TA' PAGAMENT SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	Approprjazzjonijiet ta' pagament awtorizzati	Pagamenti li saru					Approprjazzjonijiet riportati					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet ta' din is-sena	Mir-riporti	Minn dħul assenjat	Total	%	Riporti awtomatiċi	Riporti permezz ta' deċiżjoni	Dħul assenjat	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet ta' din is-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9	10 = 7 + 8 + 9	11 = 10/1	12	13	14	15 = 12 + 13 + 14	16 = 15/1
1 Tkabbir sostenibbli	56 982	53 658	235	839	54 732	96,05 %	131	53	1 868	2 051	3,60 %	153	47	0	199	0,35%
2 Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	58 887	55 646	391	1 337	57 374	97,43 %	32	46	1 338	1 416	2,40 %	70	27	0	97	0,16 %

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	Approprjazzjonijiet ta' pagament awtorizzati	Pagamenti li saru					Approprjazzjonijiet riportati					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet ta' din is-sena	Mir-riporti	Minn dhul assenjat	Total	%	Riporti awtomatiċi	Riporti permezz ta' deċiżjoni	Dhul assenjat	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet ta' din is-sena	Mir-riporti	Dhul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9	10 = 7 + 8 + 9	11 = 10/1	12	13	14	15 = 12 + 13 + 14	16 = 15/1
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	2 008	1 636	92	99	1 827	91,00 %	9	38	97	144	7,17 %	31	6	0	37	1,83%
4 L-UE bħala attur globali	7 366	6 902	19	181	7 102	96,42 %	27	25	93	145	1,97 %	99	19	0	118	1,61 %
5 Amministrazzjoni	9 716	7 304	614	442	8 359	86,03 %	637	22	352	1 012	10,41 %	209	131	5	345	3,55 %
6 Kumpensi																
Total	**134 960**	**125 145**	**1 352**	**2 898**	**129 395**	**95,88 %**	**835**	**185**	**3 748**	**4 768**	**3,53 %**	**562**	**230**	**5**	**797**	**0,59 %**

7. IL-MOVIMENTI FL-IMPENJI PENDENTI - SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	Impenji pendenti fi tmiem is-sena ta' qabel				Impenji tas-sena				
	Impenji riportati mis-sena ta' qabel	Diżimpenji /Rivalutazzjonijiet/ Kanċellazzjonijiet	Pagamenti	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji magħmula matul is-sena	Pagamenti	Kanċellazzjoni ta' impenji li ma jistgħux jiġu riportati	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji pendenti totali fi tmiem is-sena
1 Tkabbir sostenibbli	150 467	(1 262)	(48 945)	100 259	65 238	(5 786)	(3)	59 448	159 707
2 Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	22 963	(193)	(11 687)	11 083	59 907	(45 687)	0	14 220	25 302
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 911	(118)	(555)	1 237	2 165	(1 272)	0	893	2 130
4 L-UE bħala attur globali	18 332	(469)	(4 740)	13 123	8 808	(2 363)	(1)	6 444	19 567
5 Amministrazzjoni	722	(77)	(631)	14	8 454	(7 728)	(4)	722	737
6 Kumpensi									
Total	**194 395**	**(2 120)**	**(66 559)**	**125 717**	**144 572**	**(62 836)**	**(9)**	**81 727**	**207 443**

8. ANALIŻI TAL-IMPENJI PENDENTI SKONT IS-SENA TAL-ORIĠINI TAL-IMPENN - SKONT L-INTESTATURA TAL-QAFAS FINANZJARJU

EUR miljuni

Intestatura tal-qafas finanzjarju	<2005	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Total
1 Tkabbir sostenibbli	820	998	10 089	984	7 997	29 501	49 870	59 448	159 707
2 Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	42	32	928	91	180	1 237	8 573	14 220	25 302
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	16	14	21	80	172	401	534	893	2 130
4 L-UE bħala attur globali	783	357	986	1 093	2 097	3 180	4 627	6 444	19 567
5 Amministrazzjoni	0	0	0	0	0	0	14	722	737
Total	**1 661**	**1 401**	**12 024**	**2 247**	**10 446**	**34 319**	**63 618**	**81 727**	**207 443**

9. DIŻAGGREGAZZJONI U BDIL FL-APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN U TA' PAGAMENT SKONT IL-QASAM TA' POLITIKA

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet ta' impenn						Approprjazzjonijiet ta' pagament					
	Approp. adottati	Modifiki (Trasferi-menti /AB)	Riportati	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati	Approp. adottati	Modifiki (Trasferi-menti/ AB)	Riportati	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati
	1	2	3	4	5 = 3 + 4	6 = 1 + 2 + 5	7	8	9	10	11 = 9 + 10	12 = 7 + 8 + 11
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	524	(122)	0	13	13	416	341	26	54	22	76	443
02 Intrapriża	1 056	(1)	0	119	119	1 174	1 210	95	33	146	180	1 485
03 Kompetizzjoni	93	(2)	0	5	5	96	93	(2)	8	5	13	104
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	11 398	255	19	16	35	11 689	9 163	1 283	36	15	51	10 498
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	57 292	0	0	2 667	2 667	59 960	55 269	(510)	357	2 667	3 024	57 784
06 Mobilità u trasport	1 547	1	0	115	115	1 663	1 142	(110)	66	119	185	1 217
07 Ambjent u Azzjoni favur il-klima	471	0	0	21	21	492	390	(44)	17	16	33	379
08 Riċerka	5 335	0	0	849	849	6 184	4 117	130	29	1 199	1 228	5 476
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 539	(3)	0	248	248	1 784	1 334	101	17	289	305	1 741
10 Riċerka diretta	395	0	0	484	484	879	396	(7)	39	403	443	832
11 Sajd u affarijiet marittimi	1 001	23	2	2	4	1 028	771	0	38	2	40	812
12 Suq intern	95	2	0	3	3	100	93	2	6	3	9	104

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet ta' impenn						Approprjazzjonijiet ta' pagament					
	Approp. adottati	Modifiki (Trasferimenti /AB)	Riportati	Dhul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati	Approp. adottati	Modifiki (Trasferimenti/ AB)	Riportati	Dhul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati
	1	2	3	4	5 = 3 + 4	6 = 1 + 2 + 5	7	8	9	10	11 = 9 + 10	12 = 7 + 8 + 11
13 Politika reġjonali	40 383	141	21	4	25	40 549	33 317	(346)	77	4	81	33 052
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	142	(3)	0	4	4	143	115	6	8	4	12	133
15 Edukazzjoni u kultura	2 429	(6)	0	514	514	2 937	1 996	145	20	563	583	2 725
16 Komunikazzjoni	273	1	0	6	6	280	253	8	13	5	18	279
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	692	(23)	0	36	36	705	596	(8)	35	36	71	659
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	1 210	42	24	62	86	1 339	885	24	31	75	106	1 014
19 Relazzjonijiet esterni	4 315	45	31	118	149	4 508	3 385	(75)	43	109	152	3 462
20 Kummerċ	105	0	0	3	3	109	104	0	5	3	8	113
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 542	81	6	121	127	1 749	1 480	(47)	31	119	150	1 583
22 Tkabbir	1 123	(5)	0	44	44	1 163	1 013	(94)	7	44	52	970
23 Għajnuna umanitarja	878	256	0	14	14	1 149	839	234	5	12	17	1 090
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	82	0	0	0	0	81	75	1	7	0	7	83
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	191	2	0	10	10	203	191	2	18	10	28	221
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 019	4	0	108	108	1 131	1 017	10	134	112	246	1 274
27 Baġit	69	(12)	0	6	6	64	69	(12)	8	6	15	73
28 Awditjar	11	0	0	1	1	12	11	0	1	1	2	13
29 Statistiki	145	(5)	0	17	17	157	124	10	7	18	25	159
30 Pensjonijiet u nefqa relatata	1 278	(5)	0	0	0	1 273	1 278	(5)	0	0	0	1 273
31 Servizzi Lingwistiċi	393	(2)	0	83	83	474	393	(2)	28	83	110	501
32 Enerġija	700	1	146	42	188	889	1 535	(518)	15	54	70	1 087
40 Riżervi	754	(383)	0	0	0	371	100	(100)	0	0	0	0
90 Istituzzjonijiet Oħra	3 428	0	9	493	502	3 930	3 428	0	388	504	893	4 321
Total	**141 909**	**284**	**259**	**6 228**	**6 488**	**148 681**	**126 527**	**200**	**1 582**	**6 651**	**8 233**	**134 960**

10. IMPLIMENTAZZJONI TA' APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN SKONT IL-QASAM TA' POLITKA

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet ta' impenn awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet riportati				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. ta' din is-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%	Dħul assenjat	Riporti: deċiżjoni	Total	%	Mill-approp. tal-baġit tas-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9 = 7 + 8	10 = 9/1	11	12	13	14 = 11 + 12 + 13	15 = 14/1
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	416	403	0	11	414	99,55 %	2	0	2	0,41 %	0	0	0	0	0,05 %
02 Intrapriża	1 174	1 053	0	61	1 113	94,87 %	58	0	58	4,94 %	2	0	0	2	0,19 %
03 Kompetizzjoni	96	91	0	3	94	97,65 %	2	0	2	2,28 %	0	0	0	0	0,07 %
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	11 689	11 612	19	7	11 638	99,57 %	9	34	42	0,36 %	8	0	0	8	0,07 %
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	59 960	57 257	0	1 322	58 579	97,70 %	1 345	0	1 345	2,24 %	36	0	0	36	0,06 %
06 Mobilità u trasport	1 663	1 545	0	64	1 609	96,79 %	51	0	51	3,08 %	2	0	0	2	0,12 %
07 Ambjent u Azzjoni favur il-klima	492	466	0	11	478	97,08 %	10	0	10	2,02 %	4	0	0	4	0,90 %
08 Riċerka	6 184	5 334	0	396	5 730	92,67 %	453	0	453	7,33 %	0	0	0	0	0,01 %
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 784	1 535	0	102	1 637	91,75 %	146	0	146	8,21 %	1	0	0	1	0,04 %
10 Riċerka diretta	879	395	0	79	474	53,90 %	405	0	405	46,09 %	0	0	0	0	0,01 %
11 Sajd u affarijiet marittimi	1 028	996	2	1	999	97,13 %	1	23	24	2,35 %	5	0	0	5	0,51 %
12 Suq intern	100	96	0	2	98	98,21 %	1	0	1	1,47 %	0	0	0	0	0,32 %
13 Politika reġjonali	40 549	40 472	21	2	40 495	99,87 %	2	40	41	0,10 %	12	0	0	12	0,03 %
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	143	139	0	2	141	98,01 %	3	0	3	1,78 %	0	0	0	0	0,21 %
15 Edukazzjoni u kultura	2 937	2 422	0	297	2 720	92,58 %	217	0	217	7,40 %	0	0	0	0	0,02 %
16 Komunikazzjoni	280	271	0	3	274	97,71 %	3	0	3	0,96 %	4	0	0	4	1,32 %
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	705	653	0	21	674	95,61 %	15	0	15	2,12 %	16	0	0	16	2,27 %
18 Libertà, sigurtà u ġustizzja	1 339	1 244	24	40	1 308	97,74 %	22	3	25	1,86 %	5	0	0	5	0,40 %

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet ta' impenn awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet riportati				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. ta' din is-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%	Dħul assenjat	Riporti: deċiżjoni	Total	%	Mill-approp. tal-baġit tas-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9 = 7 + 8	10 = 9/1	11	12	13	14 = 11 + 12 + 13	15 = 14/1
19 Relazzjonijiet esterni	4 508	4 312	31	72	4 415	97,93 %	46	44	90	2,00 %	3	0	0	3	0,07 %
20 Kummerċ	109	105	0	2	106	98,01 %	1	0	1	1,22 %	1	0	0	1	0,77 %
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 749	1 495	6	111	1 612	92,16 %	10	127	136	7,80 %	1	0	0	1	0,04 %
22 Tkabbir	1 163	1 110	0	9	1 119	96,29 %	35	8	43	3,70 %	0	0	0	0	0,01 %
23 Għajnuna umanitarja	1 149	1 131	0	8	1 139	99,19 %	6	0	6	0,55 %	3	0	0	3	0,26 %
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	81	77	0	0	77	95,16 %	0	0	0	0,02 %	4	0	0	4	4,82 %
25 Koord. tal-politika u konsulenza legali	203	193	0	5	198	97,72 %	4	0	4	2,09 %	0	0	0	0	0,20 %
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 131	1 020	0	61	1 081	95,61 %	47	0	47	4,16 %	3	0	0	3	0,23 %
27 Baġit	64	57	0	4	61	94,91 %	3	0	3	4,17 %	1	0	0	1	0,92 %
28 Awditjar	12	11	0	0	12	96,94 %	0	0	0	2,74 %	0	0	0	0	0,32 %
29 Statistiki	157	137	0	9	146	93,06 %	7	0	7	4,58 %	4	0	0	4	2,37 %
30 Pensjonijiet +nefqa relatata	1 273	1 257	0	0	1 257	98,75 %	0	0	0	0,00 %	16	0	0	16	1,25 %
31 Servizzi Lingwistiċi	474	390	0	50	440	92,98 %	33	0	33	6,89 %	1	0	0	1	0,13%
32 Enerġija	889	698	146	16	860	96,75 %	26	0	26	2,96 %	3	0	0	3	0,29 %
40 Riżervi	371	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0,00 %	371	0	0	371	100,00 %
90 Istituzzjonijiet Oħra	3 930	3 225	9	336	3 570	90,83 %	156	22	178	4,53 %	182	0	0	182	4,64 %
Total	**148 681**	**141 204**	**259**	**3 108**	**144 572**	**97,24 %**	**3 120**	**301**	**3 420**	**2,30 %**	**689**	**0**	**0**	**689**	**0,46 %**

11. IMPLIMENTAZZJONI TAL-APPROPRJAZZJONIJIET TA' PAGAMENT SKONT IL-QASAM TA' POLITIKA TAL-BAĠIT

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet ta' pagament awtorizzati	Pagamenti li saru					Approprjazzjonijiet riportati					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%	Riporti awtomatiċi	Riporti permezz ta' deċiżjoni	Dħul assenjat	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9	10 = 7 + 8 + 9	11 = 10/1	12	13	14	15 = 12 + 13 + 14	16 = 15/1
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	443	330	40	20	389	87,76 %	6	0	2	9	1,92 %	31	14	0	46	10,32 %
02 Intrapriża	1 485	1 271	22	43	1 336	89,99 %	20	0	103	123	8,29 %	14	12	0	25	1,71 %
03 Kompetizzjoni	104	85	7	2	94	90,73 %	6	0	3	9	8,53 %	0	1	0	1	0,74 %
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	10 498	10 354	32	7	10 392	98,99 %	17	50	8	75	0,72 %	26	4	0	30	0,29 %
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	57 784	54 663	349	1 330	56 342	97,50 %	25	45	1 337	1 406	2,43 %	27	8	0	35	0,06 %
06 Mobilità u trasport	1 217	1 001	64	48	1 114	91,53 %	6	0	71	77	6,33 %	25	1	0	26	2,15 %
07 Ambjent u Azzjoni favur il-klima	379	307	14	10	332	87,54 %	18	0	6	24	6,33 %	21	2	0	23	6,13 %
08 Riċerka	5 476	4 217	23	364	4 604	84,08 %	26	0	835	861	15,73 %	4	7	0	10	0,19 %
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 741	1 422	15	52	1 489	85,51 %	13	0	236	250	14,35 %	1	2	0	2	0,14 %
10 Riċerka diretta	832	343	35	63	441	53,01 %	44	0	341	384	46,22 %	2	4	0	6	0,77 %
11 Sajd u affarijiet marittimi	812	750	21	1	772	95,08 %	3	1	1	5	0,64 %	18	17	0	35	4,28 %
12 Suq intern	104	89	5	1	95	91,52 %	6	0	2	8	7,56 %	0	1	0	1	0,92 %
13 Politika reġjonali	33 052	32 917	76	2	32 995	99,83 %	11	38	2	51	0,16 %	4	1	0	5	0,02 %
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	133	114	7	1	123	92,20 %	7	0	3	9	7,03 %	0	1	0	1	0,77 %
15 Edukazzjoni u kultura	2 725	2 126	15	273	2 414	88,62 %	15	0	290	305	11,21 %	0	5	0	5	0,18 %
16 Komunikazzjoni	279	246	11	2	259	92,61 %	14	0	3	17	6,09 %	2	2	0	4	1,30 %
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	659	572	31	20	623	94,40 %	11	0	16	27	4,07 %	5	5	0	10	1,53 %

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet ta' pagament awtorizzati	Pagamenti li saru					Approprjazzjonijiet riportati					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Dhul assenjat	Total	%	Riporti awtomatiċi	Riporti permezz ta' deċiżjoni	Dhul assenjat	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Dhul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9	10 = 7 + 8 + 9	11 = 10/1	12	13	14	15 = 12 + 13 + 14	16 = 15/1
18 Libertà, sigurtà u ġustizzja	1 014	876	25	43	944	93,10 %	8	0	31	40	3,95 %	24	6	0	30	2,95 %
19 Relazzjonijiet esterni	3 462	3 243	12	59	3 313	95,72 %	10	6	50	66	1,91 %	51	32	0	82	2,37 %
20 Kummerċ	113	99	4	1	104	92,51 %	4	2	2	8	6,69 %	0	1	0	1	0,80 %
21 Żvilupp u relazzjonijiet AKP	1 583	1 393	11	108	1 513	95,54 %	16	17	11	43	2,73 %	7	20	0	27	1,74 %
22 Tkabbir	970	914	3	10	928	95,63 %	4	0	34	38	3,95 %	0	4	0	4	0,43 %
23 Għajnuna umanitarja	1 090	1 054	5	9	1 068	97,96 %	6	0	3	10	0,90 %	12	0	0	12	1,14 %
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	83	66	5	0	71	85,96 %	6	1	0	7	8,93 %	3	2	0	4	5,11 %
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	221	178	15	4	197	89,07 %	15	0	5	21	9,28 %	0	3	0	4	1,65 %
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 274	893	122	47	1 063	83,45 %	130	2	65	196	15,37 %	3	12	0	15	1,18 %
27 Baġit	73	49	8	3	60	82,01 %	8	0	4	12	16,29 %	1	1	0	1	1,71 %
28 Awditjar	13	11	1	0	12	91,58 %	1	0	0	1	7,29 %	0	0	0	0	1,13 %
29 Statistiki	159	125	5	4	134	84,26 %	5	0	14	19	12,19 %	4	2	0	6	3,55 %
30 Pensjonijiet u spejjeż relatati	1 273	1 257	0	0	1 257	98,75 %	0	0	0	0	0,00 %	16	0	0	16	1,25 %
31 Servizzi Lingwistiċi	501	373	25	43	442	88,11 %	17	0	39	56	11,23 %	1	3	0	3	0,67 %
32 Enerġija	1 087	934	14	16	963	88,63 %	6	0	39	44	4,08 %	78	2	0	79	7,28 %
40 Riżervi	0	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %
90 Istituzzjonijiet Oħra	4 321	2 873	330	308	3 512	81,27 %	351	22	192	565	13,07 %	182	58	5	245	5,66 %
Total	**134 960**	**125 145**	**1 352**	**2 898**	**129 395**	**95,88 %**	**835**	**185**	**3 748**	**4 768**	**3,53 %**	**562**	**230**	**5**	**797**	**0,59 %**

12. MOVIMENTI FL-IMPENJI PENDENTI SKONT IL-QASAM TA' POLITIKA

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Impenji pendenti fi tmiem is-sena ta' qabel				Impenji tas-sena				Impenji pendenti totali fi tmiem is-sena
	Impenji riportati mis-sena ta' qabel	Diżimpenji/Rivalutazzjonijiet/Kanċellazzjonijiet	Pagamenti	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji magħmula matul is-sena	Pagamenti	Tħassir ta' impenji li ma jistgħux jiġu riportati	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	581	(24)	(175)	382	414	(214)	0	200	582
02 Intrapriża	2 414	(36)	(963)	1 415	1 113	(373)	0	740	2 155
03 Kompetizzjoni	8	(1)	(7)	0	94	(87)	0	7	7
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	28 673	(250)	(9 999)	18 424	11 638	(394)	0	11 245	29 669
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	20 197	(76)	(10 833)	9 288	58 579	(45 509)	0	13 070	22 358
06 Mobilità u trasport	2 468	(154)	(894)	1 420	1 609	(220)	0	1 389	2 809
07 Ambjent u Azzjoni favur il-klima	783	(30)	(199)	554	478	(133)	0	344	898
08 Riċerka	8 222	(147)	(2 910)	5 165	5 730	(1 694)	(2)	4 035	9 200
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	2 157	(35)	(767)	1 355	1 637	(722)	0	914	2 269
10 Riċerka diretta	163	(12)	(93)	58	474	(348)	0	125	184
11 Sajd u affarijiet marittimi	1 877	(42)	(521)	1 314	999	(251)	0	748	2 062
12 Suq intern	20	(1)	(16)	3	98	(80)	0	19	22
13 Politika reġjonali	101 474	(561)	(31 994)	68 919	40 495	(1 001)	0	39 494	108 413
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	76	(2)	(51)	22	141	(71)	0	69	92
15 Edukazzjoni u kultura	1 698	(82)	(707)	909	2 720	(1 708)	0	1 012	1 921
16 Komunikazzjoni	123	(16)	(83)	24	274	(176)	0	98	122
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	724	(58)	(312)	355	674	(311)	0	363	718
18 Libertà, sigurtà u ġustizzja	1 282	(51)	(267)	964	1 308	(678)	0	631	1 595
19 Relazzjonijiet esterni	9 380	(249)	(2 229)	6 901	4 415	(1 085)	0	3 330	10 232
20 Kummerċ	19	(1)	(12)	6	106	(93)	0	13	20
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	3 276	(94)	(971)	2 211	1 612	(542)	0	1 070	3 281
22 Tkabbir	2 766	(93)	(766)	1 907	1 119	(162)	0	957	2 864

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Impenji pendenti fi tmiem is-sena ta' qabel				Impenji tas-sena				Impenji pendenti totali fi tmiem is-sena
	Impenji riportati mis-sena ta' qabel	Diżimpenji/Rivalutazzjonijiet/Kanċellazzjonijiet	Pagamenti	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji magħmula matul is-sena	Pagamenti	Tħassir ta' impenji li ma jistgħux jiġu riportati	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	
23 Għajnuna umanitarja	621	(24)	(369)	229	1 139	(699)	0	441	670
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	32	(4)	(16)	12	77	(56)	0	22	34
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	20	(3)	(17)	1	198	(180)	0	18	19
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	179	(14)	(156)	10	1 081	(907)	0	174	184
27 Baġit	8	(1)	(8)	0	61	(52)	0	9	9
28 Awditjar	1	0	(1)	0	12	(11)	0	1	1
29 Statistiki	108	(5)	(50)	53	146	(84)	0	62	115
30 Pensjonijiet u nefqa relatata	0	0	0	0	1 257	(1 257)	0	0	0
31 Servizzi Lingwistiċi	28	(3)	(25)	0	440	(417)	0	24	24
32 Enerġija	4 672	(47)	(820)	3 805	860	(143)	0	717	4 522
90 Istituzzjonijiet Oħra	344	(2)	(330)	12	3 570	(3 181)	(3)	385	397
Total	**194 395**	**(2 120)**	**(66 559)**	**125 717**	**144 572**	**(62 836)**	**(9)**	**81 727**	**207 443**

13. ANALIŻI TAL-IMPENJI PENDENTI SKONT IS-SENA TAL-ORIĠINI TAL-IMPENN SKONT IL-QASAM TA' POLITIKA

EUR miljuni

Qasam ta' politika	<2005	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Total
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	0	11	43	10	5	113	200	200	582
02 Intrapriża	9	9	10	27	179	222	959	740	2 155
03 Kompetizzjoni	0	0	0	0	0	0	0	7	7
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	109	333	2 029	62	984	5 209	9 697	11 245	29 669
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	6	1	631	0	30	828	7 790	13 070	22 358
06 Mobilità u trasport	24	21	45	161	152	400	618	1 389	2 809
07 Ambjent u Azzjoni favur il-klima	3	13	23	78	111	156	172	344	898
08 Riċerka	157	96	204	370	736	1 413	2 189	4 035	9 200
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	12	13	20	75	196	363	676	914	2 269
10 Riċerka diretta	0	1	5	2	11	15	24	125	184
11 Sajd u affarijiet marittimi	33	18	275	10	28	302	649	748	2 062
12 Suq intern	0	0	0	0	0	0	3	19	22
13 Politika reġjonali	681	579	8 004	159	5 532	20 317	33 647	39 494	108 413
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	0	0	0	0	2	5	16	69	92
15 Edukazzjoni u kultura	4	3	4	78	177	238	405	1 012	1 921
16 Komunikazzjoni	0	0	0	0	1	3	20	98	122
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	11	2	10	14	50	92	175	363	718
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	1	9	7	57	142	345	403	631	1 595
19 Relazzjonijiet esterni	406	135	421	750	1 149	1 658	2 382	3 330	10 232
20 Kummerċ	0	0	0	0	0	2	4	13	20
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	118	87	118	145	344	586	812	1 070	3 281
22 Tkabbir	45	42	116	185	385	453	682	957	2 864
23 Ghajnuna umanitarja	0	0	1	2	12	41	172	441	670
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	0	0	0	1	1	3	6	22	34
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	0	0	0	0	0	0	1	18	19
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	0	0	0	0	1	0	9	174	184
27 Baġit	0	0	0	0	0	0	0	9	9
28 Awditjar	0	0	0	0	0	0	0	1	1
29 Statistiki	2	1	3	3	2	10	31	62	115
30 Pensjonijiet u nefqa relatata	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Servizzi Lingwistiċi	0	0	0	0	0	0	0	24	24
32 Enerġija	42	28	56	55	216	1 545	1 863	717	4 522
90 Istituzzjonijiet Oħra	0	0	0	0	0	0	12	385	397
Total	**1 661**	**1 401**	**12 024**	**2 247**	**10 446**	**34 319**	**63 618**	**81 727**	**207 443**

14. SOMMARJU TAL-IMPLIMENTAZZJONI TAD-DĦUL TAL-BAĠIT SKONT L-ISTITUZZJONI

EUR miljuni

Istituzzjoni	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Inizjali	Finali	Sena attwali	Riportati	Total	Fuq intitolamenti tas-sena attwali	Fuq intitolamenti Riportati	Total		
Il-Parlament Ewropew	125	125	170	29	200	169	4	173	139,02 %	26
Il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill	49	49	121	8	129	111	7	118	240,35 %	11
Il-Kummissjoni	126 236	126 436	128 119	14 535	142 654	127 697	1 615	129 312	102,27 %	13 342
Il-Qorti tal-Ġustizzja	44	44	45	0	45	44	0	44	102,26 %	0
Il-Qorti tal-Awdituri	21	21	20	0	20	20	0	20	94,14 %	0
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	11	11	16	0	16	16	0	16	138,47 %	0
Il-Kumitat tar-Reġjuni	8	8	21	0	21	21	0	21	262,06 %	0
L-Ombudsman	1	1	1	0	1	1	0	1	99,52 %	0
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	1	1	1	0	1	1	0	1	69,15 %	0
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	32	32	295	0	295	295	0	295	917,61 %	0
Total	**126 527**	**126 727**	**128 808**	**14 572**	**143 380**	**128 374**	**1 626**	**130 000**	**102,58 %**	**13 380**

15. IMPLIMENTAZZJONI TAL-APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN U TA' PAGAMENT SKONT L-ISTITUZZJONIJIET

Approprjazzjonijiet ta' impenn

EUR miljuni

Istituzzjoni	Approp-rjazzjonijiet ta' impenn awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet riportati				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Minn dħul assenjat	Total	%	Minn dħul assenjat	Riporti permezz ta' deċiż-joni	Total	%	Mill-approp. tal-baġit tas-sena	mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9 = 7 + 8	10 = 9/1	11	12	13	14 = 11 + 12 + 13	15 = 14/1
Il-Parlament Ewropew	1 820	1 570	9	24	1 603	88,11 %	101	22	123	6,74 %	94	0	0	94	5,15 %
Il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill	647	507	0	47	554	85,51 %	37	0	37	5,77 %	56	0	0	56	8,71 %
Il-Kummissjoni	144 751	137 979	250	2 772	141 002	97,41 %	2 964	279	3 242	2,24 %	507	0	0	507	0,35 %
Il-Qorti tal-Ġustizzja	344	336	0	2	338	98,11 %	1	0	1	0,34 %	5	0	0	5	1,55 %
Il-Qorti tal-Awdituri	145	134	0	0	135	92,81 %	0	0	0	0,30 %	10	0	0	10	6,89 %
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	132	123	0	3	125	95,20 %	0	0	0	0,30 %	6	0	0	6	4,50 %
Il-Kumitat tar-Reġjuni	96	82	0	12	94	97,76 %	0	0	0	0,02 %	2	0	0	2	2,22 %
L-Ombudsman	9	9	0	0	9	92,54 %	0	0	0	0,00 %	1	0	0	1	7,46 %
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	8	7	0	0	7	89,31 %	0	0	0	0,00 %	1	0	0	1	10,69 %
Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	729	457	0	249	706	96,82 %	16	0	16	2,19 %	7	0	0	7	0,99 %
Total	**148 681**	**141 204**	**259**	**3 108**	**144 572**	**97,24%**	**3 120**	**301**	**3 420**	**2,30 %**	**689**	**0**	**0**	**689**	**0,46 %**

Approprjazzjonijiet ta' pagament

EUR miljuni

Istituzzjoni	Approp-rjazzjonijiet ta' paga-ment awtorizzati	Pagamenti li saru					Approprjazzjonijiet riportati					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Minn dħul assenjat	Total	%	Riporti awtomatiċi	Riporti permezz ta' deċiż-joni	Minn dħul assenjat	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Mir-riporti	Dħul assenjat	Total	%
	1	2	3	4	5 = 2 + 3 + 4	6 = 5/1	7	8	9	10 = 7 + 8 + 9	11 = 10/1	12	13	14	15 = 12 + 13 + 14	16 = 15/1
Il-Parlament Ewropew	2 060	1 348	207	25	1 580	76,72 %	223	22	109	353	17,14 %	94	33	0	126	6,14 %
Il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill	699	465	40	41	547	78,26 %	41	0	44	86	12,29 %	56	10	0	66	9,45%
Il-Kummissjoni	130 639	122 272	1 021	2 590	125 883	96,36 %	484	163	3 557	4 203	3,22 %	380	172	0	552	0,42 %
Il-Qorti tal-Ġustizzja	361	318	15	2	334	92,62 %	18	0	1	19	5,36 %	5	2	0	7	2,02 %
Il-Qorti tal-Awdituri	161	121	15	0	137	84,64 %	13	0	0	14	8,41 %	10	1	0	11	6,95 %
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	142	115	7	3	126	88,83 %	7	0	1	8	5,71 %	6	2	0	8	5,46 %
Il-Kumitat tar-Reġjuni	103	73	6	12	91	88,39 %	9	0	0	9	8,51 %	2	1	0	3	3,10 %
L-Ombudsman	10	8	0	0	9	85,89 %	1	0	0	1	6,55 %	1	0	0	1	7,56 %
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	9	6	1	0	7	74,86 %	1	0	0	1	10,49 %	1	1	0	1	14,65 %
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna	777	419	38	225	682	87,80 %	38	0	36	74	9,56 %	7	9	5	21	2,65 %
Total	**134 960**	**125 145**	**1 352**	**2 898**	**129 395**	**95,88 %**	**835**	**185**	**3 748**	**4 768**	**3,53 %**	**562**	**230**	**5**	**797**	**0,59 %**

16. DĦUL TAL-AĠENZIJI: PREVIŻJONI TAL-BAĠIT, INTITOLAMENTI U AMMONTI RIĊEVUTI

EUR miljuni

Aġenzija	Dħul previst tal-baġit	Intitolamenti stabbiliti	Ammonti riċevuti	Pendenti	Finanzjament Qasam ta' Politika tal-Kummissjoni
L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija	4	4	4	0	06
L-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni	139	111	111	0	06
Frontex	118	119	119	0	18
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Vokazzjonali	19	19	18	1	15
Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija	8	9	9	0	18
L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi	35	38	38	0	02
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard	57	57	57	0	17
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga	16	16	16	0	18
L-Awtorità Bankarja Ewropea	13	13	13	0	12
L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol	11	9	9	0	12
L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent	62	45	44	0	07
L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija	85	85	85	0	18
L-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq	17	17	17	0	12
L-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd	12	12	12	0	11
L-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza tal-Ikel	76	76	76	0	17
L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi	8	8	8	0	04
L-Awtorità ta' Viġilanza tal-GNSS Ewropea	8	39	39	0	06
Il-Fużjoni għall-Enerġija	242	279	243	36	08
Il-Eurojust	32	31	31	0	18
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima	57	53	53	0	06
L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern	166	176	176	0	12
L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini	209	220	199	21	17
L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Informazzjoni	8	8	8	0	09
Il-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi	1	1	1	0	09
L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali	22	22	22	0	18
L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea	26	25	25	0	06
L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	15	15	15	0	04
L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija	16	10	10	0	15
Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-UE	51	47	43	4	15
Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ	20	20	20	0	15
L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti	13	13	13	0	17
Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol	21	21	21	0	04
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura	50	50	50	0	15
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni	16	16	16	0	06
L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka	36	36	36	0	08
L-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka	39	39	39	0	08
L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi	7	7	7	0	17
L-Aġenzija Eżekuttiva tan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport	10	10	10	0	06
Total	**1 744**	**1 773**	**1 710**	**63**	

EUR miljuni

Tip ta' dħul	Dħul previst tal-baġit	Intitolamenti stabbiliti	Ammonti riċevuti	Pendenti
Sussidju tal-Kummissjoni	1 119	1 137	1 137	0
Dħul minn tariffi	441	457	437	19
Dħul ieħor	184	180	136	44
Total	**1 744**	**1 773**	**1 710**	**63**

17. APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN U GĦAL PAGAMENTI SKONT L-AĠENZIJI

EUR miljuni

Aġenziji	Approprjazzjonijiet ta' impenn			Approprjazzjonijiet ta' pagament		
	Approprjazzjonijiet	Impenji magħmula	Riportati	Approprjazzjonijiet	Pagamenti li saru	Riportati
L-Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Enerġija	5	3	0	6	4	1
L-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni	150	122	26	162	103	55
Frontex	121	119	0	145	100	39
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Vokazzjonali	21	21	0	21	18	2
Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija	10	10	0	11	8	2
L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi	93	89	0	105	85	15
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard	57	55	0	72	58	11
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga	17	16	0	17	16	1
L-Awtorità Bankarja Ewropea	13	9	0	13	7	2
L-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol	11	7	0	11	6	0
L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent	71	46	25	75	43	31
L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija	87	82	0	107	84	17
European Securities & Markets Authority	17	13	0	17	11	2
L-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd	13	13	0	13	12	1
L-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza tal-Ikel	78	77	0	87	72	13
L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi	8	7	0	10	5	3
L-Awtorità ta' Viġilanza tal-GNSS Ewropea	77	33	44	56	21	34
Fużjoni għall-Enerġija	649	647	1	298	255	40
Eurojust	35	31	2	41	31	7
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima	58	55	1	59	50	2
L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern	387	151	0	422	149	32
L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini	212	202	3	254	205	39
L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Informazzjoni	8	8	0	10	9	1
Il-Korp ta' Regolaturi Ewropej tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi	1	1	0	1	1	0
L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali	21	20	1	28	21	7
L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea	26	25	0	32	26	4
European Agency for Safety & Health at Work	16	14	1	20	14	4

EUR miljuni

Aġenziji	Approprjazzjonijiet ta' impenn			Approprjazzjonijiet ta' pagament		
	Approprjazzjonijiet	Impenji magħmula	Riportati	Approprjazzjonijiet	Pagamenti li saru	Riportati
L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija	26	24	0	16	7	5
Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-UE	51	42	0	55	43	4
Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ	21	20	0	21	20	1
L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti	14	13	0	14	12	0
Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol	21	20	0	24	20	4
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura	50	50	0	56	50	6
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni	16	15	0	18	15	1
L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew għar-Riċerka	36	35	0	37	34	2
L-Aġenzija Eżekuttiva għar-Riċerka	39	38	0	43	37	3
L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi	7	7	0	8	7	1
L-Aġenzija Eżekuttiva tan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport	10	10	0	11	10	1
Total	**2 553**	**2 149**	**107**	**2 397**	**1 670**	**394**

Tip ta' nefqa	Approprjazzjonijiet ta' impenn			Approprjazzjonijiet ta' pagament		
	Approprjazzjonijiet	Impenji magħmula	Riportati	Approprjazzjonijiet	Pagamenti li saru	Riportati
Persunal	757	727	4	773	720	21
Spejjeż amministrattivi	274	260	4	361	265	76
Spejjeż operattivi	1 522	1 162	99	1 263	684	297
Total	**2 553**	**2 149**	**107**	**2 397**	**1 670**	**394**

18. EŻITU TAL-BAĠIT INKLUŻI l-AĠENZIJI

EUR miljuni

	UNJONI EWROPEA	Aġenziji	Eliminazzjoni tas-sussidji għall-aġenziji	Total
Dħul għas-sena finanzjarja	130 000	1 710	(1 137)	**130 573**
Pagamenti kontra l-approprjazzjonijiet ta' din is-sena	(128 043)	(1 451)	1 137	**(128 357)**
Approprjazzjonijiet ta' pagament riportati għas-sena N+1	(1 020)	(394)	0	**(1 413)**
Kanċellazzjoni ta' approprjazzjonijiet mhux użati riportati mis-sena N-1	457	167	0	**624**
Differenzi fil-kambju għas-sena	97	(2)	0	**96**
Eżitu tal-Baġit	**1 492**	**31**	**0**	**1 523**

TAL-BAĠIT NOTI TA' SPJEGA GĦAR-RAPPORTI KONSOLIDATI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI

1. PRINĊIPJI, STRUTTURA U APPROPRJAZZJONIJIET TAL-BAĠIT

1.1 BAŻI LEGALI U R-REGOLAMENT FINANZJARJU

Il-kontijiet baġitarji jinżammu skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 (ĠU L 248 tas-16 ta' Settembru 2002) rigward ir-Regolament Finanazjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament Finanzjarju. Il-baġit ġenerali, l-istrument ewlieni tal-politika finanzjarja tal-Unjoni, huwa l-istrument li jipprovdi għad-dħul u l-infiq tal-Unjoni ta' kull sena u huwa dak li jawtorizzahom.

Kull sena, il-Kummissjoni tistma d-dħul u l-infiq kollu tal-Istituzzjonijiet għas-sena u tfassal abbozz tal-baġit li tibgħat lill-awtorità baġitarja. Fuq il-bażi ta' dan l-abbozz tal-baġit, il-Kunsill jieħu l-pożizzjoni tiegħu li mbagħad tkun soġġetta għal negozjati bejn iż-żewġ fergħat tal-awtorità tal-baġit. Il-President tal-Parlament jiddikjara li l-abbozz konġunt ikun ġie adottat b'mod finali u jrendi l-baġit infurzabbli. Il-kompitu ta' eżekuzzjoni tal-baġit huwa primarjament ir-responsabilità tal-Kummissjoni.

1.2 PRINĊIPJI TAL-BAĠIT

Il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea huwa rregolat minn għadd ta' prinċipji bażiċi:

— **l-unità u l-preċiżjoni tal-baġit:** l-infiq u d-dħul kollu jrid ikun f'baġit wieħed, irreġistrat fuq intestatura tal-baġit u n-nefqa ma tistax taqbeż l-approprjazzjonijiet awtorizzati;

— **l-universalità:** dan il-prinċipju jinvolvi żewġ regoli:

  — ir-regola tan-non-assenjazzjoni, li tfisser li d-dħul tal-baġit m'għandux ikun assenjat speċifikament għal partiti speċifiċi ta' nfiq (id-dħul totali għandu jkopri l-infiq totali);

  — ir-regola tal-baġit gross, jiġifieri li d-dħul u l-infiq jiddaħħlu b'mod sħiħ fil-baġit mingħajr ma jiġu aġġustati kontra xulxin;

— **l-annwalità:** l-approprjazzjonijiet huma awtorizzati għal sena waħda u għalhekk għandhom jintużaw matul dik is-sena;

— **l-ekwilibriju:** id-dħul u l-infiq murija fil-baġit għandhom ikunu f'bilanċ (id-dħul stmat għandu jkun ugwali għall-approprjazzjonijiet ta' pagamenti);

— **l-ispeċifikazzjoni:** kull approprjazzjoni hija assenjata għal skop speċifiku u għan speċifiku;

— **l-unità tal-kontijiet:** il-baġit huwa mfassal u implimentat f'euro u l-kontijiet huma ppreżentati f'euro wkoll;

— **ġestjoni finanzjarja tajba:** l-approprjazzjonijiet tal-baġit jintużaw f'konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, jiġifieri skont il-prinċipji tal-ekonomija, l-effiċjenza u l-effikaċja;

— **it-trasparenza:** il-baġit u l-baġits emendatorji huma ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

1.3 STRUTTURA TAL-BAĠIT

Il-baġit jikkonsisti f'dawn li ġejjin:

(a) dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul;

(b) sezzjonijiet separati maqsuma fid-dikjarazzjonijiet tad-dħul u l-infiq ta' kull Istituzzjoni: Taqsima I: il-Parlament; Taqsima II: il-Kunsill; Taqsima III: il-Kummissjoni; Taqsima IV: il-Qorti tal-Ġustizzja; Taqsima V: il-Qorti tal-Awdituri; Taqsima VI: il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali; Taqsima VII: il-Kumitat tar-Reġjuni; Taqsima VIII: L-Ombudsman; Taqsima IX: Il-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta; Taqsima X: Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna.

Il-partiti tad-dħul u l-infiq ta' kull Istituzzjoni huma kklassifikati skont it-tip tagħhom jew l-użu li għalih ikunu assenjati taħt intestaturi, kapitoli, artikoli u partiti.

1.4 STRUTTURA TAL-KONTIJIET TAL-BAĠIT

1.4.1 *Ħarsa ġenerali*

Il-baġit tal-Kummissjoni biss fih approprjazzjonijiet amministrattivi u approprjazzjonijiet operattivi. L-Istituzzjonijiet l-oħrajn għandhom biss approprjazzjonijiet amministrattivi. Barra minn hekk, il-baġit jiddistingwi bejn żewġ tipi ta' approprjazzjonijiet: approprjazzjonijiet mhux differenzjati u approprjazzjonijiet differenzjati.

L-approprjazzjonijiet mhux differenzjati jintużaw sabiex jiffinanzjaw operazzjonijiet ta' natura annwali (li huma konformi mal-prinċipju tal-annwalità). Dawn ikopru t-taqsimiet amministrattivi kollha tal-baġit tat-Taqsima tal-Kummissjoni u l-intier ta' kull taqsima oħra, l-approprjazzjonijiet tal-FAEG ta' natura annwali u ċerti approprjazzjonijiet tekniċi (ħlas lura, garanziji għal għoti b'self u teħid b'self, eċċ.). Fil-każ ta' approprjazzjonijiet mhux differenzjati, l-ammont ta' approprjazzjonijiet ta' impenn huwa l-istess bħal dak ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti.

L-approprjazzjonijiet differenzjati kienu introdotti sabiex jirrikonċiljaw il-prinċipju tal-annwalità mal-bżonn li jkunu amministrati operazzjonijiet multiannwali. Huma maħsuba biex ikopru operazzjonijiet multiannwali u jinkludu l-approprjazzjonijiet fil-kapitoli kollha ħlief il-Kapitolu 1 tat-Taqsima tal-Kummissjoni. L-approprjazzjonijiet differenzjati jitqassmu f'approprjazzjonijiet ta' impenn u approprjazzjonijiet ta' pagamenti:

— **l-approprjazzjonijiet ta' impenn:** ikopru l-ispiża totali tal-obbligazzjonijiet legali li jkunu ġew assunti għas-sena finanzjarja attwali għal operazzjonijiet li jestendu fuq numru ta' snin. Madankollu, l-impenji tal-baġit għal azzjonijiet li jestendu fuq aktar minn sena finanzjarja waħda jistgħu, skont l-Artikolu 76(3) tar-Regolament Finanzjarju, jitqassmu fuq numru ta' snin f'porzjonijiet annwali fejn l-att bażiku jipprovdi għal dan.

— **l-approprjazzjonijiet ta' pagament:** ikopru l-infiq li joħroġ mill-impenji li tkun daħlet fihom fis-sena finanzjarja attwali u/jew is-snin finanzjarji ta' qabel.

1.4.2 *L-Oriġini tal-Approprjazzjonijiet*

Is-sors prinċipali tal-approprjazzjonijiet huwa l-baġit tal-Unjoni għas-sena attwali. Madankollu, hemm tipi oħra ta' approprjazzjonijiet li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju. Dawn jiġu missnin finanzjarji ta' qabel jew minn sorsi esterni:

— **L-approprjazzjonijiet tal-baġit inizjali** adottati għas-sena attwali jistgħu jiġu ssupplimentati bi **trasferimenti** bejn il-linji skont ir-regoli stabbiliti fl-Artikoli 22 sa 24 tar-Regolament Finanzjarju (Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002) u minn baġits emendatorji (koperti mill-Artikoli 37 u 38 tar-Regolament Finanzjarju).

— **Approprjazzjonijiet riportati** mis-sena preċedenti jew li jkunu disponibbli mill-ġdid ukoll jissupplimentaw il-baġit attwali. Dawn huma (i) approprjazzjonijiet ta' pagament mhux differenzjati li jistgħu jiġu riportati awtomatikament għal sena finanzjarja waħda biss f'konformità mal-Artikolu 9(4) tar-Regolament Finanzjarju; (ii) approprjazzjonijiet riportati b'deċiżjoni tal-Istituzzjonijiet f'waħda minn żewġ każijiet: jekk l-istadji preparatorji jkunu tlestew (Artikolu 9(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju) jew jekk il-bażi legali tiġi adottata tard (Artikolu 9(2)(b)). Sew l-approprjazzjonijiet ta' impenn kif ukoll l-approprjazzjonijiet ta' pagament jistgħu jiġu riportati (Artikolu 9(3)); u (iii) approprjazzjonijiet li jerġgħu jsiru disponibbli minħabba diżimpenji: Dan jinvolvi d-dħul mill-ġdid ta' approprjazzjonijiet ta' impenn li għandhom x'jaqsmu ma' fondi strutturali li ġew diżimpenjati. L-ammonti jistgħu jerġgħu jiddaħħlu bħala eċċezzjoni f'każ ta' żball mill-Kummissjoni jew jekk ikunu indispensabbli għat-tlestija tal-programm (Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju).

— **Dħul assenjat** li huwa magħmul minn (i) rifużjonijiet fejn l-ammonti huma dħul assenjat fuq l-intestatura baġitarja li minnha tkun ittieħdet in-nefqa inizjali u jistgħu jkunu riportati mingħajr limitu; (ii) Approprjazzjonijiet tal-EFTA: Il-ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jipprovdi għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-membri tagħha għal ċerti attivitajiet fil-baġit tal-UE. Il-intestaturi baġitarji ikkonċernati u l-ammonti mbassra huma ppubblikati fl-Anness III tal-baġit tal-UE. Il-linji kkonċernati huma miżjuda bil-kontribuzzjoni tal-EFTA. Approprjazzjonijiet mhux użati fl-aħħar tas-sena huma kkanċellati u rritornati lill-pajjiżi taż-ŻEE; (iii) Dħul minn partijiet terzi/ pajjiżi oħra li kkonkludew diversi ftehimiet mal-Unjoni Ewropea li jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja għall-attivitajiet tal-UE. L-ammonti riċevuti huma kkunsidrati bħala dħul minn partijiet terzi li hu allokat għall-intestaturi baġitarji kkonċernati (ħafna drabi fil-qasam tar-riċerka) u jistgħu jiġu riportati bla limiti (Artikolu 10 u Artikolu 18(1)(a) u (d) tar-Regolament

Finanzjarju); (iv) Xogħol għal partijiet terzi: Bħala parti mill-attivitajiet tagħhom tar-riċerka, iċ-ċentri tar-riċerka tal-UE jistgħu jaħdmu għal korpi esterni (Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju). Bħad-dħul minn partijiet terzi, ix-xogħol għal partijiet terzi huwa assenjat għal intestaturi baġitarji speċifiċi u jista' jiġi riportat bla limiti (Artikolu 10 u Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju); u (v) Approprjazzjonijiet li jerġgħu jsiru disponibbli bħala riżultat ta' ħlas lura ta' ħlasijiet akkont: Dawn huma fondi tal-UE li tħallsu lura mill-benefiċjarji u jistgħu jiġu riportati mingħajr limiti. Fil-qasam tal-Fondi Strutturali, l-iskrizzjoni mill-ġdid hija bbażata fuq Deċiżjoni tal-Kummissjoni (Artikolu 18(2) tar-Regolament Finanzjarju u Artikolu 228 tar-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu).

1.4.3 *Kompożizzjoni tal-Approprjazzjonijiet Disponibbli*

— *Approprjazzjonijiet finali tal-baġits* = approprjazzjonijiet inizjali tal-baġit adottati + approprjazzjonijiet tal-baġits ta' emenda + trasferimenti;

— *Approprjazzjonijiet addizzjonali* = dħul assenjat (ara iktar 'il fuq) + Approprjazzjonijiet riportati mis-sena finanzjarja ta' qabel jew li jkunu reġgħu saru disponibbli wara diżimpenji;

— *Approprjazzjonijiet totali awtorizzati* = approprjazzjonijiet finali tal-baġit + approprjazzjonijiet addizzjonali;

— *Approprjazzjonijiet għas-sena* (kif użati biex jiġi kkalkulat ir-riżultat tal-baġit) = approprjazzjonijiet finali tal-baġit + dħul assenjat.

1.5 **IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT**

L-implimentazzjoni tal-baġit hija rregolata mir-Regolament Finanzjarju, li l-Artikolu 48(1) tiegħu jgħid: "il-Kummissjoni għandha timplimenta ... il-baġit skont dan ir-Regolament, fuq ir-responsabbiltà tagħha stess u fil-limiti tal-approprjazzjonijiet awtorizzati." L-Artikolu 50 jgħid li l-Kummissjoni għandha tagħti lill-Istituzzjonijiet il-poteri meħtieġa għall-implimentazzjoni tat-taqsimiet tal-baġit li jikkonċernaw lilhom.

1.6 **IMPENJI PENDENTI (RAL)**

Bl-introduzzjoni tal-approprjazzjonijiet differenzjati, żviluppat diskrepanza bejn l-impenji li ttieħdu u l-ħlasijiet imwettqa: din id-differenza, li tikkorrispondi mal-impenji pendenti, tirrappreżenta d-differenza ta' żmien bejn meta jittieħdu l-impenji u meta jsiru l-ħlasijiet li jikkorrispondu magħhom.

2. SPJEGA TAR-RAPPORTI KONSOLIDATI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT

2.1 **EŻITU TAL-BAĠIT GĦAS-SENA** *(Tabella 1)*

2.1.1 *Ġenerali*

L-ammonti ta' riżorsi proprji mdaħħla fil-kontijiet huma dawk kreditati matul is-sena għall-kontijiet miftuħa f'isem il-Kummissjoni mill-gvernijiet tal-Istati Membri. Id-dħul jinkludi wkoll, fil-każ ta' bilanċ pożittiv, l-eżitu tal-baġit għas-sena finanzjarja preċedenti. Id-dħul l-ieħor imdaħħal fil-kontijiet huwa l-ammont fil-fatt irċevut matul is-sena.

Għall-iskopijiet tal-kalkolu tar-riżultat tal-eżekuzzjoni tal-baġit għas-sena, in-nefqa tinkludi l-ħlasijiet magħmula mill-approprjazzjonijiet ta' pagamenti għas-sena flimkien mal-approprjazzjonijiet għal dik is-sena li huma riportati għas-sena ta' wara. Pagamenti magħmula kontra l-approprjazzjonijiet ta' pagament għas-sena jfissru pagamenti li jsiru mill-uffiċjal tal-kontabilità sal-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja. Fil-każ tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija, il-pagamenti huma dawk li saru mill-Istati Membri bejn is-16 ta' Ottubru N-1 u l-15 ta' Ottubru N, sakemm l-uffiċjal tal-kontabilità kien notifikat bl-impenn u l-awtorizzazzjoni sal-31 ta' Jannar N+1. In-nefqa tal-FAEG tista' tkun suġġetta għal deċiżjoni ta' konformità wara kontrolli fl-Istati Membri.

Ir-riżultat tal-eżekuzzjoni tal-baġit jinkludi żewġ elementi: ir-riżultat tal-Unjoni Ewropea u r-riżultat tal-parteċipazzjoni tal-pajjiżi tal-EFTA li huma fiż-ŻEE. F'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 1150/2000 dwar ir-riżorsi proprji, dan ir-riżultat tal-eżekuzzjoni jirrappreżenta d-differenza bejn:

— id-dħul totali riċevut għal dik is-sena;

— u l-pagamenti totali li saru kontra l-approprjazzjonijiet għal dik is-sena flimkien mal-ammont totali tal-approprjazzjonijiet għal dik is-sena riportati għas-sena ta' wara.

Dawn li ġejjin huma miżjuda mal-figura li tirriżulta jew imnaqqsa minnha:

— il-bilanċ nett tal-kanċellazzjonijiet ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti riportati mis-snin ta' qabel u kull pagament li, minħabba ċ-ċaqliq fir-rata tal-euro, ikun akbar mill-approprjazzjonijiet mhux differenzjati riportati mis-sena ta' qabel;

— il-bilanċ tal-qligħ u t-telf mir-rati tal-kambju rreġistrati matul is-sena.

L-eżitu tal-baġit jingħata lura lill-Istati Membri matul is-sena sussegwenti permezz ta' tnaqqis mill-ammonti dovuti minnhom għal dik is-sena finanzjarja.

L-approprjazzjonijiet riportati mis-sena finanzjarja ta' qabel fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi u ħidmiet għalihom, li min-natura tagħhom qatt ma jiskadu, huma inklużi mal-approprjazzjonijiet addizzjonali għas-sena finanzjarja. Dan jispjega d-differenza bejn it-trasferimenti mis-sena ta' qabel fid-dikjarazzjonijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit tal-2011 u dawk trasferiti għas-sena ta' wara fid-dikjarazzjonijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit tal-2010. L-approprjazzjonijiet ta' pagamenti biex jerġgħu jintużaw u l-approprjazzjonijiet li jerġgħu jkunu disponibbli wara l-ħlas lura tal-ħlasijiet akkont mhumiex ikkalkulati meta jkun qed jinħadem ir-riżultat tal-eżekuzzjoni għas-sena.

L-approprjazzjonijiet ta' pagament riportati jinkludu: riporti awtomatiċi u riporti b'deċiżjoni. Il-kanċellazzjoni ta' approprjazzjonijiet ta' pagament mhux użati riportati mis-sena ta' qabel turi t-tħassir ta' approprjazzjonijiet riportati awtomatikament u b'deċiżjoni. Dan jinkludi wkoll it-tnaqqis fl-approprjazzjonijiet fuq dħul assenjat riportati għas-sena ta' wara meta mqabbel mal-2010.

2.1.2 *Ir-rikonċiljazzjoni tal-eżitu tal-baġit mar-riżultat ekonomiku*

Ir-riżultat ekonomiku għas-sena huwa kkalkulat abbażi tal-prinċipji tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti. L-eżitu tal-baġit huwa madankollu bbażat fuq ir-regoli tal-kontabilità bbażata fuq il-ħlasijiet immodifikati, f'konformità mar-Regolament Finanzjarju. Minħabba li dawn huma t-tnejn li huma r-riżultat tal-istess tranżazzjonijiet, huwa kontroll utli li jiġi aċċertat li huma rikonċiljabbli. It-tabella ta' hawn fuq turi din ir-rikonċiljazzjoni, u tenfasizza l-ammonti ewlenin tar-rikonċiljazzjoni, maqsuma bejn il-partiti tad-dħul u l-infiq.

RIKONĊILJAZZJONI: RIŻULTAT EKONOMIKU – EŻITU TAL-BAĠIT

EUR miljuni

	2011	2010
EŻITU EKONOMIKU GĦAS-SENA	**(1 789)**	**17 232**
Dħul		
Intitolamenti stabbiliti fis-sena attwali iżda li għadhom ma nġabrux	(371)	(3 132)
Intitolamenti stabbiliti fis-snin preċedenti u miġbura fis-sena attwali	2 072	1 346
Introjtu dovut (nett)	(236)	(371)
Nefqa		
Spejjeż dovuti (netti)	3 410	(7 426)
Spejjeż tas-sena preċedenti mħallsa fis-sena attwali	(936)	(386)
Effett nett tal-prefinanzjament	1 131	(678)

EUR miljuni

	2011	2010
Approprjazzjonijiet ta' pagament riportati għas-sena ta' wara	(1 211)	(2 798)
Pagamenti magħmula minn ammonti riportati u tħassir ta' Approprjazzjonijiet ta' pagament mhux użati	2 000	1 760
Moviment fil-provvedimenti	(2 109)	(323)
Oħrajn	(378)	(257)
Riżultat ekonomiku tal-Aġenziji u l-KEFA	(91)	(418)
Eżitu tal-baġit għas-sena	**1 492**	**4 549**

Il-partiti ta' rikonċiljazzjoni - Dħul

Id-dħul baġitarju effettiv għal sena finanzjarja jikkorrispondi għad-dħul miġbur minn intitolamenti stabbiliti matul il-kors tas-sena u ammonti miġbura minn intitolamenti stabbiliti fis-snin ta' qabel. Għalhekk, **l-intitolamenti stabbiliti matul is-sena attwali iżda li għadhom mhux miġbura** għandhom jitnaqqsu mill-eżitu ekonomiku għall-finijiet tar-rikonċiljazzjoni għax ma jiffurmawx parti mid-dħul baġitarju. Għall-kuntrarju, l-**intitolamenti stabbiliti fis-snin ta' qabel u miġbura matul is-sena attwali** għandhom jiżdiedu mar-riżultat ekonomiku għall-finijiet tar-rikonċiljazzjoni.

L-**introjtu dovut nett** jikkonsisti l-aktar f'introjtu dovut għall-imposti agrikoli, ir-riżorsi proprji u l-imgħax u d-dividendi. Jitqies biss l-effett nett, jiġifieri l-introjtu dovut għas-sena attwali bl-introjtu dovut mit-treġġigħ lura mis-sena ta' qabel imnaqqas minnu.

Il-partiti tar-rikonċiljazzjoni - Spejjeż

L-**ispejjeż dovuti netti** jikkonsistu l-aktar f'dovuti magħmula għall-finijiet tal-għeluq fl-aħħar tas-sena, jiġifieri spejjeż eliġibbli mġarrba mill-benefiċjarji tal-fondi tal-UE iżda li jkunu għadhom mhux irrapportati lill-Kummissjoni.

Filwaqt li l-ispejjeż dovuti mhumiex meqjusin bħala nefqa tal-baġit, **il-ħlasijiet magħmula fis-sena attwali fir-rigward tal-fatturi rreġistrati matul is-snin preċedenti** huma parti min-nefqa baġitarja tas-sena attwali.

L-**effett nett tal-prefinanzjament** huwa taħlita ta' (1) l-ammonti l-ġodda tal-prefinanzjament imħallsa matul is-sena attwali u rikonoxxuti bħala nfiq baġitarju għas-sena u (2) ir-rilaxx tal-prefinanzjament imħallas fis-sena attwali jew fis-snin preċedenti billi jiġu aċċettati l-ispejjeż eliġibbli. Dawn tal-aħħar jirrappreżentaw spiża f'termini tad-dovuti iżda mhux fil-kontijiet tal-baġit ladarba l-ħlas tal-prefinanzjament inizjali diġà kien ġie kkunsidrat bħala nefqa baġitarja fiż-żmien ta' meta tħallas.

Minbarra l-ħlasijiet magħmula kontra l-approprjazzjonijiet tas-sena, l-approprjazzjonijiet għal dik is-sena li huma **riportati għas-sena ta' wara** jridu wkoll jitqiesu biex jiġi kkalkulat l-eżitu tal-baġit għas-sena (f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 1150/2000). L-istess japplika għall-ħlasijiet tal-baġit magħmula matul is-sena attwali minn **ammonti riportati u t-tħassir ta' approprjazzjonijiet ta' pagament mhux użati**.

Il-**moviment fil-provvedimenti** għandu x'jaqsam mal-istimi ta' tmiem is-sena magħmulin fil-kontijiet ibbażati fuq id-dovuti (l-aktar benefiċċji tal-impjegati) li m'għandhomx impatt fuq il-kontijiet tal-baġit. **Ammonti oħrajn ta' rikonċiljazzjoni** jikkonsistu f'elementi differenti bħad-deprezzament tal-assi, l-akkwisti tal-assi, il-ħlasijiet tal-lokazzjoni kapitali u l-parteċipazzjonijiet finanzjarji li għalihom it-trattament tal-baġit u tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti huma differenti.

2.2 **TQABBIL TAL-AMMONTI TAL-BAĠIT U DAWK ATTWALI *(Tabella 2)***

Fil-baġit inizjali adottat, iffirmat mill-President tal-Parlament Ewropew fis-17 ta' Diċembru 2009, l-ammont ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti kien ta' EUR 126 527 miljun u l-ammont li għandu jiġi ffinanzjat mir-riżorsi proprji ammonta għal EUR 125 106 miljun. L-istimi tad-dħul u l-ispejjeż fil-baġit inizjali huma normalment aġġustati matul is-sena tal-baġit, b'dawn il-modifiki jiġu ppreżentati f'baġits ta' emenda. Aġġustamenti fil-ħlasijiet tar-riżorsi proprji bbażati fuq id-DNG tal-Istati Membri jiżguraw li d-dħul ibbaġitjat huwa eżattament daqs l-infiq ibbaġitjat. F'konformità mal-prinċipju tal-ekwilibriju, id-dħul u l-infiq tal-baġit (approprjazzjonijiet ta' pagamenti) għandhom ikunu f'bilanċ.

Dħul:

Matul l-2011 ġew adottati seba' baġits emendatorji. Meta jitqiesu, id-dħul finali totali tal-baġit tal-2011 ammonta għal EUR 126 727 miljun. Dan ġie ffinanzjat mir-riżorsi proprji li jammontaw għal EUR 118 289 miljun (b'hekk EUR 6 816 miljun inqas minn dak li kien previst inizjalment) u l-bqija minn dħul ieħor. Il-ħtieġa mnaqqsa għar-riżorsi proprji rriżultat primarjament mill-inklużjoni ta' EUR 4 539 miljun relatati mal-bilanċ pożittiv tas-sena preċedenti. Finalment, il-bidliet fil-previżjoni tad-dħul fil-Baġit Emendatorju Nru 6/2011 irriżulta fi tnaqqis supplimentari.

F'dak li jikkonċerna l-eżitu tar-riżorsi proprji, il-ġbir tar-riżorsi proprji tradizzjonali kważi laħaq l-ammonti previsti. L-aktar għaliex l-istimi tal-baġit li kienu mmodifikati fiż-żmien meta kien stabbilit il-Baġit Emendatorju Nru. 4/2011 (dawn żdiedu b'EUR 1 090 miljun skont il-previżjonijiet makroekonomiċi l-ġodda tar-rebbiegħa 2011), reġgħu ġew emendati fil-Baġit Emendatorju Nru 6/2011 sabiex jieħdu f'kunsiderazzjoni r-rittmu attwali tal-ġbir. B'hekk, tnaqqsu minn EUR 1 200 sabiex jerġa' jiġi stabbilit kważi l-ammont oriġinali.

Il-ħlasijiet finali tal-VAT u d-DNG tal-Istati Membri wkoll kienu jikkorrispondu mill-qrib ħafna mal-istima finali tal-baġit. Id-differenzi bejn l-ammonti previsti u l-ammonti li tħallsu realment huma spjegati permezz tad-differenzi fir-rati tal-euro użati għall-finijiet tal-baġit u r-rati fis-seħħ fiż-żmien meta dawk l-Istati Membri li ma jiffurmawx parti mill-EMU effettivament għamlu l-pagamenti tagħhom.

Nefqa:

Is-sena 2011 kienet il-ħames sena tal-perjodu ta' programmazzjoni attwali, b'ħafna programmi kbar li raw aċċelerazzjoni fl-implimentazzjoni tal-pagamenti. Madankollu, minħabba l-kuntest ġenerali tal-konsolidazzjoni fiskali fl-Istati Membri, iż-żieda ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti fil-baġit kienet waħda limitata, u wriet li mhijiex biżżejjed biex tissodisfa l-bżonnijiet ta' pagament matul is-sena. Kienet ukoll taħt livell, li kien ikollu effett fuq it-tnaqqis tal-volum tal-impenji pendenti (RAL = reste à liquider).

Għall-impenji, il-baġit awtorizzat, u għaldaqstant, il-miri politiċi stabbiliti ġew implimentati bis-sħiħ (99.6%) L-aġġustamenti matul is-sena kkonċernaw EUR 240 miljun għall-Fond Ewropew ta' Solidarjetà, nefqa imprevedibbli fl-għamla naturali tagħha, u EUR 41 miljun għat-Titolu 18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (l-iktar għall-FRONTEX). L-implimentazzjoni totali ta' EUR 141 204 miljun ħalliet EUR 617 miljun mhux użati. Wara r-riport għall-2012, skada ammont ta' EUR 316 miljun, kif ukoll ir-riżerva mhux mobilizzata għall-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni ta' EUR 371 miljun u approprjazzjonijiet mhux użati ta' EUR 2 miljun.

L-implimentazzjoni totali ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti, EUR 125 145 miljun, tirrappreżenta rata ta' implimentazzjoni ta' 98.8%. L-approprjazzjonijiet totali ġew emendati matul is-sena, b'EUR 200 miljun addizzjonali awtorizzati fil-Baġit Emendatorju Nru 6/2011 għall-Fond Soċjali Ewropew (FSE). Ammont ieħor ta' EUR 253 miljun reġa' ġie allokat mill-Iżvilupp Rurali għall-FSE f'dan il-baġit emendatorju, u t-trasferiment DEC 52/2011 mill-awtorità tal-baġit ipprovda EUR 601 miljun oħrajn għal dan il-Fond. Minkejja dawn il-miżuri, żieda fit-talbiet ta' pagamenti fl-aħħar tliet ġimgħat tas-sena, u nuqqas tal-approprjazzjonijiet ta' pagamenti meħtieġa, fissru li madwar EUR 11-il biljun f'talbiet mhumiex sejrin jiġu sodisfatti qabel l-2012.

L-approprjazzjonijiet ivvotati mhux użati, esklużi r-riżervi li ammontaw għal EUR 1 580 miljun (2010: EUR 3 243 miljun) u wara r-riport għall-2012, skadew total ta' EUR 560 miljun (2010: EUR 1 730 miljun), l-iktar fl-Intestaturi 2 u 4. EUR 2 miljun ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti transitorji baqgħu mhux użati.

Analiżi iktar dettaljata tal-aġġustamenti baġitarji, il-kuntest relevanti tagħhom, il-ġustifikazzjoni tagħhom u l-impatt tagħhom hija ppreżentata fir-Rapport tal-Kummissjoni dwar il-Ġestjoni Baġitarja uFinanzjarja 2011, Parti A "Ħarsa Ġenerali lejn il-livell tal-baġit" u l-Parti B li tittratta kull waħda mill-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali.

2.3 **DĦUL** ***(Tabella 3)***

Id-dħul mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea jista' jinqasam f'żewġ kategoriji prinċipali: riżorsi proprji u dħul ieħor. Dan huwa stabbilit fl-Artikolu 311 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li jgħid: "Salv kull dħul ieħor, l-istimi għandhom ikunu ffinanzjati kompletament minn riżorsi proprji." Il-biċċa l-kbira tan-nefqa tal-baġit hija ffinanzjata mir-riżorsi proprji. Id-dħul l-ieħor jirrappreżenta biss parti żgħira mill-finanzjament totali.

Hemm tliet kategoriji ta' riżorsi proprji: ir-riżorsi proprji tradizzjonali, ir-riżorsa tal-VAT u r-riżorsa tad-DNG. Ir-riżorsi proprji tradizzjonali jikkonsistu fid-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor u d-dazji doganali. Mekkaniżmu ta' korrezzjoni favur ir-Renju Unit kif ukoll tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq id-DNG tal-Pajjiżi Baxxi u l-Isvezja jifforma wkoll parti mis-sistema tar-riżorsi proprji.

L-allokazzjoni tar-riżorsi proprji ssir skont ir-regoli stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2007/436/KE, Euratom tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej (ORD 2007). Fl-1 ta' Marzu 2009 daħlet fis-seħħ l-ORD 2007. Madankollu, daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2007. Konsegwentement, l-effetti retroattivi ttieħdu f'kunsiderazzjoni fis-sena finanzjarja 2009.

2.3.1 ***Riżorsi proprji tradizzjonali***

Riżorsi proprji tradizzjonali: L-ammonti kollha stabbiliti ta' riżorsi proprji tradizzjonali għandhom jitniżżlu f'wieħed jew ieħor mill-kontijiet miżmuma mill-awtoritajiet kompetenti.

— Fil-kont ordinarju stipulat mill-Artikolu 6(3)(a) tar-Regolament Nru 1150/2000: kull ammont irkuprat jew garantit.

— Fil-kont separat stipulat mill-Artikolu 6(3)(b) tar-Regolament Nru 1150/2000: kull ammont li jkun għadu ma ġiex irkuprat u/jew garantit; ammonti garantiti imma kkontestati jistgħu jiddaħħlu wkoll f'dan il-kont.

Għall-kont separat, l-Istati Membri jibagħtu lill-Kummissjoni dikjarazzjoni kull tliet xhur li tinkludi:

— il-bilanċ li għandu jiġi rkuprat matul l-istess trimestru,

— l-intitolamenti stabbiliti matul it-trimestru inkwistjoni,

— aġġustamenti għall-bażi (korrezzjonijiet/kanċellazzjonijiet) matul l-istess trimestru,

— ammonti mħassra mill-kontijiet (li ma jistgħux ikunu disponibbli skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament 1150/2000),

— l-ammonti rkuprati matul l-istess timestru,

— il-bilanċ li għandu jkun irkuprat fi tmiem l-istess timestru.

Ir-riżorsi proprji tradizzjonali jridu jiddaħħlu fil-kont tal-Kummissjoni mat-Teżor jew mal-korp maħtur mill-Istat Membru sa mhux aktar tard mill-ewwel jum ta' xogħol wara d-dsatax-il jum tat-tieni xahar wara x-xahar li matulu jkun stabbilit l-intitolament (jew irkuprat fil-każ ta' kont separat). L-Istati Membri jżommu, bħala spejjeż tal-ġbir, 25 % tar-riżorsi proprji tradizzjonali. L-intitolamenti kontinġenti tar-riżorsi proprji huma aġġustati fuq il-bażi ta' kemm hu probabbli li jiġu rkuprati.

2.3.2 *Riżorsi bbażati fuq il-VAT u riżorsi bbażati fuq id-DNG*

Ir-riżorsi proprji bbażati fuq il-VAT joħorġu mill-applikazzjoni ta' rata uniformi, għall-Istati Membri kollha, għall-bażi tal-VAT armonizzata stabbilita skont ir-regoli tal-Artikolu 2(1)(b) tal-ORD 2007. Ir-rata uniformi hija stabbilita għal 0.30% minbarra għall-perjodu 2007-2013 li fih ir-rata tas-sejħa għall-Awstrija hija stabbilita għal 0.225, għall-Ġermanja għal 0.15 % u għall-Pajjiżi l-Baxxi u l-Isvezja għal 0.10 %. Il-bażi tal-VAT għandha limitu massimu ta' 50% tad-DNG għall-Istati Membri kollha.

Ir-riżorsa bbażata fuq id-DNG hija riżorsa varjabbli maħsuba biex tipprovdi d-dħul meħtieġ, fi kwalunkwe sena partikolari, biex tkopri n-nefqa li taqbeż l-ammont miġbur minn riżorsi proprji tradizzjonali, riżorsi tal-VAT u dħul mixxellanju. Id-dħul jinkiseb mill-applikazzjoni ta' rata uniformi għad-DNG aggregat tal-Istati Membri kollha. Ir-riżorsi bbażati fuq il-VAT u d-DNG huma ddeterminati fuq il-bażi ta' previżjonijiet ta' bażijiet tal-VAT u tad-DNG meta jkun qiegħed jitħejja l-abbozz tal-baġit preliminari. Imbagħad, dawn il-previżjonijiet jiġu riveduti; il-figuri jiġu aġġornati matul is-sena finanzjarja inkwistjoni permezz ta' baġit emendatorju.

Il-figuri attwali għall-bażijiet tal-VAT u DNG huma disponibbli matul is-sena wara s-sena finanzjarja inkwistjoni. Il-Kummissjoni tikkalkula d-differenzi bejn l-ammonti dovuti mill-Istati Membri b'referenza għall-bażijiet attwali u s-somom attwalment imħallsa fuq il-bażi tal-previżjonijiet (riveduti). Dawn il-VAT u l-bilanċi mill-VAT u d-DNG, kemm pożittivi kif ukoll negattivi, jintalbu mill-Kummissjoni mingħand l-Istati Membri għall-ewwel jum ta' ħidma ta' Diċembru tas-sena ta' wara s-sena finanzjarja inkwistjoni. Xorta jkunu jistgħu jsiru korrezzjonijiet fil-bażijiet attwali tal-VAT u d-DNG matul l-erba' snin ta' wara, sakemm ma tinħarġix riżerva. Il-bilanċi kkalkolati iktar kmieni jiġu aġġustanti u d-differenza tintalab fl-istess ħin bħala l-bilanċi mill-VAT u d-DNG għas-sena finanzjarja ta' qabel.

Meta tkun qed twettaq kontrolli tad-dikjarazzjonijiet tal-VAT u d-dejta tad-DNG, il-Kummissjoni tista' tinnotifika lill-Istati Membri b'riżervi dwar ċerti punti li jista' jkollhom konsegwenzi għall-kontribuzzjonijiet tagħhom għar-riżorsi proprji. Dawn il-punti, pereżempju, jistgħu jirriżultaw minn nuqqas ta' dejta aċċettabbli, jew il-ħtieġa li tiġi żviluppata metodoloġija xierqa. Dawn ir-riżervi għandhom jitqiesu bħala pretensjonijiet potenzjali fuq l-Istati Membri għal ammonti mhux stabbiliti għaliex l-impatt finanzjarju tagħhom ma jistax jiġi kkalkulat bi preċiżjoni. Meta l-ammont preċiż ikun jista' jiġi stabbilit, ir-riżorsi li jikkorrispondu miegħu tal-VAT u d-DNG jinġabru jew b'konnessjoni mal-bilanċi tal-VAT u d-DNG jew b'sejħa individwali għall-fondi.

2.3.3 *Korrezzjoni tar-Renju Unit*

Dan il-mekkaniżmu jnaqqas il-ħlasijiet tar-riżorsi proprji tar-Renju Unit proporzjonalment għal dak li hu magħruf bħala "l-iżbilanċ baġitarju" tagħha u jżid il-ħlasijiet tar-riżorsi proprji tal-Istati Membri l-oħra b'mod li jikkorrispondi ma' dan it-tnaqqis. Il-mekkaniżmu ta' korrezzjoni tal-iżbilanċ baġitarju favur ir-Renju Unit ġie stabbilit mill-Kunsill Ewropew ta' Fontainebleau (Ġunju 1984) u d-Deċiżjoni tar-Riżorsi Proprji tas-7 ta' Mejju 1985 li ħarġet minnu. L-iskop tal-mekkaniżmu kien li jnaqqas l-iżbilanċ baġitarju tar-Renju Unit permezz ta' tnaqqis fil-ħlasijiet tiegħu lill-UE. Il-Ġermanja, l-Awstrija, l-Isvezja u l-Pajjiżi l-Baxxi jibbenefikaw minn finanzjament imnaqqas tal-korrezzjoni (limitat għal parti waħda minn erbgħa tas-sehem normali tagħhom).

2.3.4 *Tnaqqis gross*

Il-Kunsill Ewropew tal-15 u s-16 ta' Diċembru 2005 wasal għall-konklużjoni li l-Pajjiżi l-Baxxi u l-Isvezja għandhom jibbenefikaw minn tnaqqis gross fil-kontribuzzjonijiet annwali tagħhom li huma bbażati fuq id-DNG matul il-perjodu 2007-2013. B'hekk, dan il-mekkaniżmu ta' kumpens jistipula li l-Pajjiżi l-Baxxi għandhom jibbenefikaw minn tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali tad-DNG ta' EUR 605 miljun u l-Isvezja minn tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali tad-DNG ta' EUR 150 miljun, imkejla fi prezzijiet tal-2004.

2.4 NEFQA *(Tabelli 4 sa 13)*

2.4.1 *Qafas Finanzjarju 2007-2013*

EUR miljuni

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
1. Tkabbir sostenibbli	53 979	57 653	61 696	63 555	63 974	67 614	70 147
2. Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	55 143	59 193	56 333	59 955	59 888	60 810	61 289

EUR miljuni

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 273	1 362	1 518	1 693	1 889	2 105	2 376
4. L-UE bħala attur globali	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595
5. Amministrazzjoni	7 039	7 380	7 525	7 882	8 091	8 523	9 095
6. Kumpensi	445	207	210	0	0	0	0
Approprjazzjonijiet ta' impenn:	**124 457**	**132 797**	**134 722**	**140 978**	**142 272**	**148 049**	**152 502**
Total tal-approprjazzjonijiet ta' pagamenti:	**122 190**	**129 681**	**120 445**	**134 289**	**133 700**	**141 360**	**143 911**

Din it-taqsima tiddeskrivi l-kategoriji prinċipali tan-nefqa tal-UE, ikklassifikati skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju 2007-2013. Is-sena finanzjarja tal-2011 kienet il-ħames waħda koperta mill-qafas finanzjarju 2007-2013. Il-limitu ġenerali fuq l-approprjazzjonijiet ta' impenni għall-2011 jammonta għal EUR 142 272 miljun, ekwivalenti għal 1.15 % tad-DNG. Il-limitu korrispondenti fuq l-approprjazzjonijiet ta' pagamenti jammonta għal EUR 133 700 miljun, jiġifieri 1.08 % tad-DNG. It-tabella ta' hawn fuq turi l-qafas finanzjarju bil-prezzijiet attwali.

Intestatura 1 – Tkabbir sostenibbli

Din l-Intestatura hija maqsuma f'żewġ komponenti li huma separati, iżda marbutin bejniethom:

— 1a. Il-kompetittività għat-tkabbir u l-impjiegi, li tkopri n-nefqa fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni, l-edukazzjoni u t-taħriġ, in-netwerks trans-Ewropej, il-politika soċjali, is-suq intern u l-politiki li jakkumpanjawhom.

— 1b. Il-koeżjoni għat-tkabbir u l-impjiegi, imfassla sabiex issaħħaħ il-konverġenza tal-Istati Membri u r-reġjuni l-anqas żviluppati, sabiex tikkumplimenta l-istrateġija tal-UE għall-iżvilupp sostenibbli barra r-reġjuni li għandhom livell aktar baxx ta' prosperità u tappoġġja l-koperazzjoni interreġjonali.

Intestatura 2 – Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali

L-intestatura 2 tinkludi l-politiki komuni tal-agrikoltura u s-sajd, l-iżvilupp rurali u l-miżuri ambjentali, b'mod partikolari Natura 2000. L-ammont iddedikat għall-politika agrikola komuni jirrifletti l-ftehim milħuq fil-Kunsill Ewropew ta' Brussell f'Ottubru 2002.

Intestatura 3 – Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja

L-intestatura l-ġdida nru 3 (Ċittadinanza, libertà, sigurtà, u ġustizzja) tirrifletti l-importanza dejjem tikber marbuta ma' ċerti oqsma fejn l-UE ġiet allokata dmirijiet ġodda – il-ġustizzja u l-affarijiet interni, il-ħarsien tal-fruntieri, il-politika dwar l-immigrazzjoni u l-ażil, is-saħħa pubblika u l-ħarsien tal-konsumatur, il-kultura, iż-żgħażagħ, l-informazzjoni u d-djalogu maċ-ċittadini. Hija maqsuma f'żewġ komponenti:

— 3a. Libertà, sigurtà u ġustizzja

— 3b. Ċittadinanza

Intestatura 4 – L-UE bħala attur globali

L-intestatura 4 tkopri l-azzjoni esterna kollha, inklużi l-istrumenti ta' qabel l-adeżjoni. Għalkemm il-Kummissjoni kienet ipproponiet li l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ) jiġi integrat fil-qafas finanzjarju, il-Kunsill Ewropew u l-Parlament Ewropew qablu li dan jitħalla barra.

Intestatura 5 – Amministrazzjoni

Din l-intestatura tkopri l-infiq amministrattiv tal-istituzzjonijiet kollha, il-pensjonijiet u l-Iskejjel Ewropej. Għall-Istituzzjonijiet l-oħra barra l-Kummissjoni, dawn l-ispejjeż jiffurmaw il-parti l-kbira tan-nefqa tagħhom, iżda l-Aġenziji u l-entitajiet l-oħra għandhom infiq kemm amministrattiv kif ukoll operattiv.

Intestatura 6 – Kumpensi

F'konformità mal-ftehim politiku li l-Istati Membri l-ġodda ma jsirux kontributuri netti għall-baġit fil-bidu nett tas-shubija tagħhom, kien previst kumpens taħt din l-intestatura. Dan l-ammont kien disponibbli bħala trasferimenti lilhom sabiex jibbilanċja d-dħul u l-kontribuzzjonijiet baġitarji tagħhom.

2.4.2 *Oqsma politiċi*

Bħala parti mill-użu tagħha tal-Ġestjoni Bbażata fuq l-Attivitajiet (ABM) il-Kummissjoni implimentat Ibbaġitjar Ibbażat fuq l-Attivitajiet (ABB) fil-proċessi tal-ippjanar u l-ġestjoni tagħha. L-ABB jinvolvi struttura tal-baġit li fiha l-intestaturi tal-baġit jikkorrispondu mal-oqsma ta' politika u l-kapitoli tal-baġit mal-attivitajiet. L-ABB jara li jipprovdi qafas ċar biex jittraduċi l-għanijiet tal-politika tal-Kummissjoni f'azzjoni, permezz ta' mezzi leġiżlattivi, finanzjarji jew ta' politika pubblika oħrajn. Billi x-xogħol tal-Kummissjoni jkun strutturat f'termini ta' attivitajiet, tinkiseb stampa ċara tal-impenji tal-Kummissjoni u fl-istess ħin ikun stabbilit qafas komuni għat-tfassil tal-prijoritajiet. Ir-riżorsi huma allokati għall-prijoritajiet matul il-proċedura tal-baġit, bl-użu tal-Attivitajiet bħala l-elementi bażiċi għall-finijiet tal-ibbaġitjar. Billi tkun stabbilita din ir-rabta bejn l-attivitajiet u r-riżorsi allokati lilhom, l-ABB għandu l-għan li jżid l-effiċjenza u l-effikaċja fl-użu tar-riżorsi fil-Kummissjoni.

Qasam ta' politika jista' jiġi definit bħala grupp omoġenju ta' Attivitajiet li jikkostitwixxu partijiet tal-ħidma tal-Kummissjoni, li huma rilevanti għall-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet. Kull qasam ta' politika jikkorrispondi, b'mod ġenerali, għal DĠ, u jiġbor fih medja ta' madwar 6 jew 7 attivitajiet individwali. Dawn l-oqsma ta' politika huma fil-biċċa l-kbira operattivi, peress li l-attivitajiet ċentrali tagħhom għandhom l-iskop li minnhom jibbenefikaw terzi, kull wieħed fl-ambitu rispettiv tal-attività. Il-baġit operattiv jitlesta bin-nefqa amministrattiva neċessarja għal kull qasam ta' politika.

2.5 ISTITUZZJONIJIET U AĠENZIJI *(Tabelli 14 sa 18)*

Ir-rapporti kkonsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea jinkludu, bħal fis-snin preċedenti, l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Istituzzjonijiet kollha peress li fi ħdan il-baġit tal-UE, huwa stabbilit baġit separat għal kull Istituzzjoni. L-Aġenziji m'għandhomx baġit separat fi ħdan il-baġit tal-UE u huma parzjalment iffinanzjati minn sussidju tal-baġit tal-Kummissjoni.

Dwar is-SEAE, ta' min jinnota li, minbarra l-baġit proprju tiegħu, jirċievi wkoll kontribuzzjonijiet mill-Kummissjoni (EUR 202 miljun) u l-FEŻ (EUR 50 miljun). Dawn il-krediti tal-baġit jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tas-SEAE (bħala dħul assenjat) sabiex ikopru primarjament l-ispejjeż tal-persunal tal-Kummissjoni li jaħdem fid-delegazzjonijiet tal-UE, b'dawn id-delegazzjonijiet jiġu ġestiti fil-livell amministrattiv mis-SEAE.

Sabiex tkun ipprovduta d-dejta tal-baġit kollha rilevanti għall-Aġenziji, il-parti baġitarja tal-kontijiet annwali kkonsolidati tinkludi rapporti separati dwar l-implimentazzjoni tal-baġits individwali tal-aġenziji tradizzjonali kkonsolidati.

ID-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI TAL-QORTI MOGĦTIJA LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL – RAPPORT TAL-AWDITUR INDIPENDENTI

(2012/C 348/02)

I. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 287 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) il-Qorti vverifikat:

(a) il-kontijiet konsolidati tal-Unjoni Ewropea li jikkonsistu fir-rapporti finanzjarji konsolidati ([1]) u r-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit ([2]) għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2011; u

(b) il-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet.

Responsabbiltà tal-maniġment

II. Skont l-Artikoli 310 sa 325 tat-TFUE u r-Regolament Finanzjarju, il-maniġment huwa responsabbli mit-tħejjija u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet konsolidati tal-Unjoni Ewropea u mil-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati:

(a) Ir-responsabbiltà tal-maniġment fir-rigward tal-kontijiet konsolidati tal-Unjoni Ewropea tinkludi: it-tfassil, l-implimentazzjoni u ż-żamma ta' kontroll intern relevanti għat-tħejjija u l-preżentazzjoni ġusta ta' rapporti finanzjarji li jkunu ħielsa minn dikjarazzjoni skorretta materjali, sew jekk minħabba fi frodi u sew jekk minħabba xi żball; l-għażla u l-applikazzjoni ta' politiki tal-kontabilità xierqa, abbażi tar-regoli tal-kontabilità adottati mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni ([3]); u t-tiswir ta' stimi kontabilistiċi li jkunu raġonevoli skont iċ-ċirkostanzi. Skont l-Artikolu 129 tar-Regolament Finanzjarju, il-Kummissjoni tapprova l-kontijiet konsolidati tal-Unjoni Ewropea wara li l-uffiċjal tal-kontijiet (kontabilità) tal-Kummissjoni jkun ikkonsolidahom abbażi tal-informazzjoni ppreżentata mill-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra u jkun stabbilixxa nota, li takkumpanja lill-kontijiet konsolidati, li tiddikjara, fost l-oħrajn, li għandu assigurazzjoni raġonevoli li jippreżentaw stampa vera u ġusta tal-pożizzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea fl-aspetti materjali kollha.

(b) Il-mod li bih il-maniġment iħaddem ir-responsabbiltà tiegħu biex jiżgura l-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet ta' bażi jiddependi fuq il-metodu ta' implimentazzjoni tal-baġit previst fir-Regolament Finanzjarju. Il-kompiti ta' implimentazzjoni għandhom jikkonformaw mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba, li jeħtieġ tfassil, implimentazzjoni u żamma ta' kontroll intern effettiv u effiċjenti li jinkludi miżuri ta' sorveljanza adegwati u xierqa biex jiġu evitati l-irregolaritajiet u l-frodi u, jekk ikun meħtieġ, jintużaw proċedimenti legali għall-irkupru ta' fondi mħallsa b'mod ħażin jew użati b'mod mhux korrett. Ikun xi jkun il-metodu ta' implimentazzjoni applikat, il-Kummissjoni terfa' r-responsabbiltà finali għal-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet tal-Unjoni Ewropea (l-Artikolu 317 tat-TFUE).

Responsabbiltà tal-awditur

III. Ir-responsabbiltà tal-Qorti hija li tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, abbażi tal-verifika tagħha, b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati. Il-Qorti mexxiet l-awditu (verifika) tagħha skont l-Istandards Internazzjonali tal-Awditjar (Verifika) u l-Kodiċijiet tal-Etika tal-IFAC u l-Istandards Internazzjonali tal-Istituzzjonijiet Supremi tal-Verifika tal-INTOSAI. Dawn l-istandards jeżiġu li l-Qorti tippjana u twettaq l-awditu (verifika) biex tikseb aċċertament (assigurazzjoni) raġonevoli dwar jekk il-kontijiet konsolidati tal-Unjoni Ewropea jkunux ħielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali u dwar jekk it-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati jkunux legali u regolari.

([1]) Ir-rapporti finanzjarji konsolidati jinkludu l-karta tal-bilanċ, il-kont tar-riżultat ekonomiku, it-tabella tal-likwidità, ir-rapport tat-tibdil fl-attivi netti u sommarju tal-politiki tal-kontabilità sinifikanti u noti oħra ta' spjegazzjoni (inkluż ir-rappurtar fuq is-segmenti).

([2]) Ir-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit jinkludu r-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit u sommarju tal-prinċipji baġitarji u noti oħra ta' spjegazzjoni.

([3]) Ir-regoli tal-kontabilità adottati mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni huma meħudin mill-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità għas-Settur Pubbliku (IPSAS) maħruġa mill-Federazzjoni Internazzjonali tal-Kontabilisti jew, fl-assenza ta' dawn, l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità (IAS)/ l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju (IFRS) maħruġa mill-Bord Internazzjonali tal-Istandards tal-Kontabilità. Skont ir-Regolament Finanzjarju, ir-rapporti finanzjarji konsolidati għas-sena finanzjarja 2011 kienu ppreparati (bħalma kienu sa mis-sena finanzjarja 2005) abbażi ta' dawn ir-regoli tal-kontabilità adottati mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni, li jadattaw il-prinċipji tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti għall-ambjent speċifiku tal-Unjoni Ewropea, filwaqt li r-rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit għadhom ibbażati primarjament fuq il-moviment tal-flus.

IV. Awditu (Verifika) jinvolvi t-twettiq ta' proċeduri sabiex tinkiseb evidenza tal-awditjar (verifika) dwar l-ammonti u d-divulgazzjonijiet (żvelar) fil-kontijiet konsolidati u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati. Il-proċeduri jintgħażlu skont il-ġudizzju tal-awditur, inkluża valutazzjoni tar-riskji ta' dikjarazzjoni skorretta materjali tal-kontijet konsolidati u ta' nuqqas ta' konformità materjali tat-tranżazzjonijiet ta' bażi mar-rekwiżiti tal-qafas legali tal-Unjoni Ewropea, sew jekk minħabba frodi u sew jekk minħabba xi żball. Meta jivvaluta dawk ir-riskji, l-awditur iqis il-kontroll intern relevanti għat-tħejjija u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet konsolidati u tas-sistemi ta' sorveljanza u kontroll implimentati biex ikunu aċċertati (żgurati) l-legalità u r-regolarità tat-tranżazzjonijiet ta' bażi, sabiex ifassal il-proċeduri tal-awditjar (verifika) li jkunu xierqa skont iċ-ċirkostanzi. Awditu (Verifika) jinkludi wkoll evalwazzjoni tal-adegwatezza tal-politiki kontabilistiċi li jkunu qed jiġu applikati u r-raġonevolezza tal-istimi kontabilistiċi magħmula, kif ukoll evalwazzjoni tal-preżentazzjoni kumplessiva tal-kontijiet konsolidati u r-rapporti ta' attività annwali.

V. Fil-kuntest tad-dħul, il-verifika mill-Qorti tar-riżorsi proprji bbażati fuq it-taxxa fuq il-valur miżjud u fuq l-introjtu nazzjonali gross, tieħu bħala l-punt tat-tluq tagħha, il-wasla għand il-Kummissjoni tal-aggregati makroekonomiċi mħejjija mill-Istati Membri, u mbagħad tivvaluta s-sistemi tal-Kummissjoni għall-ipproċessar tad-*data* sakemm jiġu inklużi fil-kontijiet konsolidati u sakemm il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri jkunu ġew irċevuti. Għar-riżorsi proprji tradizzjonali, il-Qorti teżamina l-kontijet tal-awtoritajiet doganali u tanalizza l-fluss tad-dazji sakemm l-ammonti jiġu rreġistrati fil-kontijiet u jaslu għand il-Kummissjoni.

VI. Il-Qorti tqis li l-evidenza għall-awditjar (verifika) miksuba hija suffiċjenti u adegwata biex tipprovdi bażi għad-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni tagħha.

Affidabbiltà tal-kontijiet

Opinjoni dwar l-affidabiltà tal-kontijiet

VII. Fl-opinjoni tal-Qorti, il-kontijiet konsolidati tal-Unjoni Ewropea jippreżentaw b'mod ġust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja tal-Unjoni fil-31 ta' Diċembru 2011, u r-riżultati tal-operazzjonijiet tagħha u l-flussi tal-flus (likwidità) tagħha għas-sena li ntemmet dakinhar, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju u r-regoli tal-kontabilità adottati mill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni.

Legalità u regolarità tat-tranżazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

Dħul

Opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tad-dħul li fuqu huma bbażati l-kontijiet

VIII. Fl-opinjoni tal-Qorti, id-dħul li fuqu huma bbażati l-kontijiet għas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2011 huwa legali u regolari fl-aspetti materjali kollha.

Impenji

Opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tal-impenji li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

IX. Fl-opinjoni tal-Qorti, l-impenji li fuqhom huma bbażati l-kontijiet għas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2011 huma legali u regolari fl-aspetti materjali kollha.

Pagamenti

Bażi għal opinjoni avversa dwar il-legalità u r-regolarità tal-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

X. Il-Qorti tikkonkludi li s-sistemi ta' sorveljanza u kontroll eżaminati huma parzjalment effettivi biex jiżguraw il-legalità u r-regolarità tal-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet. Il-gruppi tal-politika agrikoltura: suq u appoġġ dirett; żvilupp rurali, ambjent, sajd u saħħa; politika reġjonali, enerġija u trasport; impjiegi u affarijiet soċjali kif ukoll riċerka u politiki interni oħra huma materjalment milquta minn żball. L-istima mill-Qorti hija ta' 3,9 % għar-rata tal-iżball l-aktar probabbli għall-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet.

Opinjoni avversa dwar il-legalità u r-regolarità tal-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet

XI. Fl-opinjoni tal-Qorti, minħabba s-sinifikat tal-kwistjonijiet deskritti fil-bażi għal opinjoni avversa dwar il-legalità u r-regolarità tal-pagamenti li fuqhom huwa bbażat il-paragrafu dwar il-kontijiet, il-pagamenti li fuqhom huma bbażati l-kontijiet għas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2011 huma materjalment milquta minn żball.

Is-6 ta' Settembru 2012

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri

12, rue Alcide de Gasperi, 1615 Luxembourg, LUXEMBOURG

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbigħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT